

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.--
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.-- (TVA compris); Etranger CHF 210.--
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Biennne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.-- (IVA compresa), Estero CHF 210.--
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Abegglen Beat Transporte**, in Zofingen, Hottigerstrasse 2, 4800 Zofingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Stückgut-Transporte. Eingetragene Personen: Abegglen, Beat, von Iseltwald, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Abegglen-Zayats, Kateryna, ukrainische Staatsangehörige, in Zofingen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5802 vom 14.08.2003
(01137042 / CH-400.1.024.681-8)

■ **Ecom-Systems GmbH**, in Stein AG, Rheinbrückstrasse 18, 4332 Stein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2003. Zweck: Erbringen von Leistungen in den Bereichen EDV, Internet, DL, Business-Software, Kommunikationstechnik sowie Handel mit Hard- und Software; kann sich an Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Computer, Telefone und Software gemäss Sacheinlageverträgen vom 11.08.2003, zum Preis von CHF 18'000.--, wovon CHF 18'000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hassler, Christian, von Münchwilten, in Eiken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Bretscher, Niklaus, von Basel und Winterthur, in Stein AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Aubert, Roger, von Martigny, in Obermumpf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 5803 vom 14.08.2003
(01137450 / CH-400.4.024.627-7)

■ **Hunziker Kurt**, in Wöllflinswil, Ringmatt 388, 5063 Wöllflinswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung internationaler Transporte. Eingetragene Personen: Hunziker, Kurt, von Staffelfach, in Wöllflinswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5804 vom 14.08.2003
(01137452 / CH-400.1.024.682-3)

■ **La Lisa Dance, Lisa Scheller**, in Aarau, Rohrerstrasse 20, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coaching einer Tanzshowgruppe, Choreografie und Promotion für Werbe- oder Kulturveranstaltungen, Erteilung von Tanzunterricht. Eingetragene Personen: Scheller, Elisabeth (genannt Lisa), von Thalwil, in Buchs AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5805 vom 14.08.2003
(01137454 / CH-400.1.024.683-9)

■ **PIAFCO GmbH**, in Mühllau, Krähenbühl 8, 5642 Mühllau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen, vorwiegend im IT-Bereich, mit Management Consulting, Software Evaluation, Marketing Sales, Project Management, Trainings und Coaching; kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen, solche erwerben, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften und sonstige Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Affolter-Bühler, Pius, von Günsberg, in Mühllau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Affolter-Bühler, Erika, von Günsberg, in Mühllau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 5806 vom 14.08.2003
(01137456 / CH-400.4.024.628-5)

■ **Pinocchio, Ruth Moser**, in Bremgarten AG, Markt-gasse 4, 5620 Bremgarten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Mode für Kids & Teens. Eingetragene Personen: Moser, Ruth, von Neuhausen am Rheinfall, in Widen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5807 vom 14.08.2003
(01137044 / CH-400.1.024.684-7)

■ **Pitelco Itel**, in Zufikon, Reussblickstrasse 52, 5621 Zufikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Handy's, Pc's, Druckern und Zubehör-Artikeln. Eingetragene Personen: Itel, Patrick, von Oberrohrdorf, in Zufikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5808 vom 14.08.2003
(01137046 / CH-400.1.024.685-5)

■ **Technikschmitte Anton Schmid**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Grossmatrain 2, 8964 Rudolfstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen aller Art an Autos, Motorrädern, Garten- und Forstgeräten sowie an Maschinen und anderen technischen Einrichtungen. Eingetragene Personen: Schmid, Anton, von Gipf-Oberfrick, in Birnenstorf AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5809 vom 14.08.2003
(01137048 / CH-400.1.024.686-0)

■ **Transporte Walter Bucheli**, in Zeiningen, Oberdorf 5, 4314 Zeiningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Bucheli, Walter, von Schwarzenberg, in Zeiningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bucheli, Johanna, von Schwarzenberg, in Zeiningen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5810 vom 14.08.2003
(01137050 / CH-400.1.024.687-1)

Mutations Mutazioni

■ **Amberg Hospach AG**, in Buchs AG, Führung eines Reinigungsgeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 1, Publ. 1012956), mit Hauptsitz in: Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Büchler, Jean-Pierre Henri, von Zürich und Hemberg, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5811 vom 14.08.2003
(01137458 / CH-400.9.010.852-9)

■ **Ambox-Lehmann AG**, in Zofingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2443). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muttetz (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 4) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: AMBOX-LEHMANN AG.
Tagebuch Nr. 5812 vom 14.08.2003
(01137460 / CH-400.3.017.210-7)

■ **BVG-Personalvorsorgestiftung der Leuthard AG, Bauunternehmung**, in Muri AG, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9729). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bühler, Peter, von Sigirwil BE, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greber, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5813 vom 14.08.2003
(01137462 / CH-400.7.005.922-9)

■ **City-Markt Aarau AG**, in Aarau, Planung, Bau und Betrieb der gemeinsamen Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 1, Publ. 516798). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eberhardt, Elisabeth, von Erschmatt, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kropf, René, von Teuffenthal BE, in Pully, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyax, Heinz, von Heriswil, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Eberhardt, Peter, von Etzelkofen, in Aarau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rahin, Bengt, schwedischer Staatsangehöriger, in La Neuveville, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5814 vom 14.08.2003
(01137464 / CH-400.3.005.085-8)

■ **Crazy-Shop GmbH**, in Seon, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 13.10.1999, S. 7008). Weiteres Geschäftslokal: Breitensteinstrasse 58, 8037 Zürich. Weiteres Geschäftslokal: Hausmollstrasse 1, Gäupark, 4622 Egerkingen.
Tagebuch Nr. 5815 vom 14.08.2003
(01137466 / CH-400.4.016.202-8)

■ **Crister Information Technology GmbH**, in Freienwil, Dienstleistungen im Informatikbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 1, Publ. 463408). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miquelès-Wüthrich, Cécile, von Reinach AG, in Freienwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5816 vom 14.08.2003
(01137052 / CH-400.4.022.691-4)

■ **Ella-Oxychemie AG**, in Aarau, chemische, pharmazeutische und kosmetische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 1, Publ. 1015104). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Pte, in Zürich, Revisionstelle.
Tagebuch Nr. 5817 vom 14.08.2003
(01137054 / CH-400.3.001.766-8)

■ **Hero**, in Lenzburg, Herstellung und Vertrieb von Getränken, Konserven usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2002, S. 1, Publ. 642586). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rignon, Alessandro, von Mendrisio, in Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Dr. Kay, deutscher Staatsangehöriger, in Lübeck-Travemünde (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Swift, Malcolm Stuart, britischer Staatsangehöriger, in Cookham Dean (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5818 vom 14.08.2003
(01137056 / CH-400.3.912.103-1)

■ **KK AG**, in Hägglingen, Ausführung von Dienstleistungen im EDV-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.2003, S. 1, Publ. 938750). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5819 vom 14.08.2003
(01137058 / CH-400.3.009.653-7)

■ **MARKEM GMBH, Krefeld, Zweigniederlassung Widen**, in Widen, Druck- und Heissprägemaschinen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8208), mit Hauptsitz in: Krefeld (D). Zweigniederlassung infolge Verlegung des Sitzes nach Risch (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 14) im Handelsregister des Kantons Aargau erloschen. Zweigniederlassung am neuen Sitz: MARKEM GMBH, Krefeld, Zweigniederlassung Rolkreuz.
Tagebuch Nr. 5821 vom 14.08.2003
(01137468 / CH-400.9.019.327-2)

■ **MP Real Estate AG**, in Birnenstorf AG, Erwerb von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 2, Publ. 989674). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wetter, Urs, von Remetschwil, in Stetten AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuriyan, Thomas, von Kerns, in Steinhäusern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Weber, Bernhard, von Wohlen AG, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5822 vom 14.08.2003
(01137470 / CH-400.3.000.236-6)

■ **O. Bürgisser**, in Baden, Handel mit, Reparatur von und Servicearbeiten an Büromaschinen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 03.07.1975, S. 1839). Firma neu: **O. Bürgisser Büro-Elektronik Büro-Kommunikation**. Domizil neu: Zürcherstrasse 2, 5400 Baden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgisser, Oskar, von Wertheimstein, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Bürgisser-Limacher, Oskar].
Tagebuch Nr. 5823 vom 14.08.2003
(01137472 / CH-400.1.001.371-6)

■ **PAP Praxis für Angewandte Pädagogik D. Geiser**, bisher in Safenwil, Pädagogische Beratungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1998, S. 3406). Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: Wetherstrasse 16, 4800 Zofingen.

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	1
AG 1 BS 4 IU 7 SG 8 VD 11 AI 2 FR 5 LU 7 SO 9 VS 14 AR 2 GE 5 NE 8 SZ 10 ZG 15 BE 2 GL 6 NW 8 TG 10 ZH 16 BL 4 GR 6 OW 8 TI 1	
Konkurse Faillites Fallimenti	19
Nachlassverträge Concordats Concordati	28
Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni	29
Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società	30
Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti	34
Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	37
Marken Marques Marchi	39
Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	41
Bilanzen Bilans Bilanci	42
Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'imprese	44
Index Indice Indice	46

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Daniel, von Langenthal, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Safenwil].

Tagebuch Nr. 5824 vom 14.08.2003
 (01137060 / CH-400.1.020.104-8)

■ **Portfolio Immobilien AG**, in Obersiggenthal, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3980). Statutenänderung: 11.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'700'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'700'000.--. Aktien neu: 17'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Renz, Heinz, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Dr. Thomas, von Hänglingen, in Mülligen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter].

Tagebuch Nr. 5825 vom 14.08.2003
 (01137062 / CH-400.3.021.496-2)

■ **S-Trans GmbH**, in Seon, Handel mit Produkten aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 2, Publ. 388828). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyffenegger, Monika, von Wytzenbach, in Birrwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Streich, Max Stephan, von Innerkirchen, in Noothoek (Kapstadt/ZA), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Oberfelden]; Streich-Zimmermann, Anita, von Innerkirchen, in Noothoek (Kapstadt/ZA), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Oberfelden].

Tagebuch Nr. 5826 vom 14.08.2003
 (01137064 / CH-150.4.000.085-5)

■ **TDS GmbH Transport & Distribution Service**, in Strenghofen, Transport von Personen und Gütern aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 06.08.1998, S. 5435). Statutenänderung: 12.08.2003. Firma neu: **TDS Gerüstbau GmbH**. Zweck neu: Gerüstbau, Montage aller Art, Transport von Personen und Gütern aller Art, Betrieb einer Fahrschule und eines Automarktes, Handel mit und Import und Export von Waren aller Art sowie Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen.

Tagebuch Nr. 5827 vom 14.08.2003
 (01137066 / CH-400.4.018.218-5)

■ **Tricon Finance GmbH**, in Würenlingen, Handel mit Wertpapieren im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 2, Publ. 690318). Firma neu: **Tricon Finance GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 13.05.2003. Durch weiteren Beschluss vom 08.07.2003 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 5828 vom 14.08.2003
 (01137474 / CH-290.4.013.091-3)

■ **Viva Car**, in Aarburg, Zurverfügungstellung von Gebrauchsgütern, insbesondere Autos, an Dritte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 2, Publ. 915420). Firma neu: **Viva Car Schweiz**. Zweck neu: Zurverfügungstellung von Gebrauchsgütern an Dritte, insbesondere Autos, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Kauf und Verkauf von Immobilien; die Tätigkeit wird in der ganzen Schweiz ausgeübt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arnold, Kurt, von Bürglen UR, in Seedorf UR, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf, Kurt, von Murgenthal, in Rothrist, mit Einzelunterschrift; Moser, Andreas, von Rüttenbach im Emmental, in Torrevieja (Alicante/E), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5829 vom 14.08.2003
 (01137476 / CH-400.1.024.243-2)

Lösungen
Radiations
 Cancellazioni

■ **System Control Damian Jazbec**, in Flisibach, Ingenieurbüro für System-Optimierung, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 09.05.1986, S. 1797). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5830 vom 14.08.2003
 (01137478 / CH-400.1.007.818-0)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Addas AG**, in Schwende, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.08.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Rechten und Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, sowie deren Finanzierung; die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen übernehmen oder gründen, Grundstücke erwerben, überbauen, verkaufen und belasten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vorkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Addas, Abdul Karim J. A., Staatsbürger von Saudi Arabien, in Appenzell, Präsident, mit Einzelunterschrift; Böhler, Hans, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fässler-

Enzler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 300 vom 14.08.2003
 (01136988 / CH-310.3.001.351-5)

Mutationen
Mutations
 Mutazioni

■ **FKZ Holding AG**, in Schwende, Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 2, Publ. 526298). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Singenberger, Beda, von Fischingen und Zürich, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bise, René, von Murist, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 301 vom 14.08.2003
 (01136990 / CH-310.3.001.271-6)

■ **NFN New Financial Navigator AG**, in Schwende, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen auf dem Gebiet der Finanzwirtschaft, insbesondere auch die Gewährung und Vermittlung von Garantien und Bürgschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2002, S. 2, Publ. 489516). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Singenberger, Beda, von Fischingen und Zürich, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fey, Alex, von Muri AG, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gose, Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Büchler, Hans, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Bise, René, von Murist, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelsdorf, Marc Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzell, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 302 vom 14.08.2003
 (01136992 / CH-310.3.001.090-2)

■ **Travega AG**, in Appenzell, Beteiligung an andern Unternehmungen sowie Tätigkeit von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 2, Publ. 1047558). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Appenzell Innerrhoden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 303 vom 14.08.2003
 (01137400 / CH-320.3.014.872-6)

■ **Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG**, in Schwende, Betrieb eines Treuhand- und Revisionsunternehmens sowie Unternehmensberatung im allgemeinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.1995, S. 2440). Geschäftsbezeichnungen: TFP und TFP Appenzell.

Tagebuch Nr. 304 vom 14.08.2003
 (01137402 / CH-310.3.000.584-8)

Mutationen
Mutations
 Mutazioni

■ **Renold's Textil-Shop AG**, in Herisau, Import und Export von Textilwaren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2218). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhänderbüro Hälg, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamber Revisions-AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 603 vom 14.08.2003
 (01137394 / CH-300.3.012.296-6)

Lösungen
Radiations
 Cancellazioni

■ **AXENSEE Nahrungsergänzungen und Diätprodukte GmbH, Auer (I), Zweigniederlassung Herisau**, in Herisau, Entwicklung, Handel, Import und Export von Lebensmitteln usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4117), mit Hauptsitz in: Auer (I). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 604 vom 14.08.2003
 (01137396 / CH-300.9.014.021-3)

■ **Computer pro Atelier für anwendungsorientierte EDV GmbH in Liquidation**, in Herisau, Handel mit Computersystemen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 2, Publ. 1112926). Lösungsgrund: Die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 605 vom 14.08.2003
 (01137398 / CH-320.4.041.367-6)

■ **Niederer & Corozza AG, Brennstoffhandel & Transporte in Liquidation**, in Walzenhausen, Handel mit Brennstoffen, Transporte, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 2, Publ. 1112340). Lösungsgrund: Die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 606 vom 14.08.2003
 (01136986 / CH-300.3.013.334-8)

Bern-Mittelland (BE)
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Kurierdienst Hamoudi**, in Bern, Könizstrasse 32, 3008 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreiben eines Kurierdienstes sowie Ausführen von Kleintransporten und Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Hamoudi, Mohamed, von Blumenstein, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hamoudi, Franziska, von Blumenstein, in Bern, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4075 vom 14.08.2003
 (01136770 / CH-035.1.031.980-4)

■ **MüRo Consulting GmbH**, in Bern, Bottigenstrasse 2a, 3018 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen nach kaufmännischer Art, zum Beispiel Unternehmensberatung, Finanzberatung, Führung des Rechnungswesens auf Mandatsbasis, Beratungen jeglicher Art, Erbringung von Dienst- und Serviceleistungen im Bereich Informationstechnologie (IT), sowie Handel mit Waren im IT- und Elektronikbereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Roger-René, von Zofingen, in Brittnau, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ostertag-Schneider, Rebecca, von Sulz AG und Niedervichtrach, in Bern, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4076 vom 14.08.2003
 (01136772 / CH-035.4.031.981-0)

Mutationen
Mutations
 Mutazioni

■ **A eins Personal AG**, in Bern, Ausführung sämtlicher Dienstleistungen im Personalbereich, einschliesslich Personalverleih usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 2, Publ. 509862). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zwielen-Schönenberger, Susanna, von Rüschegg, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4077 vom 14.08.2003
 (01136618 / CH-035.3.012.901-1)

■ **Boothaus Eymatt-Bern GmbH**, in Bern, Vermietung und Verkauf von Boots- und Wassersportmaterial, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 11.02.1999, S. 968). Firma neu: **Boothaus Eymatt-Bern GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 8.8.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bongni, Hanspeter, von Ulmiz, in Bern, Geschäftsführer, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Ingold, Brigitte, von Heimenhausen, in Bern, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].

Tagebuch Nr. 4078 vom 14.08.2003
 (01136620 / CH-035.4.017.143-5)

■ **Buri Druck AG**, in Köniz, Betrieb einer Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23.08.2000, S. 5729). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eberle, Angelo, von Riehen, in Meikirch, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Sarasin, Beat Dr., von Basel, in Riehen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brawand, Erhard, von Matten bei Interlaken, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heer, Hanspeter, von Winterthur, in Rümligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liechi, Arthur, von Signau, in Gümliigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sollberger, Anton, von Willadingen, in Gümliigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steuer, Robert, von Zürich, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waber, Michael, von Kiesen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Telschow, Olivier, von La Joux FR, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Naville, Robert, von Zumikon, in Uetikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmanninger, Patrick, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeifer, Alexander, von Sion, in Zollikoberg (Zollikon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rübél, Felix, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4079 vom 14.08.2003
 (01136774 / CH-035.3.002.629-1)

■ **Carbagas**, in Muri bei Bern, Produktion und Verkauf von Luftgasen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 2, Publ. 1030446). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nüssli, Michael, von Uster, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer, Rolf, von Kriechenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bär, Karl René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Golay, Michel, von Le Chenit, in Estivayer-le-Lac, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theron, Philippe, von Bern, in Villars-sur-Glâne, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4080 vom 14.08.2003
 (01136776 / CH-035.3.001.432-4)

■ **DB Reise&Touristik Suisse SA**, in Bern, Betrieb eines Bahnverpflegungsdienstes und Führung von Catering- und Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 3, Publ. 816886). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Bühler, Rolf Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Linkens, Michael Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4081 vom 14.08.2003
 (01136622 / CH-035.3.015.158-3)

■ **E-School by Apfelland AG**, in Münsingen, Aufbau einer virtuellen Schule durch Einrichten und Betreiben einer E-Learning-Plattform, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 2, Publ. 374840). Statutenänderung: 12.08.2003. Firma neu: **AL-E-LEARNING & E-RESTING AG**. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Benz, Emil Rudolf, von Birmensdorf ZH, in Altendorf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schreiner, Ernst J., von Spiez, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4082 vom 14.08.2003
 (01136624 / CH-035.3.030.331-7)

■ **EduCalc AG**, in Bern, Handel mit Taschenrechnern aller Marken für den Schulmarkt sowie mit Elektronikprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 2, Publ. 899024). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Benz, Georges, von Neuenhof, in Flisibach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4083 vom 14.08.2003
 (01136778 / CH-035.3.006.843-4)

■ **GEWA. Stiftung für berufliche Integration**, in Zollikofen, Wahrnehmung der Anliegen von Menschen mit vorwiegend psychisch bedingten Leistungseinschränkungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 2, Publ. 1118894). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limbach, Elisabeth, von Zürich, in Pfäffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Linger, Hanna, von Wohlen bei Bern, in Geroltingen (Taufellen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ryser, Pascale M., von Dürrenroth und Ittigen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien, uno thun ag, in Thun, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4084 vom 14.08.2003
 (01136780 / CH-035.7.029.675-8)

■ **GIPSFASER integral AG**, in Bern, Betrieb eines Gipsereiternersystems usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2211). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Boschung Treuhand AG, in Zollikofen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4085 vom 14.08.2003
 (01136626 / CH-035.3.028.773-2)

■ **Gurtner's San Telmo AG**, in Bern, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 3, Publ. 692280). Eingetragene Personen neu oder mutierend: schindler TREUHAND, in Ostermündigen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4086 vom 14.08.2003
 (01136628 / CH-035.3.010.008-3)

■ **Krachpelz AG Asssekuranz Beratungen**, in Muri bei Bern, Treuhänderische Verwaltung von Versicherungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 3, Publ. 970258). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baumgartner, Urs, von Langnau im Emmental, in Hünibach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4087 vom 14.08.2003
 (01136630 / CH-035.3.000.251-2)

■ **Kältetechnik AG Zollikofen**, in Zollikofen, Projektierung und Ausführung von Anlagen der Kälte- und Klimatechnik, Fabrikation von und Handel mit Kälte- und Klimaanlagen, Kältemaschinen, Kühlelementen, dazugehöriger Apparate und Einrichtungen... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1998, S. 6941). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Blatter, Andreas, von Zimmerwald, in Wohlen bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Christen, René, von Biel BE, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger, Roland, von Rüeggisberg, in Stetten, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4088 vom 14.08.2003
 (01136782 / CH-035.3.000.052-3)

■ **Mattel AG**, in Bern, Handel mit Spielwaren und anderen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 2, Publ. 428970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Stephan, von Bettlach, in Ifwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Bolligen]; Zwielen, Andreas, von Matten bei Interlaken, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4089 vom 14.08.2003
 (01136784 / CH-035.3.011.332-7)

■ **Mme L. Ghalem**, in Muri bei Bern, Betrieb des Cafés 'Goldvreneli', Einzelfirma (SHAB Nr. 272 vom 21.11.1986, S. 4458). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ghalem-Hermann, Laurence, von Corcelles-près-Payerne, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikofen].

Tagebuch Nr. 4090 vom 14.08.2003
 (01136632 / CH-035.1.019.232-2)

■ **PersonalvorsorgeStiftung der Bernischen Treuhand AG Bern**, in Bern, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie angeschlossener Unternehmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 68 vom 05.04.2000, S. 2284). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zahler, Jürg, von Frutigen, in Hinterkappelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmuckli, Beat, von Nestal, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4091 vom 14.08.2003
 (01136634 / CH-035.7.016.568-1)

Restaurant zur frohen Aussicht Daniel + Regula Steiner-Beeri, in Zollikofen, Betrieb eines Restaurants usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2002, S. 2, Publ. 718166). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Apolloni, Marlies, von Ochlenberg, in Münchenbuchsee, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4092 vom 14.08.2003
(01136786 / CH-035.2.031.099-4)

Securiton AG, in Zollikofen, Entwicklung, Herstellung, Verkauf oder Vermietung sowie Unterhalt von Produkten und Systemen der Sicherheitstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 3, Publ. 997410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gfeller, Marc, von Röttenbach im Emmental, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Blickenstorfer, Rolf, von Obfelden, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Guido, von Ebikon und Entlebuch, in Udligenswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4093 vom 14.08.2003
(01136788 / CH-035.3.004.022-1)

Senn & Co, in Bern, Bedachungen, Renovation von Bauten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 20.08.1987, S. 3351). Firma neu: **Senn & Co., Nachfolger Streit & Co.** Domizil neu: Eichholzstrasse 18 G, 3027 Bern. Herr Beat Streit führt das Geschäft als unbeschränkt haftender Gesellschafter unter der Firma "Senn & Co., Nachfolger Streit & Co.", fort. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn, Roland, von Densbüren, in Neuenegg, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streit, Beat, von Köniz, in Schmiten FR, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4094 vom 14.08.2003
(01136636 / CH-035.2.014.204-5)

Solidago AG, in Bern, Kauf und Verkauf, Entwicklung sowie Vermittlung von Produkten und Produktionstechniken in den Bereichen Chemie, Pharmazutik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 3, Publ. 1065666). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanzarini, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Italien, Vizepräsident und Delegierter]; Nüesch, Jakob Prof. Dr., von Balgach, in Arlesheim, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Nüesch, Jakob Prof. Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Brand, Daniel, von Usenbach, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Zoppi, Sergio Dr., von San Vittore, in Castel San Pietro, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zoppi, Sergio, ohne Zeichnungsberechtigung]; Zandano, Giovanni Prof. Dr., italienischer Staatsangehöriger, in Turin (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zandano, Gianni, von Italien, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung]; Boffelli, Ettore, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Küenzi, Martin Dr., von Uebeschi, in Muttentz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

Tagebuch Nr. 4095 vom 14.08.2003
(01136638 / CH-035.3.010.759-5)

Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen, in Bern, Förderung der öffentlich-rechtlichen Sachversicherung, Verein (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mermoud, Jean-Claude, von Poliez-le-Grand, in Ecagnens, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Hermann, von Buchberg, in Buchberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamber, Martin, von Hängendorf und Olten, in Burgdorf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birrer, Roland, von Tegerfelden, in Schliern bei Köniz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Bianchi, Renzo, von Aedermannsdorf, in Burgdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4096 vom 14.08.2003
(01136790 / CH-035.6.017.624-4)

webundo Gmbh, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Internet, Grafik-, Multimedia- und Webbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 2, Publ. 421734). Statutenänderung: 13. 08. 2003. Domizil neu: c/o Noël Girstmair, Nydeggestalden 6, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seewer, Yvonne, von Gsteig, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girstmair, Noël, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-]; Boonstoppel, Tobias, niederländischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-].

Tagebuch Nr. 4097 vom 14.08.2003
(01136792 / CH-035.4.030.442-3)

Löschungen Radiations
Cancellazioni

Chalem Laurence, in Bern, Betrieb des Restaurants Eintracht, Einzelzelle (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 1994, S. 2066). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4098 vom 14.08.2003
(01136640 / CH-035.1.005.110-1)

Käserigenossenschaft Aekenmat in Liquidation, in Wahlern, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2001, S. 7223). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4099 vom 14.08.2003
(01136642 / CH-035.5.006.373-3)

Savico AG in Liquidation, in Bern, Handel und Import von Eiern, Eiprodukten und anderen Geflügelerezeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02. 04. 2002, S. 4, Publ. 406796). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4100 vom 14.08.2003
(01136794 / CH-035.3.020.211-4)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Fatto Matto, Inhaberin Marianne Jörg-Zaugg, in Rüegsau, Lützlihubstrasse 2, 3415 Hasle-Rüegsau, Einzelzelle (Neueintragen). Zweck: Betrieb eines Modegeschäftes. Eingetragene Personen: Jörg-Zaugg, Marianne, von Sumiswald, in Rüegsau (Rüegsbach), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1578 vom 14.08.2003
(01136796 / CH-053.1.016.415-6)

Otto Hirschi Transporte, in Trub, Altes Schulhaus, 3556 Trub, Einzelzelle (Neueintragen). Zweck: Transporte aller Art. Eingetragene Personen: Hirschi, Otto, von Eggwil, in Trub, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1579 vom 14.08.2003
(01136798 / CH-053.1.016.416-4)

Mutations Mutazioni

Hasler Transporte, bisher in Burgdorf, Warentransporte, Einzelzelle (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1998, S. 7983). Sitz neu: Kirchberg BE. Domizil neu: Industrie Neuhof 33, 3422 Kirchberg.

Tagebuch Nr. 1580 vom 14.08.2003
(01136644 / CH-053.1.002.067-4)

Järmann AG, in Burgdorf, Führung von Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchhaltungs- und Treuhändl Büro B. Zogg AG, in Langenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: acontax Markus Gfeller Treuhand AG, in Langenthal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1581 vom 14.08.2003
(01136646 / CH-053.3.007.153-6)

Peter Huber, in Madiswil, Betrieb des Restaurants Bahnhof, Einzelzelle (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3092). Über den Inhaber dieser Einzelzelle ist mit Konkurskenntnis des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 10.07.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 1582 vom 14.08.2003
(01136648 / CH-053.1.001.955-2)

Squash-Hallen Lindenfeld AG, in Burgdorf, Bau und Betrieb einer Squashanlage im Tenniszentrum Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08. 10. 1999, S. 6905). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koster Consulting AG, in Hombrechlikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweifel Treuhand GmbH, in Kaltbrunn, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1583 vom 14.08.2003
(01136650 / CH-053.3.006.284-9)

Swiss-Star AG, in Moosseedorf, Führung und Beratung von Betrieben im Detailhandel, in der Gastronomie sowie der Hotellerie in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 13. 06. 2003, S. 3, Publ. 1032398). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reichlin, Gerhard, von Schwyz, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fröhlich, Dr. Roberto, von Steinmaur und Schwenzenbach, in Schwenzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curti, Dr. Beat, von Luzern und Rapperswil SG, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinze, Rolf, von Wohlen AG, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morad, Marion, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; McKeon, Mark, britischer Staatsangehöriger, in Amsterdamm (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berni, Dr. Markus, von Vals, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 1584 vom 14.08.2003
(01136800 / CH-053.3.014.816-6)

Löschungen Radiations
Cancellazioni

Käserigenossenschaft Münchringen in Liquidation, in Münchringen, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Sammelstelle und Betrieb derselben in eigener Regie oder durch einen Milchkäufer, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 3, Publ. 556784). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1585 vom 14.08.2003
(01136802 / CH-053.5.001.450-7)

Viehzüchtgenossenschaft Grasswil in Liquidation, in Seeberg, Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 5, Publ. 568388). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1586 vom 14.08.2003
(01136804 / CH-053.5.006.312-2)

Jura bernois - Seeland (BE)

Albiseti AG, Beratung in Personalfragen, in Lyss, Beratung von Unternehmungen in Personalfragen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31. 05. 1992, S. 6090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mauron, Sandra, von Freiburg, in Seedorf BE, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2166 vom 14.08.2003
(01136806 / CH-073.3.004.803-9)

BFW Finanz AG, in Biel BE, Erwerb, Planung, Bau und Finanzierung von Einfamilienhäusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17. 05. 2002, S. 4, Publ. 473074). Statutenänderung: 5. 08. 2003. Firma neu: **FW Finanz AG**.

Tagebuch Nr. 2167 vom 14.08.2003
(01136652 / CH-073.5.006.636-2)

Chan-Chen, in Biel BE, Führung des Restaurants 'China-Restaurant Murten', Einzelzelle (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1999, S. 3554). Zweck neu: Führung des Restaurants 'China-Restaurant Hong-Kong'. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chan-Chen, Mei Ling, von Biel BE, in Biel BE, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: chinesische Staatsangehörige].

Tagebuch Nr. 2168 vom 14.08.2003
(01136654 / CH-073.1.009.874-3)

CPC Verkauf + Marketing GmbH, in Biel BE, Übernahme von Verkaufsmäandaten im Aussendienst für kleine und mittlere Unternehmen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 31. 05. 1999, S. 3606). Domizil neu: c/o Gründerzentrum Biel, Renweg 62, 2504 Biel/Bienne.

Tagebuch Nr. 2169 vom 14.08.2003
(01136656 / CH-073.4.006.823-3)

Fürsorgestiftung des Personals der Firma J. Bertsch AG, in Biel BE, berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 31. 03. 2003, S. 3, Publ. 926950). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Hans Rudolf, von Beinwil, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Markus, von Schangnau, in Kappelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2170 vom 14.08.2003
(01136658 / CH-073.7.003.820-3)

Personalvorsorgestiftung der Bidurit Hartmetall AG Biel, in Biel BE, Versicherung des Personals der Bidurit Hartmetall AG, in Biel usw., Stiftung (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 1999, S. 6635). Urkundenänderung: 12. 06. 2003. Name neu: **Personalvorsorgestiftung der CERATIZIT Schweiz AG** Domizil neu: Solothurnstrasse 68, 2504 Biel/Bienne. Zweck neu: Die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen und Unterstützungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Zur Erreichung ihres Zwecks kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte ist.

Tagebuch Nr. 2171 vom 14.08.2003
(01136808 / CH-073.7.004.837-7)

René Beyerler, in Schwadernau, Beschriftungen und Siebdruckarbeiten, Einzelzelle (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2002, S. 4, Publ. 511554). Am 18.02.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 2172 vom 14.08.2003
(01136810 / CH-073.1.014.415-0)

Scholer + Jenni AG, in Twann n, Ausführung von Spenglerearbeiten, Sanitärinstallationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1998, S. 5430). Domizil neu: Moos 45, 2513 Twann. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scholer, Thomas, von Muttentz, in Twann, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Scholer, Priska, von Muttentz und Alt St. Johann, in Twann, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2173 vom 14.08.2003
(01136812 / CH-073.3.003.421-3)

Sidus Treuhand AG, in Lyss, Betrieb eines Treuhandbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 4, Publ. 1033672). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.

Tagebuch Nr. 2174 vom 14.08.2003
(01136814 / CH-073.3.002.322-1)

Löschungen Radiations
Cancellazioni

K. Bachmann, in Lyss, Verkauf und Service von Klein- und Industriesaugern, Einzelzelle (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5101). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Berner Oberland (BE)

Mutations Mutazioni
Mutazioni

Eisbahgenossenschaft Mürren, in Mürren (Gde. Lauterbrunnen), Genossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993, S. 6757). Domizil neu: c/o Kurt Huggler, Chalet Schneehaus, 3825 Mürren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böni, Manfred, von Amden, in Neuheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Werner O., von Zürich, in Zollikon, Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung; von Allmen, Beat, von Lauterbrunnen, in Salt Lake City, Utah, USA, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huggler, Thomas, von Brienzwiler, in Matten bei Interlaken, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huggler, Patricia, von Brienzwiler, in Bern, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huggler-Inäbirt, Verena, von Brienzwiler, in Mürren, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 1574 vom 14.08.2003
(01136662 / CH-092.5.002.175-3)

Henchoz Treuhand AG, in Saanen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2003, S. 5, Publ. 1016006). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Berner Oberland hinterlegt.

Tagebuch Nr. 1575 vom 14.08.2003
(01136664 / CH-092.3.014.865-8)

Kissling & Zbinden AG, Bauingenieure und Planer, in Spiez, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5587), mit Hauptsitz in: Bern. Firma neu: **Kissling & Zbinden Ingenieure Planer usic**. Firma Hauptsitz neu: Kissling + Zbinden Ingenieure Planer usic. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Die übrigen Statutenänderungen v. 20.5.2003 betreffen die Eintragung der Zweigniederlassung nicht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Jörg, von Olten und Trimbach, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grimm, Heinz, von Rickenbach SO, in Bern, mit Einzelprokura; Stalder, Herbert, von Magden, in Seewen, mit Einzelprokura; Guggisberg, Adrian, von Zimmerwald, in Utendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger, Daniel, von Walterswil BE, in Oberscherli (Köniz), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Markus, von Steffisburg, in Oberhofen am Thunersee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thun, mit Einzelunterschrift]; Schüpbach, David, von Landiswil, in Aeschi bei Spiez, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Martin, Andres, von Berken, in Aeschi bei Spiez, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Wagner, Marc, von Walliswil bei Wangen, in Spiez, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied; Wälti, Markus, von Unterkulm, in Steffisburg, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied; Josi, Georg, von Adelsboden, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied; Tschanz, Alfred, von Sigriswil, in Lyss, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 1576 vom 14.08.2003
(01136666 / CH-092.9.006.763-1)

Kissling + Zbinden AG, Bauingenieure und Planer, in Thun, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 118 vom 24. 06. 1997, S. 4371), mit Hauptsitz in: Bern. Firma neu: **Kissling + Zbinden AG Ingenieure Planer usic**. Firma Hauptsitz neu: Kissling + Zbinden AG Ingenieure Planer usic. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Die übrigen Statutenänderungen v. 20.5.03 betreffen die Eintragung der Zweigniederlassung nicht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guggisberg, Adrian, von Zimmerwald, in Utendorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Markus, von Steffisburg, in Oberhofen am Thunersee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thun, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift]; Schüpbach, David, von Landiswil, in Aeschi bei Spiez, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Martin, Andres, von Berken, in Aeschi bei Spiez, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Josi, Georg, von Adelsboden, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied; Wagner, Marc, von Walliswil bei Wangen, in Spiez, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied; Wälti, Markus, von Unterkulm, in Steffisburg, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.

Tagebuch Nr. 1577 vom 14.08.2003
(01136668 / CH-092.9.006.744-7)

Treffpunkt Schmid & Schranz, in Frutigen, Handel und Vertrieb von Büchern, Karten, Musikalien und Geschenkartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 und 29. 01. 1998, S. 685). Firma neu: **Treffpunkt Schmid & Partner**. Zweck neu: Papeterie, Handel und Vertrieb von Büchern, Musikalien und Geschenkartikeln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schranz-Minngin, Marianne, von Adelsboden und Erlenbach im Simmental, in Frutigen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Paul, von Frutigen, in Frutigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1578 vom 14.08.2003
(01136816 / CH-092.2.000.671-3)

Verein Oeko-Laden Thun, in Thun, Verein (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2001, S. 4829). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Heidi, von Atterwil, in Thun, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1579 vom 14.08.2003
(01136818 / CH-092.6.001.790-1)


Neueintragenungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Mühlematt-Physiotherapie GmbH**, in Oberwil BL, Mühlemattstrasse 22, 4104 Oberwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragenung). Statutendatum: 12.08.2003. Zweck: Physiotherapiepraxis und alle damit zusammenhängende Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belassen, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Topalovic, Brigitte, von Therwil, in Therwil, Geschäftsführer und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Meier, Peter, von Rümli, in Binningen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3476 vom 14.08.2003 (01137382 / CH-280.4.006.788-6)

Mutationen
Mutazioni

■ **Adrian Thommen**, in Niederdorf, Ausführen von Sandstrahlarbeiten und Betrieb einer Schreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2000, S. 432). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Waldenburg vom 14.07.2003 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 3477 vom 14.08.2003 (01136968 / CH-280.1.003.116-7)

■ **Angen-Gastro-Betriebs GmbH** in Duggingen, Betrieb von Gastronomie- und Hotelunternehmungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 4). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kienberg (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3478 vom 14.08.2003 (01136970 / CH-280.4.005.866-7)

■ **AUTO SCHÖNTHAL BUSER AG**, in Liestal, Handel mit Neu- und Occasions-Automobilen, Ersatzteilen und Zubehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Griedler + Partner, Regio Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interfidag Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3479 vom 14.08.2003 (01136972 / CH-280.3.915.025-0)

■ **Bane R. GmbH in Liquidation**, in Allschwil, Führung einer Werbeagentur mit Graphikatelier, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 4, Publ. 1126080). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 06.08.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 3480 vom 14.08.2003 (01136974 / CH-280.4.917.315-7)

■ **Baugenossenschaft Bratello**, in Pratteln, Abgabe von Wohnungen und Häusern zum Kauf, zur Miete und Pacht, auf der Basis der Selbstkosten, Genossenschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1999, S. 7434). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Furler, Dominik, von Pratteln, in Pratteln, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angst, Lotti, von Wil ZH, in Pratteln, Mitglied der Verwaltung und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3481 vom 14.08.2003 (01137384 / CH-280.5.914.347-9)

■ **BLT Baselland Transport AG**, in Oberwil BL, Errichtung und Betrieb von Linien des öffentlichen Verkehrs im Kanton Basel-Landschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Ribi, Dr. Max, von Ermatingen, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rysler, Hanspeter, von Oberwil BL und Sumiswald, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 3482 vom 14.08.2003 (01137386 / CH-280.3.914.836-9)

■ **Bragtank Management AG**, in Birsfelden, Befragung von Binnenschiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 4). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: Bragtank AG. Tagebuch Nr. 3483 vom 14.08.2003 (01137388 / CH-280.3.005.787-3)

■ **Brahmi Umzüge**, in Niederdorf, Ausführung von Umzügen, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 4). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Waldenburg vom 07.07.2003 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 3484 vom 14.08.2003 (01137390 / CH-280.1.006.035-1)

■ **Gruener & Brenneisen Corporate Identity AG**, in Binningen, Führung einer Agentur für Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Ernst + Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BMF ProConsulting AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3485 vom 14.08.2003 (01136976 / CH-270.3.011.946-3)

■ **INFLUE Schweiz AG**, in Reinach BL, Herstellung, Konzeption, Realisierung, Studien und Forschung im Bereich der Software auf Rechnung Dritter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 5). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagebuch Nr. 3486 vom 14.08.2003 (01136978 / CH-280.3.003.660-8)

■ **Loops Business Software**, in Münchenstein, Entwicklung von und Handel mit Computerprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Marc, von Allschwil und Bern, in Wittinsburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3487 vom 14.08.2003 (01136980 / CH-280.3.918.413-4)

■ **Madeleine Quadfass-Stiftung**, in Aesch BL, in erster Linie finanzielle Unterstützung von Wohnheimen für Waisenkinder, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 5). Domizil neu: Die Stiftung hat ihr Domizil eingebüsst. Verwaltungsdomicil: Kanonengasse 33, Postfach 529, 4410 Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barth, Werner, von Mülligen, in Füllinsdorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthy Meister, Anna Katharina, von Oltingen, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3488 vom 14.08.2003 (01136982 / CH-280.7.003.701-6)

■ **MAW Engineering Marc A. Weber**, bisher in Allschwil, Elektronik- und Software-Entwicklungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1998, S. 7701). Sitz neu: Wittinsburg. Domizil neu: Widacherweg 8, 4443 Wittinsburg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Marc Andreas, von Allschwil und Bern, in Wittinsburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil]. Tagebuch Nr. 3489 vom 14.08.2003 (01136984 / CH-280.1.912.396-9)

■ **Rhein-Garage Buser AG Liestal**, in Liestal, Handel mit Motorfahrzeugen verschiedener Marken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6405). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Griedler + Partner, Regio Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interfidag Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3490 vom 14.08.2003 (01137392 / CH-280.3.914.963-9)

■ **Diakonot Bethesda**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 4, Publ. 605650). Statutenänderung: 21.01.2003. Zweck neu: Erfüllung des diakonischen Auftrags der christlichen Kirche, verbunden mit der Verkündigung des Evangeliums und dem Angebot der Seelsorge sowie unter Respektierung der Freiheit und Würde jedes anvertrauten Menschen. Verwirklichung des diakonischen Auftrags in den Bereichen: Glaubens-, Lebens- und Dienstgemeinschaft einer evangelischen Schwestergemeinschaft; Pflege und Betreuung von kranken, betagten, behinderten oder gefährdeten Personen, ungeachtet ihrer Nationalität und Konfession, in eigenen und fremden Institutionen; Ausbildung in medizinischen und medizinisch-therapeutischen Berufen sowie Angebote in der Erwachsenenbildung. Erstellung oder Erwerb und Führung von dazu geeigneten Häusern. Der Verein betreibt gemeinnützige Einrichtungen und Unternehmungen bzw. hält Beteiligungen an solchen, die Menschen in ausserordentlichen Lebensumständen die nötige Unterstützung gewähren. Er kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und eigene Gesellschaften gründen. Mittel neu: Erträge, Zuwendungen, Spenden, Legate und Mitgliederbeiträge. [bisher: Mittel: Vergütungen für Pflege und andere Dienstleistungen, Zuwendungen und Gaben, Legate, allfällige Mitgliederbeiträge.]. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand, Direktor und Revisionsstelle. Vorstand: 7 - 9 Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Honegger, Peter, von Pratteln, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4616 vom 13.08.2003 (01136940 / CH-270.6.000.064-6)

Neueintragenungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **H. & R. Doganci GmbH**, in Basel, Hofburgstr. 114, 4057 Base, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragenung). Statutendatum: 12.08.2003. Zweck: Betrieb eines Restaurants oder ähnlicher Betriebe. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und Immaterialgüter erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Sacheinlage: Restaurantinventar, ein Auto Marke Lancia Delta HPE 2.0 16 V Turbo, Jahrgang 1997, und ein Auto Marke Subaru Impreza Turbo, Jahrgang 1998, gemäss Vertrag mit Inventar vom 12.08.2003 zum Preis von insgesamt CHF 20'000.--, welcher Betrag an das Stammkapital angezeichnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Doganci, Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Doganci, Ramazan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--. Tagebuch Nr. 4609 vom 13.08.2003 (01137262 / CH-270.4.013.572-4)

■ **Hedamax AG**, in Basel, c/o KBC Basel GmbH, Elisabethenstr. 23, 4010 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragenung). Statutendatum: 12.08.2003. Zweck: Verwaltung eigener Wertschriften, Erwerb, Verwalten, Halten und Veräussern von Liegenschaften im Ausland. Beteiligung an anderen Unternehmungen, Projektierung von technischen Anlagen, Entwicklung, Erwerb und Vergabe von Schutzrechten und Lizenzen, Vertretung von Herstellern und Handel bei der Vermarktung technischer Anlagen auf Provisionsbasis, Handel mit Waren aller Art, Vergabe von Venture-capital. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern sämtliche Adressen bekannt, sonst Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kaufmann, René, von Buus, in Laufen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ulrich, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Einzelunterschrift; Schmid Management AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4610 vom 13.08.2003 (01137264 / CH-270.3.013.278-5)

■ **Visual AG**, in Basel, c/o Walter Bieri AG, Klingental 17, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragenung). Statutendatum: 11.08.2003. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, Vermarktung von innovativen Produkten und Dienstleistungen durch Lizenzvergaben sowie Vereinbarung von Firmenbeteiligungen und Durchführung von Firmenakquisitionen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Perso-

nen: Bieri, Walter, von Schangnau, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Reviteam Revisionsgesellschaft, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4611 vom 13.08.2003 (01137266 / CH-270.3.013.279-0)

Mutationen
Mutazioni

■ **Accurata Treuhand**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 6, Publ. 1089976). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Völlmy, Dr. Hans-Ulrich, von Basel, Revisionsstelle; Stalder, Peter, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Peter, von Basel, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4612 vom 13.08.2003 (01137268 / CH-270.3.000.045-1)

■ **CAP SA**, in Basel, Transportbetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 6, Publ. 1084178). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Delémont (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 9) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4613 vom 13.08.2003 (01136934 / CH-270.3.013.187-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 3 vom 05.01.2001, S. 94, publizierten TB-Eintrags Nr. 6279 vom 27.12.2000. **Coiffure X-Large GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 5, Publ. 627334). Die mit Eintrag am 27.12.2000 aufgeführten Geschäftsführer Doris Tschudin und Peter Verweymen hatten bis zum 28.08.2002 lediglich die Kollektivunterschrift zu zweien (und nicht Einzelunterschrift). Tagebuch Nr. 4614 vom 13.08.2003 (01136936 / CH-270.4.002.207-5)

■ **conetCom AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Telekommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2594). Zweigniederlassung neu: Carouge (HR Gen). Tagebuch Nr. 4615 vom 13.08.2003 (01136938 / CH-270.3.012.569-1)

■ **Diakonot Bethesda**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 4, Publ. 605650). Statutenänderung: 21.01.2003. Zweck neu: Erfüllung des diakonischen Auftrags der christlichen Kirche, verbunden mit der Verkündigung des Evangeliums und dem Angebot der Seelsorge sowie unter Respektierung der Freiheit und Würde jedes anvertrauten Menschen. Verwirklichung des diakonischen Auftrags in den Bereichen: Glaubens-, Lebens- und Dienstgemeinschaft einer evangelischen Schwestergemeinschaft; Pflege und Betreuung von kranken, betagten, behinderten oder gefährdeten Personen, ungeachtet ihrer Nationalität und Konfession, in eigenen und fremden Institutionen; Ausbildung in medizinischen und medizinisch-therapeutischen Berufen sowie Angebote in der Erwachsenenbildung. Erstellung oder Erwerb und Führung von dazu geeigneten Häusern. Der Verein betreibt gemeinnützige Einrichtungen und Unternehmungen bzw. hält Beteiligungen an solchen, die Menschen in ausserordentlichen Lebensumständen die nötige Unterstützung gewähren. Er kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und eigene Gesellschaften gründen. Mittel neu: Erträge, Zuwendungen, Spenden, Legate und Mitgliederbeiträge. [bisher: Mittel: Vergütungen für Pflege und andere Dienstleistungen, Zuwendungen und Gaben, Legate, allfällige Mitgliederbeiträge.]. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand, Direktor und Revisionsstelle. Vorstand: 7 - 9 Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Honegger, Peter, von Pratteln, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4616 vom 13.08.2003 (01136940 / CH-270.6.000.064-6)

■ **enelco ag**, in Basel, Engineering usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2001, S. 4, Publ. 829472). Zweigniederlassung neu: Dornach (HR Klus-Balsthal). Tagebuch Nr. 4617 vom 13.08.2003 (01137270 / CH-270.3.013.160-5)

■ **GRC Global River Cruises (Switzerland) GmbH**, in Basel, Reisen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 8, Publ. 621716). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grant Thornton AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Grant Thornton Revinova AG, in Zürich]; Waldner, Peter, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4618 vom 13.08.2003 (01137272 / CH-270.4.013.204-4)

■ **GRC Global River Cruises GmbH**, in Basel, Reisen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 8, Publ. 621718). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldner, Peter, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4619 vom 13.08.2003 (01137274 / CH-270.4.012.821-0)

■ **GRC Global River Cruises Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 6, Publ. 787316). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grant Thornton AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Grant Thornton Revinova AG, in Zürich]; Waldner, Peter, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4620 vom 13.08.2003 (01137276 / CH-270.3.012.653-7)

■ **GreenField AG**, in Basel, Hochdruck-Kompressoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 4, Publ. 1001224). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Pratteln (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 4) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4621 vom 13.08.2003 (01136942 / CH-270.3.012.645-7)

■ **IIG International Industry Group AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28.11.2000, S. 8095). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 19) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4622 vom 13.08.2003 (01136944 / CH-270.3.012.678-9)

■ **Martin Fischli**, in Basel, Tagelöhner-Arbeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1998, S. 8274). Domizil neu: Florastr. 1, 4057 Basel. Tagebuch Nr. 4623 vom 13.08.2003 (01136946 / CH-270.1.011.130-8)

■ **Novartis Consulting AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 4, Publ. 1036774). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ruth, von Brugg, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Stefan, von Bubendorf, in Rammlinsburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4624 vom 13.08.2003 (01136948 / CH-270.3.012.707-2)

■ **Novartis Lateinamerika AG**, in Basel, Ernährungsmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 7, Publ. 1033932). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ruth, von Brugg, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Stefan, von Bubendorf, in Rammlinsburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4625 vom 13.08.2003 (01137278 / CH-270.3.004.597-7)

■ **Novartis Securities AG**, in Basel, Beteiligung an anderen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 7, Publ. 1062736). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Kornicker, Dr. Peter, von Oberwil BL, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Dr. Barbara, von Davos und Schiers, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates]; Manser, John Martin, von Appenzel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichhorn, Felix, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 4626 vom 13.08.2003 (01137280 / CH-270.3.001.084-6)

■ **Palmeras AG in Liquidation**, in Basel, Handels- und Finanzierungsgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 5, Publ. 1088210). Firma neu wieder: **Palmeras AG**. Überbesetzung der Firma: (**Palmeras SA**) (**Palmeras Ltd**). Gemäss Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 08.08.2003 wird in Gutheissung der Berufung das Konkursverfahren des Zivilgerichtspräsidenten vom 07.07.2003 aufgehoben. [Der frühere Eintrag besteht weiter.]. Tagebuch Nr. 4627 vom 13.08.2003 (01137282 / CH-270.3.004.289-0)

■ **Plan-O-Man AG**, in Basel, Planungs-, Management- und Organisationsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 5, Publ. 987744). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Völlmy, Dr. Hans-Ulrich, von Basel, in Basel, Revisionsstelle; Zimmermann, Felix, von Basel und Wolhuschwil, in Biel-Benken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Peter, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Jürg, von Zuzwil, in Luiflingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Augwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stalder, Peter, von Basel, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4628 vom 13.08.2003 (01137284 / CH-270.3.004.442-6)

■ **Plantago GmbH**, in Riehen, Gartenanlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6938). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Münchenstein (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4629 vom 13.08.2003 (01136950 / CH-270.4.000.488-6)

■ **Promodomus AG**, in Basel, Promotion von Projekten im Immobilienbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 7, Publ. 1066008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santschi & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4630 vom 13.08.2003 (01136952 / CH-270.3.012.971-3)

■ **Reisebüro Travel Corner AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.2000, S. 3114). Zweigniederlassung neu: Pratteln (HR Liestal). Tagebuch Nr. 4631 vom 13.08.2003 (01136954 / CH-270.3.004.526-3)

■ **Siegmund & Hofmann Handels-AG**, in Basel, elektrische Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 6, Publ. 353076). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Treuhand- & Revisionsbüro Bont & Co., in Reinach BL, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revival Treuhandgesellschaft, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4632 vom 13.08.2003 (01136956 / CH-270.3.004.848-0)

■ **Stiftung der F. Hoffmann-La Roche AG für Mitarbeiter-Gewinnbeteiligung als Ergänzung der beruflichen Vorsorge**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 5, Publ. 316100). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Villiger, Dr. Daniel, von Keiwill (Freiämter), in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Gottlieb, von Dörflingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4633 vom 13.08.2003
(01136958 / CH-270.7.000.267-6)

■ **Syngenta Agroservices Asia AG**, in Basel, Produkte aus den Bereichen der Pharma usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2002, S. 5, Publ. 707014). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Ritz, Philipp, von Schnotwyl, in Riehen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfirter, Simone, von Pratteln, in Pratteln, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niklaus, Huber, von Madiwil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scala, Domenico, von Oberwil BL, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seitz, Dr. Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4634 vom 13.08.2003
(01137286 / CH-270.3.000.142-8)

■ **Syngenta Overseas AG**, in Basel, Beteiligungen an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 6, Publ. 549770). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Sartorius, Timon, von Basel, in Basel, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seitz, Dr. Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (D), Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boin, Pierre-Etienne, von Le Peuchapatte, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4635 vom 13.08.2003
(01137288 / CH-270.3.003.165-9)

■ **Syvenstis GmbH**, in Basel, informationstechnische Beratung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 5, Publ. 581304). Statutenänderung: 8. 08. 2003. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schaffhauer, Christoph, von Hohenrain und Andwil SG, in Allschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Sebastian, von Basel und Schaffhausen, in Münchenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Lie, Raphael, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in Aesch BL, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Pichler, Fabian, von Basel, in Pfeffingen, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Gärtner, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in Münchenstein, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--].

Tagebuch Nr. 4636 vom 13.08.2003
(01137290 / CH-280.4.001.599-1)

■ **Trans Marketing AG in Liquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2003, S. 5, Publ. 1012680). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 19.06.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

Tagebuch Nr. 4637 vom 13.08.2003
(01137292 / CH-270.3.005.318-6)

■ **Treudienst AG**, in Basel, treuhänderische Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 5, Publ. 987274). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Völlmy, Dr. Hans-Ulrich, in Basel, Revisionsstellen; Zimmermann, Felix, von Basel und Wohlenschwil, in Biel-Benken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Peter, von Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Jürg, von Zäziwil, in Lufingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Augwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stalder, Peter, von Basel, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4638 vom 13.08.2003
(01136960 / CH-270.3.005.324-0)

■ **Tritec AG**, in Basel, Mess- und Energiesysteme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 6, Publ. 627754). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hefi, Georges, von Luchsingen, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Koehlin, David, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 4639 vom 13.08.2003
(01136962 / CH-280.3.918.453-1)

■ **VR Ederose GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1998, S. 8969). Lösungsgrund: Firma, nun firmierend 'BC Business Concepts GmbH', infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Lausen (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 4) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4640 vom 13.08.2003
(01136964 / CH-270.4.000.447-0)

Löschungen Radiations
Cancellazioni

■ **Lander Treuhand**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1999, S. 8489). Lösungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4641 vom 13.08.2003
(01136966 / CH-270.1.011.557-2)

■ **OSB Olympische Sport Bibliothek AG in Liquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 2001, S. 7681). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4642 vom 13.08.2003
(01137294 / CH-270.3.007.444-9)

■ **Stebler MBA**, in Basel, Betrieb eines Modellbauateliers aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2003, S. 6, Publ. 1022782). Lösungsgrund: Ohne Zustimmung des Vormunds erfolgte Firmaeintragung auf dessen Begehren hin gelöscht.

Tagebuch Nr. 4643 vom 13.08.2003
(01137296 / CH-270.1.013.114-3)

■ **Traugott Sandmeyer-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 6, Publ. 491462). Lösungsgrund: Diese infolge Fusion mit der 'Wohnstiftung für Studierende', in Basel, aufgelöste Stiftung wird nun im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4644 vom 13.08.2003
(01137298 / CH-270.7.002.706-7)

Canton de Fribourg

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AEBY J.-D., machines agricoles**, à Le Mouret, Bonnefontaine, Route de Montécu 10. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Aebly Jean-Daniel, de St. Ursen, à Bonnefontaine. Objet: vente et réparation de machines agricoles et de machines de jardin.

Journal no 3077 du 14.08.2003
(01136898 / CH-217.1.002.426-5)

■ **Fondation Joseph FAVRE de Pont (Veveysse)**, à Pont (Veveysse), c/o Jean-Pierre Dervey. Nouvelle fondation régie par les articles 80 et ss du CCS. Acte constitutif et statuts du 04.06.2003. Règlement du 17.07.2003. But: aider et encourager les jeunes de la commune de Pont (Veveysse) à apprendre des arts ou des métiers. Cette forme d'aide ayant été actualisée, elle récompense tout apprenti au bénéfice d'un certificat fédéral de capacité (CFC) ainsi que tout étudiant ayant obtenu un diplôme équivalent, bourgeois de la commune de Pont (veveysse). Par l'octroi d'une bourse au terme d'une période de formation, la fondation entend les encourager à approfondir leurs connaissances dans la profession apprise. Eu égard aux éventuelles fusions de communes à venir, il est précisé que la zone d'activité de la présente fondation est limitée exclusivement au territoire actuel de la commune de Pont (Veveysse) et ne sera en aucun cas étendue aux territoires d'autres communes. Organisation: conseil de fondation d'au moins 5 membres. Conseil de fondation: Dervey Jean-Pierre, de Pont (Veveysse) et Chapelle (Glâne), à Pont (Veveysse), président, Monney André, de Pont (Veveysse), à Pont (Veveysse), vice-président, Pichonnaz Pierre-Yves, de Pont (Veveysse), à Pont (Veveysse), secrétaire, Favre Jules, de Pont (Veveysse), à Pont (Veveysse), trésorier, et Ducrest Christian, de Pont, Besencens et Fraugères, à Pont (Veveysse), membres du conseil, tous cinq avec signature collective à deux. Restriction de signature: signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou un autre membre du conseil.

Journal no 3039 du 12.08.2003
(01136896 / CH-217.1.002.421-2)

■ **Verdade Jesus Nettoyages**, à Fribourg, Mon Repos 13. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Verdade Jesus José, de Portugal, à Fribourg. Objet: exploitation d'une entreprise de travaux de nettoyages en tout genre, conciergerie et déménagement.

Journal no 3078 du 14.08.2003
(01136900 / CH-217.1.002.427-0)

Mutations
Mutazioni

■ **Banque Migros**, à Fribourg, exploitation d'une banque commerciale, etc. Succursale. (FOSC du 03.04.2003, p. 6). Siège principal à Zurich. Kobel Roland, de Lauperswil, à Bellmund, est nommé membre de la direction, avec signature collective à deux.

Journal no 3079 du 14.08.2003
(01137226 / CH-217.0.190.377-0)

■ **Heliopolis S.A.**, à Bulle, le développement, la réalisation et la commercialisation d'équipements industriels, etc. (FOSC du 05.10.2001, p. 7755). Nouvelle adresse administrative: Sierre, Ile Falcon, c/o Energie Solaire SA. P. Pfefferli et Ph. Sulmonni S.A. fiduciaire et gérance n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Nofida Nouvelle Fiduciaire SA, à Martigny.

Journal no 3080 du 14.08.2003
(01137228 / CH-217.0.430.267-9)

■ **Laper S.A.**, à Fribourg, la participation à des entreprises commerciales et financières de toute sorte. (FOSC du 14.01.2002, p. 10). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication le 24.07.2003.

Journal no 3081 du 14.08.2003
(01137230 / CH-217.0.130.406-9)

■ **Planète Vénus SA**, à Fribourg, exploitation d'établissements publics dont notamment le dancing Macumba à Fribourg. (FOSC du 27.07.1999, p. 5112). Thalhammer Stefan, de Allstätten, à Allstätten, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 3082 du 14.08.2003
(01137232 / CH-217.1.000.288-4)

■ **Precious Investments Corporation Sàrl**, à Vuadens, l'investissement ou la prise de participation dans des sociétés en Suisse ou à l'étranger, etc. (FOSC du 23.04.2001, p. 2977). Gaucher François n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 19'000.-- à TME MANAGEMENT LTD, à Nevis, succursale de Vuadens, à Vuadens, qui devient associée pour une part de CHF 19'000.--.

Journal no 3083 du 14.08.2003
(01136902 / CH-217.0.441.598-9)

■ **Ramella & Bernasconi SA**, à Haut-Vully, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, etc. Succursale. (FOSC du 18.10.1996, p. 6361). Nouveau siège principal: Payeme. Siège de la succursale transféré à Bas-Vully, Sugiez, Rue Principale 11. Nouvelle raison de commerce: **Bernasconi Romandie SA**. Nouvelle raison sociale du siège principal: Bernasconi Romandie SA. Nouveau but: construction de bâtiments et d'ouvrages de génie civil, tant privés que publics, en Suisse romande.

Journal no 3084 du 14.08.2003
(01136904 / CH-217.0.590.033-5)

■ **Sorvelec S.A.**, à Châtel-Saint-Denis, Production d'énergie, notamment par la valorisation de biogaz, etc. (FOSC du 17.10.2002, p. 6). Wider Michael n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Sapin Alain, d'Autigny, à Echandens, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 3085 du 14.08.2003
(01136906 / CH-232.0.730.341-6)

Löschungen Radiations
Cancellazioni

■ **Electricité SA Romont**, à Romont (FR), le conseil, l'établissement de projets et la réalisation d'installations à courant faible et à courant fort, etc. (FOSC du 09.10.2001, p. 7841). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 3086 du 14.08.2003
(01136908 / CH-206.0.330.019-7)

■ **Operfina SA in liquidation**, à Fribourg, acquisition et gestion de toutes participations dans des sociétés suisses et étrangères, etc. (FOSC du 26.09.2001, p. 7474). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 3087 du 14.08.2003
(01137234 / CH-217.0.130.816-8)

■ **René Suard SA, en liquidation**, à Vuisternens-devant-Romont, exploitation d'une entreprise d'installation de chauffage, etc. (FOSC du 18.12.2000, p. 8604). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 3088 du 14.08.2003
(01137236 / CH-206.0.330.238-5)

■ **Rexol Holdings SA in liquidation**, à Fribourg, la prise de participations dans d'autres sociétés. (FOSC du 22.12.2000, p. 8788). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 3089 du 14.08.2003
(01137238 / CH-217.0.134.848-7)

■ **Riskpartner, Votre partenaire d'affaires Sàrl, en liquidation**, à Fribourg, diffusion d'articles promotionnels et publicitaires et autres produits et services dérivés, ainsi que fourniture de prestations de services dans le domaine immobilier. (FOSC du 30.04.2002, p. 6). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 3090 du 14.08.2003
(01137240 / CH-660.0.072.994-8)

■ **Sanpan Finance S.A.**, à Bulle, acquisition et administration d'entreprises financières, (FOSC du 08.01.1999, p. 109). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 3091 du 14.08.2003
(01137242 / CH-217.0.431.011-7)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alain Bouvard**, à Perly-Certoux, route de Base 74. Titulaire: Bouvard Alain, de Plan-les-Obates, à Genève. Objet: commerce de fleurs en gros.

Journal no 9210 du 14.08.2003
(01137178 / CH-660.1.608.003-4)

■ **Corporate & Tax Advisors SA**, à Genève, avenue Louis-Casati 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.08.2003. But: activités en matière de fiduciairie, conseil et planification fiscale, tenue de comptabilité, révision et prise de participation, à l'exclusion de participations immobilières prohibées par la LFAIE. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000,

divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Salsac Thierry, de Lausanne, à Gland, président, Manca Ivan, d'Italie, à Renens (VD), vice-président, et Heimo René, de Genève, à Thônex, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Verifid Révision SA, à Genève.

Journal no 9211 du 14.08.2003
(01137180 / CH-660.1.609.003-8)

■ **Holistic Communication SA**, à Meyrin, rue Lct 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07.08.2003. But: services et conseils en matière de publicité et de communication, notamment dans le domaine de l'horlogerie. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Administration: Ruchonnet Jean-François, de Saint-Saphirin (Lavaux), à Givrin, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à O'Neill Pascal, de France, à Rougemont, directeur. Réviseur: DELOITTE & TOUCHE SA, succursale à Meyrin.

Journal no 9212 du 14.08.2003
(01137182 / CH-660.1.610.003-7)

■ **HTH SA**, à Genève, rue du Lièvre 2-4, c/o THALES Information Systems SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.07.2003. But: prestation de services en matière d'ingénierie informatique ainsi que commerce (achat, vente, import, export) de produits informatiques. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Reprise de biens envisagés: matériel informatique, soit trois ordinateurs, une imprimante et un câble pour le prix maximum de CHF 8'873. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Vergain Ronald, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Berenfeld Patrick, de France, à Ambilly, F, directeur, et signature collective à deux a été conférée à Morel Christian, de France, à Vétraz-Monthoux, F, directeur. Réviseur: Ascoges SA, à Genève.

Journal no 9213 du 14.08.2003
(01137618 / CH-660.1.611.003-0)

■ **Interactions Associates Sàrl**, à Genève, rue du Purgatoire 1, c/o Monsieur Pascal Magnenet et Madame Chantal Keast. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 31.07.2003. But: conseil en expérience client, en utilisabilité et en communication, dans le domaine des produits, processus de travail, services et systèmes d'information. Capital: CHF 24'000. Apport en nature et reprise de biens: selon convention et inventaire du 31 juillet 2003, matériel informatique, logiciels, livres et mobilier pour CHF 17'063, en contrepartie duquel est remise une part sociale de CHF 12'000, le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Associés: Magnenet Pascal, de Vaulion, à Genève, et Magnenet Claude, de Vaulion, à Echandens, pour une part de CHF 12'000 chacun. Organe: l'associé Magnenet Pascal avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 9214 du 14.08.2003
(01137620 / CH-660.1.612.003-9)

■ **Jérôme Ruffel**, à Chêne-Bougeries, chemin Grange-Falquet 17. Titulaire: Ruffel Jérôme, de et à Collonge-Bellerive. Objet: exploitation de la cafétéria de l'école de culture générale Jean-Piaget.

Journal no 9215 du 14.08.2003
(01137622 / CH-660.1.613.003-4)

■ **KCHIBER JAAFAR**, à Lancy, square Clair-Matin 15. Titulaire: Kchiber Jaafar, du Maroc, à Lancy. Objet: collaboration, avec les autorités compétentes, en relation avec l'inspection du commerce.

Journal no 9216 du 14.08.2003
(01137624 / CH-660.1.614.003-8)

■ **Mens Sana Sàrl**, à Cologny, chemin de Planta 71, c/o Brigitte Pivot. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12.08.2003. But: coaching, optimisation de décisions, dynamisation des potentiels, techniques et développement de la créativité, suivi personnalisé dans toutes les étapes de la vie professionnelle et privée pour managers, cadres d'entreprises et d'organismes, rentiers, couples, familles et sportifs; avant individuel ou en groupes, organisation de séminaires, de stages et de conférences et toutes publications y afférentes; organisation et analyse de tests. Capital: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Martinet Jean-Pierre, de Plan-les-Obates, à Dingy en Vuache, F, et Pivot Bénédicte, de et à Genève, chacun pour une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 9217 du 14.08.2003
(01137184 / CH-660.1.615.003-3)

■ **S.C.E. Société de Conseils Événementiels SA**, à Meyrin, rue du Cardinal-Journet 27. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13.08.2003. But: conseils et études dans le domaine de la création et l'organisation de manifestations événementielles touchant le service traiteur, services touchant la gestion, l'exploitation, le management et l'administration dans l'hôtellerie et la restauration en général, ainsi que de bars, cafés-brasseries, cafétérias, clubs et autres établissements similaires; achat, vente et commerce touchant plus particulièrement le domaine alimentaire; prise et administration de participations à des sociétés à but similaire, concession de droits d'exploitation, exploitation de licences. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Peduzzi Achille, de Genève, au Grand-Saconnex, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Gestoval Société fiduciaire, société anonyme à Carouge (GE).

Journal no 9218 du 14.08.2003
(01137186 / CH-660.1.616.003-2)

■ **Sven Duvoisin**, à Carouge (GE), rue de la Tannerie 4 bis. Titulaire: Duvoisin Sven, de Genève, à Troinex. Objet: conseil, vente et mise en service de solutions informatiques, maintenance, dépannage et assistance à l'utilisation.
 Journal no 9219 du 14.08.2003
 (01137188 / CH-660.1.617.003-5)

Mutationen

Mutazioni
 Mutazioni

■ **ADALTISS SA**, à Genève, achat, vente, importation et exportation d'instruments, etc. (FOSC du 30.09.2002, p. 7). Grant Thornton BfB SA n'est plus réviseur. Fiducie Audit SA, à Genève.
 Journal no 9220 du 14.08.2003
 (01137190 / CH-660.1.535.995-9)

■ **Assmo SA**, à Carouge (GE), prestation de services en matière de gestion, courtage et promotion de biens-fonds (FOSC du 13.06.2000, p. 3986). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 176bis, c/o Fiduciaire P. Pillet. Statuts modifiés le 12.08.2003.
 Journal no 9221 du 14.08.2003
 (01137626 / CH-660.1.012.998-9)

■ **Bargosa, Société Industrielle et Commerciale d'Approvisionnement SA**, à Carouge (GE), commerce des fruits, primeurs, agrumes, denrées alimentaires en général, etc. (FOSC du 05.03.2003, p. 6). Iglesia Fernando n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Silva José, nommé président, continue à signer individuellement. La procuration de Jaen José Antonio est radiée. 'Alcor SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Société Fiduciaire du Mont-Blanc SA, à Genève.
 Journal no 9222 du 14.08.2003
 (01137628 / CH-660.0.085.956-0)

■ **Compumat SA**, à Carouge (GE), création, réalisation et distribution de produits, etc. (FOSC du 05.05.2003, p. 7). Frei Sandro et Lüthi Marc ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Tami Yair n'est plus administrateur, en revanche, il est nommé directeur et continue à signer individuellement. Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.
 Journal no 9223 du 14.08.2003
 (01137630 / CH-660.0.276.971-9)

■ **Dynagest SA**, à Genève, gestion et administration de patrimoines mobiliers, etc. (FOSC du 04.08.2003, p. 5). L'administrateur Kuhn Alessandro est maintenant domicilié à La Rippe. L'administrateur Benheddi Abdallah est maintenant domicilié à Genève.
 Journal no 9224 du 14.08.2003
 (01137632 / CH-660.0.170.993-2)

■ **Excellence Publications SA**, à Genève, créer, publier et distribuer des magazines, etc. (FOSC du 11.06.2003, p. 5). Nouvelle adresse: quai Wilson 33, c/o Editions Naef Kister SA.
 Journal no 9225 du 14.08.2003
 (01137634 / CH-660.1.126.003-6)

■ **Fondation du Musée international de la Réforme**, à Genève (FOSC du 17.08.2000, p. 5616). Les pouvoirs de Grandjean Michel, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. De-mole Françoise, d'Avully, à Coligny, Fiechter Evelynne, de Troinex, à Thônex, et van Berchem Costin, de Genève, à Coligny, membres du conseil, signent collectivement à deux.
 Journal no 9226 du 14.08.2003
 (01137192 / CH-660.1.514.000-4)

■ **FONGEVA SA**, à Genève, analyses, sur le plan national et international, dans les secteurs économiques, financiers, etc. (FOSC du 28.08.2002, p. 4). Muller Gilbert n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Goecking Christian, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
 Journal no 9227 du 14.08.2003
 (01137194 / CH-660.1.606.002-5)

■ **Golftec SA**, à Coligny, fourniture de services et de conseils dans les domaines économiques, etc. (FOSC du 17.02.2003, p. 7). Les pouvoirs de Hochuli Sylvia sont radiés. Signature collective à deux a été confiée à Renaud Chantal, de Gimel, à Meyrin.
 Journal no 9228 du 14.08.2003
 (01137196 / CH-660.1.253.000-3)

■ **GUS GENEVA SA**, à Genève, commerce en Suisse de produits et articles, etc. (FOSC du 06.12.2001, p. 9599). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 11.08.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **GUS GENEVA SA, en liquidation**. Tschäni Rudolf et Greenfield David ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. La procuration de Meyer Hans P. et de Tong Lang est radiée. Liquidateur: Mach Olivier, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement. Adresse de liquidation: Grand-Rue 25, c/o Lenz & Staehelin, advos.
 Journal no 9229 du 14.08.2003
 (01137198 / CH-660.0.194.971-8)

■ **HEDGER ASSET MANAGEMENT SA**, à Genève, services et conseils dans le domaine de la gestion de fortune, etc. (FOSC du 04.05.2001, p. 3342). Bennett Alasdair, Dimov Maxim Jekov et Sevlianski Miroslav Petrov ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Bennett Charles John, nommé président, Moille David, secrétaire, lesquels signent désormais individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés dans ce sens.
 Journal no 9230 du 14.08.2003
 (01137636 / CH-660.0.416.000-4)

■ **HSBC Republic Trust Services (Suisse) AG**, succursale à Genève, soutien et marketing des produits 'trusts' fondations et 'offshore companies', etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 17.02.2003, p. 7). Les pouvoirs de Salama Da-

vid, ainsi que la procuration de Collombet Serge sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été confiée à Smith David, de Grande-Bretagne, à Tannay.
 Journal no 9231 du 14.08.2003
 (01137638 / CH-660.1.001.002-5)

■ **Interpulp Services SA**, à Genève, services au groupe Interpulp Limited, etc. (FOSC du 30.01.2003, p. 6). Zimmermann Franz J. n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Bittel Patrick T., de Blitzingen, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.
 Journal no 9232 du 14.08.2003
 (01137640 / CH-660.0.770.001-1)

■ **LC LEYLA Sàrl**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant-bar. (FOSC du 24.12.2002, p. 10). La procuration de Gouanou Alain est radiée.
 Journal no 9233 du 14.08.2003
 (01137642 / CH-660.1.702.001-2)

■ **Meteor Holding SA**, à Coligny, prise de participations dans toutes entreprises industrielles et financières, etc. (FOSC du 17.02.2003, p. 7). Les pouvoirs de Hochuli Sylvia sont radiés. Signature collective à deux a été confiée à Renaud Chantal, de Gimel, à Meyrin.
 Journal no 9234 du 14.08.2003
 (01137200 / CH-660.0.233.977-3)

■ **MLBS Fund Management SA**, à Genève, exclusivement administration de fonds de placement, etc. (FOSC du 07.02.2003, p. 7). Berger Alfred n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. La procuration de Maier Mary est radiée. L'administrateur Sarosy Paul, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Rothacher Heinz, de Blumenstein, à Rütchlikon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été confiée à Kimpel Nicole, d'Allemagne, à Arzier.
 Journal no 9235 du 14.08.2003
 (01137202 / CH-660.0.129.987-5)

■ **Oliver Holding SA**, à Coligny, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 17.02.2003, p. 8). Les pouvoirs de Hochuli Sylvia sont radiés. Signature collective à deux a été confiée à Renaud Chantal, de Gimel, à Meyrin.
 Journal no 9236 du 14.08.2003
 (01137204 / CH-660.0.025.980-8)

■ **Rodanon Sàrl**, à Genève, développement et commercialisation d'instruments pour la recherche pharmaceutique etc. (FOSC du 06.03.2003, p. 8). Van de Vyver Bart et Zucchelli Piero ne sont plus associés et leur part respective de CHF 8'000 et CHF 12'000 ont été cédées à SPINX, INC., à Wilmington, DE, USA, nouvelle associée pour une part de CHF 20'000. Capital social porté de CHF 20'000 à CHF 100'000, par augmentation de la part sociale de l'associée SPINX, INC. de CHF 20'000 à CHF 100'000. La société est transformée en société anonyme conformément au bilan de transformation au 06.08.2003 certifié complet et exact. Nouvelle raison sociale: **SpinX Technologies SA**. Nouveau siège: Meyrin, rue Lct 29. But modifié: fourniture de services aux sociétés du groupe dans le domaine du développement et de la commercialisation d'instruments dans le secteur pharmaceutique et biotechnique. Le capital social, entièrement couvert, est converti en capital-actions. Capital-actions: 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 10'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou téléfax. Nouveaux statuts du 06.08.2003. Administration: Rimer Richard (jusqu'ici gérant), de Chêne-Bougeries, à Vandoeuvres, président, et directeur, Van de Vyver Bart (jusqu'ici associé), de Belgique, à Genève, aussi directeur, et Chaya-Moghrabi Dina, de Chêne-Bougeries, à Genève, tous trois avec signature collective à deux; les pouvoirs du président sont modifiés en ce sens. Réviseur: BDO Visura, succursale de Lausanne.
 Journal no 9237 du 14.08.2003
 (01137206 / CH-660.0.479.003-5)

■ **Rodolphe Haller AG**, succursale à Lancy, transport et stockage d'objets d'art et d'antiquités, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 12.02.2003, p. 7). Les pouvoirs de Hirt Christian et Zwicky Robert F. sont radiés. La procuration de Kutny Rolf est radiée. L'administrateur Bienz Adriano, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Rey René, de Zurich, à Unterengstringen, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
 Journal no 9238 du 14.08.2003
 (01137644 / CH-660.0.043.973-8)

■ **ROVACIM SA, en liquidation**, à Genève (FOSC du 20.03.2003, p. 8). La dissolution de la société est révoquée par décision de l'assemblée générale du 11.08.2003. Par conséquent, sa raison sociale redevient: **ROVACIM SA**. But modifié: acquisition, gestion, administration, location, vente et échange de biens immobiliers de toute nature, à l'étranger exclusivement. Statuts modifiés le 11.08.2003. Intertrust (Suisse) SA n'est plus liquidateur. Corset Gilles, d'Essert-sous-Champvent, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.
 Journal no 9239 du 14.08.2003
 (01137646 / CH-660.0.405.002-3)

■ **SI 4 Giron, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.09.1999, p. 6110). Fiduciaire Figecco, René Heimo n'est plus réviseur.
 Journal no 9240 du 14.08.2003
 (01137648 / CH-660.0.173.978-2)

■ **THE RHONE GROUP GMBH**, à Genève, services de consultant et conseils d'affaires (FOSC du 20.02.2001, p. 1290). Nouvelle raison sociale: **THE RHONE GROUP Sàrl**. Sloan Elizabeth et Sloan Nigel ne sont plus associés et leur part respective de CHF 5'000 chacune ont été cédées à Hunziker Associates SA, à Genève, nouvelle associée pour une part de CHF 10'000. Statuts modifiés le 06.08.2003.
 Journal no 9241 du 14.08.2003
 (01137650 / CH-660.1.537.998-7)

■ **University of Finance SA**, à Genève, gestion, administration et promotion en Suisse et dans le monde d'instituts de formation (FOSC du 13.06.2002, p. 5). Nouvelle raison sociale: **Business and Management University SA**. Statuts modifiés le 11.08.2003.
 Journal no 9242 du 14.08.2003
 (01137208 / CH-660.1.113.002-5)

■ **Vidajo SA**, à Lancy, exploitation de cafés, restaurants, etc. (FOSC du 14.03.2000, p. 1723). Roullier Henri n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Di Marte Novissima, de Rougemont, à Lancy, est administratrice unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été confiée à Moreira Da Silva Inacio Margarida, du Portugal, à Lancy.
 Journal no 9243 du 14.08.2003
 (01137210 / CH-660.0.617.997-1)

■ **VV LE FLY SA**, à Carouge (GE), exploitation, prise de participations, etc. (FOSC du 30.06.2003, p. 8). Procuration collective à deux a été confiée à Barras Marianne, de Broc, à Lancy, et Mazzei Adrien, de Oberreit, à Genève; les fonds de procuration ne signent pas entre eux.
 Journal no 9244 du 14.08.2003
 (01137212 / CH-660.2.474.002-5)

Löschungen

Radiations
 Cancellazioni

■ **BI Business Information SA, en liquidation**, à Genève, activités de conseil en information d'entreprise, etc. (FOSC du 12.12.2001, p. 9772). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
 Journal no 9245 du 14.08.2003
 (01137214 / CH-660.1.191.995-9)

■ **Couleurs Peinture Sàrl, en liquidation**, à Vernier, travaux de gypserie, peinture, etc. (FOSC du 15.01.2003, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
 Journal no 9246 du 14.08.2003
 (01137216 / CH-660.1.110.000-7)

■ **Fondation en faveur du personnel de l'Entreprise Paul Piretti SA**, à Genève (FOSC du 22.11.1993, p. 6146). Selon décision de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 11.08.2003, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
 Journal no 9247 du 14.08.2003
 (01137652 / CH-660.0.173.971-9)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme de l'Hôtel de la Paix**, à Genève, fondation (FOSC du 07.03.1994, p. 1264). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 11.08.2003, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
 Journal no 9248 du 14.08.2003
 (01137654 / CH-660.0.081.955-2)

■ **ICWorldWide - Internet Commerce Centres Sàrl, en liquidation**, à Meyrin, commerce dans le monde entier surtout au travers d'Internet, etc. (FOSC du 25.03.2003, p. 9). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
 Journal no 9249 du 14.08.2003
 (01137656 / CH-660.1.079.998-1)

■ **LAGHOUN 'ferPobois Sudéco'**, à Genève, exploitation d'un magasin de décoration, etc. (FOSC du 26.05.2003, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
 Journal no 9250 du 14.08.2003
 (01137658 / CH-660.1.033.003-0)

■ **Manoir Productions Bernard Treyvaud**, à Coligny, production et réalisation de vidéogrammes professionnels (FOSC du 15.02.2001, p. 1171). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
 Journal no 9251 du 14.08.2003
 (01137300 / CH-660.0.876.988-2)

■ **OMNYON SA, EN LIQUIDATION**, à Genève, services, conseils et études dans le domaine de la téléphonie, etc. (FOSC du 17.12.2001, p. 9914). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
 Journal no 9252 du 14.08.2003
 (01137302 / CH-660.0.623.000-2)

■ **Rabbani**, à Vernier, import-export de textile; formation dans le domaine de l'informatique (FOSC du 02.05.2003, p. 5). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
 Journal no 9253 du 14.08.2003
 (01137304 / CH-660.0.869.003-0)

■ **Ruggiero Damiano**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant, etc. (FOSC du 07.11.2002, p. 8). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
 Journal no 9254 du 14.08.2003
 (01137306 / CH-660.0.912.002-2)

■ **SAR Finances Sàrl, en liquidation**, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 25.01.2001, p. 0610). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
 Journal no 9255 du 14.08.2003
 (01137660 / CH-660.0.341.998-1)

■ **Société Immobilière Rue de Fribourg No 6, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.03.2000, p. 1869). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
 Journal no 9256 du 14.08.2003
 (01137662 / CH-660.0.058.937-9)

■ **SPI-Société de Participation et d'Investissement Sàrl, en liquidation**, à Genève (FOSC du 21.03.2003, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
 Journal no 9257 du 14.08.2003
 (01137664 / CH-660.0.922.996-4)

■ **Univers-City, en liquidation**, à Genève, acquisition et exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 24.10.2000, p. 7260). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
 Journal no 9258 du 14.08.2003
 (01137666 / CH-660.0.138.972-2)

Mutationen

Mutazioni
 Mutazioni

■ **Biocheminvest AG**, in Glarus, Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet der Biochemie sowie Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13. 08. 1999, S. 5549). Firma neu: **Biocheminvest AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.07.2003 hat der Kantonsgerichtspräsident über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet (infolgs Bilanzhinterlegung), demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
 Tagebuch Nr. 575 vom 14.08.2003
 (01136860 / CH-660.3.000.219-2)

■ **Kalkfabrik Netstal AG**, in Netstal, Herstellung und Vertrieb von Weiskalk, Steinmehlen, Kiesporuliten und anderen Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2002, S. 5, Publ. 593590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auer-Trudel, Dr. Konrad, von Netstal und Oberhallau, in Netstal, Mitglied, mit Einzelunterschrift, Hoffmann, Fritz E., von St. Gallen, in Oberwil, Gemeinde Mürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosendahl, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Ettlingen-Spessart (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heming, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Herrenalb (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Ulrich, von Neftenbach, in Wangs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 576 vom 14.08.2003
 (01136862 / CH-160.3.003.088-3)

■ **Walo Bertschinger AG**, in Glarus, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Gleis-, Untertage-, Damm- und Deponiebauten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 2003, S. 7, Publ. 869570), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roscher, Florian, von Weiningen ZH, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 577 vom 14.08.2003
 (01136864 / CH-160.9.002.465-6)

■ **Y. + E. Suter Reinigungen GmbH**, bisher in Glarus, Führung eines Reinigungsbetriebes für Industrie und Haushalt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 2003, S. 9, Publ. 845598). Statutenänderung: 13. 08. 2003; Sitz neu: Ennenda. Domizil neu: Fenzgasse 21, 8755 Ennenda. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moubarak, Elias, von Buchs AG, in Niederurnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Glarus].
 Tagebuch Nr. 578 vom 14.08.2003
 (01136866 / CH-160.4.003.921-6)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Autospritwerk L. Bühler GmbH**, in Zizers, Flurstasse 6, 7205 Zizers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 12. 08. 2003. Zweck: Betrieb eines Autospritwerkes sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 12.08.2003 und Bilanz per 31.12.2002 das Geschäft der Einzelfirma L. Bühler, in Zizers, mit sämtlichen Aktiven von CHF 432'934.35 und sämtlichen Passiven (Fremdkapital) von CHF 408'400.00 zum Preis von CHF 24'534.35, wovon CHF 20'000.00 an das Stammkapital und CHF 4'534.35 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bühler, Leonhard, von Almens, in Zizers, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Bühler, Hermine, von Almens, in Zizers, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
 Tagebuch Nr. 2333 vom 14.08.2003
 (01137054 / CH-350.4.001.364-9)

■ **Conconi Architektur GmbH**, in Vaz/Obervaz, Voa Stretsch 6, 7082 Vaz/Obervaz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 29. 07. 2003. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Bauleitungsbüros sowie Übernahme und Ausführung aller damit in Zusammenhang stehenden Arbeiten auf eigene und fremde Rechnung; die Gesellschaft ist

berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb veränderter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Grundeigentum und Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Conconi, Franco, von Bioglio, in Vaz/Obervaz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Sigron Conconi, Vitalis, von Vaz/Obervaz und Bioglio, in Vaz/Obervaz, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 2334 vom 14.08.2003
(01137442 / CH-350.4.001.365-7)

■ **Marasovic Joso**, in Disentis/Mustér, S. Catrina, 7180 Disentis/Mustér, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Marasovic, Joso, kroatischer Staatsangehöriger, in Disentis/Mustér, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2335 vom 14.08.2003
(01137444 / CH-350.1.007.298-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Auto-Jäger AG, Churwalden**, in Churwalden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1995, S. 4355). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhänder und Inkassobüro L. Ander, in Churwalden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bardill Treuhänder + Unternehmensberatung, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2336 vom 14.08.2003
(01137446 / CH-350.3.001.073-5)

■ **Bündner Kunstsammlung (BKS)**, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 6, Publ. 616216). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Maranta, Dr. Ileana, von Poschiavo, in Chur, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immler, Dr. Ulrich, von Basel, in Pontesina, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied], Schneider, Gabi, von Pfäfers, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2337 vom 14.08.2003
(01137448 / CH-350.7.000.011-2)

■ **Camastral GmbH Felsberg**, in Felsberg, Übernahme, Planung und Ausführung von inneren und äusseren Malerarbeiten, insbesondere für Neu-, Um- und Ausbauten sowie bei Renovations- und Sanierungsarbeiten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4119). Statutenänderung: 13.08.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Camastral, Sascha, von Masein, in Felsberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camastral, Martin, von Masein, in Felsberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000].

Tagebuch Nr. 2338 vom 14.08.2003
(01137036 / CH-350.4.000.505-6)

■ **Stiftung Bündner Suchtkrankenhilfe**, in Chur, Hilfe für Suchtkranke, namentlich bei Alkoholisismus in Graubünden, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 12.04.1999, S. 2350). Urkundenänderung: 5.08.2003. Name neu: **Stiftung Bündner Suchthilfe**. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt, Menschen mit Suchtproblemen im Kanton Graubünden zu helfen. Sie unterstützt und fördert Projekte in den Bereichen Prävention/Gesundheitsförderung, Beratung/Behandlung und Überlebenshilfe. Organisation neu: Stiftungsrat von 9 bis 11 Mitgliedern, Stiftungsratsausschuss und Kontrollstelle. [Weitere Urkundenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen].

Tagebuch Nr. 2339 vom 14.08.2003
(01137038 / CH-350.7.000.167-7)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **L. Bühler**, in Zizers, Autospritzwerk, Einzel firma (SHAB Nr. 227 vom 29.09.1983, S. 3366). Diese Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Autospritzwerk L. Bühler GmbH, in Zizers, erloschen.

Tagebuch Nr. 2340 vom 14.08.2003
(01137040 / CH-350.1.000.812-4)

111

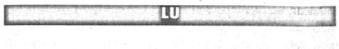
Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Lachat S.A.**, à Asuel, Fabrication et commercialisation de béton bitumeux et de béton fraï, exploitation de carrières, transports en tous genres et travaux de minage. Société anonyme (FOSC no 114 du 18.06.2003, p. 8, publ. 1047070). Personnes et signatures radiées: Lachat-Prélat, Yvette, de Asuel, à Asuel, secrétaire, avec signature collective à deux; Lachat, Romain, de Asuel, à Asuel, vice-président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Proserpi, Dino, de Pesoux, à Auvernier, président, avec signature individuelle; Proserpi, Gianni, de Pesoux, à Pesoux, vice-président, avec signature individuelle; Proserpi, Alain, de Pesoux, à Corcelles-Comandèche, secrétaire, avec signature individuelle; Lachat, Florian, de Asuel, à Asuel, membre, avec signature collective à deux avec le pré-

sident ou le vice-président [précédemment: président, avec signature individuelle]; Béguin, Philippe, de Rochefort, à Corcelles-Comandèche, membre, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président [précédemment: avec signature collective à deux].

Journal no 731 du 14.08.2003
(01137308 / CH-677.3.000.171-4)



Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Baldegger Klosterdorf AG**, in Hochdorf, Sonnhaldenstrasse 2, 6283 Baldegger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.08.2003. Zweck: Errichtung und Führung eines sogenannten "Klosterdorfes", in welchem einzelne oder mehrere Betriebe die werterhaltende regionalorientierte Verarbeitung von Nahrungsmitteln und deren Vertrieb vornehmen, alles unter Berücksichtigung klösterlicher und ökologischer Kriterien; Beherbergung, Schulung und Beratung sowie Förderung der Aspekte der franziskanischen Spiritualität, der Ökologie, der Tierethik und der Lebens- und Ernährungskultur; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Verwertung von Immobilien und Immaterialgüterrechten; Tüchtigkeit von Patent-, Lizenz- und Franchisinggeschäften. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Ziegler, Sr. Marie-Ruth, von Horwili, in Hochdorf, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Untermähler, Walter, von Luzern, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jung, Dr. Hans-Rudolf, von Horw und Luzern, in Horw, Direktor, mit Einzelunterschrift; Pfalz Finanz AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3905 vom 14.08.2003
(01136848 / CH-100.3.027.243-1)

■ **Curti AG**, in Luzern, Landenbergstrasse 35, 6002 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.08.2003. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; Durchführung oder Vermittlung von Finanzierungen; Beratung von Unternehmen auf den Gebieten der Unternehmensführung, Warenbeschaffung und Absatz; Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Überbauung und Veräusserung von Grundstücken; Erwerb, Veräusserung oder Verwertung auf andere Art von Patenten, Marken, Lizenzen sowie irgendwelchen anderen Verfahrensrechten; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 600'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 600'000.--. Aktien: 600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 13.08.2003 übernimmt die Gesellschaft von der Curti & Co AG, in Luzern, 100 voll liberierte Namenaktien zu nominal CHF 1'000.-- der Alimentanta Beratungs AG, in Luzern, zum Preis von CHF 120'000.--, sowie 350 voll liberierte Namenaktien zu nominal CHF 1'000.-- der Gamanag Management AG, in Luzern, zum Preis von CHF 539'200.--, wofür 600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 59'200.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Curti & Co AG, in Luzern, gemäss einer noch zu erstellenden Teilübernahmehilanz die darin aufgeführten Aktiven zu einem Maximalpreis von CHF 11'000'000.-- zu übernehmen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Curti Beteiligung AG, in Luzern, gemäss einer noch zu erstellenden Teilübernahmehilanz die darin aufgeführten Aktiven zu einem Maximalpreis von CHF 1'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Curti, Dr. Beat, von Luzern und Rapperswil SG, in Erlenbach ZH, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Corinne, von Arau und Menziken, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grandits Curti, Franz E., von Amriswil, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bader, Alfred, von Zürich und Thalwil, in Künten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RCI Revision AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3879 vom 14.08.2003
(01136820 / CH-100.3.027.241-5)

■ **Geosana Hofstetter**, in Luzern, Bodenhofstrasse 6, 6005 Luzern, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Engineering in den Bereichen Umwelt und Qualität; Produktion von und Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften; Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen. Eingetragene Personen: Hofstetter, Simon, von Luzern und Werthenstein, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3880 vom 14.08.2003
(01136822 / CH-100.1.027.242-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bachmann Gaststätten AG**, in Weggis, Beteiligung an Unternehmungen des Gastwirtschaftswesens und des Tourismus. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1999, S. 7304). Firma neu: **Bachmann Gaststätten AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 10.07.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 3881 vom 14.08.2003
(01136670 / CH-100.3.004.406-6)

■ **Birrer Malerei AG in Liq.**, in Alberswil, Handel mit Farben und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 9, Publ. 708298). Firma neu: **Birrer Malerei AG in Liquidation**. Die Amtsgerichtsprä-

sident I von Willisau hat mit Entscheid vom 07.07.2003 über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 3882 vom 14.08.2003
(01136672 / CH-100.3.014.605-6)

■ **Burri Informatik**, in Horw, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informatik, Einzel firma (SHAB Nr. 192 vom 03.10.1996, S. 5999). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 14) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3883 vom 14.08.2003
(01136674 / CH-100.1.019.236-3)

■ **Büro für Bauökonomie AG Luzern**, in Luzern, Kostenplanung im Hochbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 8, Publ. 704778). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wehr, Andreas, von Bern und Grenchen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3884 vom 14.08.2003
(01136676 / CH-100.3.004.449-0)

■ **E. P. Educational Programs Lucerne SA**, in Luzern, Führung einer Fremdsprachen- und Informatikschule, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 10, Publ. 515238). Firma neu: **E. P. Educational Programs Lucerne SA in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 07.07.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 3885 vom 14.08.2003
(01136824 / CH-100.3.011.180-8)

■ **Erdgas Zentralschweiz AG**, in Luzern, Versorgung und Belieferung der Region Zentralschweiz mit Erdgas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 9, Publ. 742400). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Konrad, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Willisau-Stadt, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3886 vom 14.08.2003
(01136826 / CH-100.3.005.580-1)

■ **ewl Energie Wasser Luzern Holding AG**, in Luzern, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmen, insbesondere in den Bereichen Elektrizität, Erdgas, Wasser, ... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 8, Publ. 614012). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Konrad, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Willisau-Stadt, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3887 vom 14.08.2003
(01136828 / CH-100.3.024.358-4)

■ **ewl Kabelnetz AG**, in Luzern, Transport, Übertragung und Verteilung von Elektrizität, Telekommunikationssignalen und weiteren netzgebundenen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 13, Publ. 569660). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Konrad, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Willisau-Stadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3888 vom 14.08.2003
(01136830 / CH-100.3.024.297-0)

■ **ewl Kraftwerke AG**, in Luzern, Produktion sowie Beschaffung von elektrischer Energie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 13, Publ. 569662). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Konrad, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Willisau-Stadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3889 vom 14.08.2003
(01136678 / CH-100.3.005.487-0)

■ **ewl Rohrnetz AG**, in Luzern, Transport, Druckregulierung und Verteilung von Erdgas, Wärme und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 13, Publ. 569010). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Konrad, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Willisau-Stadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3890 vom 14.08.2003
(01136680 / CH-100.3.024.298-1)

■ **ewl Verkauf AG**, in Luzern, Einkauf und Verkauf, einschliesslich Marketing, von Energie, Wasser und von Netzdienstleistungen sowie von ähnlichen bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2002, S. 8, Publ. 578866). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Konrad, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Willisau-Stadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 3891 vom 14.08.2003
(01136682 / CH-100.3.024.299-6)

■ **ewl Wasser AG**, in Luzern, Versorgung der Gemeinden, mit denen ein Wasserversorgungs- oder Wasserlieferungsvertrag besteht, mit Trink-, Brauch- und Löschwasser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 13, Publ. 569012). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Konrad, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Willisau-Stadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3892 vom 14.08.2003
(01136684 / CH-100.3.024.300-7)

■ **ewl Wärmetechnik AG**, in Luzern, Produktion, Verkauf und Verteilung von Wärme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 13, Publ. 569014). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Konrad, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Willisau-Stadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3893 vom 14.08.2003
(01136832 / CH-100.3.025.194-4)

■ **Klusen Chäsi GmbH**, in Schüpfheim, Führung einer Käseerei mit Verkaufsläden, insbesondere Kauf und Verarbeitung von Rohmilch der Gesellschafter und von Dritten sowie Handel mit Milchprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung

(SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5419). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Entlebucher Spezialitäten Käse-erei Schüpfheim GmbH**. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen].

Tagebuch Nr. 3894 vom 14.08.2003
(01136834 / CH-100.5.007.315-5)

■ **Kunz & Partner Verpackungen und Verbrauchsmaterialien**, in Luzern, Handel mit Verpackungen und Verbrauchsmaterialien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1999, S. 3029). Firma neu: **Kunz & Partner Verpackungen und Verbrauchsmaterialien in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 03.07.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 3895 vom 14.08.2003
(01136836 / CH-100.2.022.387-7)

■ **Käserigenossenschaft Flühli-Dorf**, in Flühli, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9601). Statutenänderung: 13.08.2003. Anteilsscheine zu CHF 100.--. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet neu das Genossenschaftsvermögen. [Bisher: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich bis zum Betrage von CHF 5'000.--]. Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens zwei Anteilsscheine von CHF 100.-- zu übernehmen. [Bisher: Pflichten: Genossenschafter ohne Milchablieferung bezahlen einen Jahresbeitrag, dessen Höhe auf Antrag der Verwaltung von der Generalversammlung festgelegt wird.] [gestrichen: Pflichten: Die Mitglieder haben ein Eintrittsgeld zu entrichten, dessen Höhe durch die Generalversammlung festgelegt wird.] [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]

Tagebuch Nr. 3896 vom 14.08.2003
(01136838 / CH-100.5.005.851-2)

■ **Käserigenossenschaft Holz**, in Doppleschwand, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 44 vom 04.03.1999, S. 1441). Statutenänderung: 13.08.2003. Anteilsscheine zu CHF 100.--. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet neu das Genossenschaftsvermögen. [Bisher: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft sind die Mitglieder persönlich und solidarisierbar haftbar.] [gestrichen: Die Mitglieder sind verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken.] Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens zwei Anteilsscheine von CHF 100.-- zu übernehmen. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.] [gestrichen: Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief oder Karte.] [gestrichen: Vorstand: 3 Mitglieder].

Tagebuch Nr. 3897 vom 14.08.2003
(01136840 / CH-100.5.006.793-0)

■ **Luzerner Regiobank**, in Grosswangen, Betrieb einer Bank für Privat- und Geschäftskunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 10, Publ. 847348). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ludin, Walter-Peter, von Luzern und Wauwil, in Luzern, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stockmann, Ruedi, von Samen und Luzern, in Ruswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Hans, von Luzern und Rothenburg, in Horw, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Albrecht, Hans M., von Thalwil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Belz, Jürg, von Bürglen TG, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beyeler, Rolf, von Guggisberg, in Aarwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brand, Eduard, von Sunniswald, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gobet, Christine, von Böisingen, in Kennried, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kammerrmann, Heinz, von Bowl, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobel, Stefan, von Trachselwald, in Moosseedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nyfeler, Paul, von Huttwil, in Stettlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rindlisbacher, Rudolf, von Lützelflüh, in Kallnach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schach Lehmann, Yvonne, von Rapperswil SG und Zürich, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sterchi, Walter, von Rüegsau, in Jegenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streit, Kurt, von Bern und Zimmerwald, in Muri b. Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucker, René, von Muri, in Mönchbuechse, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waeber, Bärbel, von Tafers und Schmitten FR, in Messen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Jürg, von Trub, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Franz, von Oberberg, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3898 vom 14.08.2003
(01136686 / CH-100.3.026.513-4)

■ **M. Lüchinger AG**, in Buchrain, Sortierung und Entsorgung von Bauschutt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 9, Publ. 858430). Statutenänderung: 11.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100.-- und 500 Namenaktien (Stammaktien) zu 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Vinkulierung neu: Die Namenaktien (Stimmrechtsaktien) sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert.

Tagebuch Nr. 3899 vom 14.08.2003
(01136688 / CH-100.3.007.806-3)

■ **Schindler Aufzüge AG**, in Ebikon, Fabrikation, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Motoren und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 9, Publ. 1121692). Zweigniederlassung neu: Rapperswil SG.

Tagebuch Nr. 3900 vom 14.08.2003
(01136690 / CH-100.3.012.393-3)

■ **WEDER DESIGN GmbH**, in Meggen, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereiche von Marketing, Werbung, Konzeption und Gestaltung von Internetauftritten und Web-De-

signs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 21. 09. 1998, S. 6495). Firma neu: **WEDER DESIGN GmbH in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern hat mit Entscheid vom 09.07.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3901 vom 14.08.2003
(01136692 / CH-100.4.021.688-4)

■ **Wohn-Studio Bär AG**, in Luzern, Betrieb eines Einrichtungs- und Möbelhandelsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19. 03. 2003, S. 8, Publ. 999884). Firma neu: **Wohn-Studio Bär AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 11.07.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3902 vom 14.08.2003
(01136842 / CH-100.3.014.015-5)

■ **Zimmermann Strassenbau AG, Filiale Triengen**, in Triengen, Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 02. 04. 2002, S. 12, Publ. 406198), mit Hauptsitz in Reinach AG. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Greber, Hans, von Schütz, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigris, Xaver, von Eschenbach LU, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kunz, Josef, von Schütz und Grosswangen, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Tomascchett, Guido, von Trun, in Altishofen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3903 vom 14.08.2003
(01136844 / CH-100.9.011.417-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Restaurant Geissmatt N. Schwethelm**, in Luzern, Betrieb des Restaurants Geissmatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1998, S. 8087). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3904 vom 14.08.2003
(01136846 / CH-100.1.013.986-7)

Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AU GRE DES SAUVES, BACHMANN**, à La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 2. Titulaire: Bachmann Christophe Pascal, de Arisau, à Dombresson. Exploitation d'un commerce alimentaire 'Produits du terroir'.
Journal no 1966 du 14.08.2003
(01137168 / CH-645.4.096.541-0)

■ **CONSULTA, PONZO**, à Neuchâtel, Escalier-du-Suchiez 36. Titulaire: Ponzio Michele Luigi, de Neuenkirch, à Neuchâtel. Exploitation d'un bureau de courtage en assurances.
Journal no 1967 du 14.08.2003
(01137170 / CH-645.4.096.542-1)

■ **Espace dentaire Laurence Schlucher Sanchez Sâr.L.**, à Boudry, rue Louis-Favre 44. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 13.08.2003. But: développement et exploitation d'un centre d'hygiène et de soins dentaires. Capital: CHF 20'000. Associés: Schlucher Sanchez Laurence, de Neuchâtel, à Corcelles-Comondrèche, et Gerber Philippe, de Schangnau, à Grandvaux, chacun d'eux avec une part sociale de CHF 10'000. Gérante: l'associée Schlucher Sanchez Laurence, avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 1968 du 14.08.2003
(01137172 / CH-645.4.096.543-6)

■ **LUXURY WATCH COMPANY LTD, Londres, succursale du Loche**. Le Loche, rue du Parc 3. Succursale de 'LUXURY WATCH COMPANY LTD', Londres, GB, société anonyme inscrite au registre des sociétés de Cardiff, le 11.06.2003 sous le no 4796164. Statuts du 11.06.2003. But et objet particulier de la succursale: fabrication, conceptualisation, distribution des produits JEAN ROULET et Privat Label. En ce qui concerne les produits JEAN ROULET, la commercialisation a lieu uniquement pour le territoire Suisse. Capital: 2'000'000 £. Administration: Augello Enzo, d'Italie, à Brusino Arsizio, et Tzvetkov Valentin, de Bulgarie, au Loche. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Moor Thierry Tristan, de Bôle, à Bevaix, directeur de la succursale.
Journal no 1969 du 14.08.2003
(01137174 / CH-645.4.096.544-4)

Mutations Mutazioni

■ **Charles A. Fluhmann, Jean-Philippe Mételle successeur**, précédemment à Cornaux (NE), transports et déménagements. (FOSC du 11.05.1999, p. 3128). Nouveau siège: Colombier NE, Champs-de-la-Cour 6.
Journal no 1970 du 14.08.2003
(01137610 / CH-645.1.004.676-0)

■ **Commissariat d'Avaries (Transport) Société Anonyme**, à Neuchâtel, exploitation d'un commissariat d'avaries ainsi que toutes fonctions et opérations s'y rapportant, etc. (FOSC du 06.11.2002, p. 10). Administration: Girard Patrick, jusqu'ici

secrétaire, nommé président et délégué, et Ott Liliane Barbara, maintenant domiciliée à Thielle-Wave, jusqu'ici présidente et déléguée, lesquels continuent à signer individuellement.
Journal no 1971 du 14.08.2003
(01137612 / CH-645.1.008.342-2)

■ **Pfister Meubles SA, succursale de Marin**, à Marin-Epagnier (FOSC du 13.08.2003, p. 9). Entreprise ayant son siège Suhr. La publication de l'inscription n°1920 du 07.08.2003 est rectifiée en ce sens que l'orthographe exact du prénom de Monsieur Burger, administrateur, est Philipp Olivier (et non pas Philip Olivier).
Journal no 1972 du 14.08.2003
(01137614 / CH-645.1.000.045-3)

■ **Tiros SA en liquidation**, à Neuchâtel, développement, fabrication, commercialisation, importation et exportation d'installations et de machines destinées au traitement, etc. (FOSC du 06.08.2003, p. 8). L'adresse avenue des Alpes 115 est radiée.
Journal no 1973 du 14.08.2003
(01137616 / CH-645.1.005.623-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **R. Dyens**, à Cernier (FOSC du 07.12.1989, p. 4952). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1974 du 14.08.2003
(01137176 / CH-645.1.003.733-0)

Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Halitec AG**, in Hergiswil NW, c/o Dubach-Treuhand, Seestrasse 17, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 13.08.2003. Zweck: Montage, Reparatur, Service, Sanierung und Revisionen von Liftanlagen jeglicher Art; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Immaterialgüter erwerben und veräussern sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinkauf/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 13.08.2003 und Inventarliste vom 11.08.2003 ein Fahrzeug Opel Astra 1,6 l, Jg. 1999, Computer usw., Büroeinrichtungen, Software, Werkzeuge, Material und Ersatzteile und Schlüssel, wofür 500 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 28'650.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Haberthür, Nicole, von Hofstetten-Flüh, in Alpnach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Haberthür, Christian, von Hofstetten-Flüh, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dubach-Treuhand, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 867 vom 14.08.2003
(01136708 / CH-150.3.002.767-4)

■ **PCG - The Private Equity Consulting Group AG**, in Stansstad, Acheregstrasse 10, 6362 Stansstad, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 11.08.2003. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung, namentlich im Bereich Beteiligungskapital, Vermittlung von Beteiligungskapital und Placement; Erwerb, Halten und Veräussern von Beteiligungen und ganzen Unternehmen; kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die in Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Steinbach, Silvia, deutsche Staatsangehörige, in München (D), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Urs, von Wolfenschiessen, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabriel, Othmar, von Ebnatbürgen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würsch Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 868 vom 14.08.2003
(01136858 / CH-150.3.002.768-2)

Mutations Mutazioni

■ **Popofix GmbH in Liquidation**, in Kerns, Vertrieb und Handel mit Artikeln für den Babybedarf, insbesondere mit Stoffwindeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 2003, S. 13, Publ. 843392). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung Obwalden noch nicht gelöscht werden.
Tagebuch Nr. 397 vom 14.08.2003
(01136704 / CH-140.4.002.169-7)

■ **von Ah Druck AG**, in Sarnen, Herstellung und Verlag von Druck-Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 2002, S. 10, Publ. 314188). Ausgeschiedene Perso-

nen und erschlossene Unterschriften: Igeha Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 398 vom 14.08.2003
(01136706 / CH-140.3.001.488-3)

Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **PJTK AG**, in Au SG, Berneckerstrasse 9, 9434 Au, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 7.08.2003, 13.08.2003. Zweck: Dauernde Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder andere Übertragungsmittel. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zoller, Eugen, von Au SG und Schwellbrunn, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kersten, Petrus, niederländischer Staatsangehöriger, in Someren (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; RWP Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG, in Arbon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5814 vom 14.08.2003
(01137404 / CH-320.3.053.866-6)

■ **SCS SWISS CORPORATE SYSTEMS GmbH**, in St. Gallen, Teufener Strasse 117, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 12.08.2003. Zweck: Beratung von Unternehmen von der Schweiz aus im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiet der Strategie-, Sanierungs- und Unternehmensberatung; Beteiligung an Unternehmen sowie Erwerb, Halten und Veräussern von Beteiligungen; Einsatz, Vermittlung und Verwaltung von Projekt-Mitarbeitern in der Schweiz und Interim-Management sowie Beschaffung und Vermittlung von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 34'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tepassé, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Schubert, Dr. Hanns Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Valley (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--.
Tagebuch Nr. 5815 vom 14.08.2003
(01137406 / CH-320.4.053.885-7)

■ **WST Werkzeugstahl AG**, in Rorschach, Neugasse 14, 9400 Rorschach, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 8.08.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Werkzeugstahl, Vermittlung entsprechender Geschäfte sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 101'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 101'000.--. Aktien: 101 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB; allenfalls brieflich. Eingetragene Personen: Diggelmann, Reto, von Fischenthal, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bartsch, Wilfried Harry, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5816 vom 14.08.2003
(01136994 / CH-320.3.053.886-7)

Mutations Mutazioni

■ **Badissimo AG**, bisher in Rorschach, Herstellung, Handel und Verkauf von Einrichtungen, Zubehör und Mitteln für das Baden- und Duscherlebnis usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 8, Publ. 581348). Statutenänderung: 8.08.2003. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: c/o Stephan Frischknecht, Webergasse 21, 9001 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SHC Consulting GmbH, in Teufen AR, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5817 vom 14.08.2003
(01136996 / CH-320.3.045.351-7)

■ **Baumann Electro AG**, in Altstätten, Beratung, Projektierung und Installation von Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 10, Publ. 1083562), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **Elektro Steiger**, eine Zweigniederlassung der **Baumann Electro AG**.
Tagebuch Nr. 5818 vom 14.08.2003
(01136998 / CH-320.9.053.714-4)

■ **BRIGRO GmbH**, in Quarten, Führung von Hotel- und Gastwirtschaftsbetrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8350). Firma neu: **BRIGRO GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grab, Brigitte, von Obstdalen und Fanas, in Oberterzen (Quarten), Ge-

schäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].
Tagebuch Nr. 5819 vom 14.08.2003
(01137000 / CH-320.4.049.014-2)

■ **Brunor GmbH**, in Altstätten, Handel mit und Verkauf von Schmuck und Uhren usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 9, Publ. 349664). Statutenänderung: 30.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dörfer, Hannes, von Altstätten, in Altstätten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Poggiali, Bruno, von Pregassona, in Altstätten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 36'000.--].
Tagebuch Nr. 5820 vom 14.08.2003
(01137408 / CH-320.4.044.448-5)

■ **Cojena AG**, in Au SG, Führung eines Betriebes der Metallbearbeitung sowie Handel mit Konsum- und Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 8, Publ. 637270). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Feddermann, Karl Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Frömsen (Sennwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feddermann, Ramon, von Sennwald, in Frömsen (Sennwald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Erwin, von Au SG, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 5821 vom 14.08.2003
(01137410 / CH-320.3.052.141-4)

■ **Consules Beteiligungen AG**, in St. Gallen, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4429). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wald AR].
Tagebuch Nr. 5822 vom 14.08.2003
(01137412 / CH-020.3.023.707-1)

■ **Cuk Media**, in Jona, Handel mit Waren aller Art, zusätzlich Entwicklung von Software- und Marketing-Strategien usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 16. 05. 2003, S. 9, Publ. 993676). Domizil neu: Zentrum Eisenhof, Allmeindstrasse 19, 8645 Jona.
Tagebuch Nr. 5823 vom 14.08.2003
(01137414 / CH-320.1.052.999-9)

■ **Depro Research AG**, in St. Gallen, Research für Kapitalmarkt- und Devisengeschäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wald AR].
Tagebuch Nr. 5824 vom 14.08.2003
(01137002 / CH-320.3.050.005-9)

■ **DIVERSINVEST HOLDING AG**, in St. Gallen, diversifizierter, den Entwicklungen und Tendenzen von Märkten und Branchen laufend angepasste Vermögensanlage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6300). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5825 vom 14.08.2003
(01137004 / CH-320.3.048.618-3)

■ **FORTUNA-HAUS AG**, in St. Gallen, Bau sowie Import und Export von Fertighäusern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 8, Publ. 1123926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wald AR].
Tagebuch Nr. 5826 vom 14.08.2003
(01137006 / CH-320.3.049.407-6)

■ **Forum Union**, in Goldach, Verbreitung von und Auseinandersetzung mit Kunst sowie Förderung von Werken und Konzeptionen der Architektur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14. 11. 1997, S. 8290). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Engler, Niklaus, von Sevelen, in Rebstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchel, Alfred, von Rütli SG, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5827 vom 14.08.2003
(01137008 / CH-320.3.038.046-2)

■ **Giezendanner AG Uznach**, in Uznach, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6236). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giezendanner, Karl, von Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Giezendanner, Ruedi, von Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 5828 vom 14.08.2003
(01137010 / CH-320.3.019.616-2)

■ **Hans Blöchlinger AG**, in Eschenbach SG, Ausführung von Kieswerktransporten, Gesellschaftsfahrten und Aushubarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1257). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Thäpex Treuhand- und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AWP AG für Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5829 vom 14.08.2003
(01137416 / CH-320.3.017.428-6)

■ **Haus- und Grundbesitz Bauconsulting AG**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen in Bezug auf den Handel, die Beteiligung und die Vermittlung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000,

S. 8930). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wald AR].

Tagebuch Nr. 5830 vom 14.08.2003
(01137418 / CH-320.3.049.047-5)

■ **Hauseigentümerverband Wil SG**, in Wil SG, Wahrung und Förderung der Interessen der Haus- und Grundeigentümer, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1999, S. 5620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischof, Roman, von Stein (Toggenburg), in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Albert, von Münchwilen TG, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Lehmann, Manfred, von Nennigkofen, in Mosnang, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Gehrig, Reto, von Kirchberg SG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5831 vom 14.08.2003
(01137420 / CH-320.5.011.505-1)

■ **Humlen Trading AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Gütern und Waren auf dem Textilsektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 9, Publ. 652390). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wald AR].
Tagebuch Nr. 5832 vom 14.08.2003
(01137422 / CH-020.3.912.381-5)

■ **I-GIM AG**, in St. Gallen, Anbieten von Beratungsdienstleistungen bei der Gestaltung, Optimierung und Automatisierung von Geschäftsprozessen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 10, Publ. 1036830). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Endl-Strasyk, Irene, von Schwändi, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ags Wirtschaftsprüfer ag, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AT Avisio Treuhander AG, in Effretikon (Illnau-Effretikon), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5833 vom 14.08.2003
(01137012 / CH-320.3.043.992-0)

■ **Ise und Kurt Rüdiger-Stiftung**, in St. Gallen, Verwendung der Erträge aus der durch die Eheleute Rüdiger-Knoll hinterlassenen Liegenschaft Teufenerstrasse 72 / Melonenstrasse 9, in St. Gallen usw., Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 16.03.1999, S. 1731). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wald AR].
Tagebuch Nr. 5834 vom 14.08.2003
(01137014 / CH-320.7.022.267-1)

■ **MAB Consulting St. Gallen AG**, in St. Gallen, Ausbildung und Beratung von natürlichen und juristischen Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8489). Statutenänderung: 25.07.2003. Domizil neu: Tellstrasse 18, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen des In- und Auslands, insbesondere an Betrieben der Dienstleistungsbranche auf dem Gebiete der Ausbildung und Beratung sowie der Produktion von und des Handels mit Lehrmitteln im Bereich der Unternehmensführung und -organisation.
Tagebuch Nr. 5835 vom 14.08.2003
(01137016 / CH-320.3.043.720-3)

■ **Mewag AG**, in Hemberg, Handel mit, Vermietung und Reparaturen von Maschinen jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 8, Publ. 509510). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rasche, Hanspeter, von Brunnadern, in Trienen (FL), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würms, Stefan, von Mammern, in Hemberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 5836 vom 14.08.2003
(01137018 / CH-320.3.051.706-1)

■ **progression licensing ag**, in St. Gallen, Erwerb und Verwertung von immateriellen Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 11, Publ. 1122432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wald AR].
Tagebuch Nr. 5837 vom 14.08.2003
(01137424 / CH-320.3.049.422-1)

■ **Raka Immobilien AG**, in Gossau SG, An- und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8738). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abt, Bruno, von Rotenschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Klingler, Ralf, von Gossau SG, in Flawil, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 5838 vom 14.08.2003
(01137426 / CH-320.3.039.401-7)

■ **SANOCAP AG**, in Diepoldsau, Entwicklung, Produktion, Vertrieb und Beratung von sowie Handel mit Verpackungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 13, Publ. 6542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Sylvia, von Widnau, in Diepoldsau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Martin, von Walzenhausen, in Lüchingen (Altstätten), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5839 vom 14.08.2003
(01137428 / CH-320.3.050.953-3)

■ **Seedsign Horn, Nicola Raduner**, bisher in Horn, Werbung und Design, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1138). Firma neu: **Seedsign, Nicola Raduner**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Cunzstrasse 32, 9016 St. Gallen. Zweck: Werbung und Design. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raduner, Nicola, von Buchs SG und St. Gallen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von St. Gallen, in Horn].
Tagebuch Nr. 5840 vom 14.08.2003
(01137430 / CH-300.1.013.676-0)

■ **Shop Raststätte Thurau AG Zuzwil**, in Zuzwil SG, Betrieb der Detailverkaufsgeschäfte beidseits der Nationalstrasse in der Thurau, Gemeinde Zuzwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21.07.2003, S. 10, Publ. 1091844). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmuckli, Werner, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Wuppenau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wil SG].
Tagebuch Nr. 5841 vom 14.08.2003
(01137020 / CH-320.3.028.974-6)

■ **Softcase GmbH in Liquidation**, in Bad Ragaz, Entwicklung, Wartung und Vertrieb von Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 10, Publ. 1040848). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 13.06.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 5842 vom 14.08.2003
(01137022 / CH-320.4.050.501-4)

■ **Sourcepole AG**, in Bad Ragaz, Entwicklung von und Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 10, Publ. 304074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gadiant, Justus, von Flums, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5843 vom 14.08.2003
(01137024 / CH-320.3.051.002-8)

■ **Tankstelle Thurau AG Zuzwil**, in Zuzwil SG, Betrieb einer Autobahntankstelle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21.07.2003, S. 10, Publ. 1091846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmuckli, Werner, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Wuppenau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wil SG].
Tagebuch Nr. 5844 vom 14.08.2003
(01137026 / CH-320.3.024.560-5)

■ **Vorsorgestiftung Herbert Ospelt Gruppe**, in Sargans, Gewährleistung der beruflichen Vorsorge usw., Stiftung (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8022). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Good, Thekla, von Mels, in Vilters, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vetsch, Walter, von Grabs, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5845 vom 14.08.2003
(01137432 / CH-320.7.040.120-8)

■ **Walter Grämiger AG**, in Bütschwil, Betrieb eines Transport- und Carunternehmens sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12.07.1993, S. 3624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revoza Revisionsgesellschaft AG Watwil, in Watwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knöpfel & Schmid AG, in Watwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5846 vom 14.08.2003
(01137434 / CH-320.3.035.791-8)

■ **Weberei Walenstadt**, in Walenstadt, Nutzung der Fabrikanlagen der Baumwollweberlei sowie der weiteren Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01.02.1999, S. 709). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flückiger, Piero, von Wallisellen, in Auswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hautle, Christian, von Appenzell, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5847 vom 14.08.2003
(01137436 / CH-320.3.005.001-8)

■ **Wohlfahrtsfond der Firma ACIMA, Aktiengesellschaft für Chemische Industrie**, in Buchs SG, Die Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod (Hinterbliebenenschutz), Invalidität und unverschuldeter Notlage zu schützen, Stiftung (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6893). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cramer, Margrit, von Zürich, in Vaduz (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cramer, Thomas Georg, von Zürich, in Vaduz (FL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stern, Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Sax (Senwald), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lüchinger, Christine, von Oberriet SG, in Balgach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Martin Jakob, von Zürich, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5848 vom 14.08.2003
(01137438 / CH-320.7.019.214-9)

■ **Zeller Wil AG**, in Wil SG, Betrieb von Uhren-, Schmuck-, Juwelen- und Optikgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26.04.2000, S. 2785). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Credor Treuhander AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: René Brunner Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5849 vom 14.08.2003
(01137440 / CH-320.3.025.432-7)

■ **Zenit Factoring AG**, in Buchs SG, Ankauf und Verwertung von Forderungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.1997, S. 4263). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Eichberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wald AR].
Tagebuch Nr. 5850 vom 14.08.2003
(01137028 / CH-320.3.029.324-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Chanh Take Away, Inhaber Nguyen Cao Chanh**, in St. Gallen, Verkauf von verschiedenen asiatischen Spezialitäten, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2002, S. 8, Publ. 753684). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 5851 vom 14.08.2003
(01137030 / CH-320.1.052.510-3)

■ **Milakovic**, in Buchs SG, Auto-Reparaturwerkstatt, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 10, Publ. 367382). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 5852 vom 14.08.2003
(01137032 / CH-320.1.037.167-2)

Kanton Solothurn Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Balmer AG Subingen**, in Subingen, Gewerbestrasse 9, 4553 Subingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 13.08.2003. Zweck: Betrieb einer Schreinerei sowie Fenster- und Küchenbau. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 240'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 240'000.--. Aktien: 240 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 13.08.2003 mit Inventarliste Büroeinrichtungen, Maschinen, Fahrzeuge sowie ein mit dem Zweck verbundenes Betriebsinventar, wofür 240 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Sachübernahme: Teilkonten von CHF 674'000.-- und Teilpassiven von CHF 149'000.-- der "Balag AG" (vormals: "Balmer AG Subingen"), in Subingen, nämlich den operativen Geschäftsbereich gemäss Bilanz per 01.01.2003 und Vertrag vom 13.08.2003 zum Preis von 525'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Balmer, Roland, von Laupen, in Subingen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Balmer, Kurt, von Laupen, in Subingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Balmer, Urs, von Laupen, in Subingen, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Balmer-Weingart, Käthi, von Laupen, in Subingen, mit Einzelunterschrift; Heri, Edmund, von Biberist, in Biberist, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3282 vom 14.08.2003
(01136910 / CH-241.3.003.392-1)

■ **Medienbüro Bröckers**, in Solothurn, Gerberngasse 4, 4500 Solothurn, Einzelzertifirma (Neueintragung). Zweck: Veröffentlichung von Büchern als freier Lektor und Herausgeber sowie Verfassen von journalistischen Arbeiten für Zeitungen, Magazine und Fernsehserien in den Bereichen Kultur, Ökologie und Politik. Eingetragene Personen: Bröckers, Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Solothurn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3283 vom 14.08.2003
(01136912 / CH-241.1.003.393-2)

■ **Seyfried art works**, in Solothurn, Gerberngasse 4, 4500 Solothurn, Einzelzertifirma (Neueintragung). Zweck: Bezweckt als freier Künstler und Schriftsteller tätig zu sein. Eingetragene Personen: Seyfried, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Solothurn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3284 vom 14.08.2003
(01136914 / CH-241.1.003.394-8)

■ **A. Schmid Bauspenglerei und Bauhandwerk**, in Gunzgen, Betrieb einer Bauspenglerei usw., Einzelzertifirma (SHAB Nr. 193 vom 20.08.1984, S. 2984). Domizil neu: Mittelgässstrasse 59, 4617 Gunzgen.
Tagebuch Nr. 3285 vom 14.08.2003
(01136916 / CH-249.1.001.646-6)

■ **ASAS Istiklal GmbH**, in Gerlafingen, Leichtentransport und -versicherung sowie die Durchführung von Transporten aller Art und aller damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3526). Firma neu: **ASAS Istiklal GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12.08.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cigdem, Tahsin, türkischer Staatsangehöriger, in Windisch, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: in Zuchwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3286 vom 14.08.2003
(01137244 / CH-251.4.000.238-7)

■ **Balmer AG Subingen**, in Subingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 10, Publ. 520878). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Balag AG**. Zweck neu: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Seling, Kurt, von Laupen, in Subingen, Sekretär des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Etziken]; Balmer-Weingart, Käthi, von Laupen, in Subingen, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 3287 vom 14.08.2003
(01137246 / CH-251.3.000.117-9)

■ **Christen-Airtech AG Filiale Grenchen**, in Grenchen, Einbauten, Kontrolle und Reparaturen von sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Komponenten für Luftfahrzeuge sowie Erbringen von damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 14, Publ. 944004), mit Hauptsitz in: Stans. Domizil neu: Flughafenstrasse 47, 2540 Grenchen.
Tagebuch Nr. 3288 vom 14.08.2003
(01137248 / CH-254.9.000.033-1)

■ **Fahrschule Immer**, in Olten, Betrieb einer Autofahrschule, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 13). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Safenwil (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 1) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3289 vom 14.08.2003
(01137250 / CH-241.1.002.044-3)

■ **Garage Gysin AG**, in Solothurn, Betrieb einer Garageunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 13, Publ. 454602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysin, Hans-Rudolf, von Liestal, in Langendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3290 vom 14.08.2003
(01136918 / CH-260.3.000.320-9)

■ **H & M Hennes & Mauritz SA, Zweigniederlassung Neudorf**, in Neudorf, Handel mit Textilien, Konfektionsartikeln, Schuhen, Uhren, Kugelschreibern, Accessoires, Parfums, Kosmetik und ähnlichen Konsumgütern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8105), mit Hauptsitz in: Genève. Domizil neu: Industriestrasse 16, 4623 Neudorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lindberg, Susanna Anita, schwedische Staatsangehörige, in Genève, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mindermann, Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3291 vom 14.08.2003
(01136920 / CH-280.9.911.651-8)

■ **IEP Ingenieurbüro Eng + Partner AG**, in Olten, Planung und Ausführung von Ingenieurarbeiten für Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 15, Publ. 1059124). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: thv AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaria Sartori & Associati SA, in Locarno, Revisionsstelle. Zweigniederlassung: [folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Trimbach].
Tagebuch Nr. 3292 vom 14.08.2003
(01136922 / CH-249.3.001.570-5)

■ **Indigo Computer GmbH**, in Olten, Handel mit Hard- und Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 12.02.1997, S. 946). Firma neu: **Indigo Computer GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, bei Marc Thommen, Hauptgasse 33, 4600 Olten. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 06.08.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thommen, Marc, von Olten und Buckten, in Olten, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3293 vom 14.08.2003
(01136924 / CH-249.4.003.349-5)

■ **Kamber Gerüste**, in Gunzgen, Gerüstbau, einschliesslich Vermietung und Montage, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1995, S. 67). Domizil neu: Mittelgässstrasse 63, 4617 Gunzgen.
Tagebuch Nr. 3294 vom 14.08.2003
(01137252 / CH-249.1.001.527-1)

■ **Küng Rechtsanwälte GmbH**, in Kriegstetten, Betrieb eines Anwaltsbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 11, Publ. 752412). Statutenänderung: 5.08.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Dr. Manfred, von Kaltenbach, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Q Firmen- und Markenverwaltung AG, in Zürich, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--].
Tagebuch Nr. 3295 vom 14.08.2003
(01137254 / CH-241.4.002.710-9)

■ **mac-duc.com, Daniel Ducommun**, bisher in Aetingen, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2001, S. 6141). Sitz neu: Solothurn. Domizil neu: Landhausquai 21, 4500 Solothurn. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen DVD-Authoring und -Produktion, Macintosh- und PC-Support, Handel mit Hard- und Software, Ausführung von Reparaturen, Netzwerkinstallationen und Webhosting sowie individuelle Aus- und Weiterbildung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ducommun, Daniel, von Les Ponts-de-Martel, in Solothurn, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aetingen].
Tagebuch Nr. 3296 vom 14.08.2003
(01137256 / CH-244.1.000.321-6)

■ **Patiswiss AG**, in Gunzgen, Produktion von Lebensmittel-Halbfabrikaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08.05.2003, S. 9, Publ. 980450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschlimann, Walter, von Langnau im Emmental, in Giebenach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Urs, von Subingen und Dettingen, in Otwil an der Limmat, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3297 vom 14.08.2003
(01137258 / CH-270.5.000.075-3)

■ **Pic-nic Gunzgen Cécile Marbet**, in Gunzgen, Handel mit Lebensmitteln und Eisenwaren. Betrieb einer Tankstelle. Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 09. 10. 1981, S. 3171). Domizil neu: Mittelgässstrasse 45, 4617 Gunzgen. TAGEBUCH Nr. 3298 vom 14.08.2003 (01136926 / CH-249.1.001.472-3)

■ **Raiffeisenbank Wolfwil-Schwarzhäuser-Bannwil**, in Wolfwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 2000, S. 7762). Domizil neu: Hauptstrasse 28, 4628 Wolfwil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ackermann, Bada, von Wolfwil, in Wolfwil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Zimmermann, Rosmarie, von Hakern, in Wolfwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner, Edith, von Laupersdorf, in Balshal, Bankleiter-Stellvertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kissling, Susanne, von Wolfwil, in Wolfwil, Mitglied des Verwaltungsrates und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuarin]; Kissling, Viktor, von Wolfwil, in Wolfwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident der Verwaltung]; Rauber, Franz, von Wolfwil, in Wolfwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident der Verwaltung]; Friedli, Daniel, von Bannwil, in Bannwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Galli, Christian, von Deitingen, in Aarwangen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Richener, Renata, von Signau, in Wolfwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied der Verwaltung]; Huisstein, Roland, von Wertheimstein, in Wolfwil, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bankleiter]; Ochsenbin, Rolf, von Etziken, in Wolfwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. TAGEBUCH Nr. 3299 vom 14.08.2003 (01136928 / CH-240.5.000.009-6)

■ **Stall Kronwall AG**, in Grenchen, Ausbildung von Reitern und Pferden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994, S. 5822). Domizil neu: Archstrasse 51, 2540 Grenchen. TAGEBUCH Nr. 3300 vom 14.08.2003 (01136930 / CH-254.3.000.491-0)

■ **Versiga AG**, in Lostorf, Beratung und Treuhand auf dem Gebiet des Versicherungswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 11, Publ. 746346). Firma neu: **Versiga AG in Liquidation**. Mit Urteil vom 30.06.2003 hat die Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. TAGEBUCH Nr. 3301 vom 14.08.2003 (01136932 / CH-249.3.004.400-6)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **IEP Ingenieurbüro Eng + Partner AG**, in Trimbach, Planung und Ausführung von Ingenieurarbeiten für Hoch- und Tiefbau sowie Abwasseranlagen, Orts- und Verkehrsplanungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 03. 08. 2000, S. 5292). Mit Hauptsitz in: Olten. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. TAGEBUCH Nr. 3302 vom 14.08.2003 (01137260 / CH-249.9.000.164-1)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **do yourIT! Schürpf eServices**, in Schübelbach, Adlerstrasse 7, 8854 Siebnen SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie und der Informatik sowie Installation und Administration von Netzwerken sowie Assemblage von Hardwarekomponenten und Verkauf von Hard- und Software aller Art. Eingetragene Personen: Schürpf, Simon, von Schwyz, in Siebnen-Schübelbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. TAGEBUCH Nr. 2333 vom 14.08.2003 (01136694 / CH-130.1.009.016-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **BB Management Daniel Burri**, in Küssnacht am Rigi, Vermögensverwaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2002, S. 11, Publ. 339390). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Küssnacht am Rigi vom 18.6.2003 der Konkurs eröffnet worden. TAGEBUCH Nr. 2334 vom 14.08.2003 (01136696 / CH-130.1.007.842-2)

■ **China TCM Trading GmbH**, in Freienbach, Handel mit Zubehör im Bereich der traditionellen chinesischen Medizin, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 2003, S. 14, Publ. 1065768). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Döhne, Hanspeter, von Deutschland, in Willerzell, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurfüh, Erwin, von Gurtellen, in Goldau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20.000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]. TAGEBUCH Nr. 2335 vom 14.08.2003 (01136698 / CH-020.4.026.231-2)

■ **Efkatex AG**, in Schwyz, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1455). Firma neu: **Efkatex AG in Liquidation**. Domizil neu: Herengasse 20, 6430 Schwyz. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.8.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Felix, von Basel, in Allschwil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. TAGEBUCH Nr. 2336 vom 14.08.2003 (01136700 / CH-130.0.000.141-2)

■ **El Nautico GmbH**, in Wangen SZ, Handel mit und Reparaturen von Booten und Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2002, S. 10, Publ. 618756). Firma neu: **El Nautico GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 5.8.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts March über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. TAGEBUCH Nr. 2337 vom 14.08.2003 (01136850 / CH-130.0.008.056-1)

■ **I.U.N.I. GmbH**, in Freienbach, Treuhand- und Rechtsberatungsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 2000, S. 7727). Statutenänderung: 5. 08. 2003. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Dr. Manfred, von Wagenhausen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kriegstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Q. Firmen- und Markenverwalter AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. TAGEBUCH Nr. 2338 vom 14.08.2003 (01136852 / CH-251.4.000.209-0)

■ **Invest Progress AG**, bisher in Baar, EDV-Consulting, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 2003, S. 14). Grundstatuten: 03.02.1995, Statutenänderung: 17. 07. 2003. Sitz neu: Wollerau. Domizil: Verenastrasse 11, 8832 Wollerau. Zweck neu: EDV-Consulting, Entwicklung von Software, Vertrieb von Dienstleistungen, Internetdienstleistungen sowie Ausführung von Projektmanagement; kann Waren des täglichen Gebrauchs vermitteln und entsprechenden Handel betreiben; kann sich an Firmen beteiligen, Wertschriften, Schutzrechte sowie Grundstücke, Liegenschaften und Stockwerkzeugtum erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberkonten zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind, durch Brief. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schiesser, Walter, von Eptingen, in Wetzwil am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schiesser, David, von Zürich und Schwändi, in Britten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Züllig & Partner Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheitlin, Daniel, von St. Gallen, in Brüttisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; DMT D. Meyer Treuhand GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle. TAGEBUCH Nr. 2339 vom 14.08.2003 (01136854 / CH-170.3.013.221-0)

■ **Mamotec AG in Liquidation**, in Oberberg, Halten und Verwalten, Kauf und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 15, Publ. 1067610). Firma neu: **Mamotec AG**. Nachdem der gesetzliche Zustand in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRGv). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lagler, Thomas, von Oberberg, in Oberberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Liquidator]; Maurer, Martin, von Deutschland, in Schramberg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Liquidator]; Holdener, Bernhard, von Oberberg, in Oberberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. TAGEBUCH Nr. 2340 vom 14.08.2003 (01136856 / CH-130.0.001.810-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Medizinalbedarf Gross & Co. in Liquidation**, in Wangen SZ, Handel mit Waren des Medizinalbedarfs, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2001, S. 1863). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. TAGEBUCH Nr. 2341 vom 14.08.2003 (01136702 / CH-320.2.040.317-7)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CITYMED VERLAG MAGEWSKI**, in Tägerwilten, Konstanzerstrasse 17, 8274 Tägerwilten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fachverlag für Publikationen im Bereich Gesundheit. Eingetragene Personen: Magewski, Patrick, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift. TAGEBUCH Nr. 2873 vom 14.08.2003 (01137480 / CH-440.1.016.490-2)

■ **DENNER-SATELLIT Inhaberin D. Stihlhart**, in Aadorf, Elgerstrasse 5, 8356 Ettenhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Detail-Handel. Eingetragene Personen: Stihlhart, Diana, von Biel BE, in Ettenhausen (Aadorf), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Stihlhart, Bernhard, von Bütschwil, in Ettenhausen (Aadorf), mit Einzelunterschrift. TAGEBUCH Nr. 2874 vom 14.08.2003 (01137068 / CH-440.1.016.491-8)

■ **Kasper AG**, in Weinfelden, Hermannstrasse 5a, 8570 Weinfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 08. 2003. Zweck: Ausführung von Schreinerarbeiten, Innenausbau, Raumgestaltung und Betrieb einer Möbelwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Omar Kasper, in Weinfelden, gemäss Vertrag vom 11.08.2003 und Bilanz per 31.03.2003 mit Aktiven von 2'571'714.62 und Passiven von 2'516'658.18 zum Preis von CHF 55'056.44, wofür 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 5'056.44 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kasper, Omar, von Gossau SG, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kasper, Gisela, von Gossau SG, in Weinfelden, mit Einzelunterschrift; Jung, René, von Niederhelfenschwil, in Weinfelden, mit Einzelunterschrift; OBT AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. TAGEBUCH Nr. 2875 vom 14.08.2003 (01137070 / CH-440.3.016.492-9)

■ **Terravera AG**, in Weinfelden, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 08. 2003. Zweck: Tätigkeit und Vermittlung von Warengeschäften, insbesondere in den Sektoren Rohstoffe für die Lebensmittelindustrie, Lebensmittel und Lebensmittel-Zusatzstoffe. Die Gesellschaft kann sich an Produktionsunternehmen beteiligen oder selbst Produkte herstellen oder herstellen lassen. Sie kann Zweigniederlassungen, Geschäftsstellen oder Vertretungen im In- und Ausland errichten sowie andere Unternehmen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können mit eingeschriebenem Brief erfolgen, sofern sämtliche Adressaten der Gesellschaft bekannt sind, sonst erfolgen sie im SHAB. Eingetragene Personen: Studer, Wendelin, von Berg SG, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schock, Urs, von Berg TG, in Weinfelden, mit Einzelprokura; Reival AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle. TAGEBUCH Nr. 2876 vom 14.08.2003 (01137072 / CH-440.3.016.493-7)

■ **Ueli Edelman**, in Berg TG, Opfershofenstrasse 5, 8576 Muren TG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmen und Garage. Eingetragene Personen: Edelman, Ulrich (genannt Ueli), von Hohentannen, in Muren TG (Berg TG), Inhaber, mit Einzelunterschrift. TAGEBUCH Nr. 2877 vom 14.08.2003 (01137074 / CH-440.1.016.494-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ADHESIVE AG**, in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb hauptsächlich von Selbstklebbländern und Isoliermaterialien, im weiteren Maschinen- und Vorrichtungsbau, Kunststoff- und Metallformenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 13). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Jörg, von Lyss, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. TAGEBUCH Nr. 2878 vom 14.08.2003 (01137482 / CH-020.3.900.243-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 170 vom 02. 09. 1994, S. 4902, publizierten TB-Eintrags Nr. 2278 vom 24. 08. 1994. **Egli + Gähwiler AG**, in Wilen TG, Ausführung von Dachdecker- und Spenglerarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 68 vom 05. 04. 2000, S. 2279). Mit Hauptsitz in: Kirchberg SG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gähwiler, Rolf, von Kirchberg SG, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht: in Wil SG]. TAGEBUCH Nr. 2879 vom 14.08.2003 (01137484 / CH-440.9.002.715-4)

■ **Gigi's Lanfranchi GmbH**, in Hefenhofen, Betrieb von Gastro-Unternehmungen und Lebensmittelherstellung und Vertrieb. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 1997, S. 7723). Adresse der Verwaltung: [Adresse der Verwaltung aufgehoben]. TAGEBUCH Nr. 2880 vom 14.08.2003 (01137486 / CH-440.4.001.587-8)

■ **Martin Widmer**, bisher in Romanshorn, Betrieb einer Garage, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 06. 08. 1999, S. 5389). Sitz neu: Münchwilten TG. Domizil neu: Trungerstrasse 3, 9543 St. Margarethen TG. TAGEBUCH Nr. 2881 vom 14.08.2003 (01137488 / CH-440.1.011.393-2)

■ **Max Gimmel A.G. Gerberli**, in Arbon, Fabrikation von und Handel mit Leder aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 02. 03. 1998, S. 1498). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gimmel-Zingg, Rudolf, von Arbon, in Arbon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Lanier, Anton, von Steinach, in Arbon, mit Einzelprokura. TAGEBUCH Nr. 2882 vom 14.08.2003 (01137490 / CH-440.3.003.095-1)

■ **OT Group Ltd.**, in Frauenfeld, Halten von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland sowie Erbringung von Beratungstätigkeiten im Finanzsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 2003, S. 13, Publ. 856558). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lober, Thomas, von Oberriet SG, in Egg bei Zürich (Egg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. TAGEBUCH Nr. 2883 vom 14.08.2003 (01137076 / CH-440.3.016.002-4)

■ **Raiffeisenbank Zihlschlacht**, in Zihlschlacht-Sitterdorf, Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte tätigen. Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 13, Publ. 660504). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Nagel-Harder, Monika, von Hütwilten und Mosnang, in Sulgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberholzer, Daniel, von Goldingen, in Bischofszell, mit Kollektivprokura zu zweien. TAGEBUCH Nr. 2884 vom 14.08.2003 (01137078 / CH-440.5.003.114-1)

■ **Sapilub AG**, in Steckborn, Import- und Exporthandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 2001, S. 2765). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lecci-Aesenio, Ana, von Steckborn, in Steckborn, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler-Brunner, Monika, von Appenzel, in Aadorf, mit Einzelprokura; Ritschard, Dawn Marie, von Interlaken, in Märetzen, mit Einzelprokura; Tavani, Eros, italienischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, mit Einzelprokura. TAGEBUCH Nr. 2885 vom 14.08.2003 (01137080 / CH-440.3.008.680-6)

■ **Tec-Sem GmbH**, in Tägerwilten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Geräten, insbesondere von Automationsystemen für die Halbleiterindustrie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2003, S. 14, Publ. 1019934). Statutenänderung: 14. 08. 2003. Firma neu: **Tec-Sem AG**. Umbertragung der Firma neu: **(Tec-Sem SA) (Tec-Sem Ltd)**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 4'400'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'400'000.--. Aktien neu: 44'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, Fax oder per Kurier an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Umwandlung: Mit Beschluss vom 14.08.2003 hat die Gesellschafterversammlung der Tec-Sem GmbH die Umwandlung der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geglätteter Umwandlungsbilanz per 30.09.2002 fortgeführt. Das Aktienkapital ist voll gedeckt. Kapitalerhöhung: Das Aktienkapital der Gesellschaft wurde im Anschluss an den Umwandlungsbeschluss vom 14.08.2003 von CHF 500'000.-- auf CHF 4'400'000.-- erhöht. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brooks-PRI Automation Luxembourg S.à.r.l., in Luxemburg, mit einer Stammeinlage von CHF 95'000, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blattner, Jakob, von Ermatingen, in Ermatingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 135'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Gröbli, Walter, von Uzwil, in Berg TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 60'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Woodbury, Robert W. jun., amerikanischer Staatsangehöriger, in Upton (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Federici, Rodolfo, italienischer Staatsangehöriger, in Berg TG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 135'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Maelzer, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Konstanz (D), mit einer Stammeinlage von CHF 75'000, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]. TAGEBUCH Nr. 2886 vom 14.08.2003 (01137082 / CH-440.4.015.492-4)

■ **Verag AG**, in Weinfelden, Beteiligung an anderen Unternehmungen und Verwaltung von Vermögen aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10104). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Model, Dr. Otto, von Ermatingen, in Weinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Model, Doris, von Ermatingen, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Model-Graf, Elisabeth, von Ermatingen, in Betwiesen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. TAGEBUCH Nr. 2887 vom 14.08.2003 (01137492 / CH-440.3.001.605-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **KI Consulting, M. Langhin**, in Basadingen-Schlattigen, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Informatiksektor, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1989, S. 4624). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. TAGEBUCH Nr. 2888 vom 14.08.2003 (01137494 / CH-440.1.009.615-9)

■ OBI FRUCHT + SAFT AG, in Bischofszell, Verwertung von Obst und Trauben sowie Vertrieb von Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4556). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2889 vom 14.08.2003
 (01137496 / CH-440.3.005.885-1)

■ Obstverwertung Märwil AG, in Affeltrangen, Übernahme von Obst und landwirtschaftlichen Produkten von Produzenten und Handel, Obstverwertung und Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Hilfsstoffen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4556). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2890 vom 14.08.2003
 (01137498 / CH-440.3.003.871-6)

■ Otmär Kasper, in Weinfelden, Schreinerei, Innenausbau, Raumgestaltung, Möbelwerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 17.04.1986, S. 1446). Die Aktiven und Passiven sind an die Kasper AG, in Weinfelden, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 2891 vom 14.08.2003
 (01137084 / CH-440.1.005.637-1)

■ OV Scherzigen AG, in Münsterlingen, Übernahme von Produktion und von Handel von Obst und landwirtschaftlichen Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4556). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2892 vom 14.08.2003
 (01137086 / CH-440.3.000.728-9)

Direttorio di Lugano (TI)

Neueintragen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ DELASOURCE LLC, Wilmington, Succursale di Lugano, in Lugano, Via Soave 2, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: DELASOURCE LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: Wilmington (Delaware, USA). Data degli statuti della sede principale: 12.11.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: Segreteria di Stato del Delaware il 12.11.2002 al n° 020696447-35990188. Scopo della sede principale: Operare nell'acquisto, vendita, rivendita, commercio, gestione e valorizzazione di prodotti e servizi anche in outsourcing, come pure di altri beni quali brevetti, marchi ed altri valori immateriali. Esercizio di ogni attività connessa con lo scopo sociale. Capitale sociale della sede principale: USD 1'000.-- non suddiviso in quote, interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 12.12.2002. Persone iscritte: Petre-Mears, Edward, cittadino britannico, in Nevis (GB), membro; Petre-Mears, Sarah Louise, cittadina britannica, in Nevis (GB), membro; Ortelli, Dott. Fausto, da Viganello, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.
 Giornale no 4498 del 14.08.2003
 (01137088 / CH-514.9.027.433-4)

■ REDZEPI ITALIAN FOOD SAGL, in Lugano, Viale Carlo Cattaneo 1, c/o Avv. Dot. Dario Item, 6901 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13.8.2003. Scopo: Ogni genere di attività commerciale ivi compresa la compravendita di generi alimentari tipici, in particolare di quelli italiani e la gestione di esercizi pubblici. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (mobili per esercizio pubblico) per il valore complessivo di CHF 20'000.--, accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale sociale, contro rimessa agli apportatori di 2 quote sociali da CHF 10'000.-- ciascuna. Contratto di apporto: 13.08.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Altri uffici: Via Cleprino 3, Condominio REGA, 6902 Paradiso. Persone iscritte: Clerici, Fabiana, da Isone, in Besazio, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Redzepi, Safet, cittadino macedone, in Lavenna-Ponte Tresa (I), socio, con quota individuale, con una quota da CHF 10'000.--.
 Giornale no 4499 del 14.08.2003
 (01137090 / CH-514.4.027.434-9)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ A.K.I. PHARMA LTD., Road Town, Succursale di Lugano, finora in Lugano, tecnologia per l'industria farmaceutica, Succursale (FUSC no. 40 del 27.2.2002, pagina 12, publ. 359892), con sede principale a: Road Town (Tortola, B.V.I.). Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **A.K.I. PHARMA LTD., Road Town, Succursale di Viganello**. Nuova sede: Viganello. Nuovo recapito: Via al Fiume 7, 6962 Viganello.
 Giornale no 4500 del 14.08.2003
 (01137500 / CH-514.9.026.023-8)

■ Altalena SA, in Lugano, commercio di articoli d'ogni genere, Società anonima (FUSC no. 21 del 2.2.1998, pagina 783). Nuovo recapito: Via Pretorio 11, 6900 Lugano.
 Giornale no 4501 del 14.08.2003
 (01137502 / CH-514.3.005.958-6)

■ Artesystem Costruzioni Metalliche SA, finora in Venezia, la fabbricazione di costruzioni metalliche, Società anonima (FUSC no. 175 del 11.9.2002, pagina 12, publ. 637410). Statuti modificati: 31.7.2003. Nuova sede: Bioggio. Nuovo recapito: Via Industria, 6934 Bioggio.
 Giornale no 4502 del 14.08.2003
 (01137504 / CH-500.3.004.293-1)

■ Bacon SA, Luxembourg, Succursale di Breganzona, in Breganzona, studio di mercati, Succursale (FUSC no. 231 del 27.11.2000, pagina 8066), con sede principale a: Lussemburgo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Contino, Massimo, cittadino italiano, in Breganzona, direttore della succursale, con firma collettiva a due con il responsabile della succursale.
 Giornale no 4503 del 14.08.2003
 (01137506 / CH-514.9.024.021-1)

■ Barinvest SA, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 30 del 14.2.2003, pagina 14, publ. 862840). Nuove persone iscritte o modifiche: Audino, Roberto, da Mendrisio, in Lugano, con procura collettiva a due [finora: in Mendrisio].
 Giornale no 4504 del 14.08.2003
 (01137092 / CH-514.3.001.915-3)

■ Deutsche Bank (Svizzera) SA, in Lugano, banca di depositi e di gestione, Succursale (FUSC no. 41 del 3.3.2003, pagina 14, publ. 886184), con sede principale a: Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Freiherr von Maltzan, Bernd-Albrecht Carl Heinrich Ehrenfried, cittadino germanico, in Bad-Homburg (D), vice-presidente, con firma collettiva a due; Sonnved, René, cittadino olandese, in Anières, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Meier, Bruno, da Lucerna e Sempach, in Founex, direttore generale, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata]; von Mitzfall, Christoph, cittadino germanico, in Hermance, con firma collettiva a due [finora: direttore]; Wattles, Gurdon, cittadino britannico, in Londra (GB), membro, con firma collettiva a due; Haerberle, Guenther, cittadino germanico, in Tannay, con firma collettiva a due; Maxrath, Lars, cittadino germanico, in Gland, con firma collettiva a due; Koch, Dott. Hans-Jürgen, cittadino germanico, in Commugny, direttore, con firma collettiva a due.
 Giornale no 4505 del 14.08.2003
 (01137094 / CH-514.9.004.957-6)

■ Diemacona SA, in Pazzallo, gestione di ristoranti secondo il sistema McDonald's, Società anonima (FUSC no. 228 del 25.11.2002, pagina 15, publ. 742944). Persone dimissionarie e firme cancellate: Hammer, Urs, da Schwarzenberg, in Dully, presidente, con firma individuale; Dietiker, Michel, da Pfäffikon, in Orschwaben, membro e segretario, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Knoll, Martin, cittadino austriaco, in Commugny, presidente, con firma collettiva a due; Hunziker, Harold, da Gontenschwil, in Clarens (Montreux), membro, con firma collettiva a due.
 Giornale no 4506 del 14.08.2003
 (01137096 / CH-514.3.007.036-1)

■ EUROSERVICE INTERNATIONAL LIMITED, Londra, Succursale di Manno, in Manno, consulenza commerciale, Succursale (FUSC no. 79 del 28.4.2003, pagina 16, publ. 966214), con sede principale a: Londra. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **EUROSERVICE INTERNATIONAL LIMITED, Londra, Succursale di Manno in liquidazione**. Nuove disposizioni per la succursale: La succursale è dichiarata in fallimento con decreto del 21.05.2003 dalla Pretura del Distretto di Lugano.
 Giornale no 4507 del 14.08.2003
 (01137098 / CH-514.9.023.891-1)

■ Frenchlen Sagl in liquidazione, in Lugano, lavori di giardinieri, Società a garanzia limitata (FUSC no. 221 del 14.11.2002, pagina 13, publ. 728086). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 21.05.2003.
 Giornale no 4508 del 14.08.2003
 (01137100 / CH-514.4.025.211-6)

■ GREEN-TECH DISTRIBUTION LTD in liquidazione, in Lugano, distribuzione di tutti i prodotti del Gruppo Green-Technology, Società anonima (FUSC no. 151 del 11.8.2003, pagina 10, publ. 1123664). Persone dimissionarie e firme cancellate: KPMG Fides Peat, in Lucerna, ufficio di revisione. [La società è priva di organo di revisione].
 Giornale no 4509 del 14.08.2003
 (01137508 / CH-514.3.024.387-3)

■ Laser Sport SA, in Lugano, l'acquisto di articoli e attrezzature sportive, Società anonima (FUSC no. 146 del 8.8.1997, pagina 5537). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Locarno (FUSC del 22.07.2003 no. 138 pag. 12).
 Giornale no 4510 del 14.08.2003
 (01137510 / CH-514.3.004.000-7)

■ LoMa Consulting sagl, finora in Agno, consulenze nei settori assicurativi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 194 del 8.10.2002, pagina 12, publ. 675950). Statuti modificati: 7.7.2003. Nuova sede: Manno. Nuovo recapito: Via Veduggio 1, 6928 Manno. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Elisa, da Ligometto, in Carona, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Bernasconi, Ursula, da Ligometto, in Carona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Kläy, Marianne, da Capriasca, in Lugano, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.--.
 Giornale no 4511 del 14.08.2003
 (01137512 / CH-514.4.026.596-0)

■ Metalcostruzione Braga Tiziano, in Sigirino, lavorazione di metalli, Ditta individuale (FUSC no. 151 del 11.8.2003, pagina 10, publ. 1123668). Con decreto dell'8.08.2003 la Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello ha accordato l'effetto sospensivo parziale.
 Giornale no 4512 del 14.08.2003
 (01137514 / CH-514.1.016.356-3)

■ New Limousine di Ivan Porfido, finora in Lugano, Trasporto professionale di persone mediante limousine e taxi, Ditta individuale (FUSC no. 82 del 1.5.2003, pagina 14, publ. 972276). Nuova sede: Gentilino. Con decreto dell'8.08.2003 la Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello ha accordato l'effetto sospensivo parziale.
 Giornale no 4513 del 14.08.2003
 (01137102 / CH-514.1.027.177-5)

■ Publiclass SA, in Viganello, la gestione della pubblicità, Società anonima (FUSC no. 3 del 8.1.2003, pagina 15, publ. 801552). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Clarifida SA, in Lugano, ufficio di revisione.
 Giornale no 4514 del 14.08.2003
 (01137104 / CH-514.3.025.801-9)

■ Rideal Regali SA, in Pregassona, oggetti di artigianato, Società anonima (FUSC no. 133 del 15.7.1997, pagina 5000). Statuti modificati: 12.8.2003. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Compensazione crediti: CHF 50'000.--.
 Giornale no 4515 del 14.08.2003
 (01137106 / CH-514.3.003.592-2)

■ TCH Transcredit Holding SA, in Savosa, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 141 del 25.7.2003, pagina 13, publ. 1102286). Persone dimissionarie e firme cancellate: Soncini, Luca, in Viganello, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Sturzenegger, Manfredo, da Schwellbrunn, in Lugano, ufficio di revisione.
 Giornale no 4516 del 14.08.2003
 (01137108 / CH-514.3.007.315-7)

■ THE KING SUISSE SA, in Lugano, produzione e commercializzazione prodotti tessili, Società anonima (FUSC no. 153 del 13.8.2003, pagina 12, publ. 1127750). Nuove persone iscritte o modifiche: Cazzato, Biagio, cittadino italiano, in Corsaro (I), con procura individuale.
 Giornale no 4517 del 14.08.2003
 (01137516 / CH-514.3.027.415-4)

■ Thunder Jewellery B.V., Amsterdam, succursale di Lugano, in Lugano, commercio nel settore della gioielleria, Succursale (FUSC no. 22 del 1.2.2002, pagina 13, publ. 322796), con sede principale a: Amsterdam (NL). Nuovo recapito: Via Pretorio 13, 6900 Lugano.
 Giornale no 4518 del 14.08.2003
 (01137518 / CH-514.9.025.321-6)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ Adriano Bottinelli-Fusi, in Lugano, falegnameria, Ditta individuale (FUSC no. 181 del 19.9.2002, pagina 14, publ. 648828). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 13.08.2003. Questa ditta è cancellata d'ufficio.
 Giornale no 4519 del 14.08.2003
 (01137520 / CH-514.1.011.422-7)

■ Ellepi SA in liquidazione, in Torricella-Taverne, oggetti di arredamento, Società anonima (FUSC no. 217 del 8.11.1999, pagina 7592). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.08.2003. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.
 Giornale no 4520 del 14.08.2003
 (01137112 / CH-514.3.006.955-9)

■ Garage Lugano-Sud SA in liquidazione, in Lugano, esercizio di una carrozzeria, Società anonima (FUSC no. 180 del 18.9.2001, pagina 7262). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.08.2003. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio.
 Giornale no 4521 del 14.08.2003
 (01137110 / CH-514.3.000.969-2)

■ Impresa G. Bianchi SA in liquidazione, in Lugano, impresa di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 83 del 28.4.2000, pagina 2854). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 12.08.2003. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.
 Giornale no 4522 del 14.08.2003
 (01137112 / CH-514.3.000.034-9)

■ QQUERGED SAGL in liquidazione, in Pazzallo, produzione e vendita di software-hardware, Società a garanzia limitata (FUSC no. 106 del 5.6.2003, pagina 11, publ. 1021484). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
 Giornale no 4523 del 14.08.2003
 (01137114 / CH-514.4.013.884-5)

■ Stemo SA Struture Edilizie Modulari in liquidazione, in Lugano, materiali da costruzione, Società anonima (FUSC no. 10 del 15.1.1999, pagina 308). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 20.05.2003. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.
 Giornale no 4524 del 14.08.2003
 (01137116 / CH-514.3.007.574-2)

Direttorio di Mendrisio (TI)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ Deltatrans SA, in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, i trasporti internazionali, l'importazione e l'esportazione di merci di genere diverso, la trattazione di commissioni e di rappresentanze con compartecipazione... Società anonima (FUSC no. 169 del 3.9.2002, pagina 12, publ. 626174). Persone dimissionarie e firme cancellate: Realini, Alberto, da Besazio, in Chiasso, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Giannini, Guglielmo, da Quinto, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due].
 Giornale no 1096 del 14.08.2003
 (01137524 / CH-524.3.001.962-7)

■ Raas Line SA, Trasporti Internazionali in liquidazione, in Chiasso, la gestione di una casa di spedizioni e di trasporti internazionali, Società anonima (FUSC no. 214 del 2.11.2000, pagina 7468). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
 Giornale no 1097 del 14.08.2003
 (01137526 / CH-524.3.003.919-1)

Direttorio di Riviera (TI)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ IMEFFE GRANTTI SA, in Claro, compra-vendita di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 66 del 7.4.2003, pagina 17, publ. 938192). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidugen SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. [La società è attualmente prima di amministrazione e revisore].
 Giornale no 101 del 14.08.2003
 (01137528 / CH-514.3.007.976-8)

VD

Neueintragen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ 2L Comm SA, a Ecublens (VD), avenue d'Epexen 12. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 août 2003. But: services commerciaux, informatiques et en matière de publication, notamment dans le domaine du tourisme. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administrati- on: Marcou Loucas, de Vich, à Echallens, président, et Zbinden Laurent, de Guggisberg, à Yens, vice-président, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Fiscaudat S.A., à Paudex.
 Journal no 7697 du 14.08.2003
 (01137536 / CH-550.1.035.658-5)

■ AMORE, Luchsinger, a Lutry, La Croix-sur-Lutry, route des Monts-de-Lavaux 500 B. Titulaire: Luchsinger Monique, de Schwanden (GL), a Lutry. Objet: agence matrimoniale.
 Journal no 7612 du 12.08.2003
 (01137696 / CH-550.1.035.610-3)

■ Artinet - Gilles Goy, a Lausanne, avenue de Morges 40. Titulaire: Goy Gilles, de Vaulion, a Lausanne. Objet: création et maintenance de sites Internet; formation dans ce domaine. Signature individuelle est conférée à Staremberg Goy Nicole, d'Ebnet-Kappel, a Lausanne.
 Journal no 7613 du 12.08.2003
 (01137698 / CH-550.1.035.611-9)

■ Association pour la santé, la prévention et le maintien à domicile des districts de Cossonay, Grandson, Orbe, La Vallée de Joux et Yverdon, a Orbe, rue de Neuchâtel 2. Nouvelle association. Statuts: 6 mai 2003. But: promouvoir la santé en mettant à disposition de la population des districts de Cossonay, Grandson, Orbe, La Vallée de Joux et Yverdon des services médico-sociaux en milieu ouvert coordonnés et prendre des mesures de type préventif, curatif et de réadaptation. Ressources: cotisations, subventions fédérales, paiements des assurances et des usagers, participations communales et cantonales, dons, legs et revenus de son patrimoine. Organe: assemblée générale, conseil des délégués, comité de 5 membres et commission de gestion. L'association est engagée par la signature collective à deux de Keller Bernard, d'Endingen, a Cossonay, président, Schuler Matthias, de Schwyz, a Grandson, vice-président, Deriaz Jean-François, de Baulmes, a Donneloye, Lorenzini Nicole, de et à Vallorbe, Vez Jean-Pierre, de Cheseaux-sur-Lausanne, a Chamovay, tous membres du comité, et Russi Marie-Hélène, de Leuk, à Provence, directrice.
 Journal no 7689 du 14.08.2003
 (01137530 / CH-550.1.035.650-1)

■ Astral voyages Sàr, I, a Saint-Cergue, gare du Nyon-St-Cergue-Morez. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 31 juillet 2003. But: toute activité dans le domaine du tourisme. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Tatti Anne et Tatti Eléonore, toutes deux de Courgenay, a Nyon, chacune avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
 Journal no 7690 du 14.08.2003
 (01137118 / CH-550.1.035.651-6)

Jean ne sont plus administrateurs, leur signature, ainsi que celle d'Angelys Hubert, Dobler Alain, Meister Pascale, Nigro Gianni et Volpicelli Francesco, est radiée.
Journal no 7712 du 14.08.2003
(01137576 / CH-550.0.094.673-6)

■ **Sicpa S.A.**, à Prilly, fabrication et vente de produits chimiques et toute opération industrielle (FOSC du 06.11.2002, p. 16). Statuts modifiés le 7 août 2003. Capital-actions porté de CHF 2'000'000 à CHF 8'115'000 par l'émission de 6'115 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 8'115'000, divisé en 8'115 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Apport selon convention du 6 août 2003: 6'115 actions nominatives de CHF 1'000 de Sicpa Security Holding S.A., à Prilly, pour CHF 118'926'000; en contrepartie, il est remis 6'115 actions, le solde de CHF 112'811'000 constituant un agio. Selon contrat de fusion des 31 juillet 2003 et 4 août 2003 et bilan au 31 décembre 2002, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 191'069'297.22) et le passif (CHF 41'125'997.24), soit un actif net de CHF 149'956'699.98, de Sicpa Security Holding S.A., à Prilly. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante détient toutes les actions de la société absorbée.
Journal no 7713 du 14.08.2003
(01137578 / CH-550.0.065.767-2)

■ **Sicpa Security Holding S.A.**, à Prilly (FOSC du 06.11.2002, p. 16). Selon décision de son assemblée générale du 5 août 2003, contrat de fusion des 31 juillet 2003 et 4 août 2003 et bilan au 31 décembre 2002, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que Sicpa S.A., à Prilly, en reprend l'actif et le passif. Amon Philippe, Amon Maurice A., Braun Daniel et Daloglou Jean ne sont plus administrateurs, leur signature, ainsi que celle d'Angelys Hubert, Bleikolm Anton, Dobler Alain, Meister Pascale, Nigro Gianni et Volpicelli Francesco, est radiée.
Journal no 7714 du 14.08.2003
(01137580 / CH-550.0.171.041-7)

■ **Sicpa-Aarberg AG**, précédemment à Aarberg (FOSC du 02.07.2003, p. 6). Siège transféré à Prilly, avenue de Florissant 41, c/o Sicpa S.A. Bureau: Bergen, Neuenburgstrasse 48. Nouvelle raison sociale: **SICPA-AARBERG SA PRILLY**. Statuts primitifs du 22 octobre 1987 modifiés en dernier lieu le 5 août 2003. Nouveau but: production et commerce de produits de la chimie technique, notamment sous l'appellation 'Sicpa-Aarberg'. Capital-actions porté de CHF 5'000'000 à CHF 38'150'000 par l'émission de 33'150 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 38'150'000, divisé en 38'150 actions nominatives de CHF 1'000. Apport selon convention du 6 août 2003: 33'150 actions nominatives de CHF 1'000 de Sicpa Commercial Inks Holding S.A., à Prilly, pour CHF 112'806'000; en contrepartie, il est remis 33'150 actions, le solde de CHF 79'656'000 constituant un agio. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Amon Maurice A., de Lausanne, à Saanen, président, Amon Philippe, de Lausanne, à Aubonne, Daloglou Jean, de France, à Echichens, et Loretz Urs P., de Soleure, à Luterbach. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, des directeurs Chudal-Dagobert, de et à Aarberg, Hilpert Peter, de Winterthour, à Köniz, et Karlen Adrian, de Boltigen, à Muri bei Bern, et des sous-directeurs Brechtbühl Martin, de Trubschachen, à Aarberg, Eggmann Nils, de Sumiswald, à Zollikofen, Giezendanner Walter Kurt, d'Ebnat-Kappel, à Aarberg, Montag Rolf, de Zurich, à Aarberg, et Tellenbach Walter, d'Obertal, à Erigen, et par la procuration collective à deux de Blank Peter, de Frauenfeld, à Tauffelen, Lauper Matthias, de Seedorf (BE), à Meisiberg, Peter Hansjürg, de Radelfingen, à Lyss, et Solberger Marianne, de Wynigen, à Ipsach. Réviseur: PricewaterhouseCoopers AG, à Berne. Selon contrat de fusion des 31 juillet 2003 et 4 août 2003 et bilan au 31 décembre 2002, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 253'516'013.60) et le passif (CHF 145'986'200.89), soit un actif net de CHF 107'529'812.71, de Sicpa Commercial Inks Holding S.A., à Prilly. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante détient toutes les actions de la société absorbée.
Journal no 7711 du 14.08.2003
(01137574 / CH-073.3.005.309-6)

■ **Société des Auto-transports du Pied du Jura Vaudois S.A.P.J.V.**, à L'Isle (FOSC du 10.10.2002, p. 16). La procuration de Barraud Kathy est éteinte.
Journal no 7649 du 12.08.2003
(01137368 / CH-550.0.066.243-8)

■ **Société Immobilière des 4 Avenues en liquidation**, à Renens (VD), société anonyme (FOSC du 03.02.2003, p. 19). Fidululle S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Antoinette Vullymoz, au Mont-sur-Lausanne.
Journal no 7608 du 11.08.2003
(01137330 / CH-550.0.069.012-9)

■ **Société immobilière Jurigoz-Monthoisi S.A.**, à Lausanne (FOSC du 17.06.2002, p. 15). Maillard Philippe n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Mélas-Kyriazi Hélène, de Vechigen, à Lausanne.
Journal no 7680 du 13.08.2003
(01137766 / CH-550.0.071.934-2)

■ **STRADIA Sàrl**, à Lausanne, conseils et assistance aux chefs d'entreprise désirant développer des relations avec la Tchéquie et la Slovaquie (FOSC du 28.01.2003, p. 16). Dissolution: 7 août 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **STRADIA Sàrl en liquidation**. L'associé Lukaz Frantisek, qui n'est plus gérant, est liquidateur avec signature individuelle. L'associée Lukaz Elisabeth n'est plus gérante; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Villeneuve (VD), route du Pont-Noir 7, c/o Frantisek Lukaz.
Journal no 7650 du 12.08.2003
(01137370 / CH-550.1.032.867-5)

■ **Success Communications S.A. en liquidation**, à Lausanne, toute activité dans le domaine de la publicité et de la communication, en faillite (FOSC du 15.11.2002, p. 13). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 23 juillet 2003.
Journal no 7681 du 13.08.2003
(01137560 / CH-550.0.081.613-5)

■ **Sunstar Lausanne SA**, à Lausanne, production, commerce et distribution de produits d'hygiène bucco-dentaire (FOSC du 03.04.2003, p. 17). Signature collective à deux est conférée à Bava Michael Gerard, des USA, à Chicago (USA), Fujii Toshio, du Japon, à Osaka (Japon), Kato Hiromu, du Japon, à Morges, et Nakamura Masakazu, du Japon, à Osaka (Japon), tous directeurs.
Journal no 7715 du 14.08.2003
(01137582 / CH-550.1.031.419-8)

■ **SWITMETAL SA**, à Corsier-sur-Vecve, entreprise de construction métallique, serrurerie, fabrication de produits métalliques (FOSC du 21.01.2003, p. 17). Currat & Associés SA n'est plus réviseur.
Journal no 7651 du 12.08.2003
(01137372 / CH-660.0.190.964-0)

■ **SWITZERNET Sàrl**, à Renens (VD), services dans le domaine des télécommunications et de l'informatique (FOSC du 16.06.2003, p. 23). Statuts modifiés le 7 août 2003. Siège transféré à Chavannes-près-Renens, route de Praz-Véguey 18, c/o Emin Gabrielyan. Najjar Sami, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part à l'associé Gabrielyan Emin, dont la part est portée de CHF 15'000 à CHF 20'000.
Journal no 7652 du 12.08.2003
(01137736 / CH-550.1.034.751-7)

■ **Tartr-ex S.A.**, à Ecublens (VD), commerce, location et exploitation d'équipements de traitement et de conditionnement des fluides (FOSC du 06.05.2003, p. 16). Nouvelle adresse: place du Moty 12, c/o Claudio Röhrholt.
Journal no 7609 du 11.08.2003
(01137332 / CH-550.0.076.134-0)

■ **The Phone House SA**, à Pully, vente, conseils et location dans le domaine des équipements de communication (FOSC du 19.05.2003, p. 15). Arthur Andersen SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: DELOITTE & TOUCHE SA, à Meyrin.
Journal no 7610 du 11.08.2003
(01137692 / CH-660.1.966.999-3)

■ **Thermoréseau Avenches SA**, à Avenches, exploitation et maintenance d'un réseau de chauffage à distance (FOSC du 25.03.2002, p. 14). Statuts modifiés le 28 juillet 2003. Capital-actions porté de CHF 1'316'000 à CHF 1'649'000 par l'émission de 333 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 1'649'000, divisé en 10'510 actions nominatives de CHF 100, privilégiées quant au droit de vote, et 598 actions nominatives de CHF 1'000, toutes avec restrictions quant à la transmissibilité.
Journal no 7653 du 12.08.2003
(01137738 / CH-550.1.029.074-6)

■ **Valibio SA**, à Epalinges, développement et commerce de produits ou spécialités à usage humain ou vétérinaire de nature pharmaceutique, etc. (FOSC du 14.05.2003, p. 15). Nouveau réviseur: Fidinter S.A., à Lausanne.
Journal no 7682 du 13.08.2003
(01137562 / CH-550.1.022.272-3)

■ **W.R. Construction S.A.**, à la Tour-de-Peilz, entreprise générale de construction de bâtiments et travaux publics (FOSC du 10.09.2001, p. 7047). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 7.7.2003, p. 9), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 7654 du 12.08.2003
(01137740 / CH-550.0.118.940-1)

■ **Zellweger Luwa SA, succursale de Crissier**, à Crissier, fabrication de machines et appareils de toute sorte (FOSC du 20.12.2002, p. 20). Siège principal: Uster. Statuts modifiés au siège principal le 14 mars 2003; aucune modification ne concerne la succursale.
Journal no 7683 du 13.08.2003
(01137564 / CH-550.0.045.215-7)

■ **Duran M.**, à Lausanne, exploitation d'un restaurant (FOSC du 29.07.1996, p. 4544). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 7684 du 13.08.2003
(01137566 / CH-550.0.063.985-9)

■ **GOLDEN NEO-LIFE DIAMITE INTERNATIONAL SA, en liquidation**, à Founex, commerce d'articles cosmétiques, alimentaires, diététiques et de ménage (FOSC du 04.07.2001, p. 5067). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 7655 du 12.08.2003
(01137742 / CH-550.0.098.656-4)

■ **Jean-Claude Aumaitre**, à Montreux, boulangerie, pâtisserie, tea-room (FOSC du 05.04.1991, p. 1387). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 7685 du 13.08.2003
(01137768 / CH-550.0.046.697-4)

■ **Knapps et Baumann S.A. en liquidation**, à Lausanne, construction, réalisation et installation de chauffages centraux, ventilation et climatisation, en faillite (FOSC du 19.01.1999, p. 391). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 7656 du 12.08.2003
(01137374 / CH-550.0.075.155-4)

■ **L'Arche à Pain, G. et M. Sarrasin en liquidation**, à Lausanne, société en nom collectif, en faillite (FOSC du 24.04.2003, p. 13). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 7686 du 13.08.2003
(01137770 / CH-550.1.003.574-1)

■ **Le Petit Manoir S.A. en liquidation**, à Montreux, opérations immobilières (FOSC du 03.02.1997, p. 739). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 7687 du 13.08.2003
(01137772 / CH-550.0.113.501-5)

■ **Légeret Tapis Décoration, Jean Dupraz & François Matthey-Doret succ.**, à Vevey, société en nom collectif (FOSC du 25.10.1991, p. 4585). L'associé François Matthey-Doret s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Jean Dupraz continue les affaires sous la raison individuelle Légeret Tapis Décoration, Jean Dupraz, succ., conformément à l'art. 579 CO.
Journal no 7657 du 12.08.2003
(01137376 / CH-550.0.176.855-5)

■ **Philips Lighting S.A., succursale de Gland**, à Gland, distribution et commerce d'articles électroniques (FOSC du 08.12.1997, p. 8845). Siège principal: Zurich. La raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal (FOSC du 19.08.2002, p. 18).
Journal no 7658 du 12.08.2003
(01137378 / CH-550.0.143.700-8)

■ **Primus M.**, à Saint-Cergue, maçonnerie, carrelage et installation de cheminées (FOSC du 06.12.2002, p. 16). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 7611 du 11.08.2003
(01137694 / CH-550.1.032.191-6)

■ **RiAlog, Schmidt Franz**, à Sassel, distribution de logiciels de gestion (FOSC du 12.11.2002, p. 14). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 7716 du 14.08.2003
(01137144 / CH-550.1.032.271-3)

■ **Réglatron S.A.**, à Orbe, société dissoute par suite de fusion avec 'Réglatron Ch. Schmid Ing. SA', à Orbe (FOSC du 25.07.2001, p. 5734). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.
Journal no 7688 du 13.08.2003
(01137774 / CH-550.0.165.880-8)

■ **Trempe Métallique Kumschick et Liard**, à Aclens, société en nom collectif (FOSC du 11.10.1999, p. 6957). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 7717 du 14.08.2003
(01137146 / CH-550.0.177.505-2)

■ **Valois S.A.**, succursale de Montreux, exploitation d'un ou plusieurs instituts de beauté (FOSC du 12.05.1995, p. 2663). Siège principal: Montreux (précédemment à Sierre). La raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal (FOSC du 11.8.2003, p. 12).
Journal no 7718 du 14.08.2003
(01137148 / CH-550.0.114.404-7)

■ **Neueintragungen**
Neuvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Frédéric Délez**, à Martigny, Av. du Gd-St-Bernard 81, 1920 Martigny, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne 'Auberge de la Poste'. Personne inscrite: Délez, Frédéric, de Martigny et Martigny-Combe, à Martigny, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 839 du 14.08.2003
(01137150 / CH-621.1.006.905-5)

■ **Mutations**
Mutazioni

■ **Losinger Sion SA succursale de Massongex**, à Massongex, succursale de société anonyme avec siège principal à Sion, constructions de tous genres et achat et vente d'immeubles (FOSC no 130 du 09.07.2001, p. 5224). Personnes et signatures radiées: Benz, Traugott, de Muttentz, à Neueneegg, fondé de pouvoir, avec procuration collective à deux; Ritz, Willy, de Blitzeningen, à Kastanienbaum (Horw), avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Buro, Michel, de Sierre, à Sierre, administrateur-délégué, avec signature collective à deux [précédemment: à Savisè, administrateur].
Journal no 840 du 14.08.2003
(01137584 / CH-621.9.000.618-7)

■ **Mme D. Bader**, à Salvan, 'Hôtel de l'Avenir', raison individuelle (FOSC du 21.08.1973, p. 2337). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 852 du 14.08.2003
(01137160 / CH-621.1.004.827-4)

■ **Nelly Feletto**, à Salvan, 'Café des Alpes', raison individuelle (FOSC du 20.10.1980, p. 3418). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 853 du 14.08.2003
(01137162 / CH-621.1.003.795-8)

■ **Noël Tamini**, à Salvan, sélections pour le sport et la vie en plein air, édition de livres, raison individuelle (FOSC du 11.12.1989, p. 4986). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 854 du 14.08.2003
(01137164 / CH-621.1.004.461-8)

■ **P.E. Dubied**, à Salvan, 'Hôtel Belmont', raison individuelle (FOSC du 12.04.1966, p. 1160). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 855 du 14.08.2003
(01137166 / CH-621.1.003.491-6)

■ **Paul Gay-Balmaz**, à Salvan, hôtel-café-restaurant, raison individuelle (FOSC du 01.04.1966, p. 1081). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 856 du 14.08.2003
(01137600 / CH-621.1.003.384-6)

■ **Pius Bucher**, à Salvan, hôtel-café-restaurant 'Bellevue', raison individuelle (FOSC no 121 du 24.06.1994, p. 3547). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 857 du 14.08.2003
(01137602 / CH-621.1.005.232-6)

■ **Ed. Max**, à Salvan, 'Café-restaurant de la Creusaz', raison individuelle (FOSC du 23.11.1979, p. 3701). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 842 du 14.08.2003
(01137588 / CH-621.1.003.266-3)

■ **Francis Revaz**, à Salvan, commerce de vins et liqueurs, exploitation de colonnes d'essence, raison individuelle (FOSC du 27.10.1980, p. 3506). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 843 du 14.08.2003
(01137590 / CH-621.1.003.107-6)

■ **H. Savoy**, à Salvan, succursale de raison individuelle avec siège principal à Montreux, entreprise de maçonnerie et de génie civil (FOSC du 21.09.1971, p. 2311). Radiation d'office par suite de suppression du siège principal (FOSC du 20.02.2003, p. 14) en application de l'art. 77 al. 2 lettre a) ORC.
Journal no 841 du 14.08.2003
(01137586 / CH-621.9.003.477-9)

■ **J. Bochaty**, à Salvan, menuiserie, construction de chalets, raison individuelle (FOSC du 29.11.1962, p. 5451). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 844 du 14.08.2003
(01137152 / CH-621.1.004.013-0)

■ **Jean Décaillet**, à Salvan, atelier de photographie et vente d'articles photographiques, raison individuelle (FOSC no 95 du 25.04.1935, p. 1060). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 845 du 14.08.2003
(01137154 / CH-621.1.003.193-3)

■ **Jean Heitz**, à Salvan, commerce de bestiaux, raison individuelle (FOSC du 16.07.1965, p. 2082). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 846 du 14.08.2003
(01137156 / CH-621.1.003.115-8)

■ **Jean-Claude Coquoaz**, à Salvan, commerce d'alimentation générale, raison individuelle (FOSC du 17.05.1979, p. 1610). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 847 du 14.08.2003
(01137158 / CH-621.1.005.281-4)

■ **Jean-Claude Mory**, à Salvan, hôtel-pension 'Mont-Blanc', raison individuelle (FOSC du 29.10.1975, p. 2889). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 848 du 14.08.2003
(01137592 / CH-621.1.003.287-1)

■ **Jean-François Gander**, à Salvan, 'Hôtel Bellevue', raison individuelle (FOSC du 26.09.1975, p. 2609). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 849 du 14.08.2003
(01137594 / CH-621.1.003.621-3)

■ **Marie-Thérèse Jacquier**, à Salvan, café-restaurant 'Au Clair de Lune', raison individuelle (FOSC du 14.12.1962, p. 3612). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 850 du 14.08.2003
(01137596 / CH-621.1.004.353-7)

■ **Michel Délez**, à Salvan, commerce de tabacs, chocolats, souvenirs, etc., raison individuelle (FOSC du 24.12.1969, p. 2959). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 851 du 14.08.2003
(01137598 / CH-621.1.004.341-2)

■ **Raymond Lovisa**, à Salvan, 'Hôtel de l'Union', raison individuelle (FOSC du 01.12.1969, p.2764). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 858 du 14.08.2003
(01137604 / CH-621.1.003.220-9)

■ **Revaz Marcel**, à Salvan, entreprise d'électricité, raison individuelle (FOSC du 14.04.1965, p.1187). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 859 du 14.08.2003
(01137606 / CH-621.1.003.131-8)

■ **Solange Coquoz**, à Salvan, café-restaurant-pension 'Le Chalet', raison individuelle (FOSC du 14.03.1979, p.813). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 860 du 14.08.2003
(01137608 / CH-621.1.003.747-5)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **arphoto GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 86, 6302 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 14.08.2003. Zweck: Handel mit Produkten im Bereich der Photographie; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, Treuhandfunktionen und Vermögensverwaltung ausüben, Handels-, Kommissions- und Finanzierungsgeschäfte jeder Art betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Duss, Anton, Heimat: Buchrain, Schüpfheim, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Heini, Claudia, Heimat: Neuenkirch, Ruswil, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 7594 vom 14.08.2003
(01136894 / CH-170.4.004.415-4)

■ **CasaCom GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 11, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 31.07.2003. Zweck: Betreiben einer Baufirma sowie Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art auf diesem Gebiet; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Eine Grundputzmaschine, eine Förderanlage und eine Bohrmaschine gemäss Sacheinlagevertrag vom 31.07.2003, zum Preis von CHF 20'000.00, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Metushi, Arsim, Heimat: Jugoslawien, in Ebikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Tarazhi, Marjana Fram, Heimat: Albanien, in Rorschach, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 7584 vom 14.08.2003
(01136732 / CH-170.4.004.414-6)

■ **GL Invest AG**, Sitz: Cham, Domizil: c/o Translex AG, Sinerstrasse 65, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 13.08.2003. Zweck: Beratung von Unternehmen, Erwerben, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen, Finanzierung von Unternehmen und Privatpersonen sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Thomas, Heimat: Roggwil TG, in Herisau, Mitglied mit Einzelunterschrift; Walliser Revisions GmbH, in Zürich, Revisionsstelle; Borisov, Igor, Heimat: Russland, in Kaliningrad (RU), Prokurist mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 7587 vom 14.08.2003
(01136888 / CH-170.3.026.477-9)

■ **Neurochem (International) Limited**, Sitz: [bisher: Gibraltar], Erwerb und Halten von Erfindungen, Patenten, Marken, Geschäftsgeheimnissen, Entwürfen und geistigem Eigentum irgendwelcher Art, Aktiengesellschaft Statutenänderung: 05.08.2003. Sitz: Neu: Walchwil. Domizil Neu: c/o ATC Trustees (Switzerland) SARL, Zweigniederlassung Walchwil, Neuhausstrasse 5, 6318 Walchwil. Zweck: Entwicklung, Vermarktung und Auswertung von Immaterialgüterrechten sowie dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen sowie Beratung von Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 27'000'000. Liberierung: CHF 27'000'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gervais, Dr. Francine, Heimat: Kanada, in Québec (CA), Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: von Ah, Carlo Hermann Niklaus, Heimat: Giswil, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roost, Dr. Jakob, Heimat: Schaffhausen, in Büllach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7592 vom 14.08.2003
(01137222 / CH-170.3.026.499-5)

■ **Neurochem Holdings Limited**, Sitz: [bisher: Gibraltar], Beteiligung an anderen Gesellschaften und Unternehmen, Aktiengesellschaft Statutenänderung: 05.08.2003. Sitz: Neu: Walchwil. Domizil Neu: c/o ATC Trustees (Switzerland) SARL,

Zweigniederlassung Walchwil, Neuhausstrasse 5, 6318 Walchwil. Zweck: Neu: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen sowie Beratung von Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 27'000'000. Liberierung: CHF 27'000'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gervais, Dr. Francine, Heimat: Kanada, in Québec (CA), Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: von Ah, Carlo Hermann Niklaus, Heimat: Giswil, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roost, Dr. Jakob, Heimat: Schaffhausen, in Büllach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7593 vom 14.08.2003
(01137224 / CH-170.3.026.498-7)

■ **Plastics International B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Baar**, Sitz: Baar, Domizil: Oberneuhofstrasse 5, 6340 Baar, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Plastics International B.V. Rechtsnatur: Bestolten Venootschap. Sitz: Amsterdam (Niederlande). Eintragungsdatum: 26.03.1986. Zweck: Verwaltungs- und Finanzierungstätigkeit sowie (Gross)Handel in und Distribution sowie Import und Export von Kunststoffprodukten. Kapital: EUR 136 134.06. Liberierung: EUR 136 134.06. Bemerkungen: Das ausgegebene Grundkapital ist eingeteilt in 1'000 Stammanteile und 2'000 Vorzugsanteile zu je EUR 45.378. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Kessler, Harald W., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Brione sopra Minusio, Mitglied mit Einzelunterschrift; Spijkers, Agnes Maria, Heimat: Niederlande, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7576 vom 14.08.2003
(01136724 / CH-170.9.000.866-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ARES, Armed Elite Security GmbH**, Sitz: Cham, Erbringung von Dienstleistungen im Sicherheitsbereich, GmbH (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 16, Id. 989856). Domizil: Gelscht: [o/o OET Management und Treuhand AG, Alte Steinhausstrasse 33, 6330 Cham].
Tagebuch Nr. 7574 vom 14.08.2003
(01136720 / CH-170.4.001.613-4)

■ **Beisheim Holding GmbH**, Sitz: Baar, Beteiligung an anderen Unternehmen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 19, Id. 1063626). Statutenänderung: 18.09.2002. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Geändert: Prof. Otto Beisheim-Stiftung, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'801'000 [bisher: Otto Beisheim-Stiftung].
Tagebuch Nr. 7579 vom 14.08.2003
(01136880 / CH-170.4.001.758-4)

■ **BHP Billiton Marketing AG**, Sitz: Baar, Handel mit Rohstoffen, insbesondere mit Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 17, Id. 679028). Eingetragene Personen: Geändert: Klopfer, Marius, Heimat: Südafrika, in Hawthorn East (AU), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Singapur (SG)].
Tagebuch Nr. 7572 vom 14.08.2003
(01136874 / CH-170.3.014.047-1)

■ **Business for Winner GmbH**, Sitz: Steinhausen, Erbringung aller Dienstleistungen im Bereich Treuhand, GmbH (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 16, Id. 503360). Domizil: Gelscht: [Weidstrasse 6b, 6312 Steinhausen].
Tagebuch Nr. 7568 vom 14.08.2003
(01136716 / CH-170.4.003.490-6)

■ **CM Management AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 18, Id. 894576). Eingetragene Personen: Neu: CAPIT Treuhand und Revisionsgesellschaft GmbH, in Urdorf, Revisionsstelle. Gelscht: [Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7580 vom 14.08.2003
(01136882 / CH-170.3.026.184-1)

■ **D BREEMELI CHAISE**, Sitz: Baar, Aktive Teilnahme an der Basler Fasnacht, Verein (SHAB Nr. 202 vom 17.10.2000, S. 7084). Statutenänderung: 14.06.2003. Name Neu: **Breemeli Boutique, Weinhandel und Gourmet Club**. Zweck: Neu: Organisation und Durchführung von Veranstaltungen und Anlässen, aktive Teilnahme mit der Breemeli Chaise an der Basler Fasnacht sowie Pflege und Förderung der edlen Geselligkeit und der aufrichtigen Freundschaft, Verkauf von und Handel mit Fasnachtsartikeln aller Art, Wurfmaterial, Obst und Gemüse, Blumen, Wein, Gourmet- und Raucherprodukten sowie Catering. Eingetragene Personen: Geändert: Hollenstein-Bergamin, Suzanne, Heimat: Basel, Vaz/Obervaz, in Basel, Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hollenstein, Lothar, Heimat: Basel, Mosnang, in Basel, Aktuar mit Einzelunterschrift [bisher: Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7575 vom 14.08.2003
(01136722 / CH-170.6.000.134-5)

■ **EH Loetsendienste GmbH in Liquidation**, Sitz: Menzingen, Unternehmensberatung von Firmen und Organisationen, GmbH (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 16, Id. 1040872).

Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 05.06.2003 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 24.07.2003.
Tagebuch Nr. 7586 vom 14.08.2003
(01136886 / CH-170.4.003.514-5)

■ **GMS Group Holding GmbH (GMS Group Holdings Ltd. Liab. Co)**, Sitz: Zug, Erwerb, Veräusserung und Halten von Beteiligungen an Unternehmen, GmbH (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 18, Id. 1052674). Firma Neu: **GMS Group Holding GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(GMS Group Holdings Ltd. Liab. Co in liquidation)**. Gelscht: [(GMS Group Holdings Ltd. Liab. Co)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 in Verbindung mit Art. 90 lit e HRegV. Eingetragene Personen: Geändert: Zadeh, Hossein Mowahedi, Heimat: Iran, in Teheran (IR), Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu dreien, Stammanteil: CHF 30'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu dreien]; Sanjari, Farhad, Heimat: Iran, in Wiesbaden (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu dreien, Stammanteil: CHF 30'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu dreien].
Tagebuch Nr. 7582 vom 14.08.2003
(01136728 / CH-170.4.003.673-7)

■ **HONORA AG**, Sitz: Walchwil, Projektmanagement für Firmen als externer Dienstleister, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6654). Eingetragene Personen: Gelscht: [Fumagalli, Walter, Heimat: Jona, in Brione sopra Minusio, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fumagalli, Aleana, Heimat: Jona, in Brione sopra Minusio, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7571 vom 14.08.2003
(01136872 / CH-170.3.024.994-1)

■ **HS Projekt Consulting AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Immobilien und Kapital sowie Vertrieb von Finanzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2001, S. 1783). Eingetragene Personen: Gelscht: [Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in Gaiserwald, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7589 vom 14.08.2003
(01136892 / CH-170.3.024.559-2)

■ **Humera Management AG**, Sitz: Zug, Erbringungen von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 17, Id. 911478). Eingetragene Personen: Neu: CAPIT Treuhand- und Revisionsgesellschaft GmbH, in Urdorf, Revisionsstelle. Gelscht: [Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7581 vom 14.08.2003
(01136726 / CH-170.3.026.206-0)

■ **Inflexit AG**, Sitz: Baar, Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 13, Id. 1028296). Eingetragene Personen: Gelscht: [Morris, Thomas, Heimat: Vereinigte Staaten, in Baar, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7585 vom 14.08.2003
(01136884 / CH-170.4.003.600-2)

■ **IT-Power AG (IT-P)**, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 17, Id. 828786). Eingetragene Personen: Neu: Laceran, Antonius Gerardus, Heimat: Weggis, Adligenswil, in Oberrunkhofen, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivprokura zu zweien; Bayerl, Thomas, Heimat: Basel, in Bartenheim-La-Chaussée (FR), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelscht: [Maffi-Winkelmann, Friedrich Wilhelm, Heimat: Rebstein, in Kaisten, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7567 vom 14.08.2003
(01136714 / CH-170.3.023.748-4)

■ **Landi Rotkreuz-Meierskappel**, Sitz: Risch, Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der 'fenaco', mit Sitz in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 17, Id. 552420). Statutenänderung: 01.04.2003. Qualifizierte Tatbestände: Gelscht: [Hafung: Persönliche und solidarische Haftung der Mitglieder bis CHF 2'000.00], [Nachschusspflicht: bis CHF 2'000.00].
Tagebuch Nr. 7566 vom 14.08.2003
(01136712 / CH-170.5.000.045-6)

■ **Mastersports AG (Mastersports SA) (Mastersports Ltd) (Mastersports Inc)**, Sitz: [bisher: Freienbach], Planung, Projektierung, Organisation und Durchführung von Sportveranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, Seite 11). Statutenänderung: 12.08.2003. Sitz: Neu: Zug. Domizil Neu: Grafenauweg 4, 6300 Zug. Zweck: Planung, Projektierung, Organisation und Durchführung von Sportveranstaltungen; allgemeine Dienstleistungen im Sportbereich, insbesondere Vermarktung, Merchandising und Management; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Eingetragene Personen: Bisher: Kallay, Dr. Jürg, Heimat: Burgdorf, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Revisions AG, Naters, in Naters, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7578 vom 14.08.2003
(01136878 / CH-130.3.008.464-6)

■ **MEDIOFINANZA SA**, Sitz: Zug, Betrieb und Verwaltung von Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7930). Eingetragene Personen: Geändert: Querci, Dr. Gabriele Alessandro, Heimat: Italien, in Trieste (IT), Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grandini, Giorgio, Heimat: Gentilino, in Viganella, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelscht: [Pagani, Wullschlegler & Marti-

nenghi SA, in Lugano, Revisionsstelle]; [Schnell, Christian, Heimat: Maienfeld, in Maienfeld, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7570 vom 14.08.2003
(01136870 / CH-514.3.001.935-0)

■ **MH Medien-Handels AG**, Sitz: [bisher: Zug], Handel mit Erzeugnissen des Medien-Marktes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 18, Id. 1075826). Statutenänderung: 11.08.2003. Sitz: Neu: Baar. Domizil Neu: Neuhofstrasse 4, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 7588 vom 14.08.2003
(01136890 / CH-170.3.006.499-4)

■ **PUSH Foundation (Peaceful Uses of Space for all Humanity)**, Sitz: Zug, Förderung und Organisation von Aktivitäten im Weltraum, welche dem Wohle der Menschheit dienen, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 611). Eingetragene Personen: Gelscht: [Nellessen, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Escas (AD), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 7583 vom 14.08.2003
(01136730 / CH-170.0.000.523-7)

■ **Samacor AG**, Sitz: Baar, Vertrieb sowie Ein- und Ausfuhr von Metallen und mineralischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 16, Id. 737648). Eingetragene Personen: Geändert: Klopfer, Marius, Heimat: Südafrika, in Hawthorn East (AU), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Singapur (SG)].
Tagebuch Nr. 7573 vom 14.08.2003
(01136718 / CH-170.3.012.805-1)

■ **Schulen St. Michael Zug**, Sitz: Zug, Im Bildungsbereich Begleitung und Stärkung von Jugendlichen und Erwachsenen in ihrer Entwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 17, Id. 881746). Eingetragene Personen: Neu: Stehnerberger, Peter U., Heimat: Bussnang, in Steinhausen, Sekretär (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landwirth, Dr. Andreas, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelscht: [Sturm, Karl, Heimat: Goldach, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Nigg, Richard, Heimat: Gersau, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 7569 vom 14.08.2003
(01136868 / CH-170.3.003.477-1)

■ **SHT Schweizerische Hotel-Treuhand AG (FSH Fiduciaria Suisse des Hôtels SA) (FSA Fiduciaria Svizzera degli Albergotri SA) (SAH Swiss Hotel Audit Ltd)**, Sitz: [bisher: Schlieren], Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Treuhand- und Revisionswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, Seite 20). Statutenänderung: 04.08.2003. Sitz: Neu: Zug. Domizil Neu: Gartenstrasse 3, 6304 Zug. Zweck: Neu: Die Gesellschaft bezweckt, als Treuhandgesellschaft, insbesondere im Bereiche Hotellerie und Gastgewerbe, die Beratung in betriebswirtschaftlichen, rechtlichen und versicherungstechnischen Belangen, kann für eigene und fremde Rechnung Finanzgeschäfte durchführen sowie mit Waren aller Art handeln. Aktienkapital: Bisher: CHF 500'000, Liberierung: CHF 500'000, 250 Namenaktien zu CHF 2'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Bisher: GFS fiduciaria SA, in Renens VD, Revisionsstelle. Geändert: Zehnder, André, Heimat: Sevelen, in Massongex, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift]. Gelscht: [Bernasconi, Mario, Heimat: Carona, in Pambio-Noranco, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Staubler, Dr. Eric Ferdinand, Heimat: Stäfa, in Melten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Détenne, Bernard, Heimat: Riddes, in Sion, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Donnet, Fernand, Heimat: Troistorrens, in Lausanne, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Zweigniederlassungen: Bisher: Lugano. Gelscht: [Montreux], [Sion], [St. Moritz], [Schlieren], [Köniz].
Tagebuch Nr. 7577 vom 14.08.2003
(01136876 / CH-020.3.923.916-3)

■ **Tao Vital Design AG**, Sitz: Zug, Planung, Koordination, Durchführung und Finanzierung von zukunftsorientierten Forschungs- und Beratungsprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 17, Id. 1049144). Eingetragene Personen: Gelscht: [Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in Gaiserwald, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7590 vom 14.08.2003
(01137218 / CH-035.3.012.564-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Nice Price Prinz**, Sitz: Zug, Durchführung von Werbeprojekten, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 04.11.1992, S. 5151). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 7591 vom 14.08.2003
(01137220 / CH-170.1.002.739-6)

■ **Restaurant Rebstock, Kottmann**, Sitz: Cham, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 17, Id. 344156). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 7565 vom 14.08.2003
(01136710 / CH-170.2.000.940-1)

Neuinschriften
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bar Seepeler** 'Sefer SARI, in Stäfa, Seestrass 63, 8712 Stäfa, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Take-Away und Barbetrieb. Übernimmt das Geschäft der erloschene Einzel firma 'Bar Seepeler' E. Sari, in Stäfa, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Sari, Sefer, türkischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23216 vom 14.08.2003
(01136412 / CH-020.1.043.408-1)

■ **Papillon** - Stamenkovic, in Schlieren, Schulstrasse 76, 8952 Schlieren, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Umzüge, Lagerung, Import-Export, Kauf und Verkauf von Möbeln, Getränken und Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Stamenkovic, Miroslav, von Basel, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23217 vom 14.08.2003
(01136414 / CH-020.1.043.409-6)

■ **A - consult** Aliq, in Zürich, Stockerstrasse 46, 8002 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Aliq, Peter, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Aliq-Schuster, Elisabeth, von Pigniu, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23218 vom 14.08.2003
(01136494 / CH-020.1.043.410-8)

■ **Auto Dream** Saccà, in Bubikon, Ebnatstrasse 1, 8608 Bubikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Saccà, Ivani, italienischer Staatsangehöriger, in Bubikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23219 vom 14.08.2003
(01136496 / CH-020.1.043.411-3)

■ **Bellert Consult**, in Zürich, Herzogstrasse 8, 8044 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowohl in der strategischen als auch in der operativen Unternehmensführung und Informationsmanagement, insbesondere in den Bereichen Finance, Controlling, Human Resources und Marketing. Der Betrieb kann Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Der Betrieb kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck des Betriebs direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen: Bellert, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23220 vom 14.08.2003
(01136498 / CH-020.1.043.412-9)

■ **CNS Bächli**, in Elsau, Schauenbergstrasse 18, 8352 Schottikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Internet- und Netzwerkdienstleistungen (Hosting, Webdesign), (WLAN, LAN). Eingetragene Personen: Bächli, Pascal, von Rafz, in Elsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23221 vom 14.08.2003
(01136500 / CH-020.1.043.413-7)

■ **Delaga GmbH**, in Zürich, Gerechtigkeitsgasse 25, 8002 Zürich, Postadresse: Delaga GmbH, Postfach, 8039 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.07.2003, 11.08.2003. Zweck: Der Gesellschaftszweck besteht im Handel mit Waren aller Art, Verwaltungstätigkeiten der Beteiligten an Firmen und Projekten sowie der Beratung von Kunden im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie sämtliche Geschäfte auf eigene und fremde Rechnung tätigen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Ferner kann die Gesellschaft Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bechtiger, Dr. Ivo, von Mosnang, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; SPB Consortium AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 23222 vom 14.08.2003
(01136416 / CH-020.4.027.389-3)

■ **Dänzer Transporte**, in Regensdorf, Stationsstrasse 46, 8105 Regensdorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Transporte mit einem Tanklastenfahrzeug für eine Vertragsfirma. Eingetragene Personen: Dänzer, Jakob, von Adelboden, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Markus, von Ennetbürgen, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23223 vom 14.08.2003
(01136418 / CH-020.1.043.414-5)

■ **Frau Dr. Gabrielle Aman-Veillon Stiftung**, in Zürich, o/o Haas Finanzplanung, Wildbachstrasse 46, 8008 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 6.03.1992, 29.03.1999. Zweck: Zweck der Stiftung ist die finanzielle Unterstützung und Förderung von Projekten und Institutionen auf dem Gebiet des Tierschutzes (insbesondere gegen die Vivisektion) in der Schweiz. Zur Erreichung des Zwecks werden die Erträge des Stiftungsvermögens verwendet. Der Stiftungsrat kann zur Erhaltung der Substanz einen Teil des jährlichen Ertrages im Umfang der Teuerung dem Kapital zuschlagen. Organisation: Stiftungsrat durch 3 Mitgliedern und Revisionsstelle. Errichtung der Stiftung durch letztwillige Verfügungen vom 06.03.1992 und 29.03.1999 der Dr. Gabrielle Aman-Veillon, in Erlenbach ZH. Eingetragene Personen: Helbling, Otto, von Jona, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas, Werner, von Embrach, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Lienhard, Heinz, von Holziken, in Bottighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RIS Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23224 vom 14.08.2003
(01136420 / CH-020.7.001.086-5)

■ **GoldLine Catering R. Schönenberger**, in Horgen, Zugerstrasse 90, 8810 Horgen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Organisation, Beratung, Bewirtung, Belieferung und Durchführung von Privat- & Geschäftsanlässen sowie Belieferung, Betreuung und Führung von Kantinen, Küchen & ähnlichen Institutionen. Eingetragene Personen: Schönenberger, Rudolf, von Bütschwil, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23225 vom 14.08.2003
(01136422 / CH-020.1.043.415-0)

■ **jobfree Stellenvermittlung**, Foscan, in Wallisellen, Strangenstrasse 6, 8304 Wallisellen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Stellenvermittlung. Eingetragene Personen: Foscan, Caterina, italienische Staatsangehörige, in Wallisellen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23226 vom 14.08.2003
(01136424 / CH-020.1.043.416-1)

■ **Kalchbühl Laden Erny + Partner**, in Zürich, Kalchbühlstrasse 75, 8038 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art insbesondere Verkauf von Lebensmitteln. Kalchbühl Laden Kurt Erny, in Zürich, übernimmt das Geschäft der erloschene Einzel firma Kalchbühl Laden Kurt Erny, in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Erny, Kurt, von Rothenfluh, in Langnau am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schwinger, Silvia, von Zürich, in Langnau am Albis, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23227 vom 14.08.2003
(01136502 / CH-020.2.004.717-4)

■ **le ciel bleu**, J. Thaller, in Winterthur, Technikumstrasse 44, 8400 Winterthur, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bar und eines Cafés. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft 'le ciel bleu, J. Thaller & S. Longo', in Winterthur, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Thaller, Jürg, von Almens, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23228 vom 14.08.2003
(01136504 / CH-020.1.043.417-6)

■ **M. SUTER**, in Zürich, Froburgstrasse 325, 8057 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Diverse Malerarbeiten. Eingetragene Personen: Suter, Michael, von Seon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23229 vom 14.08.2003
(01136506 / CH-020.1.043.418-4)

■ **Main Vein GmbH**, in Zürich, Hegibachstrasse 22, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.11.2001, 21.07.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Fabrikation von und Handel mit exklusiven Gegenständen für den Bereich Inneneinrichtung, Art und Leisure. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie sämtliche Geschäfte auf eigene und fremde Rechnung tätigen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Ferner kann die Gesellschaft Immobilien erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 09.07.2003 Bettwürfe, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lichtenstein, Gaye, britische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Barcikowski, Eduard M., von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 23230 vom 14.08.2003
(01136508 / CH-020.4.027.390-1)

■ **Nail Studio Claudia Friedrich**, in Kloten, Gärtnerweg 7, 8302 Kloten, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Nail Studio, Maniküre, Nails. Eingetragene Personen: Friedrich, Claudia Esther, von Basel, in Kloten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Friedrich, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietikon, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23232 vom 14.08.2003
(01136426 / CH-020.1.043.420-0)

■ **Schmid & Putzi**, in Uster, Talackerstrasse 7, 8610 Uster, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2003. Zweck: Betrieb eines Restaurants. Setzt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragene Einzel firma 'Schmid Philipp, Restaurant Talgarten', in Uster fort. Eingetragene Personen: Putzi, Rafil, von Luzein, in Uster, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schmid, Philipp, von Oetwil an der Limmat, in Uster, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23233 vom 14.08.2003
(01136428 / CH-020.2.004.718-2)

■ **Victoria Seitz Handelsagentur**, in Zürich, Uetlibergstrasse 75, 8045 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Kunstobjekten, Textilien und Accessoires. Eingetragene Personen: Seitz-Pelluch, Victoria, spanische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23234 vom 14.08.2003
(01136430 / CH-020.1.043.421-1)

■ **VIKAR Beat Spalinger Versicherungsmakler**, in Männedorf, Mooshaldenstrasse 45, 8708 Männedorf. Postadresse: VIKAR Beat Spalinger Versicherungsmakler, Postfach 466, 8708 Männedorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Ver-

mittlung, Investment, Kapitalanlagen, Assekuranz, Risikoberatung. Eingetragene Personen: Spalinger, Beat, von Marthalen, in Männedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23235 vom 14.08.2003
(01136510 / CH-020.1.043.422-6)

■ **Vorsorgesevice AG**, in Zürich, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen für firmeneigene Vorsorgeeinrichtungen, Sammel- und Gemeinschaftseinrichtungen sowie Freizügigkeits-einrichtungen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und andere Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch (eingeschriebenen) Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stieger, Markus, von Oberriet SG, in Dürnten, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bohren, Christoph, von Grindelwald, in Umiken, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Budlinger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23236 vom 14.08.2003
(01136512 / CH-020.3.026.971-6)

■ **WG-Stube Stalder und Bräm**, in Marthalen, Uf de Strass 1, 8460 Marthalen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.06.2003. Zweck: Betrieb einer sozialtherapeutischen Wohngruppe, Vermietung eines Saales. Eingetragene Personen: Stalder, Vlasta, von Sumiswald, in Marthalen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Bräm, Georg, von Engi, in Neuhausen am Rheinfluh, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23237 vom 14.08.2003
(01136514 / CH-020.2.004.719-8)

■ **WIL-MARCELO MARKETING**, in Zürich, Heinrichstrasse 120, 8005 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handeln mit Waren aller Art, Musik / Konzertveranstaltungen, Fracht-Logistik aller Art, Marketing aller Art. Eingetragene Personen: Marcelo, Wilmer genannt Wil, philippinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23238 vom 14.08.2003
(01136516 / CH-020.1.043.423-4)

■ **A & O Management AG**, in Zürich, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 19, Publ. 707976). Die Gesellschaft (neu: A + O (Suisse Romande) SA) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23239 vom 14.08.2003
(01136432 / CH-020.3.007.306-6)

■ **acood GmbH**, in Zürich, Produktion und Verkauf von Blech, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 16, Publ. 354042). Statutenänderung: 8.08.2003. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Anka, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 23240 vom 14.08.2003
(01136434 / CH-020.4.020.402-8)

■ **Afrodite, Piccinni & Alvarez Apablaza-Turcato**, in Zürich, Betrieb eines Nail- und Kosmetikstudios, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 26, Publ. 1035396). Dornizil neu: Limmatalstrasse 200, 8049 Zürich.
Tagebuch Nr. 23241 vom 14.08.2003
(01136436 / CH-020.2.004.650-3)

■ **Alena AG**, in Geroldswil, Fabrikation von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6876). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 14) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23242 vom 14.08.2003
(01136438 / CH-020.3.002.185-1)

■ **Alpha Terms AG**, in Zürich, Handel von Gütern aller Art sowie Verwaltungen von Liegenschaften und von Kapitalanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1999, S. 8417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: H - A Treuhand- und Revisionsgesellschaft mbH, in Horgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23243 vom 14.08.2003
(01136518 / CH-020.3.901.166-3)

■ **Alphabet Fuhrparkmanagement (Schweiz) AG**, in Otelfingen, Verwaltung von Fahrzeugfuhrparks, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 21, Publ. 933956). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finzi, Manfred Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23244 vom 14.08.2003
(01136520 / CH-020.3.024.007-8)

■ **AMZ Architekten AG**, in Zürich, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 16, Publ. 456112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Gerhard, von Stein am Rhein, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23245 vom 14.08.2003
(01136522 / CH-020.3.901.305-7)

■ **ASD AG**, in Zürich, Import von, Engros- und Detailhandel mit sowie Einbau und Wartung von Autoradios und Zubehörartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5301). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reber, Dr. Alfred, von Schangnau und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23246 vom 14.08.2003
(01136524 / CH-020.3.901.850-0)

■ **BARESI AG**, in Zürich, Beratung von Handels-, Finanz- und Industrieunternehmern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 17, Publ. 675166). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhart, Erich, österreichischer Staatsangehöriger, in Kollfas (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23247 vom 14.08.2003
(01136526 / CH-035.3.008.837-8)

■ **Basler & Hofmann Holding AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 08.06.2000, S. 3900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basler jun., Prof. Dr. Konrad, von Thalheim an der Thur, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Markus, von Zollikon und Bertschikon, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23248 vom 14.08.2003
(01136440 / CH-020.3.902.582-1)

■ **Bellchemie AG**, in Thalwil, Internationale Koordination von Forschung und Entwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 10.02.1999, S. 933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sung, Nak Won, koreanischer Staatsangehöriger, in Seoul (Süd-Korea), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maeng, Jin Coo, koreanischer Staatsangehöriger, in Mailand (IT), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23249 vom 14.08.2003
(01136442 / CH-020.3.007.843-4)

■ **Beraterkreis JBK GmbH**, in Zürich, Beratungen in den Bereichen Recht, Wirtschaft, Treuhand, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 31.08.1998, S. 6004). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Judith, von Weisingen, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Furrer, Susanne, von Weisingen, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 23250 vom 14.08.2003
(01136444 / CH-020.4.000.179-6)

■ **BMW Finanzdienstleistungen (Schweiz) AG**, in Otelfingen, Jgliche Art von Finanzierungen, insbesondere Finanzierung von BMW-Direkthändlern und BMW-Kunden, und zwar hauptsächlich auf dem schweizerischen Markt, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 21, Publ. 933970), mit Hauptsitz in: Dilsdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kammermeier, Dr. Dieter Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Regensberg, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finzi, Manfred Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23251 vom 14.08.2003
(01136446 / CH-020.9.001.205-9)

■ **BMW Finanzdienstleistungen (Schweiz) AG**, in Dilsdorf, Jgliche Art von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 21, Publ. 933972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finzi, Manfred Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23252 vom 14.08.2003
(01136528 / CH-020.3.906.637-4)

■ **Burn out AG**, in Wangen-Brüttisellen, Handel und Reparaturen von Motorrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 19, Publ. 346848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reivisch, Alfred K., deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23253 vom 14.08.2003
(01136530 / CH-020.3.919.703-5)

■ **C. Bojens Immobilien**, (bisher in Zumikon, Handel mit Immobilien, Einzel firma (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5570). Sitz neu: Zürich. Dornizil neu: Birbaumstrasse 19, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bojens, Carlo, von Genf, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zumikon].
Tagebuch Nr. 23254 vom 14.08.2003
(01136532 / CH-020.1.902.325-4)

■ **Coba IT Consultants GmbH**, (bisher in Zürich, Informatikberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 21, Publ. 501706). Statutenänderung: 9.07.2003. Sitz neu: Zollikon. Dornizil neu: Breitackerstrasse 1, 8702 Zollikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sauder, Jürg, von Zürich, in Arconciel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ashurst, Charlotte Brigitte, von Rotenschwil, in Hombrechikon, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23255 vom 14.08.2003
(01136534 / CH-020.4.025.233-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 1997, S. 8587, publizierten TB-Eintrags Nr. 26657 vom 21. 11. 1997. **Completa F. Baur**, in Bauma, Beratung und Verwaltung von Versicherungen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 1997, S. 8587). Domizil neu: Breitacher 7, 8493 Saland. Tagebuch Nr. 23256 vom 14.08.2003 (01136448 / CH-020.1.014.018-9)

■ **Corso Communication**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 16. 07. 2003, S. 13, Publ. 1085014). Firma neu: **Corso Consulting** Zweck neu: Vermittlung von Versicherungen, Finanz und Investment Produkten sowie das Handeln mit Waren aller Art. Ferner den Betrieb eines Call-Centers. Tagebuch Nr. 23257 vom 14.08.2003 (01136450 / CH-020.1.043.211-4)

■ **Data Access Mind DAM GmbH**, in Adliswil, Planung, Beratung und Realisierung von Organisationsarbeiten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 08. 07. 1997, S. 4769). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 23258 vom 14.08.2003 (01136452 / CH-020.4.003.258-7)

■ **Dr. W. Kolb AG**, in Hedingen, Handel mit chemischen Produkten und Apparaten sowie Herstellung chemischer Erzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschor, Adrian, von Kriens und Rueu, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23259 vom 14.08.2003 (01136454 / CH-020.3.915.052-3)

■ **Dörig Fenster Service AG**, in Zürich, Herstellung von Fenstern und Bauteilen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2002, S. 19, Publ. 404402). mit Hauptsitz in: Müswil. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Walsler, Dr. Hans-Peter, von Wald AR, in Urnäsch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23260 vom 14.08.2003 (01136536 / CH-020.9.001.465-9)

■ **Eboplan GmbH**, in Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2249). Statutenänderung: 8. 05. 2003. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme von Entwicklungs-, Beratungs- und Installationsarbeiten im EDV-Bereich. Sie kann ausserdem alle Geschäfte tätigen, die mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Sie kann ferner Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Tagebuch Nr. 23261 vom 14.08.2003 (01136538 / CH-020.4.001.742-5)

■ **EMDO Stiftung**, in Zürich, Forschung auf medizinischen und auf der Medizin dienenden naturwissenschaftlichen Gebieten, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 2000, S. 8565). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Duffer, Otto J., von Zürich, in Zufikon, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderle, Dr. Urs A., von Zürich, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23262 vom 14.08.2003 (01136540 / CH-020.7.901.132-5)

■ **Engel Informatik GmbH**, bisher in Rümlang, Dienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 419). Statutenänderung: 5. 08. 2003. Sitz neu: Männedorf, Domizil neu: Birkenstrasse 3, 8708 Männedorf. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Engel, Alexander, von Zürich, in Rümlang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel-Grob, Claudia, von Obalden und Zürich, in Männedorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- (bisher: in Rümlang, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--). Tagebuch Nr. 23263 vom 14.08.2003 (01136542 / CH-020.4.022.849-6)

■ **ERWOTEX AG**, in Wädenswil, Herstellung von Wolltextilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 2002, S. 21, Publ. 741622). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Turicum Treuhänder- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tria Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 23264 vom 14.08.2003 (01136456 / CH-020.3.023.120-1)

■ **Eurodis Microdis Holding AG**, in Regensdorf, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 28, Publ. 788888). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bittenbinder, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Limburgerhof (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Swayne, Steve, britischer Staatsangehöriger, in Reigate (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23265 vom 14.08.2003 (01136458 / CH-020.3.006.157-4)

■ **Ferrotrade Consulting AG**, in Regensdorf, Handel mit metallurgischen Produkten für die Stahl-, Giesserei- und Aluminium-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2001, S. 8746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeindler, Thomas, von Zürich und Bellikon, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 23266 vom 14.08.2003 (01136460 / CH-020.3.006.693-1)

■ **Food & Gastro Innovation AG**, in Opfikon, Dienstleistungen im Gastronomiebereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 24, Publ. 452948). Firma neu: **Food & Gastro Innovation AG in Liquidation**. Die Gesellschaft

wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schellenberg, Walter, von Zürich, in unbekannt, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Opfikon). Tagebuch Nr. 23267 vom 14.08.2003 (01136462 / CH-020.3.005.906-3)

■ **Fotoshop Schaerer**, in Zürich, Photographie, Handel mit Nikon-Photoprodukten und weiteren Photoartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 22. 02. 1978, S. 558). Firma neu: **Fotoshop Schaerer**. Tagebuch Nr. 23268 vom 14.08.2003 (01136544 / CH-020.1.905.766-4)

■ **Garage Heinz Stern AG**, in Bärenstwil, Betrieb einer Autopartenerwerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 03. 1993, S. 1165). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stern, Heinz, von Bärenstwil, in Bärenstwil, mit Einzelunterschrift (bisher: in Hittnau). Tagebuch Nr. 23269 vom 14.08.2003 (01136546 / CH-020.3.003.503-6)

■ **GF Organisation G. Fröhlich**, bisher in Nürensdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 1994, S. 3205). Sitz neu: Neftenbach. Domizil neu: Schulstrasse 180, 8413 Neftenbach. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Organisations-, Software-Support und Schulungen. Tagebuch Nr. 23270 vom 14.08.2003 (01136548 / CH-020.1.006.480-9)

■ **Ghost GmbH für objektorientierte Systeme und Technologien**, bisher in Männedorf, Entwicklung von objektorientierten Systemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 1995, S. 1956). Statutenänderung: 15. 07. 2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humbel, Daniel, von Meilen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- (bisher: in Männedorf). Tagebuch Nr. 23271 vom 14.08.2003 (01136550 / CH-020.4.000.695-1)

■ **Goldschmiede Kläsi AG**, in Rüti ZH, Betrieb einer Gold- und Silberschmiede, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 21, Publ. 330034). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger + Partner Revisions AG, in Jona, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 23272 vom 14.08.2003 (01136552 / CH-020.3.007.913-7)

■ **GSZ Gewerbesekretariat AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 16, Publ. 739620). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Meyer, Sylvia, von Luzern, in Horgen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kübler, Ulrich, von Männedorf und Gerlikon, in Männedorf, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Biffiger, Gregor, von Dietikon und St. Niklaus, in Berikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 23273 vom 14.08.2003 (01136464 / CH-020.3.020.338-5)

■ **Hauser-VIS AG**, in Meilen, Übernahme von Projektierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 567). Die Gesellschaft (neu: Servapartner AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 14/1106950) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 23274 vom 14.08.2003 (01136466 / CH-020.3.914.020-0)

■ **Hegra AG**, in Hedingen, Handel mit und Fertigung sowie Übernahme von Vertretungen für elektrotechnische Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1999, S. 1690). Statutenänderung: 26. 11. 1998. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Erwerb gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste per 31.3.1984 Warenvorräte zum Preise von CHF 45 650.15, von dem CHF 20 000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagebuch Nr. 23275 vom 14.08.2003 (01136468 / CH-020.3.911.538-2)

■ **Hegra Transformatoren AG**, in Hedingen, Vornehmlich Fabrikation von und Handel mit Transformatoren sowie ferner Übernahme von Vertretungen für elektrotechnische Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1999, S. 1690). Statutenänderung: 26. 11. 1998. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (bisher: 200 Namenaktien zu CHF 100.-- und 180 Namenaktien zu CHF 1'000.--). Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven der Firma HEGRA Hans Graf, in Hedingen, gemäss Uebernahmehilanzplan per 31.5.1973 zum Preise von CHF 200 000.--, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet.] Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagebuch Nr. 23276 vom 14.08.2003 (01136470 / CH-020.3.911.710-6)

■ **Herzog Wine Collection AG**, in Winterthur, Handel mit in- und ausländischen Qualitätsweinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 1997, S. 8958). Firma neu: **Herzog Wine Collection AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird

in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog-Zuberbühler, Therese, von Thal, in Wellington (NZ), Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Neftenbach, Mitglied). Tagebuch Nr. 23277 vom 14.08.2003 (01136554 / CH-020.3.911.731-6)

■ **ILF Beratende Ingenieure AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich von Ingenieurprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2002, S. 20, Publ. 448606). Statutenänderung: 8. 07. 2003. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- (bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat alle Aktionäre bekannt sind, brieflich. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] Tagebuch Nr. 23278 vom 14.08.2003 (01136556 / CH-020.3.003.969-1)

■ **INFORMATEZH AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Analyse- und Programmierbereich, Erstellen von Computerprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2003, S. 18, Publ. 1012172). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Grady, Nicholas Paul, britischer Staatsangehöriger, in Fribourg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Marcel, von Vetikon am See, in Prez-vers-Noréaz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Austin, Kevin, britischer Staatsangehöriger, in Begnins, Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 23280 vom 14.08.2003 (01136560 / CH-217.0.137.814-3)

■ **ING Bank Bruxelles Lambert (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Betrieb einer Bank und der Effektenhandel. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 2003, S. 21, Publ. 1030364). mit Hauptsitz in: Genf. Firma neu: **ING Bank (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Zürich**. Uebersetzungen der Firma neu: **(ING Bank (Svizzera) SA, Succursale di Zurigo) (ING Bank (Switzerland) Ltd, Zurich Branch) (ING Bank (Suisse) SA, Succursale de Zurich)**. Firma Hauptsitz neu: (ING Bank (Suisse) SA) (ING Bank (Schweiz) AG) (ING Bank (Svizzera) SA) (ING Bank (Switzerland) Ltd). Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 30.04.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Potvin, Ronald, belgischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, René, von Bleichen, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aicadi, Pierre M., von La Côte-aux-Fées, in Horgen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hendrix, Anja, deutsche Staatsangehörige, in Collonge-Bellerive, mit Kollektivprokura zu zweien; Käppeli, Annette, von Zürich und Opfikon, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brands, Dirk, niederländischer Staatsangehöriger, in Mijnsheerenland (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten; Sallet, Marc, belgischer Staatsangehöriger, in Genf, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delaveau, Louis, französischer Staatsangehöriger, in Gy, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Corsier GE]; De Benito Navarro, Julian, spanischer Staatsangehöriger, in Thônex, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amann, Alain, von Schmitten FR und Böisingen, in Renens VD, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Schmitten FR]; Brun, Barbara, von Coinsin und Cossonay, in Onex, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Brun Avanti, Barbara, in Lancy]; Gil, Miriam, von Lausanne, in Saint-Sulpice VD, mit Kollektivprokura zu zweien; Mathys, Stéphane, belgischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rambaud, Jean-Christophe, von Chêne-Bourg, in Thônex, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bourg]; Ruiz Puster, Jordi, spanischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Genf]; Siemaszko, Greg, von Saint-Cergue, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Prangins]; Van der Bracht, Koene, belgischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 23281 vom 14.08.2003 (01136472 / CH-020.9.001.747-1)

■ **Institut für Verwaltungsmangement IVM**, in Winterthur, Weiterbildung Mitarbeitender von öffentlichen Verwaltungen, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 2003, S. 19, Publ. 910864). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Butz, Rolf, von Uster und Hombrechtikon, in Rafz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Fritz, von Oftringen und Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Steiner, Alois, von Schwyz, in Uster, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23282 vom 14.08.2003 (01136474 / CH-020.7.000.588-9)

■ **JM Competitive Intelligence in Finance (Switzerland) Ltd.**, in Zürich, Dienstleistungen für Banken und Finanzinstitute, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2002, S. 24, Publ. 295048). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bürkler, Dr. Albert, von Alt St. Johann, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 23283 vom 14.08.2003 (01136476 / CH-020.3.025.382-8)

■ **JW Support AG**, in Zürich, Beratung und Realisation von EDV-Systemen sowie Durchführung von EDV-Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1998, S. 8508). Die Gesellschaft

wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 23284 vom 14.08.2003 (01136478 / CH-020.3.005.714-6)

■ **Kaiser Haustechnik**, in Uster, Einzelfirma (SHAB Nr. 276 vom 11. 02. 1992, S. 621). Domizil neu: Zürichstrasse 108, 8606 Werrikon [behördliche Umadressierung]. Tagebuch Nr. 23285 vom 14.08.2003 (01136562 / CH-020.1.002.080-8)

■ **Lindi + Arti GmbH**, in Bülach, Planung von Umbaurenovationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 13, Publ. 695624). Statutenänderung: 22. 07. 2003. Firma neu: **Arti GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Gjura, Vezir, mazedonischer Staatsangehöriger, in Bülach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gjura, Nasar, von Bülach, in Bülach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 23286 vom 14.08.2003 (01136564 / CH-020.4.025.834-0)

■ **Logismata AG**, in Zürich, Handel und Betreuung von Software und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10065). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: King, Christoph, von Beinwil (Freiamt), in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 23287 vom 14.08.2003 (01136566 / CH-020.3.916.156-3)

■ **mdm gastro & communications GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 21. 02. 2003, S. 18, Publ. 872702). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Daniel, von Kützingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Monari, Miriam Giordana, von Thunsteinen, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- (bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Tagebuch Nr. 23288 vom 14.08.2003 (01136568 / CH-020.4.026.457-8)

■ **Mediabox AG**, in Zürich, Vermittlung von werbetragern jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 2003, S. 20, Publ. 941966). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minos GmbH, Dättlikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 23289 vom 14.08.2003 (01136480 / CH-020.3.024.801-1)

■ **Niil AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Backwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 21, Publ. 986876). Zweigniederlassung neu: Baden. Tagebuch Nr. 23290 vom 14.08.2003 (01136482 / CH-020.3.918.622-8)

■ **Nobel Biocare Holding AG**, in Opfikon, Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräussern von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 2003, S. 20, Publ. 1001520). Statutenänderung: 12. 08. 2003. Aktienkapital neu: CHF 50'749'800.-- (bisher: CHF 50'230'374.--). Lieberierung Aktienkapital neu: CHF 50'749'800.--. Aktien neu: 25'374'900 Inhaberaktien zu CHF 2.-- (bisher: 25'115'187 Inhaberaktien zu CHF 2.--). Tagebuch Nr. 23291 vom 14.08.2003 (01136484 / CH-020.3.025.241-1)

■ **Novanasa SA**, in Zürich, Tätigkeit des Mäkers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 2003, S. 23, Publ. 1046496). Die Gesellschaft (neu: Novanasa SA in liquidation) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 23292 vom 14.08.2003 (01136486 / CH-020.3.022.826-3)

■ **OLYMPIA KAFFEEMASCHINEN MIGG FREI**, in Zürich, Verkauf, Reparatur und Service von gewerblichen Kaffeemaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5700). Postadresse neu: OLYMPIA KAFFEEMASCHINEN, MIGG FREI, Nutzenbuechweg 1, 9245 Oberbüren. Tagebuch Nr. 23294 vom 14.08.2003 (01136570 / CH-020.1.022.168-0)

■ **ORMA AG**, in Affoltern am Albis, Handel mit Büroarchitektur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1999, S. 4375). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Erni, Stephan, von Entlebuch, in Stetten AG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Nydegger, Marcel, von Wahlern, in Wädenswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger, Armin, von Zürich, in Obfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Zollinger, Irene, von Obfelden und Zürich, in Obfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Silvio von Ah Treuhändbüro, in Obfelden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 23295 vom 14.08.2003 (01136572 / CH-020.3.919.270-3)

■ **Otto Jacques Gassmann AG**, in Zürich, Handel mit Mode- und Wäscheartikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2002, S. 25, Publ. 775436). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marton, Karin, von Zürich und Opfikon, in Dättlikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 23296 vom 14.08.2003 (01136574 / CH-020.3.909.648-5)

■ **Peter Bausteine AG**, in Niederhasli, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 07. 2000, S. 4816). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Georg, von Wald ZH, in Nie-

derhasli, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Lenhard, Theophil, von Thayngen, in Thayngen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 23297 vom 14.08.2003
(01136576 / CH-020.3.019.879-2)

■ **Petropolis Engineering Schweiz GmbH**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen für die Erdölindustrie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 26, Publ. 362462). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Birsfelden].
Tagebuch Nr. 23298 vom 14.08.2003
(01136488 / CH-020.4.023.581-6)

■ **POG 11 Sicherheitsdienst AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen zum Schutz von Personen, Objekten und Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 20, Publ. 1014104). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Kurt Kaufmann, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23299 vom 14.08.2003
(01136490 / CH-020.3.010.534-8)

■ **Primo-Park AG**, in Zürich, Verlegen von und Handel mit Holzparkett, Teppich- und PVC-Belägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 22, Publ. 883576). Die Gesellschaft (neu: Burscher Parket AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23300 vom 14.08.2003
(01136492 / CH-020.3.920.805-4)

■ **R. Badertscher, Gärtnerei**, in Wangen-Brüttisellen, Produktion von Schnittblumen, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1993, S. 1542). Domizil neu: Unterdorfstrasse 7, 8602 Wangen.
Tagebuch Nr. 23301 vom 14.08.2003
(01136734 / CH-020.1.004.190-1)

■ **Rieter Holding AG**, in Winterthur, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 25, Publ. 1067398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leinhäuser, Urs, von Neuhausen am Rheinfall, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aouami, Karim, von Winterthur, in Nefenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Villiger, Candide, von Cham, in Schöfland, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muen].
Tagebuch Nr. 23302 vom 14.08.2003
(01136578 / CH-020.3.921.956-9)

■ **RM Accessoires GmbH**, in Rümliang, Handel mit Modertücheln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 21, Publ. 995230). Domizil neu: Industrie- strasse 59, Rümliang, 8152 Glattbrugg.
Tagebuch Nr. 23303 vom 14.08.2003
(01136580 / CH-020.4.020.135-5)

■ **Robeco (Schweiz) AG**, in Zürich, Ausführung von Aufträgen im Vermögensverwaltungssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 20, Publ. 1108342). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Scharnardi, Graziano, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiget, François Adolphe, von Ittigen und Seftigen, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23304 vom 14.08.2003
(01136582 / CH-660.0.436.999-8)

■ **SAGW Sportanlagen AG Wallisellen**, in Wallisellen, Führung des Hallen- und Freibades Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 19, Publ. 580952). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schreiber, Josef, von Wallisellen und Alpthal, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messerli, Paul, von Rüeggisberg, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23305 vom 14.08.2003
(01136584 / CH-020.3.020.822-7)

■ **Schmuki Weinhandel**, in Affoltern am Albis, Handel mit und Import von Weinen in Flaschen, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 28.08.1991, S. 3754). Domizil neu: Pfundhofstrasse 27, 8910 Affoltern am Albis.
Tagebuch Nr. 23306 vom 14.08.2003
(01136736 / CH-020.1.001.089-4)

■ **Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 19, Publ. 475732). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Känel, Christoph, von Aarberg, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Métraller, Henri, von Grimsuat, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Heinz, von Aramiswil TG, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigassi, Dr. Barbara, von Arvigo und Ochlenberg, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immler, Dr. Ulrich, von Basel, in Pontresina, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Bieger, Dr. Thomas, von Sirmach und Basel, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Scheidegger, Dr. Eric, von Basel und Zeiningen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dümmel, Florian, von Langgrabenbach, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Dr. Marcus, von Winterthur, in Roggwil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Raul, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leresche, Pascal, in Zürich, in Fehraltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marquis, Jean-Pierre, von Melvelier, in Delémont, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23307 vom 14.08.2003
(01136738 / CH-020.5.901.313-5)

■ **Semikon AG**, in Küsnacht ZH, Herstellung von elektronischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1999, S. 7450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heidenreich, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Erlangen (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Frey, Peter, von

Zunzen, in Minusio, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Huber, Stephan, von Nefenbach, in Lindau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Valentina, von Schiers, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schiers, mit Einzelunterschrift]; Wirz, Ursula, von Uetikon am See, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23308 vom 14.08.2003
(01136740 / CH-020.3.924.074-9)

■ **Sigrist-Rosenkulturen**, in Hüntwangen, Rosenzucht, Rosenhandel sowie Verkauf von Blumen, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 19, Publ. 1125358). Postadresse neu: Sigrist-Rosenkulturen, Bildhof, 8192 Glattfelden.
Tagebuch Nr. 23309 vom 14.08.2003
(01136742 / CH-020.1.039.430-8)

■ **SKIBO-Sport Group**, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 17, Publ. 444872). Statutenänderung: 29.07.2003. Firma neu: **Malerei- und Gipsermarkt Urdorf AG**. Domizil neu: Steinackerstrasse 31, 8902 Urdorf. Zweck neu: Handel mit Maler- und Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen.
Tagebuch Nr. 23310 vom 14.08.2003
(01136586 / CH-020.3.025.712-9)

■ **Software Ingenieurbüro J. Laukemann**, in Dübendorf, Neutrale und betriebswirtschaftliche Informatikberatung und Softwareentwicklung, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1999, S. 8705). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frutwilen, Gde. Salestein (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 23311 vom 14.08.2003
(01136588 / CH-020.1.005.264-8)

■ **STC - Swiss Town Consult AG**, in Zürich, Projektentwicklung im städtebaulichen Hoch- und Tiefbau im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 19, Publ. 835722). Statutenänderung: 8.07.2003. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat alle Aktionäre bekannt sind, brieflich. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben].

Tagebuch Nr. 23312 vom 14.08.2003
(01136590 / CH-020.3.026.478-4)

■ **STEP-X GmbH**, in Zürich, Handel mit Hard- und Software, Entwicklung, Projektierung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 19.02.1999, S. 1150). Domizil neu: Technikparkstrasse 1, 8005 Zürich.
Tagebuch Nr. 23313 vom 14.08.2003
(01136592 / CH-020.4.019.662-0)

■ **THINKsmall AG**, bisher in Zürich, Lösungen im Bereich der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 22, Publ. 866902). Statutenänderung: 7.08.2003. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Wallisellerstrasse 116, 8152 Opfikon.

Tagebuch Nr. 23314 vom 14.08.2003
(01136744 / CH-020.3.025.783-0)

■ **Tolk Gremlich Consulting**, in Zürich, Ergonomische Einzel- und Betriebsberatung, Ablaufoptimierung und Konzeptgestaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 21.09.1990, S. 3790). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 380, 8050 Zürich.

Tagebuch Nr. 23315 vom 14.08.2003
(01136746 / CH-020.1.918.320-1)

■ **Ulrich Imhof AG**, bisher in Oberegstringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.1997, S. 7714). Statutenänderung: 31.07.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: o/o Contag Buchhaltungen, und Treuhand AG, Oerlikonstrasse 55/57, 8057 Zürich. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Finanzierungen und Beteiligung an Unternehmen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art im In- und Ausland zu beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften zu erwerben, zu verwalten, zu veräußern, Patente und Lizenzen zu kaufen und zu verkaufen sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 10 Namenaktien zu CHF 5'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen grundsätzlich durch Publikation im SHAB. Sofern der Gesellschaft Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen statt durch Publikation durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Imhof, Erika, von Zürich und Romanshorn, in Oberegstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Contag Buchhaltungen und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Imhof, Ulrich jun., von Zürich, in Weiningen ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Dr. Arthur, von Zürich, in Rüschlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ihringer, Rolf, von Widnau, in Lütisburg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23316 vom 14.08.2003
(01136748 / CH-020.3.912.775-7)

■ **Volg Detailhandels AG**, in Winterthur, Detailhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 20, Publ. 526006). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brugger, Dr. Heinz, von Malters, in Seuzach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Hirsig, Ferdinand, von Solothurn und Amnsoldingen, in Bellach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 23317 vom 14.08.2003
(01136750 / CH-020.3.927.992-4)

■ **Volkert Management Consultant**, in Zürich, Unternehmensberatung, insbesondere Organisations-, Informatik- und Personalberatung, sowie Erbringung von damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10289). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stetten (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 23318 vom 14.08.2003
(01136752 / CH-020.1.004.541-6)

■ **Walter Jenny-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 21, Publ. 1108378). Kundenänderung: 4.07.2003. Zweck neu: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Okey AG, in Zürich, ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat; die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann im Einvernehmen mit der Firma auch das Personal von Betrieben, die mit der Firma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, der Stiftung angeschlossen werden, sofern der Stiftung von diesen Betrieben die erforderlichen Mittel zur Verfügung gestellt werden. Entsprechende Anschlussvereinbarungen sind der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen dürfen nur Vorsorgeleistungen erbracht werden. Ausgeschlossen sind Leistungen, zu denen die Firma rechtlich verpflichtet ist, oder die sie als Entgelt für geleistete Dienste üblicherweise erbringt (wie Teuerungs-, Familien- und Kinderzulagen, Gratifikationen).

Tagebuch Nr. 23319 vom 14.08.2003
(01136594 / CH-020.7.905.021-8)

■ **Wimmoro Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21.09.2000, S. 6465). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rosengarten-Erlanger, Bertha, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23320 vom 14.08.2003
(01136596 / CH-020.3.018.846-4)

■ **Wyss Offsetdruck AG**, bisher in Zürich, Betrieb einer Offsetdruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.1997, S. 1150). Statutenänderung: 21.07.2003. Firma neu: **WWZ Trading AG**. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Höbstrasse 74, 8702 Zollikon. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel, Vertrieb und die Vermarktung von Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahm Aktiven und Passiven der Firma 'W. Wyss, Offsetdruck', in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1976 zum Preise von CHF 8'296.80, von dem CHF 50'000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden]. Mitteilungen neu: Sofern die Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 23321 vom 14.08.2003
(01136598 / CH-020.3.929.097-8)

■ **Zoo Zürich AG**, in Zürich, Betrieb eines zoologischen Gartens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 21, Publ. 525312). Statutenänderung: 25.06.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Inderbitzin, Irène, von Schweiz und Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23322 vom 14.08.2003
(01136600 / CH-020.5.901.737-0)

Lösungen Radiazioni Cancellazioni

■ **'Bar Seeperte' E. Sari**, in Stäfa, Barbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 20, Publ. 1074274). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die 'Bar Seeperte' Sefer SARI, in Stäfa, erloschen.

Tagebuch Nr. 23323 vom 14.08.2003
(01136754 / CH-020.1.040.509-0)

■ **Cafeteria 'Avenida', Susy Capraro-Röllin**, in Zürich, Betrieb der Cafeteria 'Avenida', Einzelfirma (SHAB Nr. 264 vom 11.11.1971, S. 2736). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 23324 vom 14.08.2003
(01136756 / CH-020.1.903.184-4)

■ **Des Balances Beugger**, in Zürich, Fachversand für Esoterik, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2955). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 23325 vom 14.08.2003
(01136758 / CH-020.1.019.529-8)

■ **equilibrio Francesco A. Rizzi** in Gossau ZH, Ausbildung, Entwicklung, Selektion von Führungskräften sowie Teambegleitung und Coaching, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6500). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 23326 vom 14.08.2003
(01136760 / CH-020.1.015.792-5)

■ **Gaiardelli AG**, in Dietikon, Neubauten, Umbauten und Renovierungen von Liegenschaften und Gebäuden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1578). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 23327 vom 14.08.2003
(01136602 / CH-020.3.909.666-1)

■ **Gotfried Mürger & Co. Bauunternehmung**, in Zürich, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.1991, S. 3829). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 23328 vom 14.08.2003
(01136604 / CH-020.2.000.290-3)

■ **Grimm Consult**, in Zürich, Beratung auf den Gebieten Informatik, Marketing und Organisation sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 29.01.1996, S. 549). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 23329 vom 14.08.2003
(01136606 / CH-020.1.009.940-9)

■ **Incore AG**, in Zürich, Personalverleih, insbesondere im EDV-Bereich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8967), mit Hauptsitz in Zug. Infolge Verlegung des Hauptsitzes an den Sitz der Zweigniederlassung in Zürich wurde diese Zweigniederlassung aufgehoben. Der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 23329 vom 14.08.2003
(01136558 / CH-020.9.001.578-9)

■ **Kalchbühl Laden Kurt Erny**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art insbesondere Verkauf von Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1998, S. 3970). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft Kalchbühl Laden Erny + Partner, in Zürich, erloschen.

Tagebuch Nr. 23330 vom 14.08.2003
(01136608 / CH-020.1.015.257-8)

■ **Klausner Consulting**, in Meilen, EDV-Beratung, -Schulung und -Programmierung sowie Handel mit Computerprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 23.07.1996, S. 4413). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 23331 vom 14.08.2003
(01136762 / CH-020.1.909.954-4)

■ **le ciel bleu, J. Thaller & S. Longo**, in Winterthur, Betrieb einer Bar und eines Cafés, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4426). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Salvatore Longo aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Jürg Thaller führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'le ciel bleu, J. Thaller' in Winterthur, fort.
Tagebuch Nr. 23332 vom 14.08.2003
(01136764 / CH-020.2.003.752-1)

■ **Party-Shop Rapp**, in Stäfa, Führung einer Geschenkboutique, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02.05.1995, S. 2403). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 23334 vom 14.08.2003
(01136766 / CH-020.1.008.476-3)

■ **Restaurant Linde, K. + M. Hug-Ehrler**, in Turbenthal, Betrieb des Restaurant Linde, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 14.05.1987, S. 1939). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 23335 vom 14.08.2003
(01136610 / CH-020.2.902.899-3)

■ **Spritzwerk, Irene Fierro-Cinieri**, in Laufen-Uhwiesen, Ausführung von Spritz- und Lackierarbeiten, insbesondere an Fahrzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 14.06.1994, S. 3321). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 23336 vom 14.08.2003
(01136612 / CH-020.1.006.515-1)

■ **Verein Projekt Horizont in Liquidation**, in Zürich, Persönliche und berufliche Förderung von Mitgliedern und Nichtmitgliedern, insbesondere Begleitung und Betreuung von jungen Menschen, Verein (SHAB Nr. 157 vom 15.08.2000, S. 5546). Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 23337 vom 14.08.2003
(01136614 / CH-020.6.000.134-1)

■ **Virtual Media GmbH**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Internet, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5308). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 23338 vom 14.08.2003
(01136616 / CH-020.4.002.699-4)

■ **Wobu Treuhand, W. Oberli**, in Dietikon, Treuhänder, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 26.05.1989, S. 2170). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 23339 vom 14.08.2003
(01136768 / CH-020.1.920.094-5)

**Konkurse
Faillites
Fallimenti**

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchem Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mitigentümer oder Stockverkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährungspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites aux registres fonciers sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai impartit, faute de quoi ils encourrent les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautionnements et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas dû un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o i loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non venga designato un altro in Svizzera.

**Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento**

1. Schuldner/in: **Gschwend-Maier Norbert**, Kaufmann, von St. Gallen-Tablat, geboren 15.01.1957, Bergstrasse 19, **9100 Herisau**
Datum der Konkurseröffnung: 01.07.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden 9410 Heiden (00044977)

**Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Dancing Rietwies GmbH**, Gossauerstr. 139, 9100 **Herisau**
2. Konkurseröffnung: 28.05.2003
3. KonkursEinstellung: 07.08.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 30.08.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden 9410 Heiden (00044979)

**Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento**

1. Schuldner/in: **Kaeser Hans**, Elektromonteuer, von Düringen und Fribourg, geboren 15.01.1964, Messermatte 8, **3273 Kappelen**
2. Datum der Konkurseröffnung: 04.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00044509)

**Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori**

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **Bösch Kurt**, Unterhaltsmechaniker, von Stein SG, geboren 11.03.1956, Lindengasse 5, **3237 Britzelen**
2. Konkurseröffnung: 14.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00044571)

1. Schuldner/in: **BeO EXPRESS AG**, Fabrikstrasse 12, **3012 Bern**
2. Konkurseröffnung: 02.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
5. Bemerkungen: Geschäftsdormozil bis 27.05.2003; Moosweg 38, 3645 Gwatt. Die Mehrwertsteuer Nr. 480 799 wird hiermit widerrufen.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern (00044589)

1. Schuldner/in: **Bärtschi (Keller) Anna Rosa**, Lageristin, von Sumiswald BE, geboren 02.03.1944, Bielstrasse 14, **3250 Lyss**
2. Konkurseröffnung: 22.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00044601)

1. Schuldner/in: **Metalwarenfabrik Schnegg AG**, Sägestr. 14, 2542 **Pieterlen**
2. Konkurseröffnung: 02.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
5. Bemerkungen: Die Mehrwertsteuer-Nummer 375 914 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00044721)

1. Schuldner/in: **Fehlmann (Müller) Erika**, Mitarbeiterin, von Schafisheim, geboren 23.03.1954, Thunstrasse 20, **3612 Steffisburg**
2. Konkurseröffnung: 05.08.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
5. Bemerkungen: Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist, unter Vorlage der Beweismittel, beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.
Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun (00044783)

1. Schuldner/in: **Keller Eleonore Mathilde**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Morissen GR, geboren 17.02.1939, gestorben 17.04.2003, whft. gew. Murtenstrasse 32, **3008 Bern**
2. Konkurseröffnung: 06.08.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern (00044803)

1. Schuldner/in: **Zumbrunnen Peter**, Chauffeur, von Aeschi, geboren 02.06.1973, Weekendweg 22, **3646 Einigen**
2. Konkurseröffnung: 05.08.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
5. Bemerkungen: Vorher Bälliz 39, 3713 Reichenbach. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist, unter Vorlage der Beweismittel, beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.
Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun (00044825)

1. Debiteur/débitrice: **Helfer Denis**, Electricien monteuer, de Lutrin FR, né(e) le 01.06.1952, Rue du Perset 13, **2603 Péry**
2. Déclaration de faillite: 07.08.2003
3. Procédure: sommaire
4. Echéance pour la remise des créances: 21.09.2003
5. Remarques: Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 2 juin 2003 par les créanciers. Il est en outre absolument nécessaire de nous indiquer sur quel compte un éventuel dividende devrait être versé (CCP, compte bancaire + no de compte personnel).
Office de poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary 2608 Courtelary (00044963)

1. Schuldner/in: **Meyer Ulrich**, von Reisiswil, geboren 16.03.1952, Zürichstrasse 21 F, **4922 Bützberg**
2. Konkurseröffnung: 04.08.2003
3. Verfahren: summarisch

4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Dst. Aarwangen 4912 Aarwangen (01136010)

1. Schuldner/in: **Völlmer Annelise**, Kauffrau, von Röthenbach, geboren 14.01.1949, Moosweg 66, **3324 Hindelbank**
2. Konkurseröffnung: 11.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
5. Bemerkungen: Inhaberin der Einzelfirma: Edition grafic d'or, art service, Annelise Völlmer, Moosweg 66, 3324 Hindelbank.
Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Dst. Burgdorf 3400 Burgdorf (01136068)

1. Schuldner/in: **Staub Peter**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Wohlen BE, geboren 09.12.1943, gestorben 14.04.2003, whft. gew. Bodenackerweg 16, **3053 Müntenbuchsee**
2. Konkurseröffnung: 07.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Dst. Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen (01136086)

1. Schuldner/in: **Schuler Hans Peter**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Arth, geboren 05.05.1952, gestorben 14.04.2003, whft. gew. Bernstrasse 50, **3053 Müntenbuchsee**
2. Konkurseröffnung: 29.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 20.09.2003
Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Dst. Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen (01136088)

**Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Maillot Pierre-Alain**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Courtedoux JU, geboren 21.04.1950, gestorben 06.02.2003, gew. Rue du Marché 12, **2520 La Neuveville**
2. Konkurseröffnung: 09.07.2003
3. KonkursEinstellung: 07.08.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 30.08.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00044609)

1. Schuldner/in: **Jossi André**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Grindelwald BE, geboren 13.01.1949, gestorben 01.11.2002, gew. Madretschstr. 78A, **2503 Biel**
2. Konkurseröffnung: 31.03.2003
3. KonkursEinstellung: 07.08.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 30.08.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00044611)

1. Schuldner/in: **Goggiati René**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Elsau ZH, geboren 27.12.1920, gestorben 13.06.2003, gew. Safnerweg 54, **2504 Biel**
2. Konkurseröffnung: 23.07.2003
3. KonkursEinstellung: 07.08.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 30.08.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00044615)

1. Schuldner/in: **Migliori Angelo**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 31.01.1921, gestorben 14.05.2003, gew. Mettenweg 12, **2504 Biel**
2. Konkurseröffnung: 30.06.2003
3. KonkursEinstellung: 07.08.2003

4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00044617)

1. *Schuldner/in:* **Chappuis Jackie, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Reman BE, geboren 15.08.1932, gestorben 23.05.2003, gw. Haldenstr. 4, **2502 Biel**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 23.06.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 07.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00044619)

1. *Schuldner/in:* **Meier Albert, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Dällikon ZG, geboren 25.05.1927, gestorben 07.08.2003, gw. Madretschstr. 78, **2503 Biel**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 17.06.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 07.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00044621)

1. *Schuldner/in:* **Thoma Alfons, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Arden SG, geboren 14.12.1956, gestorben 19.01.2003, gw. Lienhardstrasse 47, **2504 Biel**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 28.04.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 07.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00044623)

1. *Schuldner/in:* **Zingg Christian, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Busswil bei Melchnau BE, geboren 02.08.1975, gestorben 01.03.2003, gw. Madretschstr. 30, **2503 Biel**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 28.04.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 07.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00044627)

1. *Schuldner/in:* **Häberli Kurt Fritz, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Münchenbuchsee BE, geboren 26.09.1958, gestorben 15.05.2003, whft. gw. Längfeldstrasse 10, **3063 Ittigen**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 04.08.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 07.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00044713)

1. *Schuldner/in:* **von der Weid Karin Angela, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gw. Verkäuferin, von Freiburg FR, geboren 23.01.1964, gestorben 10.07.2003, whft. gw. Freiburgstrasse 182, **3008 Bern**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 04.08.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 08.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003

5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00044717)

1. *Schuldner/in:* **Hess-Staub Johanna, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Hutwil BE, geboren 17.06.1920, gestorben 29.03.2003, whft. gw. Kappelsackerstrasse 125, **3063 Ittigen**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 04.08.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 07.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00044719)

1. *Schuldner/in:* **Benavides Javier Palmiro, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Ecuador, geboren 04.12.1964, gestorben 29.06.2003, whft. gw. Wytenbachstrasse 15, **3013 Bern**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 04.08.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 08.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 2'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00044743)

1. *Schuldnerin:* **Ochsner Holzbau AG**, Hauptstrasse 42, **3632 Niederstocken**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 13.06.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 12.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 10'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. *Bemerkungen:* Die Pfandgläubiger können bis zum 20.09.2003 beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per 13.06.2003 einzureichen
 Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3602 Thun
 (00044817)

1. *Schuldner/in:* **Hert Kurt**, von Messen, geboren 05.11.1954, Staffelstrasse 1A, Postfach 66, **3303 Jegenstorf**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 08.07.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 11.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. *Bemerkungen:* Inhaber der im HR eingetragenen Einzel-Firma Hert Sicherheitsanlagen, Solothurnstrasse 31, Jegenstorf
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
 3312 Fraubrunnen
 (01136092)

1. *Schuldner/in:* **Franconeri Girolamo**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 21.10.1963, Ringstrasse 9, Gde. Münchenbuchsee, **3052 Zollikofen**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 10.07.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 11.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. *Bemerkungen:* Inhaber der im HR eingetragenen Einzel-Firma Ristorante Pizzeria Arcobaleno Franconeri Girolamo, Molkerstrasse 2, Zollikofen
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
 3312 Fraubrunnen
 (01136094)

1. *Schuldner/in:* **Jenni Bernhard, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bowil, geboren 21.09.1957, gestorben 21.02.2003, whft. gw. Badweg 6, **3302 Moosseedorf**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 29.07.2003
 3. *Konkurrenzerstellung:* 11.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
 3312 Fraubrunnen
 (01136098)

1. *Schuldner/in:* **Pekel Emine, PM Music-Versand**, Fabrikarbeiterin, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 27.07.1967, Kappelstrasse 23, **3270 Aarberg**
 2. *Konkurrenzeröffnung:* 23.09.2002
 3. *Konkurrenzerstellung:* 14.08.2003
 4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 30.08.2003
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach
 3270 Aarberg
 (01136230)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251
 1. *Schuldner/in:* **Renfer Beat, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Lengnau, geboren 27.07.1951, gestorben 20.04.1997, Bürenstrasse 35, **2543 Lengnau**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Büren, Büren a/E, eingesehen werden.
 Betriebs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland
 2501 Biel
 (00043937)

1. *Schuldner/in:* **Yasar Orhan**, keiner, von Wahlern BE, geboren 01.01.1970, Hauptstr. 230, **2552 Orpund**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (0004439)

1. *Schuldnerin:* **congenial GmbH**, Sulgeneckstrasse 38, **3007 Bern**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00044599)

1. *Schuldnerin:* **Delta Architektur AG**, Jägerweg 12, **3014 Bern**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00044603)

1. *Schuldnerin:* **Walhalla Artforce GmbH**, Sandrainstrasse 3A, **3007 Bern**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00044607)

1. *Schuldner/in:* **Bachmann (-Ryter) Elsa, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gw. Hausfrau, von Niedermuhlen, geboren 21.04.1917, gestorben 21.01.2003, whft. gw. Länggasse 96, **3600 Thun**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003

4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
 Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3602 Thun
 (00044845)

1. *Schuldner/in:* **Gafner Jürg**, Konstruktionsschlosser, von Beatenberg, geboren 25.08.1962, Schorenstrasse 10A, **3604 Thun**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
 Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00044855)

1. *Schuldner/in:* **Houda Brigitte**, von Untereesen, geboren 03.06.1946, Schwandgasse 31, **3414 Oberburg**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
 3400 Burgdorf
 (01135964)

1. *Schuldner/in:* **Rudolf Andreas**, Heizungsmoniteur, von Prilly, geboren 23.11.1956, Hägelen 23, **3325 Hettiswil**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
 3400 Burgdorf
 (01135974)

1. *Schuldner/in:* **Beerhalter Urs, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gw. Kaufmann, von Münchenbuchsee und Schelten BE, geboren 12.10.1949, gestorben 26.04.2002, whft. gw. Dorfstrasse 2, **3313 Büren zum Hof**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 4. *Bemerkungen:* Lastenverzeichnis Bern-Grundbuchblatt Nr. 1473
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
 3312 Fraubrunnen
 (01136074)

1. *Schuldnerin:* **ACR Burgdorf AG**, Sägegasse 6, **3400 Burgdorf**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
 3400 Burgdorf
 (01136122)

1. *Schuldner/in:* **Stöckli Therese (-Kowal)**, von Guggisberg BE, geboren 01.09.1939, Augälli 1, **3176 Neueneegg**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 09.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 30.08.2003
 4. *Bemerkungen:* Chemische Reinigung, Freiburgstrasse 925, 3174 Thörishaus (eingetragen im Handelsregister als Inhaberin der Einzel-Firma Theres Stöckli, Textilreinigung und Wäscherei, Augälli 1, 3176 Neueneegg).
 Konkursamt Bern-Mittelland
 3011 Bern
 (01136130)

1. *Schuldnerin:* **Ikonnan AG**, c/o Müller Marketing & Druck AG, Kirchstrasse, 3780 **Gstaad**
 2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 21.08.2003 bis 10.09.2003
 3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 21.08.2003 bis 31.08.2003
 4. *Bemerkungen:* Die Akten können beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Obersimmental-Saenen, Schloss 3771 Blankenburg, sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
 Konkursamt Berner Oberland, Dst. Obersimmental-Saenen
 3771 Blankenburg
 (01136152)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: Ortag Dental-Labor AG**, Bälliz 32, 3600 Thun
2. **Datum des Schlusses:** 12.08.2003
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3602 Thun
(00044309)

1. **Schuldner/in: Gfeller Markus**, Strassenbaupolier, von Hiltterfingen/Wilderswil, geboren 13.01.1963, Hani, **3645 Gwatt (Thun)**
2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
3. **Bemerkungen:** vormals Kientalstrasse 55 E, 3713 Reichenbach, Frutigenstrasse 14 B, 3711 Mülenen, Gwattstrasse 96, 3645 Gwatt, und Dorfstrasse 32, 3652 Hiltterfingen. Inhaber der Einzelirma Gfeller Hotelberatung, Allmendstrasse 42, 3600 Thun.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00044507)

1. **Schuldner/in: Risse Stefan**, Informatiker, von La Roche, geboren 30.12.1973, Metstr. 22, **2504 Biel**
2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00044511)

1. **Schuldner/in: Carnal Roland Marcel**, Taxichauffeur, von Souboz, geboren 24.11.1944, Südbahnhofstrasse 10, **3007 Bern**
2. **Datum des Schlusses:** 11.08.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00044765)

1. **Débitur/débitrice: Gomez Sébastien**, nationalité: Espagne, né(e) le 11.05.1963, Rue du Crêt 12, **2740 Moutier**
2. **Date de la clôture:** 28.07.2003
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00044911)

1. **Schuldner/in: Hirschi Otto**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Schangnau, geboren 09.08.1922, gestorben 29.12.2002, whft. gew. Krieggasse 12, **3414 Oberburg**
2. **Datum des Schlusses:** 18.08.2003
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(01134432)

1. **Schuldner/in: Etter Andreas**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Basel, geboren 13.06.1951, gestorben 19.03.2002, whft. gew. Hauptstrasse 19, **3422 Kirchberg**
2. **Datum des Schlusses:** 13.08.2003
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(01134438)

1. **Schuldner/in: Feldmann Otto**, von Eriswil, geboren 24.09.1937, Landgasthof Lueg, **3413 Kaltacker**
2. **Datum des Schlusses:** 15.08.2003
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(01135950)

1. **Schuldner/in: Röthlisberger Fritz**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Trubschachen, geboren 29.06.1946, gestorben 10.06.2002, whft. gew. Lindenstrasse, **4942 Walterswil**
2. **Datum des Schlusses:** 07.08.2003
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Signau-Trachselwald
3550 Langnau
(01136026)

1. **Schuldner/in: Hirter Alfred**, Tankrevisionen, Schlosser, von Mühlethurnen BE, geboren 09.11.1953, Beundengasse 9, **3250 Lyss**
2. **Datum des Schlusses:** 08.08.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg
(01136046)

1. **Schuldner/in: Petraccini Guerrino Dario**, von Russo TI, geboren 01.01.1963, Solothurnstrasse 9, **4922 Bützberg**

2. **Datum des Schlusses:** 04.08.2003
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen
(01136164)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldner/in: Reuteler-Ryter Hedwig**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Saanen BE, geboren 13.06.1952, gestorben 14.05.1999, whft. gew. Trom, **3780 Gstaad**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 3792 Saanen, 22.10.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel Landhaus
4. **Steigerungsobjekte:** 1. Saanen-Grundbuchblatt Nr. 1362 Gstaad/Trom, Plan Nr. 45
- Wohnhaus Nr. 1065
- Scheune Nr. 1064
- 6,02 a Platz, Umschwung
- 149,54 a Land (Ertragswert)
- 10,10 a Wald (do.)
- dazu gehört: Quellenrecht, 1/8 an Grundstück Nr. 5965 Amtlicher Wert/Ertragswert: CHF 164'510.-
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) CHF 355'000.-
2. Saanen-Grundbuchblatt Nr. 3849 Gstaad/Trom, Plan Nr. 45
- Wohnhaus Nr. 1064A
- Garage Nr. 1064D
- 3,37 a Platz, Umschwung
- Amtlicher Wert: CHF 136'400.-
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) CHF 80'000.-
Die Grundstücke gelangen einzeln, in obiger Reihenfolge, zum Ausruf.
5. **Bemerkungen:** Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Steigerung. Eingabefrist bis und mit 9. September 2003, Wert per Steigerungstag. Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital-, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 22. September bis 2. Oktober 2003 beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken sowie bei der Dienststelle Obersimmental-Saanen, Schloss, 3771 Blankenburg, zur Einsichtnahme öffentlich auf. Die Liegenschaften können unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 033 729 85 70) am Mittwoch, 24. September 2003, 14 Uhr, besichtigt werden. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Konkursamt Berner Oberland, Dst. Obersimmental-Saanen
3771 Blankenburg
(01134378)

BL

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin: Manufactures d'Horlogerie Suisse Réunies SA (MSR)**, Hauptstrasse 85, **4437 Waldenburg**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 30.06.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2003
Konkursamt Waldenburg
4437 Waldenburg
(01136268)

1. **Schuldnerin: Tomy GmbH**, Hauptstrasse 8, **4431 Bennwil**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 23.06.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2003
Konkursamt Waldenburg
4437 Waldenburg
(01136270)

1. **Schuldner/in: Rüsch-Schneider Gustav**, von Magden AG, geboren 17.06.1915, gestorben 25.05.2003, whft. gew. Altersheim, Hardstr. 71, **4127 Birsfelden**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 30.07.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.09.2003
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(01136272)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: Objectlink GmbH**, z.H. Moya Villalon A., Bruderholzstrasse 12, **4102 Binningen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 17.06.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 12.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 01.09.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Erbringung von EDV-Dienstleistungen usw.
Konkursamt Binningen
4102 Binningen
(01136224)

1. **Schuldner/in: Margot Hans**, geboren 16.06.1937, Zollweidenstr. 29, **4142 Münchenstein**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 08.07.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 13.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 01.09.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(01136274)

1. **Schuldner/in: Kaya Eylem**, kauf. Angestellter, von Birsfelden BL, geboren 03.05.1975, Rheinparkstr. 5, **4127 Birsfelden**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.03.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 12.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 01.09.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(01136276)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: Baltralog AG**, Florenzstr. 7, **4142 Münchenstein**
2. **Datum des Schlusses:** 11.08.2003
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(01136278)

BS

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: CK-bloc AG**, Domacherstrasse 250 A, **4053 Basel**
2. **Datum der Konkursanmeldung:** 05.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01134538)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin: Napoli Antonietta**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 30.08.1964, Holecstrasse 145, **4054 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 22.07.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.09.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01134548)

1. **Schuldnerin: BASLER STIFTUNG PRO VITA**, Steinschanze 6, **4051 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 24.06.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.09.2003
5. **Bemerkungen:** Beratung und Betreuung von hilfsbedürftigen Personen usw.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01134552)

1. **Schuldner/in: Andres-Ballmer Gertrud, Nachlass**, von Basel, geboren 24.01.1920, gestorben 29.04.2003, whft. gew. Hegenheimerstrasse 132, **4055 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 13.06.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.09.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01134554)

1. **Schuldner/in: Meier Albert, Nachlass**, Büroangestellter, von Basel, geboren 05.03.1943, gestorben 22.02.2003, whft. gew. Claragraben 121, **4057 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 09.07.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.09.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01134556)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: Depot 14 GmbH**, Gärtnerstrasse 55, **4057 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 05.05.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 06.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 30.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis zum 10. September 2003 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursanmeldung einzureichen und zu belegen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01135842)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Rieser Julius, Nachlassliquidation**, Schreiner, von Weinfelden TG, whft. gew. St. Galler-Ring 80, **4055 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01135848)

1. **Schuldnerin: Innorent R + S AG**, Steinenvorstadt 24, **4051 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01135858)

1. **Schuldnerin: Wirtshaus zur Mägd, Gürtler & Bourgnon**, St. Johannis-Vorstadt 29, **4056 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01135858)

chung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(01135862)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Winkler Elsa, Nachlassliquidation** von Basel, whft. gew. Bläsring 169, **4059 Basel**

2. *Datum des Schlusses:* 06.08.2003

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(01135866)

1. *Schuldner/in:* **Jetzer-Hêche André, Nachlassliquidation** von Basel, whft. gew. Bläsring 161, **4057 Basel**

2. *Datum des Schlusses:* 06.08.2003

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(01135868)

1. *Schuldner/in:* **Beintmann Werner, Staatsbürgerschaft** Deutschland, Heidentalstrasse 40, **32760 Detmold**

2. *Datum des Schlusses:* 08.08.2003

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(01135870)

1. *Schuldner/in:* **Bauer-Kramer Stefan**, von Basel und Dürrenroth BE, Rixheimerstrasse 17, **4055 Basel**

2. *Datum des Schlusses:* 12.08.2003

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(01135876)

1. *Schuldnerin:* **OSB Olympische Sport Bibliothek AG**, Steinengraben 55, **4051 Basel**

2. *Datum des Schlusses:* 12.08.2003

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(01135878)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Simon-Baroni Jacques, Nachlassliquidationsverfahren**, von Basel, geboren 21.08.1928, gestorben 05.03.2003, whft. gew. Oltingerstrasse 21, **4055 Basel**

2. *Bemerkungen:* Liquidationsverfahren gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG
Nachdem das Nachlassliquidationsverfahren mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird auf das Verlangen der Pfandgläubiger gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG das Liquidationsverfahren durchgeführt bezüglich der folgenden, dem genannten Schuldner gehörenden Grundstücke:

Grundstück Basel:
Sektion 1
2701.1; Grundstück Nr. 814, Fläche 636,5 m²; Wohnhaus Mülhuserstrasse 49, Veloschopf, Wohnhaus, Mülhuserstrasse 51, Veloschopf.
Grundstück Basel:
Sektion 1,
2701.1; Grundstück-Nr.: 781, Fläche 346,5 m²; Wohnhaus, Elsäserstrasse 14; Nebengebäude, Mülhuserstrasse 53.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht bis und mit 20. September 2003.
Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten anzumelden, gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin, und innert der gleichen Frist die Pfandtittel dem Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(01135818)

Konkurspublikation/Schuldnerruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Badel Madeleine Lucie, succession répuđiée**, qv. retraitée, de Beme, né(e) le 03.01.1924, décédé(e) le 31.03.2003, qv. dom. route de Veyrier 85, **1234 Vessy**

2. *Déclaration de faillite:* 06.05.2003

3. *Procédure:* sommaire

(01135794)

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-naehrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135770)

1. *Débiteur/débitrice:* **Bargetto Roland Robert, succession répuđiée**, qv. archiviste, de Genève, né(e) le 30.01.1945, décédé(e) le 08.08.2002, qv. dom. chemin des Semailles 43, **1212 Grand-Lancy**

2. *Déclaration de faillite:* 03.12.2002

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-naehrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135774)

1. *Débiteur/débitrice:* **Baume François Georges, succession répuđiée**, qv. employé de commerce, de Jura, né(e) le 29.05.1946, décédé(e) le 05.07.2002, qv. dom. avenue Théodore-Weber 15, **1208 Genève**

2. *Déclaration de faillite:* 29.10.2002

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-naehrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135776)

1. *Débiteur/débitrice:* **Belce née Delieutraz Alice Yvonne, succession répuđiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 15.06.1899, décédé(e) le 02.01.2003, qv. dom. chemin de Bougeries 16, **1228 Plan-les-Ouates**

2. *Déclaration de faillite:* 25.03.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-naehrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135778)

1. *Débiteur/débitrice:* **Bersier Pierre-François, succession répuđiée**, qv. employé d'état retraité, de Fribourg, né(e) le 30.10.1926, décédé(e) le 23.10.2002, qv. dom. chemin du Nant-de-Crève-Coeur 10, **1290 Versoix**

2. *Déclaration de faillite:* 29.04.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-naehrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135782)

1. *Débitrice:* **Best Associates SA**, rue Ferdinand-Hodler 11, **1207 Genève**

2. *Déclaration de faillite:* 10.02.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* facilités, services et conseils en matière de recherche de cadres, sélection de personnel, conseils en organisation et gestion d'entreprises, marketing, analyses de marchés.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54

Office des faillites
1227 Carouge

(01135786)

1. *Débiteur/débitrice:* **Biche née About Irène, succession répuđiée**, qv. ménagère, nationalité: France, né(e) le 14.04.1909, décédé(e) le 26.11.2001, qv. dom. rue de la Terrassière 7, **1207 Genève**

2. *Déclaration de faillite:* 29.04.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-naehrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135790)

1. *Débiteur/débitrice:* **Blaise née Macajoux Elmina, succession répuđiée**, qv. commerçante, de Genève, né(e) le 01.08.1905, décédé(e) le 21.10.2002, qv. dom. chemin de Chambert 22, **1233 Bernex**

2. *Déclaration de faillite:* 14.01.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-naehrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135794)

1. *Débiteur/débitrice:* **Bogliani née Nicolet Lydea Germaine, succession répuđiée**, qv. inconnue, de Genève, né(e) le 17.01.1916, décédé(e) le 19.12.2002, qv. dom. route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**

2. *Déclaration de faillite:* 25.03.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-naehrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135798)

1. *Débiteur/débitrice:* **Charlet Simone Jacqueline, succession répuđiée**, qv. retraitée, de Genève, né(e) le 08.03.1923, décédé(e) le 24.04.2003, qv. dom. rue du Vieux-Moulin 19, **1213 Onex**

2. *Déclaration de faillite:* 27.05.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54

Office des faillites
1227 Carouge

(01135802)

1. *Débiteur/débitrice:* **Colombari Diego**, conseiller en personnel, de Genève, né(e) le 06.12.1956, chemin De-La-Rochefoucauld, **1290 Versoix**

2. *Déclaration de faillite:* 27.05.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54

Office des faillites
1227 Carouge

(01135806)

1. *Débitrice:* **Entratec SA**, rue Ferdinand-Hodler 11, **1207 Genève**

2. *Déclaration de faillite:* 11.07.2002

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* commerce, importation et exportation, courtage et représentation de matières et de matériaux en tous genres, acquisition et exploitation de brevets, participation à d'autres entreprises, acquisition, exploitation et vente d'immeubles.
Pour tout renseignement: M. F. Henry, tél. 022 327 73 65

Office des faillites
1227 Carouge

(01135808)

1. *Débitrice:* **Eyvac SA**, rue Le-Corbuser 12, **1206 Genève**

2. *Déclaration de faillite:* 06.01.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84

Office des faillites
1227 Carouge

(01135812)

1. *Débitrice:* **Galadari SA en liquidation**, rue Jean-Sénébier 20, **1205 Genève**

2. *Déclaration de faillite:* 10.02.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* prise, administration et gestion de participations; mise à disposition de toutes prestations et services
Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84

Office des faillites
1227 Carouge

(01135816)

1. *Débiteur/débitrice:* **Galfrascoli Luciano, succession répuđiée**, qv. sp., nationalité: Italie, né(e) le 23.04.1929, décédé(e) le 13.01.2002, qv. dom. route de la Louvière 18, **1243 Presinge**

2. *Déclaration de faillite:* 06.05.2002

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. F. Henry, tél. 022 327 73 65

Office des faillites
1227 Carouge

(01135822)

1. *Débiteur/débitrice:* **Giora née Perret Pierina Ludivina, succession répuđiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 26.06.1912, décédé(e) le 18.03.2002, qv. dom. route de la Louvière 18, **1243 Presinge**

2. *Déclaration de faillite:* 28.05.2002

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

(01135822)

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. F. Henry, tél. 022 327 73 65

Office des faillites
1227 Carouge

(01135826)

1. *Débiteur/débitrice:* **Guignard Lisette Irène, succession répuđiée**, qv. retraitée, de Valais, né(e) le 25.12.1928, décédé(e) le 04.10.2002, qv. dom. chemin du Pré-du-Couvert 3, **1224 Chêne-Bougeries**

2. *Déclaration de faillite:* 29.04.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84

Office des faillites
1227 Carouge

(01135830)

1. *Débiteur/débitrice:* **Helmreich René Constant**, chef de rang, nationalité: Autriche, né(e) le 07.11.1964, avenue de Châtelaine 93, **1219 Le Lignon**

2. *Déclaration de faillite:* 06.05.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55

Office des faillites
1227 Carouge

(01135834)

1. *Débiteur/débitrice:* **Meyer Serge, succession répuđiée**, qv. chauffeur, de Jura, né(e) le 02.01.1941, décédé(e) le 06.04.2002, qv. dom. rue Baulacre 10, **1202 Genève**

2. *Déclaration de faillite:* 03.12.2002

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135840)

1. *Débiteur/débitrice:* **Otto Jean André, succession répuđiée**, qv. chauffeur, de Genève, né(e) le 01.12.1928, décédé(e) le 16.09.2002, qv. dom. rue des Charmilles 38, **1203 Genève**

2. *Déclaration de faillite:* 08.04.2003

3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 19.09.2003

5. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01135846)

1. *Débitrice:* **Riverstone SA**, rue des Photographes 3, **1207 Genève**

2. <

1. **Débiteur/débitrice: Verdun-Chabray Pierre-André**, employé communal, de Genève, né(e) le 17.10.1951, chemin de Vers 5, **1228 Plan-les-Ouates**
2. **Déclaration de faillite:** 25.02.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 19.09.2003
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. F. Henry, tél. 022 327 73 65
Office des faillites
1227 Carouge
(01135872)

1. **Débiteur/débitrice: Wittwer Marguerite, succession insolvable**, de Genève, né(e) le 20.03.1910, décédé(e) le 06.03.2003, qv. dom. chemin du Pré-Couvert 3, **1224 Chêne-Bourg**
2. **Déclaration de faillite:** 06.05.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 19.09.2003
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. F. Henry, tél. 022 327 73 65
Office des faillites
1227 Carouge
(01135880)

1. **Débiteur: Société Servette-Mont-Blanc C, en liquidation**, rue Saint-Laurent 2, **1207 Genève, actuellement sans adresse**
2. **Déclaration de faillite:** 27.11.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 19.09.2003
5. **Remarques:** achat, construction et exploitation ainsi que vente d'immeubles sis à Genève ou dans la banlieue de Genève.
Description des immeubles, extraite de l'inventaire:
Sur la commune de Genève-Petit-Saconnex:
Parcelle no 938, plan 34, chemin de Villars, d'une surface de 55 m2, Place-Jardin.
Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement tél. 022 327 73 43.
Office des faillites
1227 Carouge
(01136080)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 250a

1. **Débiteur/débitrice: A Marca Edgardo Maria, succession répuée**, qv. professeur de piano, de Grisons, né(e) le 21.11.1941, décédé(e) le 18.03.2003, qv. dom. rue Etienne-Dumont 18, **1204 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 27.05.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135772)

1. **Débiteur: Alves & Associés en liquidation SNC**, rue de Monthoux 50, **1201 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 26.05.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'500
6. **Remarques:** But: courtage dans le domaine des prêts personnels, du leasing, des prêts hypothécaires, des assurances et dans le domaine financier.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135780)

1. **Débiteur/débitrice: Bachli Robert, succession répuée**, qv. inconnue, de Genève, né(e) le 04.01.1926, décédé(e) le 23.12.2002, qv. dom. avenue de Tremblay 12, **1209 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 28.04.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135784)

1. **Débiteur/débitrice: Baeta Louis**, serveur, nationalité: Portugal, né(e) le 06.07.1960, rue du Contrat-Social 11, **1203 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 12.05.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'500
6. **Remarques:** Exploitant anciennement une société à l'enseigne 'B.L. Sàrl, en liquidation' sis rue du Contrat-Social 11, **1203 Genève**.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135788)

1. **Débiteur/débitrice: Baudin Michel Gabriel, succession répuée**, qv. carrelleur, de Valais, né(e) le 05.09.1944, décédé(e) le 03.02.2003, qv. dom. des Communes-Réunies 20, **1212 Grand-Lancy**
2. **Déclaration de faillite:** 01.04.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135792)

1. **Débiteur/débitrice: Boinay Yves Hugues Hubert, succession répuée**, qv. poseur de plafond, de Jura, né(e) le 30.07.1948, décédé(e) le 08.04.2003, qv. dom. rue du Bois-Carrien 12, **1213 Onex**
2. **Déclaration de faillite:** 20.05.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la dis-

position de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135796)

1. **Débiteur: BL Fiduciaire Sàrl**, avenue de la Gare des Eaux-Vives 26, **1208 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 07.01.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'500
6. **Remarques:** But: activités entrant dans le cadre d'un bureau fiduciaire, contentieux et recouvrement, ainsi que gestion, courtage et conseil en matière d'assurances: gérance et courtage immobiliers.
Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135800)

1. **Débiteur/débitrice: Borboen née Simoes Fabiana, succession répuée**, qv. artiste, de Vaud, né(e) le 08.03.1958, décédé(e) le 18.08.2002, qv. dom. rue des Glacis-De-Rive 15, **1207 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 25.03.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135804)

1. **Débiteur/débitrice: Castella née Constantin Bernadette Eugénie, succession insolvable**, qv. retraitée, de Fribourg, né(e) le 12.10.1930, décédé(e) le 08.11.2002, qv. dom. route de Meyrin 289, **1217 Meyrin**
2. **Déclaration de faillite:** 05.05.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135810)

1. **Débiteur/débitrice: Cherubin Jean-Pierre**, commerçant, nationalité: France, né(e) le 04.07.1951, chemin de l'Ecu 17, **1219 Châtelaine**
2. **Déclaration de faillite:** 07.04.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'500
6. **Remarques:** Associé gérant dans la société à responsabilité limitée JPM Delcher Sàrl sis rue Prévost-Martin 31, **1205 Genève**.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance

de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135814)

1. **Débiteur/débitrice: Conus André**, agent de sécurité, de Genève, né(e) le 06.06.1978, rue des Pénates 3, **1203 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 10.06.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'500
6. **Remarques:** Entreprise à l'enseigne 'Aymon Management, André Conus' protection rapprochée ayant son siège à rue de la Servette 21, **1205 Genève**.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135820)

1. **Débiteur/débitrice: De Lucia Tommaso, succession répuée**, qv. agent immobilier, nationalité: Italie, né(e) le 30.05.1939, décédé(e) le 26.01.2003, qv. dom. chemin de Saussac 12, **1256 Troinex**
2. **Déclaration de faillite:** 28.04.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135824)

1. **Débiteur: DIRECT INFO SA**
2. **Déclaration de faillite:** 12.05.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'500
6. **Remarques:** But: exploiter un bureau actif dans le domaine de l'informatique et des multimédias, notamment par la création de sites Internet/Intranet, de serveurs Web et de logiciels; conseils, services et développements informatiques, en particulier dans les domaines Internet/Intranet, soit conception et création de sites Internet (Homepage), production de produits audio-visuels, maintenance sur sites et télémaintenance de réseaux (LAN et WAN) ainsi que leur conception et réalisation; agir en tant que consultants et formateur dans le domaine informatique, en particulier.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135832)

1. **Débiteur/débitrice: Dragudanescu née Gotovet Tiana, succession répuée**, qv. sp., nationalité: Roumanie, né(e) le 13.12.1905, décédé(e) le 17.04.2003, qv. dom. rue de Carouge 35, **1205 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 20.05.2003
3. **Suspension de faillite:** 07.08.2003

- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135844)

- Débitrice/débiteur: Ducrest Jean Pierre Robert, succession répuđiée*, qv. sp., de Fribourg, né(e) le 18.10.1946, décédé(e) le 22.09.2002, qv. dom. rue des Maraichers 10, **1205 Genève**
- Déclaration de faillite:* 29.04.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135850)

- Débitrice/débiteur: Dupasquier Thomas, succession répuđiée*, qv. sp., de Fribourg, né(e) le 02.10.1967, décédé(e) le 11.04.2003, qv. dom. avenue Beau-Séjour 4bis, **1206 Genève**
- Déclaration de faillite:* 20.05.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135856)

- Débitrice/débiteur: Ertel Abiba*, commerçante, de Vaud, né(e) le 01.05.1955, chemin des Tulipiers 18, **1208 Genève**
- Déclaration de faillite:* 31.10.2000
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 3'500
- Remarques:* Exploitant importation, exportation de produits pétroliers, alimentaires et matériaux de construction, sis chemin des Tulipiers 18, à 1208 Genève.
Pour tout renseignement: M. F. Henry, tél. 022 327 73 65
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135864)

- Débitrice/débiteur: Faye Jungo Valérie*, de Genève, né(e) le 01.03.1966, rue de Lancy 3, **1227 Carouge**
- Déclaration de faillite:* 18.02.2002

- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 3'500
- Remarques:* Exploitant anciennement la livraison de petit-déjeuner à domicile à l'enseigne 'Ptit Déj Express, Valérie Faye', ayant son siège rue de Lancy 3 à 1227 Carouge GE.
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135874)

- Débitrice/débiteur: Féray Gilliéron Sylvie Marie Micheline, succession répuđiée*, qv. sp., de Genève, né(e) le 07.06.1966, décédé(e) le 21.02.2003, qv. dom. Quai du Seujet 36, **1201 Genève**
- Déclaration de faillite:* 29.04.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135882)

- Débitrice/débiteur: Frieden Jean-Claude, succession répuđiée*, qv. employé de commerce, de Neuchâtel, né(e) le 05.11.1959, décédé(e) le 23.02.2003, qv. dom. rue des Deux-Ponts 32, **1205 Genève**
- Déclaration de faillite:* 29.04.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135884)

- Débitrice/débiteur: Gimenez-Para Domingo, succession répuđiée*, qv. garçon de cuisine, nationalité: Espagne, né(e) le 01.07.1951, décédé(e) le 01.03.2003, qv. dom. rue des Vollandes 69, **1207 Genève**
- Déclaration de faillite:* 27.05.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135888)

- Débitrice/débiteur: Kotecki Jan*, menuisier, nationalité: Pologne, né(e) le 24.04.1952, route de Suisse 11, **1290 Versoix**
- Déclaration de faillite:* 20.01.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 3'500
- Remarques:* Exploitant une menuiserie, agencement, entreeprise de pose, sise route de Suisse 11 à 1290 Versoix GE.
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la dis-

- Débitrice/débiteur: Guerreiro née Oddo Agostina Maria Luisa, succession répuđiée*, qv. secrétaire, de Genève, né(e) le 21.05.1967, décédé(e) le 03.10.2002, qv. dom. rue des Astiers 20, **1202 Genève**
- Déclaration de faillite:* 17.12.2002
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135890)

- Débitrice/débiteur: Itten Christianne Marie-Antoinette, succession répuđiée*, qv. sp., de Fribourg, né(e) le 06.10.1932, décédé(e) le 05.01.2003, qv. dom. chemin de Sous-Balme 8, **1255 Veveyrier**
- Déclaration de faillite:* 01.04.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135892)

- Débitrice/débiteur: Jakob née Girard Henriette Marie, succession insolvable*, qv. sp., de Berne, né(e) le 05.08.1913, décédé(e) le 31.01.2003, qv. dom. rue Charles-Rosset 4, **1202 Genève**
- Déclaration de faillite:* 06.05.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135896)

- Débitrice/débiteur: Kotecki Jan*, menuisier, nationalité: Pologne, né(e) le 24.04.1952, route de Suisse 11, **1290 Versoix**
- Déclaration de faillite:* 20.01.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 3'500
- Remarques:* Exploitant une menuiserie, agencement, entreeprise de pose, sise route de Suisse 11 à 1290 Versoix GE.
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la dis-

position de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01135968)

- Débitrice/débiteur: Liebherr née Zoë Marcelle Tatiana, succession répuđiée*, qv. sp., de Genève, né(e) le 11.05.1917, décédé(e) le 30.10.2002, qv. dom. route de Chêne 46, **1208 Genève**
- Déclaration de faillite:* 29.04.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 2'500
- Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01136000)

- Débitrice: KUHN RACKS SA*, rue Eugène-Marziano 15, **1227 Carouge**
- Déclaration de faillite:* 29.04.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 4'500
- Remarques:* But: fabrication, vente, commerce d'appareils pour le traitement de surfaces, fabrication avec des fils et métaux, construction de machines.
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01136022)

- Débitrice: Plassey SA*, avenue Weber 34, **1208 Genève**
- Déclaration de faillite:* 26.11.2001
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 4'500
- Remarques:* But: acquisition, administration et cession de restaurants, cafés et bars, particulièrement anciennement exploitation du restaurant 'L'Arrosier', avenue Weber 34 à Genève; activités d'organisation et de prestation de services.
Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(01136054)

- Débitrice: SI 41 Chemin de l'Abérierie en Liquidation*, c/Alain Martignoni, chemin de l'Abérierie 41, **1228 Plan-les-Quates**
- Déclaration de faillite:* 26.05.2003
- Suspension de faillite:* 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 01.09.2003
- Avance de frais:* CHF 4'500
- Remarques:* But: exploitation d'un centre horticole.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment

de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136072)

- Débiteur/débitrice: Rochat née Ebner Georgette, succession répudiée**, qv. sp., de Vaud, né(e) le 26.02.1916, décédé(e) le 03.02.2002, qv. dom. rue de Carouge 102, **1205 Genève**
- Déclaration de faillite**: 01.10.2002
- Suspension de faillite**: 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 01.09.2003
- Avance de frais**: CHF 3'500
- Remarques**: Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136078)

- Débiteur/débitrice: Zaugg Florian**, commerçant indépendant, de Berne, né(e) le 22.11.1967, rue de la Terrassière 13, **1207 Genève**
- Déclaration de faillite**: 09.12.2002
- Suspension de faillite**: 07.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 01.09.2003
- Avance de frais**: CHF 3'500
- Remarques**: Exploitant une boutique de vêtements de sport ainsi que café-restaurant à l'enseigne "Pacific Palisades Café" sis rue de la Terrassière 13 à 1207 Genève. Pour tout renseignement: M. F. Henry, tél. 022 327 73 65

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136082)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: Attanasio Renato**, hôtelier-restaurantier, nationalité: Italie, né(e) le 31.08.1944, rue de la Servette 69, **1202 Genève**
- Remarques**: exploitant précédemment un restaurant-hôtel à l'enseigne "Les Gravinnes", sis route de l'Etraz 144 à 1290 Versoix GE et un bar-pub à l'enseigne "La Cordelière", sis rue des Grottes 10 à 1201 Genève. Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahner tél. 022 327 72 58.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01135886)

- Débiteur: Bernard Lipnitzky SA**, rue Caroline 1, **1227 Genève**
- Remarques**: commerce de vêtements, notamment de vêtements de travail portant la marque "Lip", et vêtements de loisirs. Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahner tél. 022 327 72 58.

vent être consultés à l'office dès ce jour:

- L'état de collocation (réf. n° 1);
- L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
- L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahner tél. 022 327 72 58.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01135894)

- Débiteur/débitrice: Bimpage Jeanne Anna Eugénie, succession répudiée**, qv. retraitée, né(e) le 31.01.1925, décédé(e) le 29.05.2002, chemin des Marais 162, **1255 Vevey**
- Remarques**: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3) Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahner tél. 022 327 72 58.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01135946)

- Débiteur/débitrice: Boubaker Zohair, succession répudiée**, qv. ingénieur retraité, né(e) le 25.06.1928, décédé(e) le 09.12.2002, chemin de Chapelly 22, **1226 Thônex**
- Remarques**: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahner tél. 022 327 72 58.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01135966)

- Débiteur/débitrice: Gerwer Francis, succession répudiée**, qv. employé, né(e) le 18.12.1935, décédé(e) le 08.10.2002, rue Hoffmann 9, **1202 Genève**
- Remarques**: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01135990)

- Débiteur/débitrice: Giroud Marie Josée, succession répudiée**, qv. sp., de Fribourg, né(e) le 23.03.1940, décédé(e) le 25.01.2002, rue Michel-Simon 7, **1205 Genève**
- Remarques**: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84.

Office des faillites
 1227 Carouge

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3) Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136008)

- Débiteur/débitrice: Richon Odette Madeleine, succession répudiée**, qv. aide hospitalière, de Genève, né(e) le 08.04.1930, décédé(e) le 24.07.2002, route des Acacias 26, **1227 Acacias**
- Remarques**: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto tél. 022 327 73 58.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136030)

- Débiteur/débitrice: Sansonnens Sacha Frédéric, succession répudiée**, qv. vendeur, de Genève, né(e) le 07.04.1981, décédé(e) le 26.06.2002, avenue de Bel-Air 51 B, **1225 Chêne-Bourg**
- Remarques**: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136052)

- Débiteur/débitrice: Tacchini née Albertone Zéphirine Clémentine, succession répudiée**, qv. sp., nationalité: Italie, né(e) le 10.12.1905, décédé(e) le 09.12.1993, route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**
- Remarques**: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136066)

- Débiteur/débitrice: Levy née Toledo Ester, succession insolvable**, qv. sp., de Genève, né(e) le 21.12.1916, décédé(e) le 16.09.2000, rue Cavour 15, **1203 Genève**
- Remarques**: Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
 - L'état de collocation (réf. n° 1);
 - L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
 - L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
 A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
 - vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
 - dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
 Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: M. O. Torre tél. 022 327 73 84.

OAOFF). Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1) Pour tout renseignement: Mme G. Stanislav tél. 022 327 72 55.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136070)

- Débiteur: SI Athénée-Contamines SA**, rue de l'Athénée 35, **1206 Genève**
- Remarques**: 2e dépôt des conditions de vente suite à la modification de l'état des charges
 Nouveau dépôt des conditions de vente: mercredi 20 août 2003. Dans le cadre de la vente immobilière, ayant lieu le jeudi 18 septembre 2003 à 10 h, l'office informe les intéressés d'une modification de l'état des charges. Vous pouvez en prendre connaissance au bureau de l'office des faillites de Genève, rue Marbrerie 13, Carouge.

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136232)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débiteur/débitrice: Ben Hadj Othman Ben Tahar**, blanchisseur, nationalité: Tunisie, né(e) le 02.04.1939, route de Frontenex 55, **1207 Genève**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Associé dans une société en nom collectif: Martine et Tahar tous nettoyeurs, M. et Mme Ben Hadj Othman, Blanchisserie. La société exploitée à Lancy, chemin du Repos 6, un pressing à l'enseigne "Pressing des Cèdres", ayant son siège rue du 31-Décembre 68 à Genève. Pour tout renseignement: M. F. Lindemann, tél. 022 327 73 48

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136090)

- Débiteur/débitrice: Besomi Felice, succession insolvable**, qv. chauffeur-livreur, nationalité: Italie, né(e) le 07.07.1941, décédé(e) le 14.03.2002, qv. dom. chemin des Coquelicots 17, **1214 Vernier**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahner, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136096)

- Débiteur/débitrice: Dunand-Raffini Ambra**, aide de cuisine, de Genève, né(e) le 18.10.1958, chemin Plantée du Chêne 35, **1222 Vésénaz**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: M. F. Henry, tél. 022 327 73 65

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136100)

- Débiteur/débitrice: François Hélène Adèle, succession répudiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 02.10.1899, décédé(e) le 15.01.2001, qv. dom. chemin du Pré-du-Couvent 1, **1224 Chêne-Bougeries**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136104)

- Débiteur/débitrice: Grandjean Olivier Marc Denis, succession répudiée**, qv. avocat, de Vaud, né(e) le 04.03.1947, décédé(e) le 22.07.1997, qv. dom. Quai de Corsier 12, **1246 Corsier**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136118)

- Débiteur/débitrice: Houard Jean Edmond, succession répudiée**, qv. relieur, de Genève, né(e) le 17.09.1906, décédé(e) le 10.03.2001, qv. dom. route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136110)

- Débiteur/débitrice: Grandjean Olivier Marc Denis, succession répudiée**, qv. avocat, de Vaud, né(e) le 04.03.1947, décédé(e) le 22.07.1997, qv. dom. Quai de Corsier 12, **1246 Corsier**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136110)

- Débiteur/débitrice: Grandjean Olivier Marc Denis, succession répudiée**, qv. avocat, de Vaud, né(e) le 04.03.1947, décédé(e) le 22.07.1997, qv. dom. Quai de Corsier 12, **1246 Corsier**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136110)

- Débiteur/débitrice: Grandjean Olivier Marc Denis, succession répudiée**, qv. avocat, de Vaud, né(e) le 04.03.1947, décédé(e) le 22.07.1997, qv. dom. Quai de Corsier 12, **1246 Corsier**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136110)

- Débiteur/débitrice: Grandjean Olivier Marc Denis, succession répudiée**, qv. avocat, de Vaud, né(e) le 04.03.1947, décédé(e) le 22.07.1997, qv. dom. Quai de Corsier 12, **1246 Corsier**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136110)

- Débiteur/débitrice: Grandjean Olivier Marc Denis, succession répudiée**, qv. avocat, de Vaud, né(e) le 04.03.1947, décédé(e) le 22.07.1997, qv. dom. Quai de Corsier 12, **1246 Corsier**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
 1227 Carouge

(01136110)

- Débiteur/débitrice: Grandjean Olivier Marc Denis, succession répudiée**, qv. avocat, de Vaud, né(e) le 04.03.1947, décédé(e) le 22.07.1997, qv. dom. Quai de Corsier 12, **1246 Corsier**
- Date de la clôture**: 07.08.2003
- Remarques**: Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
 1227 Carouge

17.09.2001, qv. dom. route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge
(01136126)

1. **Débiteur/débitrice: Marti née Wallner Isabelle Lucie, succession insolvable**, qv. sp., de Genève, né(e) le 30.01.1908, décédé(e) le 05.01.2001, qv. dom. route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge
(01136134)

1. **Débiteur/débitrice: Nardo Gino, succession république**, qv. sp., né(e) le 21.09.1924, décédé(e) le 30.09.2001, qv. dom. rue Peillonex 36, **1225 Chêne-Bourg**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge
(01136136)

1. **Débiteur/débitrice: Rast Friedrich, succession république**, qv. employé de commerce, de Lucerne, né(e) le 02.04.1955, décédé(e) le 19.03.1998, qv. dom. rue du Lac 4, **1207 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge
(01136138)

1. **Débiteur/débitrice: Poeterlin Germaine Françoise, succession république**, qv. sp., de Vaud, né(e) le 18.09.1924, décédé(e) le 28.01.2001, qv. dom. chemin des Courbes 9, **1247 Anières**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. F. Lindemann, tél. 022 327 73 48

Office des faillites
1227 Carouge
(01136142)

1. **Débiteur/débitrice: Reichenbach Germaine Rosalie, succession république**, qv. ouvrière, de Berne, né(e) le 20.11.1907, décédé(e) le 03.12.2000, qv. dom. route du Valon 16, **1224 Chêne-Bougeries**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge
(01136146)

1. **Débiteur/débitrice: Rens Lola**, juriste, de Genève, né(e) le 21.09.1961, rue John-Rehous 4, **1208 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge
(01136156)

1. **Débiteur/débitrice: Salzmann née Hunkeler Margaritha, succession république**, qv. sp., de Berne, né(e) le 08.12.1912, décédé(e) le 17.12.2000, qv. dom. route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge
(01136170)

1. **Débiteur/débitrice: Schärer née Ritter Alice Irène, succession république**, qv. sp., de Zurich, né(e) le 19.06.1915, décédé(e) le 01.12.2000, qv. dom. rue de la Terrassière 52, **1207 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge
(01136174)

1. **Débiteur/débitrice: Schneeberger Roland**, comptable, de Berne, né(e) le 30.04.1934, clos des Ecomaches 26, **1226 Thonex**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge
(01136176)

1. **Débiteur: SAR Finances Sàrl**, rue de l'Hôtel-de-Ville 16, **1204 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** But: commerce de produits, notamment financiers, gestion et courtage de biens mobiliers et immobiliers. Pour tout renseignement: Mme C. Stanislas, tél. 022 327 72 55

Office des faillites
1227 Carouge
(01136180)

1. **Débiteur: UNIVERS-CITY SA**, rue de l'Université 3, **1205 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** But: acquisition et exploitation d'hôtels, cafés, bars, restaurants et de tous établissements publics. Pour tout renseignement: M. P. Benczedi, tél. 022 327 73 74

Office des faillites
1227 Carouge
(01136184)

1. **Débiteur/débitrice: Walperswyler née Borgate Yvette Léonie, succession insolvable**, qv. retraitée, de Berne, né(e) le 04.05.1924, décédé(e) le 19.06.2000, qv. dom. rue Michel-Simon 9, **1205 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84

Office des faillites
1227 Carouge
(01136186)

1. **Débiteur/débitrice: Wermeille Marcel, succession république**, qv. mécanicien, de Jura, né(e) le 03.03.1933, décédé(e) le 26.01.2002, qv. dom. boulevard du Pont-d'Arve 23, **1205 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84

Office des faillites
1227 Carouge
(01136190)

1. **Débiteur/débitrice: Worpe Hélène Lina, succession république**, qv. ouvrière, de Genève, né(e) le 17.02.1910, décédé(e) le 05.04.2002, qv. dom. rue Louis-Curval 6, **1206 Genève**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84

Office des faillites
1227 Carouge
(01136192)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débiteur: SI Asac SA**, rue Baylon 4, **1227 Carouge**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 17.10.2003.

3. **Heure/local:** 10.00 Heure, salle des Ventes de l'Office des Faillites, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée

4. **Objets des enchères:** Désignation des immeubles Les immeubles à vendre sont situés rue Baylon 4, commune de Carouge, et consistent en les parcelles 1802, 1853 et 2502, plan 63, soit:
Parcelle 1802, d'une surface totale de 2'303 m², à savoir:
- usine (C1207) d'une surface de 942 m²
- garage privé (C1274) d'une surface de 303 m²
- autre bâtiment (C1475) d'une surface de 122 m³
- place-jardin d'une surface de 936 m²
Parcelle 1853, d'une surface totale de 154 m², à savoir:
- place-jardin d'une surface de 154 m²
Parcelle 2502, d'une surface totale de 1'294 m², à savoir:
- usine (C 1207) d'une surface de 422 m²
- bureaux (C 1251) d'une surface de 210 m²
- place-jardin d'une surface de 662 m²
Désignation des immeubles Il s'agit d'immeubles sis dans la zone industrielle du quartier de la Praille à usage de bureaux, salle industrielle, garage et terrain.

5. **Remarques:** Immeuble inscrit au Registre Foncier et dépendant de la faillite de SI Asac SA, rue Baylon 4, 1227 Carouge.
Une visite des immeubles est fixée le mercredi 24 septembre 2003 à 14 h.
Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés à l'Office des Faillites où chacun peut en prendre

connaissance.
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles mentionnés dans les conditions de vente.
Renseignements: 022 327 73 19

Office des faillites
1227 Carouge
(01136218)

1. **Débiteur: SI LE GUE SA**, rue de l'Athénée 22, **1206 Genève**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 17.10.2003.

3. **Heure/local:** 09.00 Heure, salle des Ventes de l'Office des Faillites, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée

4. **Objets des enchères:** Désignation des immeubles Les immeubles à vendre sont situés rue Muzry 11, commune de Genève, et dépendent de la parcelle 44, plan 2 et consistent en bureaux et appartements en PPE, soit:
1. Lot no 1 de PPE pour 87/1000: Apt/bureau au rez-de-chaussée, no 2.01
2. Lot no 2 de PPE pour 67/1000: Apt/bureau au rez-de-chaussée, no 2.02
3. Lot no 3 de PPE pour 84/1000: appart. au 1er étage et balcon, no 3.01
4. Lot no 4 de PPE pour 73/1000: appart. au 1er étage, no 3.02
5. Lot no 5 de PPE pour 83/1000: appart. au 2e étage et balcon, no 4.01
6. Lot no 6 de PPE pour 84/1000: appart. au 2e étage et balcon, no 4.02
7. Lot no 7 de PPE pour 84/1000: appart. au 3e étage et balcon, no 5.01
8. Lot no 8 de PPE pour 85/1000: appart. au 3e étage et balcon, no 5.02
9. Lot no 9 de PPE pour 85/1000: appart. au 4e étage et balcon, no 6.01
10. Lot no 10 de PPE pour 86/1000: appart. au 4e étage et balcon, no 6.02
11. Lot no 13 de PPE pour 182/1000: grenier dans les combles, no 7.04
Désignation des immeubles Il s'agit de bureaux-entrepôt et appartements en PPE construits dans un immeuble sis dans le quartier des Eaux-Vives, datant du début du 20e siècle, rénové en 1988. Les immeubles pourront être adjugés même au-dessous de l'expert.

1. Lot 1: CHF 245'300.-
Lot 2: CHF 182'200.-
Lot 3: CHF 247'500.-
Lot 4: CHF 221'700.-
Lot 5: CHF 211'500.-
Lot 6: CHF 234'100.-
Lot 7: CHF 234'100.-
Lot 8: CHF 239'000.-
Lot 9: CHF 249'300.-
Lot 10: CHF 247'300.-
Lot 13: CHF 517'300.-
Estimation de l'immeuble entier: CHF 3'070'000.-
Les immeubles seront vendus par lots, bloc réservé (art. 108 ORFI).

5. **Remarques:** Pour tous renseignements et/ou visite, il convient d'appeler la régie G. Baenzler & Cie, Genève (tél. 022 707 03 50). Une visite de l'immeuble est fixée le mercredi 24 septembre 2003 à 11 h.
Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés à l'Office des Faillites où chacun peut en prendre connaissance.
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles mentionnés dans les conditions de vente.
Renseignements: 022 327 73 19

Office des faillites
1227 Carouge
(01136222)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin: Kris Design GmbH**, zur Zeit ohne Domizil, 7013 Domat/Ems

2. **Konkursöffnung:** 11.08.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.09.2003

5. **Bemerkungen:** Inhaber Christian Boner.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt Bezirk Imboden zur Verfügung zu stellen, bei Straf- folge im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Konkursamt Bezirk Imboden
7013 Domat/Ems
(01136116)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débitrice: Etienne Eric**, technicien électronique, de Courmaithe, né(e) le 05.07.1973, La Schliff 15, **2900 Porrentruy**

2. **Déclaration de faillite:** 04.08.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 20.09.2003

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(01136140)

1. **Débiteur: Exaro SA**, rue St-Randoald 11, **2800 Delémont**

2. **Déclaration de faillite:** 24.06.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

5. **Remarques:** atelier de décolletage et mécanique. La masse en faillite a reçu une offre de CHF 25'000.- pour l'acquisition de gré à gré des biens libres, estimés CHF 21'200.-. Un délai de 30 jours est laissé aux éventuels intéressés pour offrir un montant supérieur.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(01136204)

1. **Débiteur: SG Métal Sàrl**, rue d'Airmont 7, **2900 Porrentruy**

2. **Déclaration de faillite:** 05.08.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 20.09.2003

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(01136264)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur: Lysab Sàrl, actuellement sans domicile légal**

2. **Remarques:** Dans la liquidation susmentionnée sont déposées à l'Office des faillites, dès le 20 août 2003:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. a) La introduction de l'administration de la faillite de ne pas introduire action en justice contre les organes et fondateurs de la société.
b) Une offre de CHF 30'000.- pour l'acquisition de gré à gré des titres et participations inventoriés dans la faillite dont la valeur fiscale est estimée à CHF 359'800.-
Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAO) et de collocation.
Un délai de 20 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
2. Internter action contre l'état de collocation.
3. a) Se prononcer sur la proposition de l'administration de la faillite d'accepter la décision précitée. Ceux qui gardent le silence seront réputés accepter ladite proposition.
b) Offrir un montant supérieur, à défaut les biens seront vendus de gré à gré au prix offert.
4. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP au cas où l'ensemble des créanciers acceptent la proposition de l'administration.
Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'Office des faillites susmentionné.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(01136210)

1. **Débiteur: Valentini SA, fabrique des boîtes de montres**, 2950 Courgenay

2. **Remarques:** Modifié par suite d'admission ultérieure d'une créance de CHF 68'791.15 en 3e classe, ainsi que par la revendication de propriété de l'intégralité du matériel informatique se trouvant dans les locaux de la faillite, l'état de collocation et des revendications peuvent être consultés à l'Office susigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation et des revendications doivent être introduites dans les vingt jours à dater de la présente publication, sinon lesdits états seront considérés comme acceptés.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(01136254)

1. **Débiteur/débitrice: Babey Andrée, succession république**, de Grandfontaine, né(e) le 25.09.1947, décédé(e) le 23.12.2002, **2900 Porrentruy**

2. **Remarques:** Modifié par suite d'admission ultérieure d'une créance de CHF 1'569.15 en 2e classe, l'état de collocation peut être consulté à l'Office soussigné.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de la présente publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(01136262)

1. **Débiteur/débitrice:** **Wisner Gérard**, installateur sanitaire, de Boécourt, né(e) le 09.07.1957, rue de la Loge 29b, **2856 Boécourt**

2. **Remarques:** Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'Office des faillites, dès le 20 août 2003:
1. L'inventaire ainsi que la liste des objets de stricte nécessité laissés à disposition du failli.
2. L'état de collocation.
3. Une offre de CHF 300'000.- pour l'acquisition de gré à gré du feuillet no 218 du ban de Boécourt, rue de la Loge, aisance, habitation, garage, annexe no 29B, superficie de 900 m², valeur officielle CHF 396'000.-
4. La décision de l'administration de la faillite:
- de renoncer à contester au nom de la masse les compensations de créance;
- d'accepter la proposition transactionnelle (CHF 5'000.-) faite par un débiteur concernant une créance litigieuse (CHF 12'000.-), respectivement de renoncer à agir en justice au nom de la masse.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF) et de collocation.
Un délai de 20 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
2. Intenter action contre l'état de collocation.
3. Offrir un montant supérieur; à défaut l'immeuble sera vendu au prix offert.
4.a) Se prononcer sur la proposition de l'administration de la faillite d'accepter les décisions précitées; ceux qui gardent le silence sont réputés avoir acceptés.
b) Demander sous peine de péremption la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au cas où la transaction et/ou les compensations seraient refusées et qu'une ouverture d'action au nom de la masse ne serait pas requise.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'Office des faillites soussigné.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(01137966)

1. **Débiteur/débitrice:** **Charmillot Marcel, succession répudivée**, retraité, de Rebeuveiler, né(e) le 22.09.1922, **2830 Courrendlin**

2. **Remarques:** Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'Office des faillites, dès le 20 août 2003:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF) concernant les biens insaisissables et de procédure de collocation.
Un délai de 20 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
2. Intenter action contre l'état de collocation.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'Office des faillites soussigné.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(01137978)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice:** **Chaïgnat Hermann, succession répudivée**, de Charmoilie, né(e) le 21.06.1914, **2800 Delémont**

2. **Date de la clôture:** 07.08.2003
Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(01136208)

1. **Débitrice:** **Promo-Sport Diffusion Sàrl**, 2800 Delémont

2. **Date de la clôture:** 31.07.2003
Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(01136220)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débitrice:** **Paelri SA**, rue du Lac 85, 1815 **Clarens**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2926 Boncourt, 16.10.2003.

3. **Heure/local:** 10.30 Heure, Hôtel du Lion d'Or

4. **Objets des enchères:** Vente d'un appartement et garage en PPE sur commission rogatoire de l'Office des faillites de l'arrondissement de Montreux
Ban de Boncourt
feuillet no 2399-4
1er étage, ouest, appartement, cave, propriété par étages pour 114/1000 sur Boncourt/2399 sur bâtiment Route de Dérédez 49c
Valeur officielle: CHF 251'400.-
Estimation de l'expert: CHF 210'000.-
Feuillelet no 2399-12
sous-sol, garage, propriété par étages pour 17/1000 sur Boncourt/2399 sur bâtiment Route de Dérédez 49c
Valeur officielle: CHF 14'100.-
Estimation de l'expert: CHF 20'000.-
Les deux objets seront vendus en un seul lot.

5. **Remarques:** Visites des immeubles: mardis 2 et 9 septembre 2003 à 10 h 30.
Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés du 26 août au 5 septembre 2003.
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(01136242)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice:** **Café-Restaurant des Sports Sàrl**, rue de la Charrière 73b, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 20.06.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 23.09.2003

5. **Remarques:** exploitation d'un ou plusieurs établissements publics

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136144)

1. **Débitrice:** **Veric SA - Les Caves du Col de la Serre**, Serre 91-93, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 19.11.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136148)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Imprimerie Favre SA**, Allée du Quartz 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.09.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136158)

1. **Débitrice:** **Paelri SA**, rue du Lac 85, 1815 **Clarens**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2926 Boncourt, 16.10.2003.

3. **Heure/local:** 10.30 Heure, Hôtel du Lion d'Or

4. **Objets des enchères:** Vente d'un appartement et garage en PPE sur commission rogatoire de l'Office des faillites de l'arrondissement de Montreux
Ban de Boncourt
feuillet no 2399-4
1er étage, ouest, appartement, cave, propriété par étages pour 114/1000 sur Boncourt/2399 sur bâtiment Route de Dérédez 49c
Valeur officielle: CHF 251'400.-
Estimation de l'expert: CHF 210'000.-
Feuillelet no 2399-12
sous-sol, garage, propriété par étages pour 17/1000 sur Boncourt/2399 sur bâtiment Route de Dérédez 49c
Valeur officielle: CHF 14'100.-
Estimation de l'expert: CHF 20'000.-
Les deux objets seront vendus en un seul lot.

5. **Remarques:** Visites des immeubles: mardis 2 et 9 septembre 2003 à 10 h 30.
Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés du 26 août au 5 septembre 2003.
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(01136242)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitrice/débitrice:** **Aubé René Louis Marcel, succession répudivée**, de La Chaux-de-Milieu, né(e) le 26.07.1926, décédé(e) le 12.06.2003, qv. dom. rue du Verger-Rond 7, **2001 Neuchâtel**

2. **Déclaration de faillite:** 02.07.2003

3. **Suspension de faillite:** 11.08.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003

5. **Avance de frais:** CHF 6'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136200)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice/débitrice:** **Montandon Philippe**, de Le Locle NE, né(e) le 02.11.1956, Rouges-Terres 7, **2068 Haute-rive**

2. **Remarques:** titulaire de la raison individuelle "Laiterie-Epicerie Montandon", chemin Chasses-Peines 1, 2068 Haute-rive.
L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 20 août 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours (art. 32 OAOFF).

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136150)

1. **Débitrice/débitrice:** **Chiquet Germain**, de Asuel JU, né(e) le 07.07.1948, rue du Jura 11, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Remarques:** L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 20 août 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours (art. 32 OAOFF).

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136196)

1. **Débitrice/débitrice:** **Heral Bernard**, nationalité: France, né(e) le 26.01.1943, route des Provens 12, **2087 Cornaux**

2. **Remarques:** L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 20 août 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours (art. 32 OAOFF).

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136212)

1. **Débitrice/débitrice:** **Modoux née Goumaz Marinette Yvonne, succession répudivée**, de Orsonnens, né(e) le 06.09.1937, décédé(e) le 09.04.2003, Gérardmer 26, **2400 Le Locle**

2. **Remarques:** L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 20 août 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01137952)

1. **Débitrice:** **Transinox S.A.**, La Sagne-Eglise 156, **2314 La Sagne**

2. **Remarques:** transports de marchandises par quelque moyen que ce soit. Achat, rénovation, exploitation et vente de biens immobiliers en rapport avec le but.
L'état de collocation des créances de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 20 août 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01137958)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice/débitrice:** **Ellenberger Stefan**, machiniste, de Rüderswil BE, né(e) le 07.06.1966, La Grande-Combe, **2074 Les Vieux-Prés NE**

2. **Date de la clôture:** 04.08.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136162)

1. **Débitrice/débitrice:** **Sampaolo Aldo**, horloger, nationalité: Italie, né(e) le 26.06.1975, chemin des Utins 5, **2034 Peseux**

2. **Date de la clôture:** 24.07.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136166)

1. **Débitrice/débitrice:** **Schürch Willy**, radio-technicien, de Rohrbach BE, né(e) le 27.01.1953, rue de la Serre 103, **2300 La Chaux-de-Fonds**

2. **Date de la clôture:** 08.08.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01136194)

1. **Débitrice/débitrice:** **Zingg Christian**, ingénieur de vente, de Busswil BE, né(e) le 27.01.1953, rue des Brévards 34, **2525 Le Landeron**

2. **Date de la clôture:** 11.08.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01137948)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** **Moor René**, Bankkaufmann, von Brittnau/AG, geboren 27.08.1956, Glämisstrasse 3, **8640 Rapperswil**

2. **Konkurrenzeröffnung:** 14.07.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.09.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Adelheid Häuselmann
8722 Kalbrunn
(00044637)

1. **Schuldner/in:** **Steiner Walter Emil, Verlassenschaft**, von Freienbach SZ, geboren 31.12.1934, gestorben 01.05.2003, Sägestr. 1, **8640 Rapperswil**

2. **Konkurrenzeröffnung:** 05.06.2003

3. **Verfahren:** ordentlich

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 20.09.2003

5. **Bemerkungen:** Die 1. Gläubigerversammlung findet am Mittwoch, 03. September 2003, um 14.00 Uhr, im Hotel "Krone", Rütlistr. 6, 8645 Jona-Kempraten, statt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Heiner Scheuble
8722 Kalbrunn
(00044823)

1. **Schuldner/in:** **Gastrodance GmbH**, Bahnhofstrasse 5, **9470 Buchs**

2. **Konkurrenzeröffnung:** 23.05.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.09.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs
(00044965)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** **Locher Aldo**, von Heiden AR, geboren 26.08.1943, Bodan 1, **9422 Staad**

2. **Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2003

3. **Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 01.09.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** ehemals Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelfirma: A. Locher, Hafenstrasse 3, 9422 St. Gallen
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl
9001 St. Gallen
(00044829)

1. **Schuldnerin:** **Brichy GmbH**, Gottfried-Keller-Strasse 14, 9000 St. Gallen
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.08.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 12.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 01.09.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl
9001 St. Gallen
(00044881)

1. **Schuldner/in:** **Krcic Sevdah**, Sanitär-Installateur, Staatsbürgerschaft Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 18.07.1971, Hofstrasse 5b, 9015 St. Gallen
2. **Konkurrenzeröffnung:** 22.05.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 14.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 01.09.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Balkantours Krcic, Hofstrasse 11, 9015 St. Gallen
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk
9001 St. Gallen
(00044951)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Debitore/debitrice:** **Gehring Marie Louise, eredità giacente**, di Thayngen, Nato il 14.04.1921, 6855 Stabio
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a contare dal 20.8.2003 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prendere conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nella liquidazione dell'eredità giacente sopracitata.
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni della data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.
Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(01136198)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Debitore/debitrice:** **Ebner Erich, 6648 Minusio**
2. **Data di chiusura:** 12.08.2003
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(01136256)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debitore/debitrice:** **Nicora Velia, 6616 Losone**
2. **Osservazioni:** Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che martedì 26 agosto 2003, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso l'escussa in via Mondine 24 un'asta pubblica per la vendita di:
1 divano ad angolo in stoffa, 5 posti
1 buffet da sala in legno, con 6 cassetti
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(01136246)

1. **Debitore/debitrice:** **Nicora Giuseppe, 6616 Losone**
2. **Osservazioni:** Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che martedì 26 agosto 2003, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso l'escussa in via Mondine 24 un'asta pubblica per la vendita di:
1 autovettura marca Opel Astra G 16, modello 2000
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(01136248)

1. **Debitore/debitrice:** **Ern Karl Heinz, 6612 Ascona**
2. **Osservazioni:** Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che giovedì 28 agosto 2003, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso l'escussa in via Baraggie 5 un'asta pubblica per la vendita di:
8 tappeti persiani, diversi colori e grandezze.
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(01136252)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, del 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Debitrice:** **Yourule SA**, avenue de France 23, 1004 Lausanne
2. **Déclaration de faillite:** 26.06.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20.09.2003
5. **Remarques:** but: fourniture de prestations de service, plus particulièrement la formation, dans le domaine de l'internet et de l'informatique.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01136168)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Debitrice:** **NORDCAL Sàrl**, rue de Payerne 1, 1400 Yverdon-les-Bains
2. **Déclaration de faillite:** 13.03.2003
3. **Suspension de faillite:** 13.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 01.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'500.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(01136250)

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in:** **Aeschbach Gottfried Walter**, von Burg AG, geboren 10.03.1945, Mattackerstrasse 11, 8052 Zürich
2. **Datum der Konkursöffnung:** 07.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen als Inhaber der Einzelfirma "Gottfried W. Aeschbach", mit Sitz in Zürich, Mattackerstrasse 2, 8052 Zürich
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(01137914)

1. **Schuldnerin:** **Edofina AG**, Ottenbergstrasse 39, 8049 Zürich
2. **Datum der Konkursöffnung:** 13.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3. **Bemerkungen:** Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich
(01137920)

Nachlassverträge Concordats Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung Prolongation du sursis concordataire Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Schuldner/in:** **Culjak Snježana**, geboren 11.02.1969, Hardstrasse 43, 5432 Neuenhof
2. **Nachlassstundung verlängert am:** 25.07.2003
3. **Nachlassstundung verlängert um:** DE; 07.11.2003
Fachstelle für Schuldenfragen Aargau
5001 Aarau
(01136240)

1. **Schuldner/in:** **Rossi Patrizio**, geboren 22.02.1953, Hardstrasse 55, 5430 Wettingen
2. **Nachlassstundung verlängert am:** 24.07.2003
3. **Nachlassstundung verlängert um:** DE; 28.01.2004
Fachstelle für Schuldenfragen Aargau
5001 Aarau
(01136244)

Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+ , 308, 322

1. **Schuldner/in:** **Santamaria Gaetano**, Rütmatstr. 13, 5004 Aarau
2. **Bemerkungen:** Im summarischen Verfahren in Sachen Santamaria Gaetano und Maria Rosaria, Sachwalterin: DSB Schuldensanierung und Beratung, Kälin Lina, Kinoweg 4, 5034 Suhr, betreffend Bestätigung Nachlassvertrag, hat der Gerichtspräsident erkannt: 1. Der Nachlassvertrag wird bestätigt. 2. Der bestätigte Nachlassvertrag ist für sämtliche Gläubiger - auch die nicht zustimmenden - verbindlich. 3. Dem Gläubiger mit der bestrittenen Forderung wird eine Frist von 20 Tagen seit Rechtskraft dieses Entscheides zur gerichtlichen Geltendmachung der bestrittenen Forderung angesetzt. 4. Mit dem Vollzug des Nachlassvertrages wird die Sachwalterin, DSB Schuldensanierung und Beratung, Kälin Lina, Kinoweg 4, 5034 Suhr, beauftragt.
Rechtsmittelbelehrung: Beschwerde (§ 335 ff. ZPO, Art. 307 SchKG). Gegen diesen Entscheid kann innert 10 Tagen seit seiner Zustellung Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Präsidenten des Bezirksgerichts einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides enthalten: a) die genaue Angabe, welche Punkte des Entscheides angefochten werden und welche Abänderungen beantragt werden, b) eine kurze Begründung dieser Anträge.
DSB Schuldensanierung und Beratung
5034 Suhr
(01137936)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin:** **Gautschi Handels AG**, Ruggölzli 2, Busslingen, 5453 Remetschwil
2. **Bemerkungen:** Im summarischen Verfahren in Sachen Gautschi Handels AG, Sachwalter: Dr. iur. D. Hunkeler, Rechtsanwalt, Bahnhofplatz 9, Postfach 7535, 8023 Zürich, Geschwätelerin, betreffend: Nachlassstundung, hat der Gerichtspräsident am 23.7.2003 erkannt:
Der von der Geschwätelerin ihren Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag wird gestützt auf Art. 306 SchKG verworfen und es wird festgestellt, dass die der Geschwätelerin gewährte Nachlassstundung von 12 Monaten dahingefallen ist.
Rechtsmittelbelehrung: Beschwerde (§ 335 ff. ZPO)
Gegen diesen Entscheid kann innert 10 Tagen seit seiner Zustellung Beschwerde erhoben werden.
Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Präsidenten des Bezirksgerichts einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides enthalten:
a) die genaue Angabe, welche Punkte des Entscheides angefochten und welche Abänderungen beantragt werden,
b) eine kurze Begründung dieser Anträge.
Bezirksgericht Baden 2
5400 Baden
(01136234)

Verlängerung der Nachlassstundung Prolongation du sursis concordataire Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Debitrice:** **Bureau Genevois d'Adresses et de Publi-cité**, rue de Veyrot 3, 1217 Meyrin
2. **Remarques:** Commissaire: Me Vincent Jeanneret, Etude Schellenberg Wittmer, 15bis, rue des Alpes, case postale 2088, CH-1211 Genève 1.
Par jugement no JTPI/8866/03 du 5 août 2003, la 14e Chambre du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prolongé de 12 mois la durée du sursis concordataire octroyé au Bureau Genevois d'Adresses et de Publi-cité, soit jusqu'au 19 juillet 2004.
Les créanciers ne doivent pas produire leur créance.
Schellenberg Wittmer
1211 Genève 3
(01136084)

Verlängerung der Nachlassstundung Prolongation du sursis concordataire Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Debitrice:** **O. Joliat SA**, 2853 Courfaivre
2. **Sursis concordataire prolongé le:** 11.07.2003
3. **Sursis concordataire prolongé de:** FR; 20.01.2004
Me Pierre Lièvre, Avocat et Notaire
2900 Porrentruy 2
(01136206)

Nachlassstundung Sursis concordataire Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Schuldnerin:** **Max Haferl, Papierwaren Sipler**, Rütistrasse 1358, 8718 Benken
2. **Sachwalter:** Rechtsanwalt Alfonso Abgottspon, Kelchweg 2, 8048 Zürich
3. **Bemerkungen:** Mit Wirkung ab dem 23. Juli 2003 wurde durch das Kreisgericht Gaster-See eine Nachlassstundung von 6 Monaten bewilligt. Alle Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 23. Juli 2003) unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen seit Publikation dieser Mitteilung beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche Forderungen verspätet oder nicht eingeleistet haben, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Das Datum der Gläubigerversammlung wird später bekannt gegeben.
Alfonso Abgottspon, Rechtsanwalt
8048 Zürich
(01136236)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debitore/debitrice:** **Tcheremissnoff Vera**, route du Vieux-Moulin 14, 1018 Lausanne
2. **Remarques:** Sursis concordataire 293 lp
A vous tiers intéressés.
Vous êtes avisés, que par décision du 24 juillet 2003, communiquée le 12 août 2003, le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a homologué le concordat dividende du 6 mai 2003 présenté par Vera Tcheremissnoff, ratifié la nomination en qualité d'exécuteur du concordat de M. Christian Decrausaz, responsable de l'UnAFin, de la Ville de Lausanne, et révoqué l'effet suspensif accordé le 14 novembre 2002.
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(01136114)

1. **Debitrice:** **Scierie George S.A.**, Vers le Moulin, 1077 Servion
2. **Remarques:** Sursis concordataire 293 LP
Par décision du 11 août 2003, communiquée le 13 août 2003, le président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a accordé à la société Scierie George S.A., Vers le Moulin, 1077 Servion, un sursis concordataire de six mois,

courant dès l'expédition de la présente décision qui a eu lieu le 12 août 2003, et a désigné en qualité de commissaire au sursis la Fiduciaire Michel Favre SA, rue Pichard 20, case postale 2773, à 1002 Lausanne.

Les créanciers peuvent faire valoir leur prétention auprès du commissaire susmentionné.

Chaque partie a le droit de recourir au Tribunal cantonal. Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe du Tribunal d'arrondissement, dans les dix jours, dès la présente communication.

Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois
1800 Vevey 1

(01136202)

1. Débiteur/débitrice: Tripet-Pipolo Alicia, ancienne Laiterie, 1509 Yverchers

2. Remarques: Règlement amiable des dettes 333 lp

A vous, tous tiers intéressés.

Le président du Tribunal de l'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois statuera en son audience du mardi 30 septembre 2003, à 10 h. 20, à Yverdon, Tribunal d'arrondissement, rue des Moulins 8, sur la requête de sursis déposée par Alicia Tripet-Pipolo en vue de proposer un règlement amiable des dettes à ses créanciers.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir tous renseignements utiles sur la situation de la débitrice.

L'effet suspensif est accordé en ce sens qu'aucune mesure de réalisation ne peut intervenir jusqu'à droit connu sur la requête.

Tribunal d'arrondissement de la Broye
1401 Yverdon-les-Bains

(01136258)

Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inmitten der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Inmitten der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mitigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind inmitten der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142, RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni il loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetta, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG Breibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente au enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a LP 138, 142; ORFI del 23.4.1920, modificado il 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificado il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Birrer Thomas**, Kirchstrasse 15, 5737 Menziken
2. **Schuldner/in: Käser Martin**, Poststrasse 5, 5707 Seengen
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 5734 Reinach, 15.10.2003
4. **Zeit/Lokal:** 14:30 Uhr, Gemeindehaus Reinach, Ratsaal, 1. Stock, Hauptstrasse 66
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 15.09.2003 bis 24.09.2003
Sonstige Angaben: Gesamteigentümer infolge einfacher Gesellschaft
Besichtigung: Nach tel. Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Tel. 062 765 12 41
6. **Eingabefrist für Forderungen:** 04.09.2003
7. **Steigerungobjekte:** Grundstück: 1. GB Beinwil am See Nr. 1067, Plan 15, Parzelle 865, 6, 5 a Gebäudeplatz und Garten, Dorf, Wohnhaus, Restaurant und Metzgerei Nr. 123
2. GB Beinwil am See Nr. 1574, Plan 15, Parzelle 1901, 1, 38 a Gebäudeplatz, Dorf, Garage und Schopf Nr. 259
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Breibungsamtliche Schätzung: CHF 360'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
8. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 80'000.- und CHF 5'000.- für die Eigentumsübertragung in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Beinwil am See AG ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregistrauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Breibungsamt Beinwil am See AG
5734 Reinach AG
(01135766)

1. **Schuldner/in: Hediger Heinrich**, Oberkulmerstrasse 1074, 5728 Gontenschwil
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5723 Reinach, 15.10.2003
3. **Zeit/Lokal:** 15:30 Uhr, Gemeindehaus Reinach, Ratsaal, 1. Stock, Hauptstrasse 66
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 15.09.2003 bis 24.09.2003
Sonstige Angaben: Besichtigung: Nach tel. Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Tel. 062 765 12 41
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 04.09.2003
6. **Steigerungobjekte:** Grundstück: GB Gontenschwil Nr. 459, Plan 15, Parzelle 693
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Breibungsamtliche Schätzung: CHF 238'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 40'000.- und CHF 4'000.- für die Eigentumsübertragung in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Gontenschwil AG ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregistrauszug vorzulegen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Breibungsamt Gontenschwil
5734 Reinach AG
(01135768)

1. **Schuldner/in: Koller Hans-Rudolf, einfache Gesellschaft**, c/o Pro Client, Tälernenweg 16a, 5405 Baden-Dättwil
2. **Schuldner/in: Koller Anna, einfache Gesellschaft**, Quellenweg 4, 5443 Niederrohrdorf
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 5507 Mellingen, 16.10.2003

4. **Zeit/Lokal:** 10:30 Uhr, Sitzungszimmer Stadthaus, 2. Stock
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 16.09.2003 bis 25.09.2003
Ort: Betreibungsamt, Kleine Kirchgasse 34, Mellingen
6. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.09.2003
7. **Steigerungobjekte:** IR Mellingen Nr. 1633, Plan 6, Parzelle 761;
5,09 Aren, Gebäudeplatz und Umgelände,
790; Einfamilienhaus; Trotterackerstrasse 21, Mellingen
5 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus mit angebauter Garage, Balkon und Sitzplatz an ruhiger und bevorzugter Lage. Das Haus befindet sich in gutem Zustand.
Breibungsamtliche Schätzung: CHF 565'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
8. **Bemerkungen:** Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, bis zum 8.9.2003 ihre Ansprüche am Grundstück inkl. Zinsen und Kosten bis zum Steigerungstag (Valuta 16.10.2003) beim Betreibungsamt, 5507 Mellingen anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innere der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtüten ihre Faustpfandforderungen anzumelden.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 80'000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Kostenvorschuss von CHF 6'000.- für die Eigentumsübertragung zu leisten, welcher nicht an den Kaufpreis angerechnet wird.
- Die Zahlungen haben in bar oder mit einem Bankcheck einer schweizerischen Bank an die Order des BA Mellingen zu erfolgen.
- Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dez. 1983, sowie inzwischen erfolgten Änderungen, aufmerksam gemacht.
- Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Das Steigerungsobjekt kann nach Vereinbarung mit dem BA Mellingen (Tel. 056 470 64 94), wo Sie auch weitere Auskünfte und Unterlagen erhalten, besichtigt werden.
Breibungsamt Mellingen
5507 Mellingen
(01136226)

1. **Schuldner/in: Höpli Johann**, von Ellikon am Rhein, Rychenbergstrasse 14, 8400 Winterthur
2. **Schuldner/in: Höpli Emma**, Rychenbergstrasse 14, 8400 Winterthur
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 4332 Stein, 31.10.2003
4. **Zeit/Lokal:** 16:00 Uhr, Werkhof Stein, Theoriesaal, Münchwilerstrasse
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 01.09.2003
6. **Ort: Betreibungsamt Stein**
7. **Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003
8. **Steigerungobjekte:** GB Stein Nr. 278, Plan 9, Parz. 446; 41.12 Aren Wiese, Bäumlacker
Breibungsamtliche Schätzung CHF 483'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1. und 2. Rang.
Breibungsamt Stein
4332 Stein
(01137926)

BE Breibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente au enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a LP 138, 142; ORFI del 23.4.1920, modificado il 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificado il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldnerin: Völler Manfred, geb. 22.12.1943** und **Völler Annelise, geb. 14.01.1949**, Moosweg 66, 3324 Hindelbank
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 3550 Langnau i.E., 24.10.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14:30 Uhr, Amtshaus, Amtsgerichtssaal, 1. Stock
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 06.10.2003 bis 16.10.2003
Sonstige Angaben: Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können sich bis spätestens 2. Oktober 2003, beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaarau an Aarwangen melden.
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 10.09.2003
6. **Steigerungobjekte:** Hindelbank Grundbuchblatt Nr. 492 Gebäude, Moosweg 66 Gebäude (unterirdisch) auf LIG H/282, LIG H/417, SDR H/500, Moosweg 70, 5,87 Aren Gebäude, Gartenanlage, Hofraum, Stutz, Moosweg, Plan Nr. 3314 Dominante Grundstücke: Hindelbank/274 zu 2/12, Hindelbank/497 zu 1/3, Hindelbank/500 zu 1/3
Breibungsamtliche Schätzung: Fr. 425'000.00
7. **Bemerkungen:** Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtüten sind ebenfalls einzureichen. Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbehaltens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang. Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen liegen vom 6. bis 16. Oktober 2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaarau, Amtshaus, Eychalde 2, 4912 Aarwangen sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaarau, Dienststelle Burgdorf, Gotthelstrasse 50, 3400 Burgdorf

flentlich zur Einsichtnahme auf.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung zu leisten. Diese wird aus dem Steigerungsangebot ersichtlich sein und hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaarau, Amtshaus, Eychalde 2, 4912 Aarwangen, Tel. 062 / 919 60 10.

Breibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaarau
4912 Aarwangen
(00044653)

1. **Débiteur/débitrice: Hildebrand-Maeder Beat et Veronika**, de Cham, Rue de la Vallée 28, 2738 Court
2. **Lieu et date de la mise au enchères:** 2738 Court, 24.10.2003
3. **Heure/local:** 14.00 Heures, Restaurant de La Calèche à Court
4. **Conditions de vente à partir de:** 01.10.2003 jusqu'au 11.10.2003
Ville: Moutier-Bienne
Autres indications: La réalisation est requise selon l'art. 130g ORFI et ensuite de poursuites du créancier gagiste du 1er au 8ème rang. Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et l'extrait du cadastre seront déposés à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Moutier ainsi qu'à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, rue Neuve 8, 2501 Bienne (sur rendez-vous).
5. **Echéance pour la remise des créances:** 09.09.2003
6. **Objets des enchères:** Immeuble : Ban de Court/Feuillelet no 673/Habitation commerce, Rue de La Vallée 28, Garage, Rue de La Vallée 28A, champ, pré, verger, terrain maraichier, surface totale 1061 m2/Valeur officielle : fr. 278'900.00/Valeur vénaire fr. 280'000.00 (estimation de l'expert).
7. **Remarques:** L'immeuble sera vendu après une seule criée, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions (LFAIE révisée du 30.04.97) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires). Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le vendredi 3 octobre 2003, rendez-vous sur place à 14 h.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00044831)

1. **Schuldner/in: Zumbrunn Erwin**, von Bönigen, geboren 11.12.1945, Rue du 31 décembre 21, 1207 Genève
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 3800 Interlaken, 21.10.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14:00 Uhr, Hotel Du Nord, Höhweg 70
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 29.09.2003 bis 09.10.2003
Ort: Interlaken
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 09.09.2003
6. **Steigerungobjekte:** Bönigen-Grundbuchblatt Nr. 257
Mattenstrasse, Plan Nr. 4574
- Wohnhaus Nr. 1
- 136 m² Platz, Umschwung
Amtlicher Wert Fr. 139'500.00
Breibungsamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 105'000.00
7. **Bemerkungen:** Eingabefrist bis mit 9. September 2003, Wert per Steigerungstag. Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital-, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 29. September bis 9. Oktober 2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, sowie bei der Dienststelle Interlaken, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 2. Rang.
Die Liegenschaft kann unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 033 826 41 71) am Donnerstag, 2. Oktober 2003, 14:00 Uhr, besichtigt werden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Breibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken
3800 Interlaken
(00044837)

1. **Schuldner/in: Lehmann Sonja**, von Worb BE, geboren 26.12.1977, Via Borgo 36, 6612 Ascona
2. **Schuldner/in: von Allmen Martin**, von Worb BE, geboren 09.03.1968, Via Borgo 36, 6612 Ascona
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 3752 Wimmis, 14.10.2003

4. **Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Sitzungszimmer, Amthaus
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 22.09.2003 bis 02.10.2003
6. **Eingabefrist für Forderungen:** 10.09.2003
7. **Steigerungsobjekte:** Reutigen-Grundbuchblatt Nr. 245 Hinterdorf, Plan 11
 - Wohn- und Geschäftshaus Nr. 81
 - Einstellraum Nr. 81 B
 - Parkplatz
 - 14.57 Aren Platz, Umschwung
 - 2/13 an Grundstück Nr. 706 (Quellenrecht)
 Amtlicher Wert: Fr. 595'200.00
 Betreuungsamtl. Schätzung (Verkehrswert) ohne Wohnrecht Fr. 955'000.00
 Betreibungsschätzung (Verkehrswert) mit Wohnrecht Fr. 850'000.00
8. **Bemerkungen:** vorher Hinterdorf 81, 3647 Reutigen Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 22. September bis 2. Oktober 2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, sowie bei der Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, 3601 Thun, zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.
 Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubiger im 1. - 3. Rang.
 Eingabefrist bis und mit 10. September 2003, Wert per Steigerungstag. Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital-, Semester- und Verzugszinsen und Kosten anzumelden.
 Die Liegenschaft kann am Dienstag, 23. September 2003, um 11.00 Uhr, unter telefonischer Voranmeldung (033/ 227 68 38) besichtigt werden.
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
- Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3602 Thun
 (00044847)

Zahlungsbefehle

Commandements de payer

Preceduti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Schuldner/in:** Moser-Waber Gottfried, Erbengemeinschaft
2. **Schuldner/in:** Moser Maria, Erbengemeinschaft
3. **Zahlungsbefehl Nr.:** 20307592
4. **Gläubiger:** Amtersparniskasse Thun, 3601 Thun
5. **Vertreter:** Amtersparniskasse Thun, 3601 Thun
6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl für die Betreibung auf Verwertung eines Grundpfandes
 Schuldner: Erbengemeinschaften Moser-Waber Gottfried und Moser Maria
 Zustelladresse: Stucki Martha, Via Caduti 52, I-25070 Ponte Caffaro
 Forderung:
 CHF 291'500.70 nebst Zins zu 7% seit 20.04.2003
 CHF 1'489.95 Verzugszins auf Zinsausständen bis 20.04.2003
 CHF 109.35 Spesen
 CHF 200.- Kosten Zahlungsbefehl
 Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung:
 Schuldanerkennung und Zinsverpflichtung vom 29.10.1991, Hypothek Nr. 22 0.809.163.03, Kapital CHF 262'550.-, Zinsausstände und Zins bis 20.04.2003, die Hypothek wurde per 20.04.2003 gekündigt. Schuldbriefe im I. bis 8. Rang über total nom. CHF 309'000.-
 Pfandgegenstand/Allfälliger Dritteigentümer des Pfandes: Thun-Grundbuchblatt Nr. 2152
 Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert sechs Monaten seit Publikation dieses Zahlungsbefehls für die angegebenen Forderungen samt Betreibungs- und Retentionskosten zu befriedigen. Will der Schuldner, der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten die Forderung oder einen Teil derselben, das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen nach der Publikation dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Gegenstände, an denen das Pfandrecht, oder jener Teil der Forderung, für den das Pfandrecht bestritten ist, genau anzugeben, ansonst das Pfandrecht insgesamt als bestritten gilt. Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Artikel 221ff ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsvorschl. erheben.
 Steht die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von 1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a. Schlusstil ZGB), so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsvorschl. erheben.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.

Betreibungsamt Berner Oberland
 3800 Interlaken 8

(01134390)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Débiteur/débitrice:** Escoffier Michel, place du Marché 19, 1227 Carouge
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 08.10.2003
3. **Heure/local:** 09.30 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, au 3e étage
4. **Echéance pour la remise des créances:** 10.09.2003
5. **Objets des enchères:** Désignation de l'immeuble
 L'immeuble est situé sur la commune de Satigny sis rue du Pré-Bouvier 29. Il consiste en la part de propriété par étage no 46 du droit distinct et permanent (DDP) no 7534 grevée par la parcelle no 10289.
 Sur la parcelle no 10289 d'une contenance de 5915 m2 se trouvent deux bâtiments (bureaux) incorporés au droit distinct et permanent no 7534, no 1868 et no 1869 de 724 m2 les deux, une place-jardin de 4467 m2 et d'un bâtiment souterrain no 1870 (garage privé) de 3112 m2 (surface non comprise dans le total de la parcelle) également incorporé au droit distinct et permanent.
 L'immeuble est soumis aux dispositions de la 3e zone. Il s'agit d'une zone de développement industriel et artisanal. L'ensemble PPE a été construit entre 1986 et 1989 et l'état d'entretien est bon.
 La gare CFF se trouve à 7,3 km et les transports publics genevois desservent ce quartier par les lignes no 9 et 54. Quant à l'aéroport, il se trouve à 5,5 km et le raccordement autoroutier se trouve à 3,8 km. Le centre du village de Satigny se trouve à 1,9 km et le centre de Genève se trouve à 8 km.
 Description du lot PPE no 46 (6.06/24.50/1000)
 La part de propriété par étage no 46 d'environ 156 m2 (surface nette environ 139 m2) comprend 4 pièces occupées par deux locataires plus un couloir, des sanitaires. Les locaux sont situés au 4e étage.
 Estimation de l'Office CHF 392'000.-
 La vente est requise par le créancier gagiste de 1er rang.
6. **Remarques:** Une visite unique est organisée par Wall gestion et Finance SA (tél. 022 301 02 90).
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 17 septembre 2003 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.
 http://www.immoencheres.ch/objets dossier no 65

Office des Poursuites
 1211 Genève 3

(01136238)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice:** Garin Jeannette, préc. rue de Graman 10, 1241 Puplinge, actuellement sans adresse ni domicile connu
2. **Remarques:** Notification (selon art. 66 al. 4 ch. 1 LP) Séquestre n° 02 070136 B
 En date du 25 juin 2002
 Créancier: Monsieur Jaunin Philippe, ch. de Jaman 6, 1805 Jogny
 représenté par: Me Jean-Jacques Martin, avocat, 2, place du Port, 1204 Genève, mandataire Il a été procédé aux séquestres en mains de tiers d'avoirs appartenant.
 Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'office.
 Commandement de payer, poursuite n° 03 179250 T par voie de saisie même créancier, même mandataire requiert le paiement de:
 1. CHF 60'000.- plus intérêt au 5% du 8 janvier 2000
 2. CHF 6'349.15
 3. CHF 15'365.60
 4. CHF 13'690.50
 5. CHF 593.30 coût du procès-verbal de séquestre n° 02 070136 B
 moins CHF 82'901.75 déduction des montants reçus de l'Office des poursuites du 4 novembre 1996 au 27 mai 2002, solde actuel de CHF 12'503.50
 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
 1. Contrat de prêt en CHF 60'000.- du 13 août 1992
 2. Ordonnance de séquestre du 22 novembre 1994 n° 94 070344 A, commandement de payer, poursuite n° 95 112811 J, notifié le 21 juin 1995
 Ordonnance de séquestre du 6 novembre 1995 n° 95 070371 P, commandement de payer, poursuite n° 96 105227 S, notifié le 28 février 1996
 P.v. de saisie du 14 octobre 1996 n° 92 146103 S
 Ordonnance de séquestre du 23 décembre 1996 n° 96 070388 W, commandement de payer, poursuite n° 97 135429 L, notifié le 22 octobre 1997
 Ordonnance de séquestre du 7 janvier 2000 n° 00 0700003 J, commandement de payer, poursuite n° 00 117828 A, no-

tifié le 10 mai 2000
 Ordonnance de séquestre du 26 juin 2002 n° 02 070136 B, procès-verbal du 28 mai 2003, notifié le 3 juin 2003
 3. Intérêts courus, du 9 septembre 1992 au 7 janvier 2000
 4. Frais et honoraires d'avocats
 La présente poursuite valide le séquestre n° 02 070136 B
 Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en CHF 90.- ainsi que ceux de l'Office en CHF 80.- non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion. Genève, le 20 août 2003 tél.: 022 327 29 30
 Le Préposé: M. O. Chollet

Office des Poursuites
 1211 Genève 3

(01138008)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Remarques: Annulation d'une cédule hypothécaire**
 La cédule hypothécaire au porteur de CHF 80'000.-, inscrite le 19.08.1992 PJ 1628, grevant en 2e rang l'immeuble no 949 du ban de Porrentruy, a été radiée au Registre foncier par suite de la réalisation forcée de l'immeuble précité.
 Le détenteur éventuel du titre ci-dessus est sommé de le remettre sans délai à l'Office des poursuites de Porrentruy. Toute aliénation ou mise en gage du titre radié sera punie comme escroquerie.
 L'annulation de la cédule hypothécaire sus indiquée est intervenue conformément aux art. 69 et 136 ORFI et 74 OAOF du 13.07.1911.
 Office des Poursuites de Porrentruy
 2900 Porrentruy

(01136160)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debitore/débitrice:** Kraenzlein Gerhard, Eckershofstrasse 1, ora d'ignota dimora, 64750 Lutzelbach
2. **Osservazioni:** Esecuzione n. 591635 P.I.
 Terzo proprietario dell'immobile: Sandra Misbach, Weingartenstrasse 14, D-63911 Klingenberg.
 Creditore: Credit Suisse SA Zurigo, 6600 Locarno, rapp. da Credit Suisse, CBRT1B, casella postale 762, 6902 Lugano-Paradiso.
 Con istanza 12 agosto 2003 il creditore ha chiesto di procedere alla vendita dei immobili siti in territorio del comune di Gresso al particellare n. 1436 del RFP, oggetto del pegno immobiliare relativo all'esecuzione sopramenzionata.
 Il luogo, il giorno e l'ora dell'incanto saranno comunicati più tardi mediante pubblicazione del bando d'incanto sul Foglio ufficiale cantonale e Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio.
 Dichiarazione di notifica:
 La presente comunicazione della domanda di vendita viene notificata oggi al debitore Gerhard Kraenzlein, mediante questa pubblicazione.
 Ufficio esecuzione di Locarno
 6600 Locarno

(01136260)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Débiteur/débitrice:** Gippa François Jean-Pierre, Rue de Nord 4, 1860 Aigle
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1860 Aigle, 07.10.2003
3. **Heure/local:** 14.00 Heure, Salle des ventes de l'Office des poursuites, avenue Chevron 2
4. **Echéance pour la remise des créances:** 28.08.2003
5. **Objets des enchères:** Avis rectificatif
 Habitation & Bâtiment commercial
 Commune de Bex, "Ruelle du Marché 1"
 Parcelle RF no 625, plan fo 313:
 Place-jardin de 17 m2
 Habitation avec affectation mixte no ass 685 de 43 m2
 Surface total de la parcelle 60 m2

Mentions: aucune

Estimation fiscal de 1992 RG: CHF 315'000.-
 Valeur d'assurance incendie, valeur pour 2003, indice 110: CHF 330'001.-

Estimation de l'office des poursuites: CHF 100'000.-
 La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.

6. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 18 septembre 2003. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 01.10.1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
 Visites: sur rendez-vous préalable, tél. 024 468 04 12 qui renseignera.

Office des poursuites d'Aigle
 1860 Aigle

(01136216)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice:** Gippa François Jean-Pierre, rue de Nord 4, 1860 Aigle
2. **Débiteur/débitrice:** Gippa Bernard Emmanuel, Villa Blanche, Glutières, 1867 Olion
3. **Remarques:** Renouveau d'une vente immobilière
 La vente concernant l'immeuble suivant:
 Parcelle RF no 2914 plan fo. 28 sise sur la commune d'Ormont-Dessus, au lieu dit "Les Vernes", appartenant à Gippa François Jean-Pierre fils de Francis, solidairement avec Gippa Bernard Emmanuel fils de Francis, en copropriété pour demie, fixée au 9 octobre 2003 à 14 h, à notre office, avenue Chevron 2, 1860 Aigle, n'aura pas lieu.
 Office des poursuites d'Aigle
 1860 Aigle

(01136132)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers

Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
 Art. 748 et art. 749 CO
 Art. 748 e art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Insentys AG (Insentys SA) (Insentys Ltd), Aesch BL**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Vöglin Instruments AG, Aesch BL
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 22.07.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.09.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wirtschafts-Treuhand AG, Arnold Böcklin-Str. 25, 4051 Basel
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 22. Juli 2003 und die Bilanz per 31. Dezember 2002 hat die Vöglin Instruments AG auf dem Wege der Fusion nach Massgabe von Art. 748 OR sämtliche Aktiven und Passiven der Insentys AG (Insentys SA) (Insentys Ltd) übernommen. Die Insentys AG (Insentys SA) (Insentys Ltd) wird daher gelöscht.
 Fellmann Christ Partner
 4002 Basel

(0113614)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: e-instruments ag, Basel**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Vöglin Instruments AG, Aesch BL
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 22.07.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.09.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wirtschafts-Treuhand AG, Arnold Böcklin-Str. 25, 4051 Basel
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 22. Juli 2003 und die Bilanz per 31. Dezember 2002 hat die Vöglin Instruments AG auf dem Wege der Fusion nach Massgabe von Art. 748 OR sämtliche Aktiven und Passiven der e-instruments ag übernommen. Die e-instruments ag wird daher gelöscht.

Fellmann Christ Partner
4002 Basel

(01136310)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Essers & Peuckert Betriebs AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Saint-Maclou (Suisse) S.A., Basel**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Saint-Maclou (Suisse) S.A., Reinacherstrasse 269, 4053 Basel

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven sind auf dem Weg der Universalsukzession rückwirkend per 01.01.2003 auf die Saint-Maclou (Suisse) S.A. übergegangen. Die vorzeitige Vereinigung der Vermögen gemäss Art. 748 Ziff. 6 und Art. 745 Abs. 3 OR ist beabsichtigt.

Stieger Schläger & Partner, Rechtsanwälte
4051 Basel

(01136356)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Saint-Gobain Lignoform AG, Benken SG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Saint-Gobain Decoustics AG, Benken SG**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Saint-Gobain Lignoform AG, Uznacherstrasse 1, 8717 Benken

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Saint-Gobain Decoustics AG über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

Suter & Partner, Rechtsanwälte
9001 St. Gallen

(01136308)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Heizkörper-Fabrikation Prolux AG, Nebikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Heizkörper Prolux AG, Arbon**
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Heizkörper Prolux AG, Industriestrasse 23, 9320 Arbon

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- AFG Arbonia-Forster-Holding AG
9320 Arbon

(01136386)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Thoma Trainings AG, Schaffhausen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: JT Krafttraining TG AG, Münchwilen**
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.06.1995
- Anmeldefrist für Forderungen: 01.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** JT Krafttraining TG AG, Murgtalstrasse 44, 9542 Münchwilen

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Blum & Partner, RA C.B. Gemperle Rechtsanwälte
6304 Zug

(00044927)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: LORZE-Immobilien AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sertag AG, Zug**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 27.02.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** INTERSWISS "ZH" Immobilien AG (ehemals Sertag AG), c/o Credit Suisse, Bahnhofstr. 17, 6301 Zug

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Oktober 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Sertag AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR.

Credit Suisse Asset Management; Credit Suisse First Boston
8070 Zürich

(01138004)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bombardier Transportation (Switzerland) AG, Zürich**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Bombardier Transportation (Switzerland) AG (bisher "Vevey" Technologies S.A. Villeneuve, Villeneuve), Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.06.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.09.2003**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bombardier Transportation (Switzerland) AG (bisher "Vevey" Technologies S.A. Villeneuve, Villeneuve), Brown Boveri-Strasse 5, 8050 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1.1.2003. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Bombardier Transportation (Switzerland) AG, Zürich, bisher "Vevey" Technologies S.A. Villeneuve, Villeneuve, über. Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Bombardier Transportation (Switzerland) AG
8050 Zürich

(01136338)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: L'Arabesque C, Zürich**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sihl-Immobilien AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.02.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** INTERSWISS "ZH" Immobilien AG (ehemals Sihl-Immobilien AG), c/o Credit Suisse, Uraniast. 4, 8001 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Oktober 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Sihl-Immobilien AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR.

Credit Suisse Asset Management; Credit Suisse First Boston
8070 Zürich

(01137988)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: L'Arabesque D, Zürich**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sihl-Immobilien AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.02.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** INTERSWISS "ZH" Immobilien AG (ehemals Sihl-Immobilien AG), c/o Credit Suisse, Uraniast. 4, 8001 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Oktober 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Sihl-Immobilien AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR.

Credit Suisse Asset Management; Credit Suisse First Boston
8070 Zürich

(01137990)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Burgwies AG, Zürich**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sihl-Immobilien AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.02.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** INTERSWISS "ZH" Immobilien AG (ehemals Sihl-Immobilien AG), c/o Credit Suisse, Uraniast. 4, 8001 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Oktober 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Sihl-Immobilien AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR.

Credit Suisse Asset Management; Credit Suisse First Boston
8070 Zürich

(01137992)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Immobilien Cottamont AG, Zürich**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sihl-Immobilien AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.02.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** INTERSWISS "ZH" Immobilien AG (ehemals Sihl-Immobilien AG), c/o Credit Suisse, Uraniast. 4, 8001 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Oktober 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Sihl-Immobilien AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR.

Credit Suisse Asset Management; Credit Suisse First Boston
8070 Zürich

(01137998)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Immobiliengesellschaft St. Honoré B, Zürich**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sihl-Immobilien AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.02.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** INTERSWISS "ZH" Immobilien AG (ehemals Sihl-Immobilien AG), c/o Credit Suisse, Uraniast. 4, 8001 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Oktober 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Sihl-Immobilien AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR.

Credit Suisse Asset Management; Credit Suisse First Boston
8070 Zürich

(01138000)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: West-End AG, Zürich**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sihl-Immobilien AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.02.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** INTERSWISS "ZH" Immobilien AG (ehemals Sihl-Immobilien AG), c/o Credit Suisse, Uraniast. 4, 8001 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Oktober 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Sihl-Immobilien AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR.

Credit Suisse Asset Management; Credit Suisse First Boston
8070 Zürich

(01138002)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: MAILLEFER PLASTIQUES Sàrl, Ballaigues**

- Statut juridique de l'entité juridique dissoute: Société à responsabilité limitée**

3. **Nom et siège de l'entité juridique reprenante: MAILLEFER INSTRUMENTS MANUFACTURING Sàrl, Ballaigues**

4. **Statut juridique de l'entité juridique reprenante: Société à responsabilité limitée**

5. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire

6. **Date de la décision:** 28.07.2003

7. **Echéance de préavis des créances: 22.09.2003**

8. **Adresse pour la déclaration des créances: MAILLEFER INSTRUMENTS MANUFACTURING Sàrl, liquidatrice, à l'att. de M. Pierre Graf, 1337 Ballaigues**

9. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

10. **Remarques:** Fusion sur base d'un contrat daté du 25 juillet 2002. MAILLEFER INSTRUMENTS MANUFACTURING Sàrl, Ballaigues, reprend à titre universel et avec effet rétroactif au 1er janvier 2003, les actifs et passifs de la société absorbée.

Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires
1002 Lausanne

(01135970)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Hamo Holding AG, Pieterlen**

- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Aktiengesellschaft**
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Hamo Group GmbH, Pieterlen**

- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Gesellschaft mit beschränkter Haftung**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.07.2003

7. **Anmeldefrist für Forderungen: 19.09.2003**

8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hamo Group GmbH, Bielstrasse 76, 2542 Pieterlen

9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 14. Juli 2003 durch Universalsukzession auf die Hamo Group GmbH über.

Walder Wyss & Partner, Rechtsanwälte
8022 Zürich

(01136360)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hotel Julier AG in Liquidation, Basel**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.07.2003

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.09.2003**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Michael Schaeren, Liquidator, Hollenweg 7, 4243 Dittingen

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Michael Schaeren
4243 Dittingen

(01134406)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Amura Holding AG in Liquidation, Basel**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.05.2003

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2003**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Copartner Revision AG, Dufourstrasse 11, Postfach 336, 4010 Basel

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Holzach, Safarik & Partner, Advokatur, Notariat
4010 Basel

(01136354)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ingenieur- und Vermessungsbüro H. J. Walter AG in Liquidation, Beringen**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hansjörg und Hanny Walter, Liquidatoren, Oerlfalstieg 2, 8200 Schaffhausen

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Mäder & Baumgartner Treuhand AG
8212 Neuhausen am Rheinfall 2
(01136316)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ariston Personal AG in Liquidation, Bern**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ferdinand Knecht, dipl. Ing., Froburgstrasse 24, 8006 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ambraval, Notariat + Advokatur
3001 Bern
(01136064)

Dritte Veröffentlichung

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **RPLH Technologies AG in Liquidation [RPLH Technologies SA in liquidation] [RPLH Technologies Ltd in liquidation], Cham**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
 3. *Date de la décision:* 15.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roger Hirsch, liquidateur, Eichenstrasse 16, 6330 Cham
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Selon art. 745 al. 3, il est prévu de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis.
- Fer, Frunz, Schwab
2301 La Chaux-de-Fonds
(01136378)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Coli AG in liquidazione, Chiasso**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 11.08.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.09.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Coli AG in liquidazione, c/o Studio Renato Bullani, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Pedrolini & Meroni-Carlovini
6830 Chiasso
(01136320)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Auto Bühlmann, Touring-Garage AG in Liquidation, Ebikon**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 30.09.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Christoph Berger, FIGAS-Autogewerbe-Treuhand der Schweiz, Mühlestasse 20, 3173 Oberwangen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- Ch. Berger, FIGAS Autogewerbe-Treuhand der Schweiz
3173 Oberwangen
(01137902)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Bredam Medical Distribution S.A. en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 18.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Bredam Medical Distribution S.A. en liquidation, c/o Etude Andrey, notaires, rue Hans-Fries 1, 1700 Fribourg
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
- Bredam Medical Distribution S.A. en liquidation, c/o Etude Andrey, notaires
1700 Fribourg
(01137906)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Chantepoulet 17 en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 29.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Chantepoulet 17 en liquidation, c/o Etude Fontanet, Jeandin, Hornung & Associés, rue du Rhône 84, 1204 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01136328)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Résidence-Palettes D en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 29.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Résidence-Palettes D en liquidation, c/o Michel de Preux et Associés SA, Société fiduciaire, rampe du Pont-Rouge SA, 1213 Lancy
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01136330)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière le Safran en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 24.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **19.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI le Safran en liquidation, c/o Naef & Cie SA, avenue Eugène-Pittard 14-16, 1208 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'art. 745 CO.
- Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12
(01136350)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Promatex SA en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 29.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **19.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Promatex SA en liquidation, c/o Fiduciaire Venfid SA, rue du Rhône 100, 1204 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01136368)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **FCG Fund Management (Switzerland) SA en liquidation, Genève**

2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 04.04.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dominic Schneiter, liquidateur, rue de Lyon 62, 1203 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
- Necker, Christ, Gregor & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(01136392)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Holding Matramon SA en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 21.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **19.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Madeleine Wiedmer, liquidatrice, cours des Bastions 15, 1204 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude Delessert et Comte, Notaires
1204 Genève
(01136396)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Grande-Ourse A, en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 06.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gérald Dendant, Avenue Vibert 15, 1227 Carouge
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.
- Mottu & van Berchem, notaires
1227 Carouge
(01137942)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **A + O Büroeinrichtungs AG in Liquidation, Horgen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 24.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans-Rudolf Weinmann, Liquidator, Seestrasse 124, 8810 Horgen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- T&O Treuhand & Organisations AG
8105 Regensdorf
(01136326)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **MPT International AG in Liquidation, Horw**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 05.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Titus Scherer, Liquidator, Langensandrain 17, 6005 St. Niklausen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Titus Scherer
6005 St. Niklausen
(01134400)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **RM Rohstoff- und Maschinenhandels AG in Liquidation, Küsnacht**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Prof. Dr. iur. Max Baumann, Postfach 1002, 8700 Küsnacht
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Baumann Max, Rechtsanwalt
8700 Küsnacht / ZH
(01136324)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Kalashy SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 27.06.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roger Hirsch et Eric Bonnet, liquidateurs, c/o Me Jérôme Fer, Etude FFS, Espace 2/Place Le Corbusier, case postale 1414, 2301 La Chaux-de-Fonds
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Selon art. 745 al. 3, il est prévu de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis.
- Fer, Frunz, Schwab
2301 La Chaux-de-Fonds
(01136380)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Serre 17 SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
 3. *Date de la décision:* 07.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Madeleine Kränzlin Schibli, liquidatrice, par Société Immobilière Serre 17 SA en liquidation, c/o Ruth Feremutsch, avenue Léopold-Robert 63, 2300 La Chaux-de-Fonds
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Selon art. 745 al. 3, il est prévu de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis.
- Fer, Frunz, Schwab
2301 La Chaux-de-Fonds
(01136382)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Villa Grammont SA en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 24.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **12.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Lorenzo Piaget, liquidateur, chez Piaget & Associés SA, avenue Mon-Repos 14, 1005 Lausanne
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Il sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
1002 Lausanne
(01135928)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Sablons-Central SA en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 25.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Fiduciaire "Lemano" (Société Fiduciaire "Lemano") (Treuhand-Gesellschaft "Lemano"), place Chauderon 18, 1003 Lausanne
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires
1002 Lausanne
(01136400)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Valmoni SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 11.08.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.09.2003**

5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Valmoni SA in liquidazione, c/o Studio Renato Bullani, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
 Pedrolini & Meroni-Carlovings
 6830 Chiasso
 (01136318)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **GFH Collections SA in liquidazione, Mendrisio**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 13.05.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.09.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Avv. Raffaele Bemasoni, liquidatore, via Stefano Francini 3, 6901 Lugano
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
 Bemasoni & Riva; Studio legale e notarile
 6901 Lugano
 (01136306)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Zetati SA in liquidazione, Monte Carasso**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 10.02.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.09.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Confinanz SA, liquidatrice, Via Nassa 38, 6900 Lugano
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
 Confinanz SA
 6900 Lugano
 (01137930)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Advance Property Management & Services AG in Liquidation, Steinhausen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 31.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Advance Property Management & Services AG in Liquidation, z.H. Ronald Ruepp, Sumpflstrasse 3, Postfach 4004, 6304 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Forderungen sind schriftlich mit Einschreibebrief, begründet und unter Beilage der Beweismittel einzureichen. Die Liquidatoren beabsichtigen eine vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Ablauf von drei Monaten gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.
 KJ JACOBS AG
 8034 Zürich
 (01136352)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Suan Long Uster AG in Liquidation, Uster**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 08.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Suan Long Uster AG in Liquidation, Poststrasse 11, 8610 Uster
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
 Suan Long Uster AG in Liq.
 8610 Uster
 (01134420)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Boulangerie-Pâtisserie Pasche S.A. en liquidation, Vevey**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 08.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Claude Pasche, liquidateur, rue Louis-Meyer 3, 1800 Vevey
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément aux art. 823 et 745 al. 3 CO.
 J.-D. Rumpf & B. Fahmi Chiusano, Notaires
 1800 Vevey 1
 (01136044)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Dala S.A. en liquidation, Vugelles-La Mothe**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 28.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dala S.A. en liquidation, p.a. M. Denis Légeret, Les Muriers, 1420 Fiez
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
 Pierre-Ami Bernery, Notaire
 1006 Lausanne
 (01136018)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bricsconsult AG in Liq., Zug**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 24.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Briconsult AG in Liq., Alpenstrasse 2, c/o Juris Treuhand AG, 6304 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Brandenberg Rechtsanwälte
 6300 Zug
 (01136006)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Suan Long Vegi AG in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 08.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Suan Long Vegi AG in Liquidation, Neptunstrasse 57, 8032 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
 Suan Long Vegi AG
 8032 Zürich
 (01134410)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Gerconsult AG in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 28.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Juris Treuhand AG z.Hd. Dr. Graziano Pedroja, Alpenstrasse 2, 6300 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
 Bär & Karrer Rechtsanwälte
 6301 Zug
 (01136348)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Rehmann & Co AG in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 31.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Verein für Arbeitsbeschaffung, p.A. Herrn Füsprecher Urs Schenker, Liquidator, Hirschengraben 7, Postfach 8823, 3001 Bern
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
 Urs Schenker, Füsprecher
 3001 Bern
 (01136362)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata
 Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
 Art. 823 en relation avec art. 742 CO
 Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Gumpesl Reparatur GmbH in Liquidation, Bern**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 28.05.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Beat Hugli, Liquidator, Feldstrasse 10, 4900 Langenthal
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
 Krattiger Marc, Notar
 3000 Bern 11
 (01136398)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **R.W. Brown et Cie Sàrl en liquidation, Etagnières**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 04.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roy William Brown, liquidateur, rue des Crêts 193, 1057 Etagnières
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Le liquidateur se réserve la possibilité de procéder à la radiation de la société de manière anticipée, conformément à l'art. 745 CO.
 Claude Rossier, Notaire
 1002 Lausanne
 (01136394)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Cargo Sprinter GmbH, in Liquidation Wettingen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Pavel Vajsabel
 3. *Datum des Beschlusses:* 15.01.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **26.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Cargo Sprinter GmbH, Landstr. 125, 5430 Wettingen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Cargo Sprinter GmbH
 5430 Wettingen 2 Dorf
 (01128180)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Dépannages SOS entretien en tous genres Sàrl en liquidation, Montana**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 28.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Louis Roby, le Vorgyre, 3962 Montana
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 Mes Wuest & Salamin, Avocats - Notaires
 3960 Sierre
 (01136322)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **WeKom GmbH, Atelier für Konzept, Gestaltung und Text, in Liquidation, Pratteln**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 09.05.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* MBT Baumann Treuhand AG, Liquidatorin, Mühlenmatstrasse 25, 4104 Oberwil BL
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 MBT Baumann Treuhand AG
 4104 Oberwil
 (01136302)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Berolina GmbH in Liquidation, Schwyz**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 16.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Josef Holdener, Liquidator, Herrenmatt 1, 6440 Brunnen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Verteilung gem. Art. 745 Abs. 2 OR.
 Josef Holdener
 6440 Brunnen
 (01136388)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Birrengarage GmbH in Liquidation, Seon**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 03.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Irene Wetzel, Liquidatorin, Schürlifeldweg 4, 5036 Oberentfelden
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Birrengarage GmbH in Liquidation, c/o Irene Wetzel
 5036 Oberentfelden
 (01137898)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Merol GmbH in Liquidation, St. Gallen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 08.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.10.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Merol GmbH in Liquidation, Nolkerstrasse 10, 9000 St. Gallen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Merol GmbH in Liq.
 9000 St. Gallen
 (01134426)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Raum & Zeit GmbH in Liquidation, Teufen AR**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 04.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Raum & Zeit GmbH in Liquidation, Ebni 9b, 9053 Teufen AR
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Raum & Zeit GmbH in Liq.
 9053 Teufen AR
 (01136312)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **K.-H. Martin & M. Parravicini GmbH in Liquidation, Udorf**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 09.01.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* F. + M. Bizaj, z.Hd. von Fridolin Bizaj, Liquidator, Bahnhofstrasse 2, 8952 Schlieren
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Buchhaltungs- & Verwaltungsbüro F. + M. Bizaj
 8952 Schlieren
 (01137938)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Tanam-Reisen GmbH in Liquidation, Winterthur**
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 04.06.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* René Mörgeli, Liquidator, Wiesenstrasse 3, 8400 Winterthur
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- René Mörgeli
8400 Winterthur
- (01136366)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Consulting Group Winter & Partner GmbH in Liquidation, Winterthur**
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 24.07.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Patrick Winter, Liquidator, c/o Consulting Group Winter & Partner GmbH in Liquidation, Anton Graff-Strasse 6, 8400 Winterthur
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- KD ZUG - Treuhand AG
6304 Zug
- (01137924)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Rijan GmbH in Liquidation, Zufikon**
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 02.05.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **20.11.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Jan Styner Liquidator, Rijan GmbH in Liquidation, Postfach 5, 5621 Zufikon
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Jan Styner, Liquidator
8965 Benikon
- (01137908)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Mark & Trend Marketing GmbH in Liquidation, Zürich**
 - Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 31.07.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Verein für Arbeitsbeschaffung, p.A. Herrn Fürsprecher Urs Schenker, Liquidator, Hirschengraben 7, Postfach 8823, 3001 Bern
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Urs Schenker, Fürsprecher
3001 Bern
- (01136364)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **FHW GmbH in Liquidation, Zürich**
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 24.12.1999
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **19.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* FHW GmbH in Liquidation, c/o Steffen Treuhand AG, Rabengasse 5, 4800 Zolingen
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Steffen Treuhand AG
4800 Zolingen
- (01136390)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
 Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
 Art. 913 en relation avec art. 742 CO
 Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Baugenossenschaft Allmend in Liquidation, Horgen**

- Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 15.05.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Baugenossenschaft Allmend in Liquidation Horgen, c/o Alfred Egolf, Liquidator, Mythenstrasse 130, 8810 Horgen
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Baugenossenschaft Allmend in Liquidation Horgen, c/o Alfred Egolf, Liquidator
8810 Horgen
- (01137896)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käserigenossenschaft Messen in Liquidation, Messen SO**
 - Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 29.04.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Jakob Spielmann, Kassier und Liquidator, Bernweg 4, 3254 Messen
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:* Auflösung und Liquidation der Genossenschaft per 30. April 2003.
- LOBAG Management AG
3072 Ostermündigen 1
- (01136370)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Genossenschaft für nukleare Entsorgung Wellenberg in Liquidation, Wolfenschiessen**
 - Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 31.07.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Genossenschaft für nukleare Entsorgung Wellenberg in Liquidation, c/o Beat Schlegel, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, Postfach, 6002 Luzern
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Genossenschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilten.
- Genossenschaft für nukleare Entsorgung Wellenberg in Liquidation, c/o Beat Schlegel, Liquidator
6002 Luzern
- (01137892)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käserigenossenschaft Wolfisberg-Walden in Liquidation, Wolfisberg**
 - Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 11.06.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Tschumi Ulrich, Präsident und Liquidator, Dorfstrasse 17, 4704 Wolfisberg
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- LOBAG Management AG
3072 Ostermündigen 1
- (01136372)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käserigenossenschaft Worben in Liquidation, Worben**
 - Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 13.01.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Werner Löffel, Vizepräsident/Kassier und Liquidator, Schützenweg 4, 3252 Worben
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:* Auflösung und Liquidation der Genossenschaft per 30.04.2003.
- LOBAG Management AG
3072 Ostermündigen 1
- (01136374)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
 Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Stiftung Erholungsheim St. Angela Churwalden in Liquidation, Churwalden**
- Auflösungsbeschluss durch:* Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepart. Graubünden
- Datum des Beschlusses:* 26.06.2003

- Anmeldefrist für Forderungen:* **22.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Rechtsanwältin Dr. iur. Luca Tenchio, Obere Plessurstrasse 36, 7000 Chur
 - Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:* Der Liquidator: Antonio Stadler, Alstätter Rechtsanwältin Dr. iur. Luca Tenchio
7000 Chur
- (01137904)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
 Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **NBF International SA, Genève**
 - Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 5'000'000
 - Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 2'500'000
 - Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:* 13.08.2003
 - Echéance de préavis des créances:* **21.10.2003**
 - Adresse pour la déclaration des créances:* NBF International SA, rue du Cendrier 15, 1201 Genève
 - Indication:* Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
 - Remarques:* La réduction passe par le remboursement et l'annulation de 2'500 actions de CHF 1'000.-, chacune.
- Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
- (01136346)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **E. Bürgi + Söhne AG, Zihlschlacht-Sitterdorf**
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 102'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:* 12.08.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:* **21.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:* Revisal AG Gossau, St. Galler Strasse 99, 9200 Gossau
 - Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen:* Durch den besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Stadelmann & Mäder, Rechtsanwälte
9201 Gossau
- (01136340)

Abhanden gekommene Werttitel
 Titres disparus
 Titoli smarriti
Aufruf

Sommaison
Diffida

Art. 983 und 984 OR
 Art. 983 et 984 CO
 Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:* **Inhabersparheft der UBS SA**
 - Lautend auf:* Edmond Girardet
 - Nr. des Titels:* 243-G1531618.0
 - Saldo/Wert:* CHF 0.00
 - Ausgestellt am:* 07.12.1982
 - Auskündungsfrist:* 20.02.2004
 - Bemerkungen:* AM 2003 33
- Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
- (00045003)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:* **Namenschuldbrief**
 - Lautend auf:* der Liegenschaft Grundbuch Schleithelm Nr. 1614, Pfandregister Nr. 611, an zweiter Pfandstelle; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Erbergemeinschaft des Heinrich Pletscher, Schleithelm.
 - Saldo/Wert:* CHF 100'000
 - Ausgestellt am:* 28.08.1974
 - Auskündungsfrist:* 31.05.2004
 - Bemerkungen:* 53/2003/424/cs
- Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
- (01022202)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:* **Inhabersparheft**
 - Lautend auf:* Inhabersparheft der Credit Suisse, Zweigniederlassung Lugano, Agenzia Ponte Tresa, 6988 Ponte Tresa, Saldo per 28.5.2003.
 - Nr. des Titels:* 296236-90
 - Saldo/Wert:* CHF 8'082.75
 - Auskündungsfrist:* 20.02.2004
 - Bemerkungen:* E0030034
- Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
- (01134404)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:* **Sparheft der Raiffeisenbank Mittelprättigau/Davos**
 - Lautend auf:* Diengen Fleisch-Flüsch sel.
 - Nr. des Titels:* 1325.01
 - Auskündungsfrist:* 20.11.2003
 - Bemerkungen:* 130-2003-72
- Bezirksgericht Prättigau / Davos
7250 Klosters
- (01134408)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:* **Aktien**
 - Lautend auf:* den Inhaber 20 Aktien à nominell CHF 1'000.- der Sportfan AG, 8840 Einsiedeln.
 - Nr. des Titels:* 111-130
 - Auskündungsfrist:* 20.02.2004
 - Bemerkungen:* B 042/03
- Bezirksgerichtspräsidium
8840 Einsiedeln
- (01134416)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:* **Schuldbrief**
 - Lautend auf:* Binggeli-Trüssel Dora, Frutig-Trüssel Elisabeth, Küttel-Trüssel Rosa u. Trüssel-Bühler Martha, gem. Grundbucheintrag
 - Lastend auf:* Bern-GBBl. Nr. 1224, Kreis 5, 7%, im 3. Rang
 - Nr. des Titels:* Beleg 2164
 - Saldo/Wert:* CHF 40'000
 - Ausgestellt am:* 05.04.1974
 - Auskündungsfrist:* 20.08.2004
 - Bemerkungen:* Z 03 2509
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
- (01134430)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:* **Namenschuldbrief**

2. **Lastend auf:** GB Laufenburg Nr. 102, Maximalzinsfuss 9%.
 3. **Saldo/Wert:** CHF 550'000
 4. **Ausgestellt am:** 20.03.1984
 5. **Auskündungsfrist:** 20.08.2004
 6. **Bemerkungen:** SU.2003.50324
- Gerichtspräsidentium Laufenburg
5080 Laufenburg

(01136334)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 1030 im Grundbuch Eggen und Nr. 1206 im Grundbuch Roggwil.
 3. **Saldo/Wert:** CHF 17'000
 4. **Ausgestellt am:** 13.04.1927
 5. **Auskündungsfrist:** 19.08.2004
 6. **Bemerkungen:** Z2.2003.00091/GP
- Präsidentium des Bezirksgerichtes Arbon
9320 Arbon

(01136336)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Seniorensparheft**
2. **Lastend auf:** Seniorensparheft der Raiffeisenbank Rohrdorferberg-Fislißbach mit Sitz in Niederrohrdorf über CHF 159'123.70 per 10.07.2003.
3. **Auskündungsfrist:** 18.11.2003
4. **Bemerkungen:** SU.2003.51436

Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(01136358)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**
 2. **Lastend auf:** 20 Namenaktien à nominal je CHF 100.-, der LZ Medien Holding (vormals Luzerner Zeitung AG), Valor 205500.
 3. **Nr. des Titels:** Zertifikat Nr. 2258
 4. **Ausgestellt am:** 07.05.1993
 5. **Auskündungsfrist:** 18.02.2004
 6. **Bemerkungen:** 01 03 119
- Amtsgericht Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01136376)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Parz. Nr. 266 im Grundbuch Illighausen, 2 Pfandstelle, Vorgang CHF 300'000.-; Gläubigerin zurzeit der Errichtung: Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung, 8280 Kreuzlingen; heutiger Schuldner und Pfandgegenstände: Bruno Inauen, Spitzacker, 8574 Illighausen.
 3. **Saldo/Wert:** CHF 100'000
 4. **Ausgestellt am:** 03.10.1996
 5. **Auskündungsfrist:** 18.08.2004
 6. **Bemerkungen:** Z2.2003.00156/10/GP
- Präsidentium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen

(01136384)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiara l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: certificato azionario**
 2. **intestato a:** certificato azionario per un totale di 1 (una) azione nominativa della Saceba, Società Anonima Cementi con sede in Morbio Inferiore.
 3. **No. del titolo:** 12
 4. **Termine per la pubblicazione:** 20.02.2004
 5. **Osservazioni:** C.2003.159
- Pretura di Mendrisio-Sud
6850 Mendrisio

(01137918)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
 2. **Lastend auf:** Gertrud Fluri-Sacher, Deitingenstrasse 38, 4542 Luterbach. Sparheft der Raiffeisenbank Luterbach, 4542 Luterbach, mit einem Saldo per 31.12.2001.
 3. **Nr. des Titels:** 20374.01
 4. **Saldo/Wert:** CHF 130'154.50
 5. **Auskündungsfrist:** 20.11.2003
 6. **Bemerkungen:** BWPR.2003.653
- Richteramt Bucheggberg-Wasseramt Zivilabteilung
4502 Solothurn

(01137922)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
 2. **Lastend auf:** Max und Greti Sommer-Challande, Unterführungstrasse 24, 4542 Luterbach. Sparheft der Raiffeisenbank Luterbach, 4542 Luterbach, mit einem Saldo per 28.4.2003.
 3. **Nr. des Titels:** 21276.01
 4. **Saldo/Wert:** CHF 48'788.15
 5. **Auskündungsfrist:** 20.11.2003
 6. **Bemerkungen:** BWZPR.2003.667
- Richteramt Bucheggberg-Wasseramt Zivilabteilung
4502 Solothurn

(01137928)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Grundpfandverschreibungen mit Inhabereobligationen**
 2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 1638, Grundbuch Kriens: a) Grundpfandverschreibung mit Inhabereobligation über CHF 500'000.-, im 2. Rang b) Grundpfandverschreibung mit Inhabereobligation über CHF 500'000.-, im 3. Rang
 3. **Ausgestellt am:** 12.07.1989
 4. **Auskündungsfrist:** 20.08.2004
 5. **Bemerkungen:** 03 03 732
- Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(01137940)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
 2. **Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 2467, Kreis 6:
a) CHF 400'000.-, Lit. N, 8 % vom 20.12.1983, Beleg 10282, lastend im 13. Rang;
b) CHF 400'000.-, Lit. O, 8 %, vom 20.12.1983, Beleg 10282, lastend im 14. Rang; beide Schuldbriefe gem. Grundbucheintrag zG Schweiz. Serum- und Impfinstitut & Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten AG Bern (nun Berna Biotech AG, Bern).
c) CHF 250'000.-, Lit. D, 6 %, vom 27.08.1954, Beleg III/8598, lastend im 1. Rang auf König-GBbl. Nr. 5926, gem. Grundbucheintrag zG Fürsorgeanstalt für das Personal des Schweizer Serum- & Impfinstituts Bern (nun Vorsorgeanstalt der Berna Biotech AG, Bern).
d) CHF 350'000.-, Lit. A, 6,5 %, vom 26.11.1952, Beleg II/9749 und vom 02.09.1955, Beleg IV/520, lastend im 1. Rang auf König-GBbl. Nr. 5928, gem. Grundbucheintrag zG Schweiz. Volksbank in Bern (nun Credit Suisse, Bern).
 3. **Auskündungsfrist:** 20.08.2004
 4. **Bemerkungen:** Z 03 1735
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern

(01137944)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nm. 12, 21 und 252, Grundbuch Adligenswil, im 22. Rang
3. **Saldo/Wert:** CHF 2'000
4. **Ausgestellt am:** 01.07.1909
5. **Auskündungsfrist:** 20.08.2004

6. **Remarques:** 03 03 761

Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(01137946)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
 2. **Lastend auf:** Worb-Grundbuchblatt Nr. 1911, im 3. Rang, lautend zugunsten von Peter Albert, Bern.
 3. **Nr. des Titels:** Beleg II/5015
 4. **Saldo/Wert:** CHF 4'000
 5. **Ausgestellt am:** 18.03.1950
 6. **Auskündungsfrist:** 20.08.2004
 7. **Bemerkungen:** Z 03 511 FAE
- Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil

(01137960)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
 2. **Lastend auf:** Iseltwald-Grundbuchblatt Nm. 342 und 1092, im 1. Rang, 6% Höchstzinsfuss.
 3. **Nr. des Titels:** Beleg III/4509
 4. **Saldo/Wert:** CHF 3'500
 5. **Ausgestellt am:** 16.08.1954
 6. **Auskündungsfrist:** 20.08.2004
 7. **Bemerkungen:** Z 03 639 BUC
- Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(01137962)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Höfe, 8832 Wollerau**
 2. **Lastend auf:** Rosa Volken-Hensler; Saldo per 24.7.2003.
 3. **Nr. des Titels:** 6249401
 4. **Saldo/Wert:** CHF 25'455
 5. **Auskündungsfrist:** 20.11.2003
 6. **Bemerkungen:** E3 03 112 Volken-Hensler Rosa
- Bezirksgericht Höfe
8832 Wollerau SZ

(01137964)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: trois cédules hypothécaires**
 2. **Grevant:** RF de Middel, en 1er, 2e, 3e rang l'art. 17, propriété de Olivier et Sandra Amstutz-Buffolo:
a) cédule hypothécaire du 8 août 1978, en faveur de Henri Defferrard, du capital de CHF 10'000.-
b) cédule hypothécaire du 8 août 1978, en faveur de Henri Defferrard, du capital de CHF 100'000.-
c) cédule hypothécaire du 2 octobre 1980 en faveur du porteur (créancier-porteur: UBS SA, à Payerne) du capital de CHF 55'000.-
 3. **N° du titre:**
 4. **Solde/Valeur:** CHF
 5. **Expiration de l'échéance:** 20.08.2004
- Greffe du Tribunal de la Glâne
1680 Romont

(01137968)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire nominative**
2. **Grevant:** l'immeuble Fl. 1890 du ban de Delémont, taux 7,5%, en 3e rang
3. **N° du titre:** P.J. 111g/6667
4. **Solde/Valeur:** CHF 10'000
5. **Débité le:** 18.04.1969
6. **Expiration de l'échéance:** 20.08.2004

7. **Remarques:** CIV/1092/2003

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(01137972)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
 2. **Lastend auf:** Medicus Intercon AG mit Sitz in Zug über 349 Inhaberketten (Nm. 1-349) zu nominal je CHF 1'000.- der Medicus Intercon AG mit Sitz in Zug.
 3. **Nr. des Titels:** 1
 4. **Auskündungsfrist:** 20.02.2004
 5. **Bemerkungen:** ES 2003 295
- Kantonsgeschäftspräsidium Zug
6301 Zug

(01137976)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: livret d'épargne**
 2. **Au nom de:** Anna Studer livret d'épargne de la Banque Raiffeisen de Sion-Région; solde per 29 avril 2003.
 3. **N° du titre:** 606192
 4. **Solde/Valeur:** CHF 47'804
 5. **Expiration de l'échéance:** 20.02.2004
 6. **Remarques:** C2 03 313
- Tribunal de Sion
1950 Sion 2

(01137984)

Kraftloserklärung

Annulation

Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** Grundstück D2454 Grundbuch Kreuzlingen, an 4 Pfandstelle, im Eigentum der Bodensee-Arena AG, Seestr. 11b, Kreuzlingen, dem Bezirksgericht Kreuzlingen.
 3. **Saldo/Wert:** CHF 289'380
 4. **Ausgestellt am:** 07.05.1979
 5. **Bemerkungen:** Z2.2003.00126/10/VP
- Präsidentium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen

(01134402)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 493, Grundbuch Ermensee, im 1. Rang.
 3. **Saldo/Wert:** CHF 1'000
 4. **Ausgestellt am:** 01.02.1929
 5. **Bemerkungen:** 80 02 215
- Amtsgericht Hochdorf
6281 Hochdorf

(01134414)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
 2. **Lastend auf:** Berner Kantonalbank.
 3. **Lastend auf:** Worb-Grundbuchblatt Nr. 2573, im 1. Rang
 4. **Nr. des Titels:** Beleg IV/7220
 5. **Saldo/Wert:** CHF 250'000
 6. **Ausgestellt am:** 13.11.1969
 7. **Bemerkungen:** Z 02 401 FAE
- Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil

(01134418)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Gerber-Lehmann Maria.
3. **Lastend auf:** König-GBbl. Nr. 3378 im 1. Rang:
a) CHF 15'000.-, 6%, Lit. A
b) CHF 15'000.-, 6%, Lit. B
4. **Nr. des Titels:** Beleg I/3315a
5. **Ausgestellt am:** 06.11.1922

6. **Bemerkungen:** Z 02 3815
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01134424)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 309 de la commune de Mollens, premier rang, intérêt maximum 6%, RF no 64725, dont Simone Paquier et Julien Paquier étaient propriétaires
3. **N° du titre:** ID.1999/000163
4. **Solde/Valeur:** CHF 20'000
5. **Délivré le:** 21.04.1964
6. **Remarques:** 1d / JMN02.005976
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(01137910)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en 1er rang, avec profit des cases libres, le bien-fonds no 6599 du cadastre du Locle, collectivement avec sa part de copropriété à l'article 120 du cadastre du Locle, propriété de l'hoirie Marthe Wetzel, composée de Yolande Baumberger, née Wetzel et Charles Wetzel.
3. **N° du titre:** 22.1979

4. **Solde/Valeur:** CHF 50'000
5. **Remarques:** T.2002.6/js
Tribunal Civil du District du Locle
2400 Le Locle
(01137912)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligationen**
2. **Lautend auf:** den Inhaber Kassenobligationen der Raiffeisenbank Luzern (vormals Ebikon-Buchrain), ohne Coupons
a) Kassenobligation Nr. 5646 über CHF 20'000.-, Laufzeit vom 15.10.1992-15.10.2000
b) Kassenobligation Nr. 5669 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 20.11.1992-20.11.2000
c) Kassenobligation Nr. 5694 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 22.12.1992-22.12.2000 d) Kassenobligation Nr. 5833 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 7.12.1993-7.12.1999 e) Kassenobligation Nr. 5834 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 7.12.1993-7.12.1999 f) Kassenobligation Nr. 5922 über CHF 10'000.-, Laufzeit vom 27.9.1994-27.9.2000
3. **Bemerkungen:** 03 02 603
Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens
(01137934)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 3004, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Zihlmatweg 17
a) CHF 10'000.-, Inhaberschuldbrief, zu 4,5% Zins, ang. am 20. Dezember 1952, im 5. Rang
b) CHF 10'000.-, Inhaberschuldbrief, zu 4,5% Zins, ang. am 21. Dezember 1952, im 6. Rang
c) CHF 10'000.-, Inhaberschuldbrief, zu 4,5% Zins, ang. am 22. Dezember 1952, im 7. Rang
3. **Bemerkungen:** 01 02 108
Amtsgericht Luzern-Stadt
6000 Luzern
(01137950)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensparheft**
2. **Lautend auf:** Namensparheft der DC Bank, Deposito Cassa der Stadt Bern, Bern.
3. **Nr. des Titels:** 42 0.101582.06
4. **Saldo/Wert:** CHF 133'453.80
5. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 26 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 10.2.2003 als vermisst aufgerufen. Z 02 6016
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01137954)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 628: a) Namensschuldbrief von CHF 7'400.- vom 18. Juni 1917, Beleg I/1010, lastend im 1. Rang b) Namensschuldbrief von CHF 6'000.- vom 9. Dezember 1953, Beleg I/5474, lastend im 2. Rang
3. **Bemerkungen:** Z 02 566 LE1
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(01137956)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: livret d'épargne nominatif**
2. **Au nom de:** Jean Hügli, soldé per 2 octobre 2002 livret d'épargne de la Banque Raiffeisen de l'Allaine, à Boncourt
3. **N° du titre:** 6247.35
4. **Solde/Valeur:** CHF 37'984.75
5. **Remarques:** CIV/466/2003
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(01137974)

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Hôpital du Chablais représenté par CADES
Centrale d'achats des établissements sanitaires
Rue de Morges 24
1023 Crissier / CH
Téléphone 021 706 03 03/Fax 021 706 03 09
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
CADES Centrale d'achats des établissements sanitaires
Rue de Morges 24
1023 Crissier / CH
Téléphone 021 706 03 03/Fax 021 706 03 09
e-mail: siegfried@cades.ch
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton
- 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.5 *Genre de marché:* Marché de fournitures
- 2. *Description détaillée des produits: 1 système de radiologie dit de « Plaques au phosphore » avec films et chimie de développement*
- 3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres: 30.09.2003 17:00 Heure*
Les offres doivent être remises en mains de CADES - Centrale d'achats des établissements sanitaires, dans une enveloppe fermée portant la mention « offre pour Radiologie / Plaques au phosphore »
- 4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Vaud du 22.08.2003 (00044993)

Baufaufträge Constructions Costruzioni

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Service des ponts et chaussées
Section route nationale
Rue Saint-Maurice 7b
2800 Delémont / CH
Téléphone 032 420 73 00/Fax 032 420 73 01
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Service des ponts et chaussées
Section route nationale
Rue Saint-Maurice 7b
2800 Delémont / CH
Téléphone 032 420 73 00/Fax 032 420 73 01
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton
- 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure sélective
- 1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
- 2. *Description détaillée du projet: A16 - Section 8 Tunnel de Choindez*
Installations électromécaniques
Mandat d'études - phases 1 à 5 SIA 108
- 3. *Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 10.09.2003*
- 4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Jura du 20.08.2003 (01137890)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Schweizerische Bundesbahnen SBB
Infrastruktur
Assetmanagement Netz- und Programmmanagement
Schanzenstrasse 5
CH-3000 Bern 65 / CH
Téléphone 0512 20 46 08

- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
TBI-Team Beschaffung Industrie
Zwimpler Partner Bauökonomie / Helbling Technik AG
c/o St. Alban-Anlage 66
CH-4002 Basel / CH
Telefon 061 315 15 00/Fax 061 315 15 85
e-mail: bruno.buser@zpa.ch
- 1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*
Schweizerische Bundesbahnen SBB Infrastruktur
I-ASM-NP Kennwort: RV05/Elemente 6
Schanzenstrasse 5
CH-3000 Bern 65 / CH
Telefon 0512 20 46 08
- 1.4 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.6 *Auftragsart:* Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Art des Lieferauftrags:* Kauf
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*
Facelifting Stationen/RV05 (Regionalbahnhöfe) und weitere SBB-Bahnhöfe
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* 2780
- 2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 33512000
- 2.5 *Detaillierter Produktbeschreibung:* Herstellung/Lieferung von folgenden Elementen in der Zeit von 01.01.2004 bis 31.12.2008:
Element: (Anzahl ca.)
Bahnhöfe:
- Hauptuhren - Stk. 10
- Ein- und Doppelseitige Aussenuhren, rund, 50 cm, 60 cm, 80 cm - Stk. 800
- Ein- und Doppelseitige Innenuhren, rund, 25 cm, 30 cm, 40 cm - Stk. 700
- Option: Lagerung bestellter Elemente nach Ablauf der vereinbarten Lieferfristen.
- 2.6 *Ort der Lieferung:* Werk/Lager des Lieferanten
- 2.7 *Ausfertigung des Auftrags in Lose:* Nein
- 2.8 *Varianten zugelassen:* Ja
- 2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein
- 2.10 *Liefertermin:* vom 01.01.2004 bis 31.12.2008

3. Bedingungen

- 3.1 *Kaution / Sicherheiten:* Keine Offertgarantie - hingegen Erfüllungsgarantie
- 3.2 *Zahlungsbedingungen:* Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.3 *Einzelbeziehbare Kosten:* Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.4 *Bietergemeinschaften:* Zugelassen
- 3.5 *Eignungskriterien:* Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.6 *Geforderte Nachweise:* Aufgrund der in den Unterlagen genannten Nachweise
- 3.7 *Zuschlagskriterien:*
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen* erwünscht bis: 30.08.2003
Zahlungsbedingungen: Keine Bedingungen
- 3.9 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*
29.09.2003
bei unter Ziffer 1.3 aufgeführter Adresse.
Das Angebot muss spätestens zum angegebenen Zeitpunkt bei der Auftraggeberin eintreffen oder zu deren Händen der Schweizerischen Post übergeben werden (massgebend ist der Poststempel oder Strichcode-Beleg) bzw. bei ausländischen Anbietenden einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben werden.
Bei der Übergabe des Angebots an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland haben die Anbieter eine Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung sofort per Fax an die Auftraggeberin zu melden.

- 3.10 *Sprachen für Angebote:* Deutsch
- 3.11 *Gültigkeit des Angebotes:* 6 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

- 4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine
- 4.2 *Geschäftsbedingungen:* Aufgrund der in den Unterlagen genannten Geschäftsbedingungen
- 4.3 *Verhandlungen:* Bleiben vorbehalten
- 4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 *Sonstige Angaben:* - Vorbehalt der Kreditgenehmigung durch die zuständigen Organe.
- Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gem. Art. 13 Abs. 1 lit f VoeB bleibt vorbehalten.
- Die SBB behalten sich gem. Art. 27 VoeB vor, den Auftrag in Teilaufträge aufzuteilen, oder ihn als Ganzes mehreren Anbietern bzw. Anbieterinnen zu vergeben.
Rechtsmittelbelehrung:
Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. Bst. b VoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.
(00044521)

- 1. **Pouvoir adjudicateur**
- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Chemins de fer fédéraux suisses CFF
Infrastructure
Assetmanagement Netz- und Programmmanagement
Schanzenstrasse 5
CH-3000 Bern 65 / CH
Téléphone 0512 20 46 08
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
TBI-Team Beschaffung Industrie
Zwimpler Partner Bauökonomie / Helbling Technik AG
c/o St. Alban-Anlage 66
CH-4002 Basel / CH
Téléphone 061 315 15 00/Fax 061 315 15 85
e-mail: bruno.buser@zpa.ch
- 1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*
Chemins de fer fédéraux suisses CFF Infrastructure
I-ASM-NP Référence: RV05 / Eléments 6
Schanzenstrasse 5
CH-3000 Bern 65 / CH
Téléphone 0512 20 46 08
- 1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération
- 1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures
- 2. **Objet du marché**
- 2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat
- 2.2 *Titre du projet du marché:*
Facelifting Stationen/RV05 (gares régionales) et des autres gares CFF
- 2.3 *Référence / numéro de projet:* 2780
- 2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 33512000
- 2.5 *Description détaillée des produits:* Fabrication/livraison durant la période du 01.01.2004 au 31.12.2008.
Elément (Nbre approximatif):
horloges de la gare:
- Horloges principales - Nbre 10
- Horloges extérieures une- et double face, ronde, 50 cm, 60 cm, 80 cm - Nbre 800
- Horloges intérieures une- et double face, ronde, 25 cm, 30 cm, 40 cm - Nbre 700
- Option: entreposage d'éléments commandés après expiration des délais de livraison convenus.
- 2.6 *Lieu de la fourniture:* Usine/magasin du Fournisseur
- 2.7 *Allotissement du marché en lots:* Non
- 2.8 *Variantes admises:* Oui
- 2.9 *Offres partielles admises:* Non
- 2.10 *Délai de livraison:* du 01.01.2004 jusqu'au 31.12.2008

3. Conditions

- 3.1 *Caution / garanties:* Pas de garanties d'offres; toutefois, garantie d'exécution
- 3.2 *Conditions de paiement:* Selon documentation d'appel d'offres
- 3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:* Selon documentation d'appel d'offres
- 3.4 *Communautés de soumissionnaires:* Autorisées
- 3.5 *Critères d'aptitude:* Conformément aux critères cités dans les documents
- 3.6 *Justificatifs requis:* Sur la base des documents justificatifs mentionnés dans la documentation.
- 3.7 *Critères d'adjudication:*
conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 *Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres* souhaitée jusqu'au: 30.08.2003
Conditions de paiement: aucuns
- 3.9 *Délai de clôture pour le dépôt des offres: 29.09.2003*
à l'adresse citée sous chiffre 1.3.
Au plus tard à la date/heure indiquée, l'offre doit parvenir à l'entité adjudicatrice ou être remise à la Poste suisse à son intention (le timbre postal ou le justificatif avec code à barre d'un office de poste suisse), ou, pour les soumissionnaires étrangers, à une représentation diplomatique ou consulaire suisse.
Lors de la remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger, les soumissionnaires doivent annoncer immédiatement à l'entité adjudicatrice, par télecopie, la confirmation de réception de la représentation en question.
- 3.10 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand
- 3.11 *Validité de l'offre:* 6 mois à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

- 4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* Aucune
- 4.2 *Conditions générales:* Selon les conditions générales mentionnées dans la documentation.
- 4.3 *Négociations:* Demeurent réservées
- 4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 *Autres indications:* - Sous réserve d'approbation de crédit par les organes compétents.
- Sous réserve d'extension de gré à gré du mandat selon art.

- 13, 1er alinéa, lettre f OMP.
- Les CFF se réservent le droit de diviser le marché en plusieurs marchés partiels ou à l'adjuger en bloc à plusieurs soumissionnaires (Art. 27 OMP).
Indication des voies de recours:
Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.
(00044777)

Dienstleistungsaufträge Services Services

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Schweizerische Bundesbahnen SBB
Infrastruktur, Asset Management, Architektur
Gerber Friedrich
Schanzenstrasse 5
3000 Bern 65 / CH
Telefon 0512 20 28 05/Fax 0512 20 28 76
e-mail: friedrich.gerber@sbb.ch
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Infrastruktur, Asset Management, Architektur
Gerber Friedrich
Schanzenstrasse 5
3000 Bern 65 / CH
Telefon 0512 20 28 05/Fax 0512 20 28 76
e-mail: friedrich.gerber@sbb.ch
- 1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Infrastruktur, Asset Management, Architektur
Gerber Friedrich
Schanzenstrasse 5
3000 Bern 65 / CH
Telefon 0512 20 28 05/Fax 0512 20 28 76
e-mail: friedrich.gerber@sbb.ch
- 1.4 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.6 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Instandhaltung und Reparatur
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*
Erhaltungstätigkeit für Haustechnik-Anlagen, Piktetdienst
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* P-RS-UA
- 2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 74800000
- 2.5 *Detaillierter Aufgabenbeschreibung:* Erhaltungstätigkeit für Haustechnikbereiche HLKS Piktetdienst 24h/365d/a ausserhalb Normalarbeitszeit
Installationen mit industriellem Charakter
- 2.6 *Ort der Dienstleistungserbringung:* Basel, UZR Wolf, Unterhaltsanlage für Reisezug-wagen, Münchensteinstr. 95, 4052 Basel
Zürich, AU Herdem, Abstell-u. Unterhaltsanlage, Aargauerstr. 15, 8048 Zürich
BEWERBUNGEN JE SEPARAT!
- 2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein
- 2.8 *Varianten zugelassen:* Ja
- 2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein
- 2.10 *Ausführungstermin:* vom 01.01.2004 bis 31.12.2006
Einführung in Tätigkeit November/Dezember 2003
Freihändige Vertragsverlängerung um max. weitere 3 Jahre
- 3. **Bedingungen**
- 3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine
- 3.2 *Zahlungsbedingungen:* Gemäss Ausschreibung
- 3.3 *Bietergemeinschaften:* zugelassen
- 3.4 *Eignungskriterien:* Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.5 *Geforderte Nachweise:* Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.6 *Zuschlagskriterien:*
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.7 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen* erwünscht bis: 26.08.2003
Kosten: CHF 0.00
Zahlungsbedingungen: -
- 3.8 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*
30.09.2003, 18.00 Uhr
Angebote sind getrennt je Standort einzureichen
- 3.9 *Sprachen für Angebote:* Deutsch
- 3.10 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 30.03.2004
- 4. **Andere Informationen**
- 4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine
- 4.2 *Geschäftsbedingungen:* SIA 469, Ausgabe 1997
- 4.3 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten

- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 **Sonstige Angaben:** Rechtsmittelbelehrung: Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen. (00042461)
- 1. Auftraggeberin**
 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Infrastruktur, Asset Management, Architektur Gerber Friedrich Schanzenstrasse 5 3000 Bern 65 / CH
 Telefon 0512 20 28 05/Fax 0512 20 28 76
 e-mail: friedrich.gerber@sbb.ch
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
 Schweizerische Bundesbahnen SBB, Infrastruktur, Asset Management, Architektur Gerber Friedrich Schanzenstrasse 5 3000 Bern 65 / CH
 Telefon 0512 20 28 05/Fax 0512 20 28 76
 e-mail: friedrich.gerber@sbb.ch
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
 Schweizerische Bundesbahnen SBB, Infrastruktur, Asset Management, Architektur Gerber Friedrich Schanzenstrasse 5 3000 Bern 65 / CH
 Telefon 0512 20 28 05/Fax 0512 20 28 76
 e-mail: friedrich.gerber@sbb.ch
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
 2.1 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Gebäudereinigung und Hausverwaltung
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Gebäudereinigung
- 2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** P-RS-UA
- 2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 74700000
- 2.5 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Gebäudereinigung (Unterhaltsreinigung) für Dienstgebäude und Unterhalts- halle inkl. Gruben Aussenfassaden samt Verglasungen
- 2.6 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Basel, UZR Wolf, Un- terhaltsanlage für Reisezugs- wagen, Münchensteinerstr. 95, 4052 Basel
 Zürich, AU Herdern, Abstell- u. Unterhaltsanlage, Aargau- erstr. 15, 8048 Zürich
BEWERBUNGEN JE SEPARAT!
- 2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein
- 2.8 **Varianten zugelassen:** Ja
- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.10 **Ausführungstermin:** vom 01.01.2004 bis 31.12.2006
 Einführung in Tätigkeit November/Dezember 2003
 Freihändige Vertragsverlängerung um max. weitere 3 Jahre
- 3. Bedingungen**
 3.1 **Kautions / Sicherheiten:** keine
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** Gemäss Ausschreibung
- 3.3 **Bietergemeinschaften:** zugelassen
- 3.4 **Eignungskriterien:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.5 **Geforderte Nachweise:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.6 **Zuschlagskriterien:** aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.7 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunter- lagen erwünscht bis:** 26.08.2003
 Kosten: CHF 0.00
 Zahlungsbedingungen: -
- 3.8 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**
30.09.2003, 18.00 Uhr
 Angebote sind getrennt je Standort einzureichen
- 3.9 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
- 3.10 **Gültigkeit des Angebotes:** bis 30.03.2004
- 4. Andere Informationen**
 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö- rige Länder:** keine
- 4.2 **Geschäftsbedingungen:** SIA 469, Ausgabe 1997
- 4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffent- liche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbie- terinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 **Sonstige Angaben:** Rechtsmittelbelehrung: Soweit im vor- liegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und be- gründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskom- mission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerde- schrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Be- weismittel einzureichen. (00044967)

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni**(111) ■ 513270**

(220) *Date de dépôt:* 30 juin 2003
(730) *Titulaire:* Franzia Winery, LLC, 17000 East Highway 120, P.O. Box 897, Ripon (CA 95366), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

FRANZIA BROTHERS WINERY

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières), vins.

(111) ■ 513271

(220) *Date de dépôt:* 16 septembre 2002
(730) *Titulaire:* Céline Magnenet, 76, rue Marterer, 1005 Lausanne

(740) *Mandataire:* Koster & Partner SA, Langmauerweg 12, Case postale, 3000 Berne 8

(540)

Ginger

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

25 Vêtements, lingerie, chaussures, chapellerie.
41 Education, formation; agences de modèles pour artistes; divertissement, y compris divertissement radiophonique et télévisé; activités sportives et culturelles; services d'artistes de spectacle; organisation, production et représentation de spectacles, production de films, services de clubs et de discothèques, boîtes de nuit, organisation de bars, représentations théâtrales, music-hall; planification de réceptions.

(111) ■ 513272

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. November 2002
(730) *Inhaber/in:* MasterCard International Incorporated, 2000 Purchase Street, NY 10577-2509 Purchase, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

PLATINUM MASTERCARD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Versicherungsdienstleistungen; Finanzdienstleistungen; Bank- und Kreditdienstleistungen; Zuverfügungstellen von Kreditkarten, Belastungskarten, Dienstleistungen in Bezug auf vorbezahlte Zahlungskarten mit Wertespeicherung; Finanzdienstleistungen für den Fernzahlungsverkehr; Finanzdienstleistungen für elektronische Portemonnaies mit Wertespeicherung; Zuverfügungstellen von elektronischen Zahlungsmittel- und Währungstransferdienstleistungen, elektronische Zahlungsdienstleistungen, vorausbezahlte Telefonbelastungskarten-Dienstleistungen, Barauszahlungsdienstleistungen und Autorisierung für Transaktions- und Verrechnungsdienstleistungen; Zuverfügungstellen von Debit- und Kreditdienstleistungen mittels Radiofrequenz-Identifikationsvorrichtungen (transponders); Reiseversicherungsdienstleistungen; Checkverifikationdienstleistungen; Ausstellungs- und Rückkaufsdienstleistungen im Zusammenhang mit Reisechecks und Reisegeschehen; Zuverfügungstellen von Finanzdienstleistungen zur Unterstützung des Einzelhandels durch mobile Telekommunikationsvorrichtungen inklusive Zahlungsdienstleistungen durch kabellose Vorrichtungen; Zuverfügungstellen von Finanzdienstleistungen Online, durch Netzwerke und andere elektronische Vorrichtungen mit der Verwendung der elektronisch digitalisierten Information zur Unterstützung des Einzelhandels; Finanzdienstleistungen für Dritte mit Hilfe von Handcomputern und elektronischen Karten mit digitalen Speichern, wobei die darin gespeicherten Daten Geldwert darstellen; Home Banking, insbesondere Zahlungsverbindungen über das Internet; on-line Bankgeschäfte, finanzielle Dienstleistungen über das Telefon und durch ein globales Computernetzwerk (Internet) zur Verfügung gestellt.

(111) ■ 513273

(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Felt GmbH, Industriestrasse 39, 26188 Ede-wecht, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

(540)

FELT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Unfallschutzvorrichtungen für den persönlichen Gebrauch, soweit in dieser Klasse enthalten, insbesondere Fahrradhelme; Fahrradcomputer.
12 Fahrräder, Fahrradrahmen; Fahrradgabeln; Teile und Zubehör für Fahrräder, soweit in dieser Klasse enthalten, insbesondere Lenker, Fahrradbremsen und Teile für Fahrradbremsen, Klingeln, Fahrradständer, Fahrradsattel, Sattelstützen, Kurbeln, Pedale, Gangschaltungen, Naben, Speichen, Felgen, Reifen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 19. Dezember 2002, RU-Russische Föderation

(111) ■ 513274

(220) *Date de dépôt:* 20 mai 2003
(730) *Titulaire:* Claude Bronner, Les Essarts, 1275 Chésereux
(730) *Titulaire:* Didier Ambühl, 3, rue Mauborget, 1003 Lausanne

(740) *Mandataire:* Jean-Marc Reymond, Rue de la Grotte 6, 1003 Lausanne

(540)

SMG Swiss Music Group

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

16 Imprimés de provenance suisse.
35 Publicité, gestion des affaires commerciales, administration commerciale, travaux de bureau.
41 Education, formation, divertissement, activités sportives et culturelles.

(111) ■ 513275

(220) *Date de dépôt:* 3 mai 2003
(730) *Titulaire:* François Cordey, 11a, rue Maillefer, 2000 Neuchâtel

(540)

l'objet d'une histoire

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage, matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); caractères d'imprimerie; clichés.
35 Publicité, gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) ■ 513276

(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Universität Luzern, Pfistergasse 20, Postfach 7979, 6000 Luzern 7

(540)

Universitätsverlag Luzern UVL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Drucksachen schweizerischer Herkunft.

(111) ■ 513277

(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Kennametal Inc., 1600 Technology Way, PA 15650-0231 Latrobe, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

KM MICRO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Gewindeschneidmaschinen, Maschinenteile, nämlich Gewindewerkzeuge, Gewindeschneidwerkzeuge, Gewindestähle, Gesenke, Schneidköpfe; Stanzmaschinen; Maschinenteile, nämlich Metallbearbeitungswerkzeuge, Werkzeughalter, Träger für Werkzeuge, Werkzeuge für das Tragen und das Befestigen von Metallbearbeitungswerkzeugen; Werkzeugwechselvorrichtungen für das Tragen und das Befestigen von Metallbearbeitungswerkzeugen und deren Befestigungsvorrichtungen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 5. September 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details im Aktenheft

(111) ■ 513278

(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. März 2003
(730) *Inhaber/in:* Steffen Binder, Weinbergstrasse 9, 8280 Kreuzlingen

(540)

Soreon Research

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Marktforschung und Marktanalyse in den Bereichen der Informationstechnologie, der Telekommunikation und anderen Hochtechnologiebranchen; Durchführen von Meinungsumfragen; Marktforschung, nämlich Prüfung der Akzeptanz von Waren im Markt, Sammeln, Systematisieren und Verarbeiten von qualitativen und quantitativen Marktdaten; Erstellen von Statistiken und Auswertung der

selben (Marketing), Unternehmensberatung für Unternehmen der Informationstechnologie, der Telekommunikation und anderen Hochtechnologiebranchen; Beratung von Unternehmen der Informationstechnologie, der Telekommunikation und anderen Hochtechnologiebranchen über Verbesserung der Akzeptanz und des Absatzes ihrer Waren oder Dienstleistungen, Beratung darüber, was Kunden dieser Unternehmen mit ihren Waren oder Dienstleistungen zufriedenstellt oder nicht und wie die Qualität ihrer Waren oder Dienstleistungen verbessert werden kann.
36 Anlagenberatung für Investoren in den Bereichen der Informationstechnologie, der Telekommunikationstechnologie und anderen Hochtechnologiebranchen; Erstellen von Gutachten zur finanziellen Unternehmensbewertung; Erstellen von Analysen zur finanziellen Unternehmensbewertung.
41 Organisation von Messen, Kongressen und Symposien; Veröffentlichung und Herausgabe von Zeitungen und anderen Publikationen in elektronischer Form.

(111) ■ 513279

(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. März 2003
(730) *Inhaber/in:* International Business Machines Corporation, New Orchard Road Armonk (NY 10504) US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Dipl. Ing. Marton Toletti, c/o IBM Research Laboratory Intellectual Property Department Saemerstrasse 4, 8803 Rueschlikon

(540)

SURFAID ANALYTICS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnet- und mechanische Aufzeichnungsträger, Schallplatten, Verkaufsaufnahmen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Feuerlöschgeräte; Computersoftware, Computer, Computeranlagen, elektronische Unterhaltungsgeräte; Hardware, insbesondere für Steuerung, Überwachung, Betrieb, Entwicklung von Computern, Computeranlagen, Computeranwendungen, Informationspräsentation, Zugangskontrolle zu anderen Programmen; informations- und datenverarbeitende und -übermittelnde Anlagen und Geräte; Halbleiterteile, elektrische Schaltkreise, Speichermedien, Server, Anzeigen (Displays), Batterien, Elektrokabel und deren Teile, Stecker, elektrische, magnetische, optische Module; Hardwarekomponenten, Sensoren, Zentrale Recheneinheiten; elektrisch, magnetisch, optisch gespeicherte Dateien, insbesondere Finanzdateien, wissenschaftliche Dateien, publizistische Dateien, Instruktionsdateien (Manuals), elektrische und elektronische Bauteile; Antennen; Komponenten der Datenfernübertragung, elektrische Baugruppen, Eingabegeräte, Ausgabegeräte, Computerperipherie, Netzwerke, Integrierte Schaltungen, Netzwerkkomponenten; elektrisch, magnetisch, optisch gespeicherte Algorithmen; Computerausrüstung; Computerezubehör soweit in Klasse 9 enthalten; Mausmatten (Mousepads), Schaltungen, Systemplatinen, Steckkarten; magnetische, optische, elektrische Scheckkarten, Chipkarten (Smartcards), PCMCIA-Karten; Stromversorgungsgeräte, Transformatoren, elektrische Umformer, Geräte zum Datenspeichern oder -lesen; Computerterminals, Arbeitsplatzrechner (Workstations), Steuereinheiten, Netzwerkkomponenten, Kommunikationsterminals, Adapter, Drucker, Schnittstellen (Interfaces), Hardwarekomponenten für Steuerung und/oder Überwachung, Alarmanlagen; elektronische Überwachungsanlagen, insbesondere solche die zentrale Recheneinheiten, Computer, Server, Anzeigen, Software umfassen; Computer mit Peripherie; Geräte zum Aufnehmen und/oder Wiedergeben von Audiosignalen oder Videosignalen, darunter Kopfhörer, Mikrophone, Kameras, Lautsprecher; datenübertragende oder -empfangende Geräte oder Medien, Sender-Empfänger (Transceiver), Telefonstationen und -anlagen, Telefone, Telefaxgeräte, Schalter, Multiplexer, Demultiplexer, Modems, Sender, Empfänger, elektronische Bauteile, elektronische Geräte, gedruckte Schaltungen, Mikroprozessoren; Datenspeichermedien wie Disketten, Bandspeichermedien, Plattenspeichermedien; Multimedia-Adapterkarten für PCs, Arbeitsplatzrechner (Workstations), elektronische persönliche Kleincomputer, elektronische Taschenagenda, Personenuhrgeräte (Pager), mobile Computerhardware oder -komponenten, Sensoren, Feuchtigkeitfühler, Temperaturfühler, Helligkeitfühler, Magnet- und Videobänder, CDs, CD-Halter, CD-Hüllen, Projektoren, Fernbedienungsgeräte, Computerkoffer, elektrische, magnetische, optische Datenträger, Büromaschinen soweit in Klasse 9 enthalten und ihre Komponenten, Fotokopierer, Telekommunikationsgeräte und deren Komponenten, leitfähige und nichtleitfähige Überzüge für Leiterplatten.

35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten; Marketing, Marktstudien, Marktanalysen, Beratung in Fragen der Geschäftsführung, Werbung für Veranstaltungen und/oder Ereignissen, Durchführung von Veranstaltungen aller Art für Anwerbezwecke und/oder

Werbezwecke, Erstellen von Geschäftsgutachten, Planung und Überwachung von Informatikdienstleistungen, Anfertigen, Aufbereiten und/oder Warten von Statistiken; Personalanwerbung und -rekrutierung, Stellenauschreibung, Personalvermittlung, Dienstleistung eines Personal- und Stellenvermittlungsbüros, Personalmanagementberatung, Personalauswahl mit Hilfe von psychologischen Einstellungstests; Anwerbungskampagnen, Verteilen von Prospekten und Mustern zu Anwerbezwecken und Werbezwecken, Vermitteln und/oder Arrangieren von Zeitungs- und/oder Zeitschriftenabonnements, Buchführung, Reproduktion von Dokumenten; Vermitteln von Informationsmanagement-Dienstleistungen, nämlich Speichern und Herunterladen von Informationen und von Daten; E-Commerce-Dienstleistungen, nämlich Zuverfügungstellen von Produktinformationen via Telekommunikationsnetzwerke zu Werbe- und Verkaufszwecken; Detailhandel über globale Computernetzwerke (Internet), Telemarketing, Detailhandel von Computerhardware und/oder -software sowie der dazugehörigen Peripheriegeräten; Sammeln und Bearbeiten von Daten und Informationen über globale elektronische Netzwerke (Internet); Speicherung von Grafikdateien in elektronischen Datenbanken; statistische Auswertung von öffentlichen und privaten Daten; Sammeln, Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in einer Datenbank; und diesbezügliche Beratung

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung; Betreiben von Computernetzwerken; Erstellen von Computerprogrammen, Computersystemanalysen; Betreiben von Web-Sites zum Betrachten von Veranstaltungen, Bearbeiten von Dateien, insbesondere Bildern, Texten, Musikstücken; Verleih, Vermieten, Zuverfügungstellen, Vermitteln, Bereitstellen von Computerhardware und/oder -software sowie der dazugehörigen Peripheriegeräten; Verleih, Vermieten, Zuverfügungstellen, Vermitteln, Verkaufen, Bereitstellen von Zugriffszeit zu Computernetzwerken und/oder Computersystemen und Teilen davon, von Speicherplatz, Softwareplattformen Datenbanken, Internetzugängen und Internetsiten; Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Daten und Informationen im wissenschaftlichen und gewerblichen Bereich, zum Kauf und Verkauf von Waren, zum Bestellen von Waren, zur Wartung, Aktualisierung und Tests von Computersoftware, Web-Sites, einschliesslich deren Optimierung, Analyse und Überprüfung, Behebung von Fehlern; Installation von Computersoftware; Computersoftware-dienstleistungen; Verschaffen des Zugriffs auf Suchmaschinen und Hyperverbindungen (Hyperlinks) zum Betrachten von Daten und Informationen über globale Netzwerke; technische Projektplanung, insbesondere auf dem Gebiet der Computerhardware und/oder -software, auf dem Gebiet der Rechtsberatung und -vertretung, der wissenschaftlichen und industriellen Forschung; Dienstleistungen eines Informatikers im Bereich Planung und Überwachung von Informatikdienstleistungen; Computerberatungsdienstleistungen, Beratungsdienstleistungen für die Benutzung des Internets, gewerbsmässige Beratungsdienstleistungen, nämlich Beratung von Computerbenutzern und/oder Computerprogrammbenutzern und/oder im Zusammenhang mit der Benutzung von Computernetzwerken, Computersystemen, Computern, Software, Computerperipherie, Dateien; wissenschaftliche Auswertung von öffentlichen und privaten Daten.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 10. Oktober 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details siehe Aktenheft.

(111) ■ 513280

(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. März 2003
(730) *Inhaber/in:* Signity AG, Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten

(540)

CHARMSTONES

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Juwelierwaren; Schmuckwaren; echte, synthetische und imitierte Edelsteine.
40 Bearbeitung von Schmuckwaren, insbesondere von echten, synthetischen und imitierten Edelsteinen, für Dritte, einschliesslich Schleifen, Plazieren und Justieren.

(111) ■ 513281

(220) *Date de dépôt:* 3 juin 2003
(730) *Titulaire:* RICHARDSON TECHNOLOGIES INC., 670 Hardwick Road, Unit 4 P.O. Box 23 BOLTON, ONTARIO L7E 5T1, CA-Canada

(740) *Mandataire:* MICHELI & CIE, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 THONEX-GENEVE

(540)

RICHARDSON CONTRAST

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Microscopes.
35 Gestion des affaires commerciales, promotion de ventes pour des tiers.
37 Services de réparation et d'entretien de microscopes.

42 Conception et design de microscopes; conception et développement de logiciels pour microscopes.
 (320/330) *Revendication de priorité:* 2 mai 2003, CA-Canada, Détails dans le dossier.

(111) ■ 513282
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* STEVIASOLAG, Grammetstrasse 14, 4410 Liestal
 (540)

STEVISAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würststoffe; Gewürze, Kühlis.
- 32 Biege; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ 513283
 (220) *Date de dépôt:* 23 avril 2002
 (730) *Titulaire:* Edipresse Publications SA, 33, avenue de la Gare, 1001 Lausanne
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 16 Papier, carton; les produits précités de provenance suisse.
- 35 Affaires commerciales, aussi via réseau global d'ordinateurs.
- 38 Télécommunications, aussi via réseau global d'ordinateurs.
- 41 Education, formation, divertissement, aussi via réseau global d'ordinateurs.
- 42 Programmation pour ordinateurs, aussi via réseau global d'ordinateurs.

(111) ■ 513284
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2003
 (730) *Inhaber/in:* KMS AG, Zumhofstrasse 10, 6010 Kriens
 (740) *Vertreter/in:* ATB Bachmann Treuhand AG, Hohenrainstrasse 3, 6275 Ballwil
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 513285
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. April 2003
 (730) *Inhaber/in:* Kägi Fret AG, Loretostrasse 52, 9620 Lichtensteig
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
 (540)

ROLAND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Joghurtgetränke; extrudierte Nahrungsmittel (Snackprodukte) im wesentlichen bestehend aus Milch und/oder Käse und/oder Fleisch und/oder Fisch und/oder Geflügel und/oder Gemüse und/oder Früchten; Müesligetränke auf Milch- oder Joghurtbasis; Müesli enthaltende Milch- und Joghurtgetränke; Getränke auf Milchbasis.
- 30 Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Snackprodukte im wesentlichen aus Mehl bestehend; Getreidepräparate, Müesli, Zwieback, Knäckebrot, Nahrungsergänzungsmittel auf Getreidebasis.
- 32 Alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte, Sirup und Präparate für die Zubereitung von Getränken; alkoholfreie Getränke auf Früchte- und/oder Getreidebasis.

(111) ■ 513286
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Mai 2003
 (730) *Inhaber/in:* Michael Hörauf Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Mozartstrasse 39, 73072 Donzdorf, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro PETSCHNER & PARTNER, Hornstrasse 12, 8272 Ermingen
 (540)

HöraufWORLDWIDE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 7 Graphische Maschinen, nämlich Buchdecken- und Briefordnermaschinen, Dreischneider.

(111) ■ 513287
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* YUM SAAP CO., LTD., No. 878/43 Soi Charansanitvong, 13, Charansanitvong Road, Khwaeng Wattapra, Khet Bangkokyay, Bangkok 10600, TH-Thailand
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 43 Catering, Verpflegung von Gästen in Restaurants.
- (591) *Farbanspruch:* Gelb, Rot, Grün, Weiss, Schwarz.

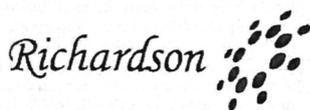
(111) ■ 513288
 (220) *Date de dépôt:* 2 juin 2003
 (730) *Titulaire:* Fédération Laitière Valaisanne, Rue Ile Falcon 5, 3960 Sierre
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 29 Produits laitier et viande; tous les produits précités provenant du Valais.
- 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières); vins; tous les produits précités provenant du Valais.

(111) ■ 513289
 (220) *Date de dépôt:* 3 juin 2003
 (730) *Titulaire:* RICHARDSON TECHNOLOGIES INC., 670 Hardwick Road, Unit 4 P.O. Box 23 BOLTON, L7E 5T1 ONTARIO, CA-Canada
 (740) *Mandataire:* MICHELI & CIE, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 THONEX-GENEVE
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Microscopes, appareils et instruments d'optique, lames de calibration et de test, logiciels, logiciels pour microscopes et instruments d'optique.

35 Gestion des affaires commerciales, promotion de ventes pour des tiers.

37 Services de réparation et d'entretien d'appareils d'optique, d'instruments d'optique et de microscopes.

42 Conception et design de microscopes; conception et développement de logiciels pour microscopes et appareils et instruments d'optique, services de test et de calibration de lames.
 (320/330) *Revendication de priorité:* 29 mai 2003, CA-Canada, Détails dans le dossier.

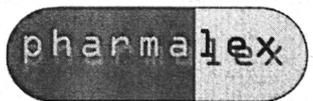
(111) ■ 513290
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Geoffrey, Inc., 461 From Road, Paramus, N.J. 07652, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

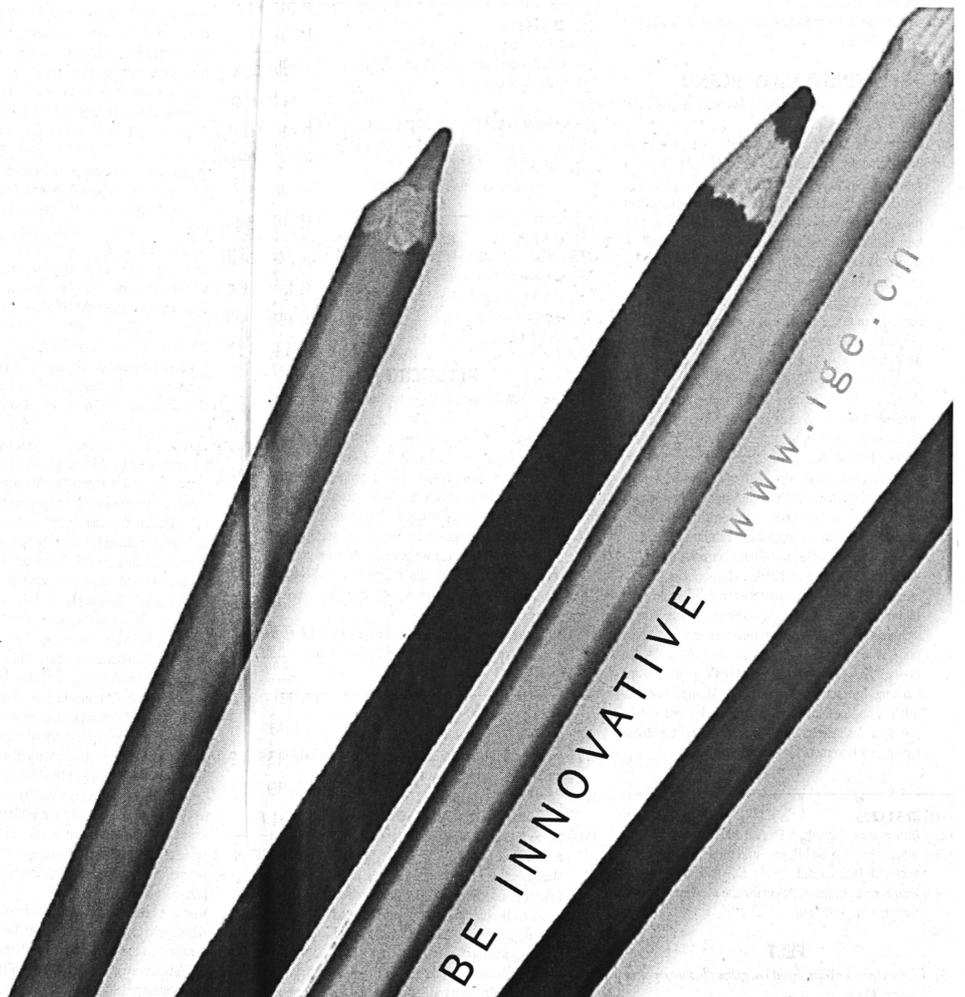
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhe und Kopfbedeckungen.
- 35 Detailhandel.

(111) ■ 513291
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Pharmalex GmbH, Amthausgasse 1, 3011 Bern
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.



Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilhaber des Credit Suisse IndexMatch (Lux)

Credit Suisse IndexMatch Management Company
Société Anonyme, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
Handelsregister Luxembourg Nr. B 71 137

Die Credit Suisse IndexMatch Management Company, Luxemburg, als Verwaltungsgesellschaft des luxemburgischen Umbrella-fonds Credit Suisse IndexMatch (Lux) hat mit Zustimmung der Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A., Luxemburg, in ihrer Eigenschaft als Depotbank beschlossen, die Subfonds **Credit Suisse IndexMatch (Lux) on MSCI Europe Value** und **Credit Suisse IndexMatch (Lux) on MSCI Europe Growth** zum 11. August 2003 aufzulösen, da das geringe Vermögen dieser Subfonds eine effiziente Nachbildung der Indizes nicht länger erlaubt und eine Fokussierung auf die Kernprodukte innerhalb des Credit Suisse IndexMatch (Lux) angestrebt wird. Ab dem 11. August 2003, 13.00 Uhr, wurden keine Anteile mehr ausgegeben oder zurückgenommen.

Als Liquidator fungierte die Credit Suisse IndexMatch Management Company. Die Nettoliquidationserlöse, nach Abzug der Liquidationskosten, betragen:

EUR 101.93 pro Anteil am Credit Suisse IndexMatch (Lux) on MSCI Europe Value und
EUR 93.30 pro Anteil am Credit Suisse IndexMatch (Lux) on MSCI Europe Growth.

Inhaber von verbrieften Anteilen, die sich zur Zeit im Umlauf befinden, werden gebeten, diese ab dem 18. August 2003 bei der Credit Suisse, Zürich, oder einer ihrer Geschäftsstellen in der Schweiz einzureichen. Der Liquidationserlös für dematerialisierte oder sich im Depot befindende Anteile wird dem Kunden auf ihrem jeweiligen Konto mit Valuta 20. August 2003 gutgeschrieben.

Sollten Anteilhaber innerhalb einer Frist von 6 Monaten den Liquidationserlös nicht eingefordert haben, wird der Betrag bei der «Caisse des Consignations» in Luxemburg bis zum Ablauf der Verjährungsfrist zugunsten der hierzu Berechtigten hinterlegt.

Die Konten und Bücher der oben genannten Subfonds werden bei Credit Suisse Asset Management Fund Service (Luxembourg) S.A. hinterlegt und während fünf Jahren aufbewahrt.

Der Verkaufsprospekt, Kopien der Vertragsbedingungen sowie der jeweils letzte Jahres- bzw. Halbjahresbericht können beim Vertreter in der Schweiz sowie bei allen Banken der Credit Suisse Group in der Schweiz kostenlos bezogen werden.

Zürich, den 20. August 2003

Verwaltungsgesellschaft:

Credit Suisse IndexMatch Management Company (Luxembourg) S.A., Luxemburg

Depotbank:

Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A., Luxemburg

Vertreter in der Schweiz:

Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich

Zahlstelle in der Schweiz: Credit Suisse, Zürich

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59	Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65	Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53	Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65	Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66	Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg-135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47	Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48	St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Genève:	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19	Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91	Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34	Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04	Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83	Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
		Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
		Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre
Manuskripte
wenn möglich auf
elektronischem Wege
an unsere Redaktion.

E-mail:
shab@seco.admin.ch

Besten Dank
für Ihre Mitarbeit

Abonnementsdienst Service d'abonnement

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45

ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Bilanzen Bilans Bilanci
Banken Banques Banchi
MFC Merchant Bank SA, Herisau

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 2003		Passiven	
	30.06.03	30.06.02		30.06.03	30.06.02
	CHF	CHF		CHF	CHF
Flüssige Mittel	352 642	405 356	Verpflichtungen gegenüber Banken	0	279 205
Forderungen gegenüber Banken	52 738 228	75 458 753	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	39 129 332	51 677 729
Forderungen gegenüber Kunden	16 538 068	15 426 127	Rechnungsabgrenzungen	622 520	1 074 980
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	22 598 165	57 355 646	Sonstige Passiven	28 228	98 433
Finanzanlagen	9 049 863	525 533	Wertberichtigungen und Rückstellungen	557 458	9 171 914
Sachanlagen	122 689	807 469	Reserven für allgemeine Bankrisiken	400 000	400 000
Rechnungsabgrenzungen	1 797 341	1 340 765	Gesellschaftskapital	25 500 000	25 500 000
Sonstige Aktiven	266 064	367 793	Allgemeine gesetzliche Reserve	9 234 000	7 131 500
Total Aktiven	103 463 060	151 687 442	Gewinnvortrag	24 041 572	50 698 918
			Gewinn 1.1.-30.6.	3 949 950	5 654 763
			Total Passiven	103 463 060	151 687 442
Ausserbilanzgeschäfte			Derivative Finanzinstrumente		
Eventualverpflichtungen	273 617	10 375	Kontraktvolumen	0	5 159 000
Treuhandgeschäfte	444 691 872	573 384 988	Positive Wiederbeschaffungswerte	0	4 900
			Negative Wiederbeschaffungswerte	0	0

Erfolgsrechnung 1. Januar bis 30. Juni 2003

30.06.03		30.06.02		30.06.03		30.06.02	
CHF		CHF		CHF		CHF	
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft				Geschäftsaufwand			
Erfolg aus dem Zinsgeschäft				Personalaufwand	-731 491	-924 402	
Zins- und Diskontertrag	595 078	360 640		Übriger Geschäftsaufwand	-1 454 080	-937 057	
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	509 705	678 253		Subtotal Geschäftsaufwand	-2 185 571	-2 861 459	
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	-5 685	-120		Bruttogewinn	4 006 373	5 956 560	
Zinsaufwand	-28 192	-45 590		Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-33 623	-105 693	
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	1 070 906	993 183		Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	0	10 433	
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft				Ausserordentlicher Ertrag	0	2 000	
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	2 649 705	4 501 081		Ausserordentlicher Aufwand	0	-46 816	
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	60 523	84 945		Steuern	-22 800	-161 721	
Kommissionsaufwand	-554 757	-2 220 660		Gewinn	3 949 950	5 654 763	
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	2 155 471	2 365 366					
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	2 958 355	5 459 470					
Übriger ordentlicher Erfolg							
Anderer ordentlicher Erfolg	7 212	0					
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	7 212	0					

Dresdner Bank (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 2003		Passiven	
	30.06.03	31.12.02		30.06.03	31.12.02
	1000 CHF	1000 CHF		1000 CHF	1000 CHF
Flüssige Mittel	28 603	29 392	Verpflichtungen gegenüber Banken	270 365	357 129
Forderungen gegenüber Banken	328 649	322 114	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	3 619	1 151
Forderungen gegenüber Kunden	406 786	376 529	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	558 214	460 132
Hypothekendarlehen	155 983	153 357	Rechnungsabgrenzungen	21 430	30 379
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	210	487	Sonstige Passiven	32 586	17 713
Finanzanlagen	62 836	85 090	Wertberichtigungen und Rückstellungen	61 547	65 516
Beteiligungen	1 184	187	Aktienkapital	90 000	90 000
Sachanlagen	58 817	60 112	Allgemeine gesetzliche Reserve	33 100	31 750
Rechnungsabgrenzungen	26 592	43 326	Reserven für eigene Aktien	1 435	1 435
Sonstige Aktiven	26 930	17 185	Andere Reserven	11 165	11 165
Total Aktiven	1 096 600	1 087 779	Gewinnvortrag	2 059	1 249
			Jahresgewinn		20 160
- davon nachrangige Forderungen	200	201	Periodenerfolg 1. Januar bis 30. Juni 2003	11 080	
- davon Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	111 207	161 636	Total Passiven	1 096 600	1 087 779
Ausserbilanzgeschäfte			- davon Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	34 910	140 024
Eventualverpflichtungen	113 321	105 152	Derivative Finanzinstrumente:		
Unwiderrufliche Zusagen	37 780	22 301	- positive Wiederbeschaffungswerte	26 531	15 855
			- negative Wiederbeschaffungswerte	29 395	15 262
			- Kontraktvolumen	3 929 307	1 025 035
			Treuhandgeschäfte	2 912 015	2 738 276

Erfolgsrechnung per 30. Juni 2003

30.06.03		30.06.02		30.06.03		30.06.02	
1000 CHF		1000 CHF		1000 CHF		1000 CHF	
Nettoertrag aus dem Zinsgeschäft				Geschäftsaufwand			
Zins- und Diskontertrag	9 065	11 417		Personalaufwand	-27 245	-36 027	
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	4	13		Sachaufwand	-12 044	-13 685	
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	1 180	2 072		Subtotal Geschäftsaufwand	-39 289	-49 712	
Zinsaufwand	-4 101	-6 446		Bruttogewinn	16 475	19 235	
Subtotal Nettoertrag Zinsgeschäft	6 148	7 056		Periodenerfolg			
Nettoertrag aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft				Bruttogewinn	16 475	19 235	
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	575	525		Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-3 342	-3 790	
Kommissionsertrag Wertschriftenhandels- und Anlagegeschäft	47 983	44 372		Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	-288	-364	
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	279	1 466		Zwischenergebnis	12 845	15 081	
Kommissionsaufwand	-7 868	-7 209		Ausserordentlicher Ertrag	2 389	835	
Subtotal Nettoertrag Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	40 969	39 154		Ausserordentlicher Aufwand	-52	-72	
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	4 976	4 478		Steuern	-4 102	-4 080	
Übriger ordentlicher Erfolg				Periodenerfolg	11 080	11 763	
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	846	988					
Liegenschaftenerfolg	752	879					
Anderer ordentlicher Erfolg	3 640	17 413					
Anderer ordentlicher Aufwand	-1 567	-1 021					
Subtotal übriger Erfolg	3 671	18 259					

ILB(Swiss) Privatbank AG, Zürich

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. Juni 2003			
	30.06.03		31.12.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Flüssige Mittel	13 084 000	14 144 000	1 773 732 000	2 160 724 000
Forderungen gegenüber Banken	151 866 000	400 745 000	203 043 000	150 378 000
Forderungen gegenüber Kunden	1 604 817 000	1 606 844 000	2 500 000	2 500 000
Hypothekarforderungen	111 591 000	108 583 000	113 722 000	110 948 000
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	23 231 000	21 594 000	80 992 000	63 935 000
Finanzanlagen	316 355 000	414 809 000	20 963 000	29 927 000
Beteiligungen	1 063 000	1 063 000	3 000 000	3 000 000
Sachanlagen	3 193 000	2 952 000	75 000 000	75 000 000
Rechnungsabgrenzungen	16 367 000	17 799 000	19 740 000	18 465 000
Sonstige Aktiven	75 131 000	59 866 000	15 200 000	15 200 000
Total Aktiven	2 316 698 000	2 648 399 000	2 316 698 000	2 648 399 000
Eventualverpflichtungen	12 376 000	16 259 000		
Unwiderrufliche Zusagen	0	0		
			Verpflichtungen gegenüber Banken	1 773 732 000
			Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	203 043 000
			Kassenobligationen	2 500 000
			Rechnungsabgrenzungen	113 722 000
			Sonstige Passiven	80 992 000
			Wertberichtigungen und Rückstellungen	20 963 000
			Reserven für allgemeine Bankrisiken	3 000 000
			Gesellschaftskapital	75 000 000
			Allgemeine gesetzliche Reserve	19 740 000
			Andere Reserven	15 200 000
			Gewinnvortrag	547 000
			Halb-/Jahresgewinn	8 259 000
			Total Passiven	2 316 698 000
			Derivative Finanzinstrumente	
			- Kontraktvolumen	1 187 652 000
			- Positive Wiederbeschaffungswerte	43 373 000
			- Negative Wiederbeschaffungswerte	79 038 000
			Treuhandgeschäfte	653 849 000
				955 244 000
				21 008 000
				61 606 000
				665 693 000

Zwischenerfolgsrechnung			
30.06.03		30.06.02	
CHF	CHF	CHF	CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft			
Zins- und Diskontertrag	43 599 000	44 968 000	
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen	359 000	522 000	
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	5 611 000	5 681 000	
Zinsaufwand	-35 177 000	-37 152 000	
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	14 392 000	14 019 000	
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	78 000	106 000	
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	12 117 000	13 830 000	
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	26 000	73 000	
Kommissionsaufwand	-2 458 000	-3 446 000	
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	9 763 000	10 563 000	
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	1 197 000	1 817 000	
Übriger ordentlicher Erfolg			
Beteiligungsertrag		63 000	100 000
Anderer ordentlicher Ertrag		56 000	24 000
Anderer ordentlicher Aufwand		0	-625 000
Subtotal übriger ordentlicher Ertrag		119 000	-501 000
Betriebsertrag netto		25 471 000	25 898 000
Geschäftsaufwand			
Personalaufwand		-8 761 000	-9 964 000
Sachaufwand		-5 029 000	-5 427 000
Subtotal Geschäftsaufwand		-13 790 000	-15 391 000
Bruttogewinn		11 681 000	10 507 000

Im Verlaufe des 1. Semesters 2003 haben sich keine neuen erkennbaren Risiken gezeigt.

swissfirst Bank AG, Zürich

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. Juni 2003			
	30.06.03		31.12.02	
	1000 CHF	1000 CHF	1000 CHF	1000 CHF
Flüssige Mittel	8 583	179 422	347 367	299 705
Forderungen gegenüber Banken	451 006	204 984	329 762	245 058
Forderungen gegenüber Kunden	315 666	256 884	19 490	44 400
Hypothekarforderungen	5 250	6 345	112 834	102 487
Handelsbestände in Wertschriften	81 609	93 332	21 533	18 580
Finanzanlagen	20 317	20 571	21 600	21 600
Sachanlagen	10 419	10 757	4 320	4 320
Rechnungsabgrenzungen	13 993	943	23 390	23 390
Sonstige Aktiven	42 570	44 355	58 053	39 616
Total Aktiven	949 413	817 593	949 413	817 593
Total nachrangige Forderungen	0	0		
Ausserbilanzgeschäfte per 30. Juni 2003	34 522	423		
Eventualverpflichtungen			Verpflichtungen gegenüber Banken	347 367
			Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	329 762
			Rechnungsabgrenzungen	19 490
			Sonstige Passiven	112 834
			Wertberichtigungen und Rückstellungen	21 533
			Aktienkapital	21 600
			Allgemeine gesetzliche Reserve	4 320
			Andere Reserven	23 390
			Gewinnvortrag	58 053
			Halbjahres-/Jahresgewinn	11 064
			Total Passiven	817 593
			Total nachrangige Verpflichtungen	25 000
			Derivative Finanzinstrumente	
			Positive Wiederbeschaffungswerte	30 211
			Negative Wiederbeschaffungswerte	104 582
			Kontraktvolumen	1 776 254
			Treuhandgeschäfte	410 244
				21 932
				63 894
				2 653 500
				399 263

Erfolgsrechnung per 30. Juni 2003				
30.06.03		30.06.02		
in 1000 CHF	in 1000 CHF	1000 CHF	1000 CHF	1000 CHF
Zins- und Diskontertrag	3 855	5 364	-8 541	-8 839
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen	14	50	-5 074	-4 178
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	397	204	-13 615	-13 017
Zinsaufwand	-2 022	-2 624	18 532	17 445
Erfolg aus dem Zinsengeschäft	2 244	2 994	-574	-1 613
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	21	1	-3 019	-447
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	23 888	25 543	14 939	15 385
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	386	64	25	192
Kommissionsaufwand	-1 802	-2 386	0	-4
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	22 493	23 222	-3 900	-4 051
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	7 381	4 021	11 064	11 522
Liegenschaftenerfolg	42	40		
Anderer ordentlicher Ertrag	0	185		
Anderer ordentlicher Aufwand	-13	0		
Übriger ordentlicher Erfolg	29	225		
			Personalaufwand	-8 541
			Sachaufwand	-5 074
			Geschäftsaufwand	-13 615
			Bruttogewinn	18 532
			Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-574
			Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	-3 019
			Zwischenergebnis	14 939
			Ausserordentlicher Ertrag	25
			Ausserordentlicher Aufwand	0
			Steuern	-3 900
			Halbjahresgewinn	11 064

Unternehmenspublikationen
 Publications d'entreprises
 Pubblicazioni d'imprese

EMS-CHEMIE HOLDING AG, Domat/Ems

Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 2002/2003

Die ordentliche Generalversammlung der EMS-CHEMIE HOLDING AG, Domat/Ems, vom 16. August 2003, hat folgende Ausschüttung beschlossen:

	Namenaktie	Inhaberaktie
Dividende brutto	CHF 76.00	CHF 380.00
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 26.60	CHF 133.00
Dividende netto	CHF 49.40	CHF 247.—

Die Dividende der Namenaktien wird den Aktionären durch die Gesellschaft direkt ausgewiesen. Die Dividende auf die Inhaberaktien steht spesenfrei gegen Coupons Nr. 33 bei folgenden Banken und deren Niederlassungen zur Verfügung:

UBS AG, Zürich, sowie CSFB, Zürich, und Graubündner Kantonalbank, Chur.

Die Dividende ist zahlbar ab Mittwoch, 20. August 2003.

ANPASSUNG
Information an die Obligationäre der 2%-Wandelanleihe 2002–2008 der EMS-CHEMIE HOLDING AG

wandelbar in Namenaktien Lonza Group AG oder Inhaberaktien EMS-CHEMIE HOLDING AG

Anpassung des Wandelrechts

Die ordentliche Generalversammlung der EMS-CHEMIE HOLDING AG vom 16. August 2003 hat unter anderem die Ausschüttung einer Dividende von CHF 380.– brutto (CHF 247.– netto) je Inhaberaktie von CHF 50.– Nennwert per 20. August 2003 beschlossen.

Gemäss Ziffer 9.3.4. der Anleihebedingungen werden aufgrund dieses Beschlusses die Wandelbedingungen mit Wirkung per 20. August 2003 wie folgt angepasst:

Je CHF 5000.– Nennwert der Obligationen können bis am 15. Juli 2008 spesenfrei entweder in 39,52569 Namenaktien Lonza Group AG von je CHF 1.– Nennwert (unverändert) oder in 0,70684 (bisher 0,68634) Inhaberaktien EMS-CHEMIE HOLDING AG von je CHF 50.– Nennwert gewandelt werden (Wahl durch den Obligationär). Fraktionen über CHF 10.– werden in bar ausbezahlt. Die EMS-CHEMIE HOLDING AG hat das Recht, anstelle der Titellieferung eine Barabgeltung vorzunehmen.

Der Wandelpreis für Inhaberaktien EMS-CHEMIE HOLDING AG beträgt CHF 7073.72 (bisher CHF 7285.–).

Die übrigen Bedingungen dieser Wandelanleihe bleiben unverändert.

Valorennummern/ISIN		
2%-Wandelanleihe 2002–2008	1 451 555 / CH0014515552	
Inhaberaktie EMS-CHEMIE HOLDING AG	158 703 / CH0001587036	
Namenaktie Lonza Group AG	1 384 101 / CH0013841017	

Domat/Ems, 20. August 2003

220311

Büro-Fürer AG, Zürich
Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. August 2003 wird auf allen Aktien eine Dividende von 500% ausgerichtet. Für die Inhaberaktien gelangt Coupon Nr. 2 mit brutto CHF 2.50, netto CHF 1.625 zur Einlösung.

Die Coupons können ab 22. August 2003 bei der Credit Suisse, Zürich; SG Rüeegg Bank AG, Zürich; UBS AG, Zürich, oder am Hauptsitz der Gesellschaft, Riedstrasse 4, 8953 Dietikon, Postadresse: Postfach, 8010 Zürich, zum Inkasso eingereicht werden.

8010 Zürich, 20. August 2003

 Büro-Fürer AG
 Der Verwaltungsrat

231472

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphone 032 344 82 98

Téléfax 032 344 83 53

 E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

 Réservez dès présent vos annonces dans la FOSC,
 l'unique organe officiel de la Confédération qui publie
 régulièrement les dernières informations officielles
 et les communiqués légaux obligatoires.

shab.ch fosc.ch fusc.ch
 Schweizerisches Handelsamtsblatt
 Feuille officielle suisse du commerce
 Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Das
Schweizerische
Handelsamtsblatt**

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise:	täglich, Montag bis Freitag
Anzeigenschluss:	3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr
Anzeigenmarketing und Verkauf:	Annoncen-Agentur Biel AG Längfeldweg 135 2501 Biel Telefon 032 344 82 98 Fax 032 344 83 53 E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

**La
Feuille officielle suisse
du commerce**

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution:	quotidienne, du lundi au vendredi
Dépôt des annonces:	3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures
Marketing et vente d'annonces:	Agence d'Annonces Bienne SA Ch. du Long-Champ 135 2501 Bienne Téléphone: 032 344 82 98 Fax: 032 344 83 53 E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

RICHEMONT

EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG

Die Generalversammlung der Aktionäre der Compagnie Financière Richemont SA findet statt am Mittwoch, 17. September 2003, 10.00 Uhr im «Grosser Saal», Hôtel des Bergues, 33 Quai des Bergues, 1201 Genf.

TRAKTANDEN

- Geschäftsberichte**
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, nach Kenntnisnahme der Berichte des Konzernprüfers und der Revisionsstelle, die konsolidierte Jahresrechnung der Gruppe, die Jahresrechnung der Gesellschaft und den Bericht des Verwaltungsrates für das am 31. März 2003 zu Ende gegangene Geschäftsjahr zu genehmigen.
- Verwendung des Bilanzgewinnes**
Der Verwaltungsrat schlägt vor, den Bilanzgewinn der Gesellschaft per 31. März 2003 von SFr 306 200 000 wie folgt zu verwenden:
Vortrag auf neue Rechnung **SFr 306 200 000**
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt Erteilung der Entlastung an seine Mitglieder für das am 31. März 2003 zu Ende gegangene Geschäftsjahr.
- Wahlen in den Verwaltungsrat**
Der Verwaltungsrat schlägt vor, die folgenden Mitglieder des Verwaltungsrates für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr wiederzuwählen: Johann Rupert, Jean-Paul Aeschimann, Dr Franco Cologni, Jan du Plessis, Leo Deschuyteneer, Lord Douro, Yves-André Istel, Joseph Kanoui, Alan Quasha, Lord Renwick of Clifton and Ernst Verloop. Zudem wird vorgeschlagen, Herrn Alan Dominique Perrin, Simon Murray und Jürgen Schrempf neu in den Verwaltungsrat zu wählen.
- Wahl des Konzernprüfers und der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt, dass PricewaterhouseCoopers für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr als Konzernprüfer und als Revisionsstelle der Gesellschaft gewählt wird.

Der Jahresabschluss des Konzerns und der Gesellschaft mit den zugehörigen Berichten der Revisoren sowie dem Jahresbericht für das mit 31. März 2003 endenden Geschäftsjahr liegen ab 25. August 2003 am eingetragenen Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Kopien des Jahresabschlusses, der Revisionsberichte und des Lageberichts, die im Richemont Jahresbericht 2003 enthalten sind, werden den Aktionären auf Wunsch zugesendet.

Zutrittskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung, zusammen mit den Stimmrechtsausweisen können gegen Hinterlegung der Aktienzertifikate bis 11. September 2003 bei allen Niederlassungen der folgenden Banken bezogen werden:

UBS AG PICTET & CIE
BANK VONTOBEL AG BANK VON ERNST & CIE AG
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCHE & CIE

Hinterlegte Aktien werden bis zum Ende der Versammlung gesperrt. Am Tag der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Aktionäre können einen Vertreter, der selbst nicht Aktionär sein muss, Vollmacht erteilen. Vollmachtserklärungen sind auf der Rückseite der Zutrittskarten vordruck. Gemäss schweizerischem Recht kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung durch die Firma, eine Bank oder ähnliche Institution, oder durch Herrn Georges Fournier, Etude Poncet et Buhler, Notariat, 6 rue de Candolle, CH-1205 Genf, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter, vertreten lassen. Sofern die Vollmacht nicht genaue gegenteilige Instruktionen enthält, werden die Stimmen im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates ausgeübt.

Die Sitzung findet auf Englisch mit einer simultanen Übersetzung in Französisch und in Deutsch statt.

Depotvertreter gemäss Artikel 689d des Schweizerischen Obligationenrechts werden ersucht, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien und deren Nennwert möglichst früh und auf alle Fälle bei der Zutrittskontrolle vor Beginn der Versammlung, zusammen mit den Referenznummern der Zutrittskarten bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter und Treuhänder.

Für den Verwaltungsrat:

Johann Rupert Jan du Plessis
Vorstandsvorsitzender Finanzdirektor der Gruppe Genf, den 18. August 2003

233017

Bergbahnen Disentis AG, 7180 Disentis Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 12. September 2003, um 18.00 Uhr,
im Panoramarestaurant Caischedra in Disentis

Traktanden:

- Begrüssung
- Wahl des Tagesbüros
- Protokoll der Generalversammlung vom 13.9.2002
- Abnahme des Geschäftsberichtes 2002/03
- Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 2002/03
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
- Entlastung der Verwaltungsorgane
- Wahl des Verwaltungsrates
- Wahl der Revisionsstelle
- Varia

Anträge des Verwaltungsrates

zu Traktandum 4: – Genehmigung des Geschäftsberichtes 2002/2003.

zu Traktandum 5: – Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 2002/2003, abgeschlossen per 31. Mai 2003.

zu Traktandum 6: – Folgende Verwendung des Bilanzgewinnes von **Fr. 212 269.69**
Bruttodividende von 3% **Fr. 184 800.—**
Einlage in die gesetzliche Reserve **Fr. 15 000.—**
Vortrag auf neue Rechnung **Fr. 12 469.69**
Fr. 212 269.69

zu Traktandum 7: – Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.

zu Traktandum 8: – Wiederwahl aller Verwaltungsräte in globo.

zu Traktandum 9: – Als Revisionsstelle wird wie bisher die KPMG Fides Peat vorgeschlagen.

Die Jahresrechnung für den Zeitraum vom 1. Juni 2002 bis 31. Mai 2003 und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 13. September 2002 liegen im Büro der Verwaltung in Disentis zur Einsicht auf.

Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 31. August 2003 schriftlich an die Verwaltung einzureichen. Das Tagesbüro ist ab 16.00 Uhr geöffnet.

Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Die Luftseilbahn kann am Tage der Generalversammlung gegen Vorweisen des Ausweises über den Aktienbesitz gratis benützt werden.

Es werden vor der Generalversammlung keine Zutrittskarten zugestellt.

Disentis, 30. Juni 2003

Der Verwaltungsrat

233081

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Choffat S.A., Cugy

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

du 23 septembre 2003, dès 8 h,
dans les bureaux de la fiduciaire FIDAG, rue du Nord 9, 1920 Martigny.

Ordre du jour:

- Approbation des comptes 2002
- Décharge aux administrateurs
- Elections statutaires

233017